



Husqvarna®



CRT 48-37V, CRT 48-57K, CRT 48-37V-PS,
CRT 48-57K-PS, CRT 48-57K-PS-DF

EAC

ET	Kasutusjuhend	2-42
LT	Operatoriaus vadovas	43-84
LV	Lietošanas pamācība	85-126
RU	Руководство по эксплуатации	127-171

Sisukord

Sissejuhatus.....	2	Tehnilised andmed.....	35
Ohutus.....	9	Avaldus deklareeritud müra- ja vibratsiooniväärtuste kohta.....	38
Töö.....	13	Toote mõõtmed.....	39
Hooldamine.....	23	Lisatarvikud.....	39
Veaotsing.....	31	Vastavusdeklaratsioon.....	41
Transportimine, hoiulepanek ja utiliseerimine.....	33	Kaubamärgid.....	42

Sissejuhatus

Toote kirjeldus

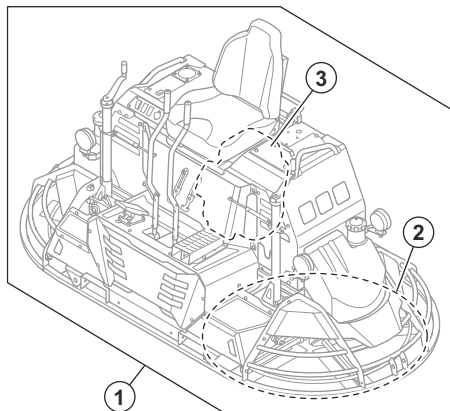
See toode on liikursilur, mis on mõeldud betooni silumiseks. Sellel on neljataktiline sisepõlemismootor. See kasutab kütusena bensiini.

CRT 48-57K-PS-DF saab kütusena kasutada bensiini või LPG-d (veeldatud naftagaasi).

Toodet saab kasutada koos täiendava silumisplaadi tarvikuga.

CRT-käsijuhtimise tootemudeli nimi

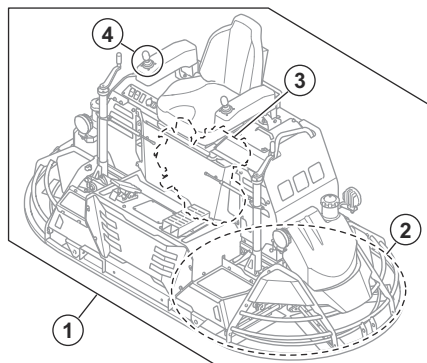
1 2 3
↓ ↓ ↓
CRT 48 - 57K



1. Liikursilur betooniga töötamiseks
2. Silurseadme mõõde
3. Mootor

CRT-roolivõimendi tootemudeli nimi

1 2 3 4
↓ ↓ ↓ ↓
CRT 48 - 57K - PS

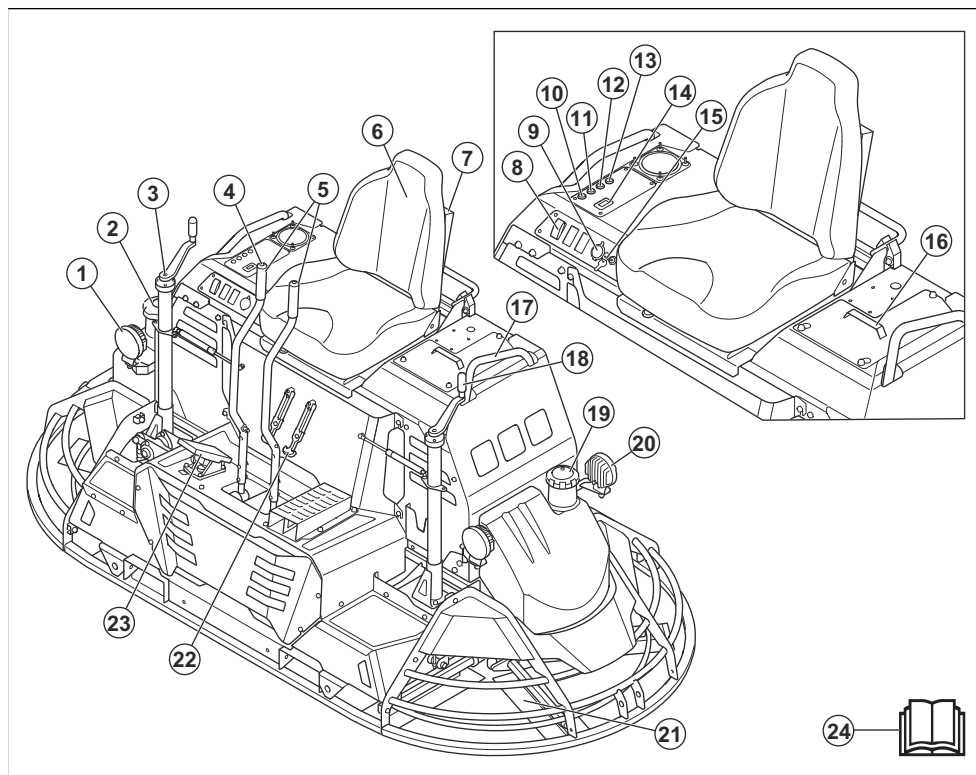


1. Liikursilur betooniga töötamiseks
2. Silurseadme mõõde
3. Mootor
4. Roolitüüp

Kasutusotstarve

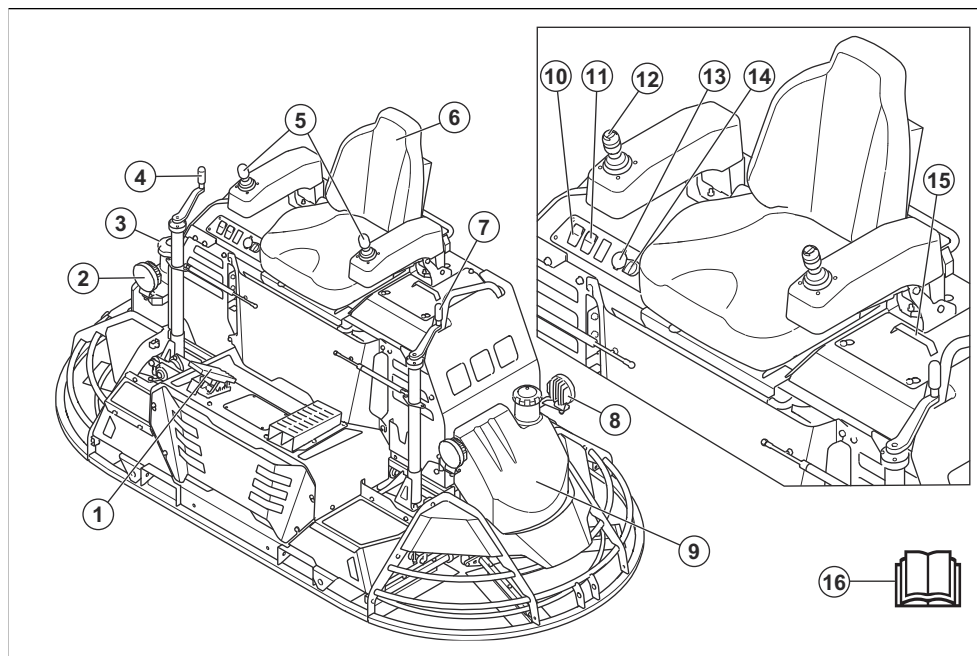
Toode on ette nähtud ainult professionaalseks kasutuseks. Toodet kasutatakse kõveneva betooni silumiseks ja poleerimiseks enne, kui pind on soovitud viimistluse saamiseks liiga kuiv. Toodet tohib kasutada ainult välistingimustes või ruumides, kus on piisav õhuvahetus. Ärge kasutage toodet muude tööde tegemiseks.

Toote ülevaade, mudelid CRT 48-37V ja CRT 48-57K



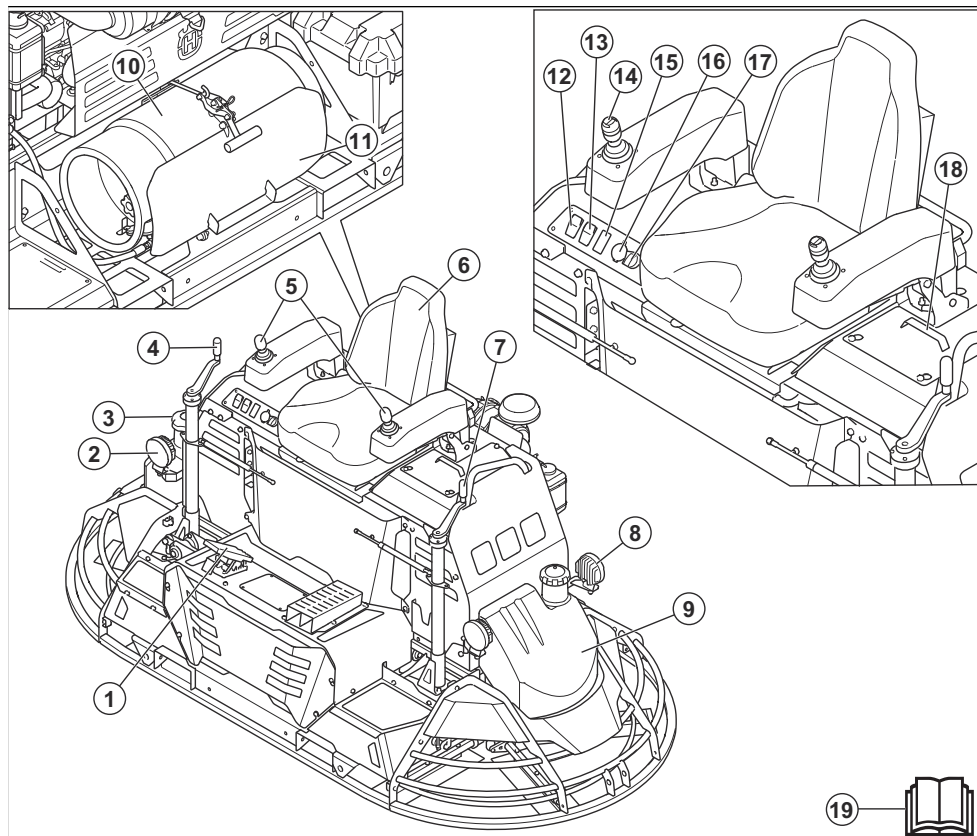
- | | |
|---|---|
| 1. Eesmine töötuli | 14. Tunniarvesti |
| 2. Kütusepaagi kork | 15. Süütevõti |
| 3. Parempoolse löiketera sammu juhtimine | 16. Hooldusluuk |
| 4. Nupp aeglustiga pihustamise juhtimiseks | 17. Tõstepunkt, 1 mõlemal küljel |
| 5. Roolimise juhtseadised | 18. Vasakpoolse löiketera sammu juhtimine |
| 6. Iste koos kasutaja kohaloleku kontrolliga | 19. Vee- ja aeglustipaagi kork |
| 7. Kasutusjuhendi tasku | 20. Tagumine töötuli |
| 8. Töötulede lüliti | 21. Lõikeketas |
| 9. USB-laadija pesa | 22. Kummist rihmad roolimise juhtseadiste lukustamiseks transportimise ajal |
| 10. Madala õlirõhu märgutuli | 23. Gaasihoob, jalgpedaal |
| 11. Jahutusvedeliku madala temperatuuri märgutuli | 24. Kasutusjuhend |
| 12. Madalpinge märgutuli | |
| 13. Mootori kontrollimise märgutuli | |

Toote ülevaade, mudelid CRT 48-37V-PS ja CRT 48-57K-PS



- | | |
|--|---|
| 1. Gaasihoob, jalgpedaal | 9. Vee- ja aeglustipaak |
| 2. Eesmine mootuli | 10. Mootulede lüliti |
| 3. Kütusepaak | 11. Roolimisrežiimi lüliti |
| 4. Parempoolse löiketera sammu juhtimine | 12. Nupp aeglustiga pihustamise juhtimiseks |
| 5. Juhtkangid | 13. USB-laadija pesa |
| 6. Iste koos kasutaja kohaloleku kontrolliga | 14. Süütevõti |
| 7. Vasakpoolse löiketera sammu juhtimine | 15. Hooldusluuk |
| 8. Tagumine mootuli | 16. Kasutusjuhend |

Toote tutvustus CRT 48-57K-PS-DF



1. Gaasihoob, jalgpedaal
2. Eesmine töötuli
3. Kütusepaagi kork
4. Vasakpoolse löiketera sammu juhtimine
5. Roolimise juhtseadised
6. Iste koos kasutaja kohaloleku kontrolliga
7. Parempoolse löiketera sammu juhtimine
8. Tagumine töötuli
9. Vee- ja aeglustipaagi kork
10. Veeldatud naftagaasi paak (ei kuulu komplekti)
11. Veeldatud naftagaasi paagi hoidik
12. Töötulede lüliti
13. Roolimisrežiimi lüliti
14. Nupp aeglustiga pihustamise juhtimiseks
15. Veeldatud naftagaasi lüliti
16. USB-laadija pesa
17. Süütevõti
18. Hooldusluuk

19. Kasutusjuhend

Sümbolid tootel



HOIATUS! Toode võib olla ohtlik ja põhjustada kasutaja või kõrvaliste isikute ohtliku kehavigastuse või surma. Olge ettevaatlik ja kasutage toodet õigesti.



Enne toote kasutamist lugege juhend hoolikalt läbi ja veenduge, et oleksite juhistest aru saanud.



Kasutage kõrvaklappe ja kaitseprille.



Plahvatusoht.



Ärge kasutage käivitusvedelikke.



Hoidke sädemed ja leegid tootest eemal.
Tuleoht.



Enne kütuse tankimist seisake mootor.



Kasutage ainult LPG-d (veeldatud naftagaasi). Ainult CRT 48-57K-PS-DF.



Vigastuste oht. Olge liikuvate osade läheduses ettevaatlik.



Vigastuste oht. Veorihma lähedal töötades olge ettevaatlik.



Muljumisvigastuse oht.



Kuum pind.



Hoidke käed lõiketeradest eemale.



Hoidke jalad lõiketeradest eemal.



Akuhape on mürgine ja võib põhjustada korrosiooni.



Lugege kasutusjuhendit.



Plahvatusoht.



Utiliseerige vanad akud vastavalt kohalikele keskkonnanäeskirjadele. Aku sisaldab elavhõbedat (Hg), kaadmiumi (Cd) või pliid (Pb).



Surve all olev sisaldis. Ärge avage, kui toode on kuum.



Enne reguleerimist tuleb roolimise juhtseadiste koormus eemaldada.



Ärge siia astuge.



Tõstepunkt.



Süütevõti on asendis VÄLJAS.



Süütevõti on asendis SEES.



Süütevõtme asend, käivitage mootor.



Ärge käivitage mootorit.



Tulede lüüti.



LPG (veeldatud naftagaas) või pliivaba bensiin. Ainult CRT 48-57K-PS-DF



Kinnitusklamber.



Veepaak.



Roolimisrežiim.



Hüdroöli lisamine.



Madal mootoriõli rõhk.



Generaatori laetuse märgutuli. Pinge on liiga madal. Lisateavet leiate mootori kasutusjuhendist.



Mootori jahutusvedeliku temperatuur on liiga kõrge.



Mootori rike. Lisateavet leiate mootori kasutusjuhendist.



Toode vastab kohalduvate ELi direktiivide nõuetele.



See toode vastab kehtivatele UK direktiividele.



Kasutage puhast filtreeritud kütust.



Mootori heitgaasid sisaldavad vingugaasi, mis on lõhnatu, mürgine ja väga ohtlik. Ärge laske seadmel töötada siseruumis või väikesel suletud alal.



Kui toodet ei kasutata, sulgege veeldatud naftagaasi kütuseklapp.

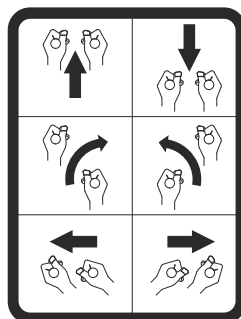


Härmatas veeldatud naftagaasi paagil, klappidel või voolikutel või gaasilõhna ilmumine viitab lekkele.

Märkus: Ülejäänud tootel toodud sümbolid/tähised vastavad kindlates riikides kehtivatele sertifitseerimise erinõuetele.

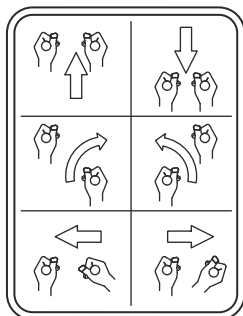
Roolimise juhtseadiste siit

Mudel CRT 48-57K ja CRT 48-37V. Vt jaotist *Toote liigutamine õige töömustriga, mudelid CRT 48-37V ja CRT 48-57K lk 19.*

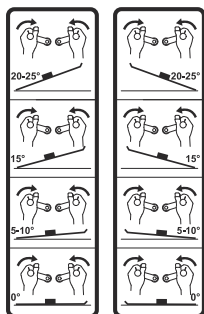


Mudel CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS ja CRT 48-57K-PS-DF. Vt jaotist *Toote liigutamine õige*

töömustriga, mudelid CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS
ja CRT 48-57K-PS-DF lk 20.

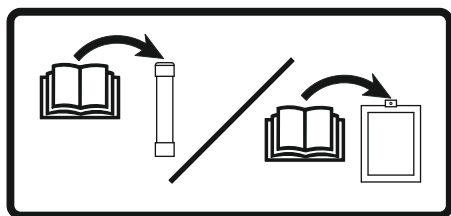


Lõiketera sammu silt



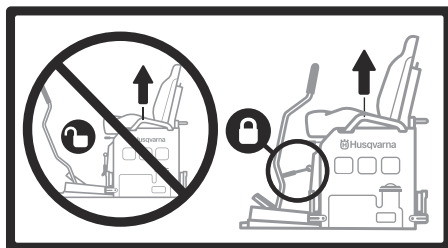
Vt jaotist *Lõiketera sammu reguleerimine* lk 21.

Kasutusjuhendi silt



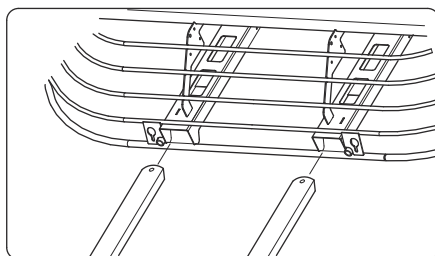
Kasutusjuhendit tuleb hoida tootega koos.

Roolimise juhtseadiste lukustamise silt, mudel CRT 48-37V ja CRT 48-57K



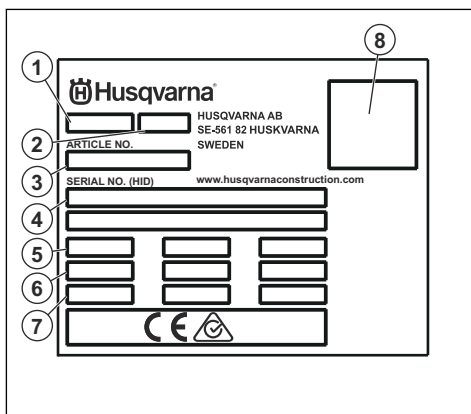
Vt jaotist *Toote tõstmine* lk 33.

Tõstuki pilude silt



Vt jaotist *Toote tõstmine* lk 33.

Andmesilt



1. Tootetüüp
2. Mudel
3. Toote kood
4. Seerianumber
5. Toote kaal

6. Nimivõimsus
7. Tootmisaasta ja -kuu
8. QR-kood

Toote kahjustused

Me ei vastuta meie tootele tekitatud kahjude eest, kui:

- toodet on valesti parandatud;
- toote parandamisel on kasutatud osi, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- tootel on kasutatud tarvikut, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- toodet ei ole parandatud volitatud hoolduskeskuses või volitatud isiku poolt.

Ohutus

Ohutuse määratlused

Mõistetega „hoiatus“, „ettevaatust“ ja „märkus“ juhitakse tähelepanu eriti olulistele kohtadele kasutusjuhendis.



HOIATUS: Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral kasutaja või kõrvalseisjate kehavigastuse või surmaga lõppeva õnnetuse ohtu.



ETTEVAATUST: Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral seadme, muude esemete või läheduses asuvate objektide kahjustamise ohtu.

Märkus: Tähistab antud olukorras vajalikku lisateavet.

Üldised ohutuseeskirjad



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Toode on ohtlik, kui kasutate seda valesti või ettevaatamatult. Toode võib tekitada kasutajale või teistele raske või surmava kehavigastuse. Enne toote kasutamist lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi.
- Seda toodet ei tohi kasutada isikud (sh lapsed), kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või puudulikud kogemused ja teadmised.
- Hoidke kõik hoiatused ja juhendid alles.
- Järgige kõiki kehtivaid seadusi ja eeskirju.
- Kasutaja ja kasutaja tööandja peavad teadma toote kasutamiseiga kaasnevaid riske ja neid ennetama.
- Ärge lubage kellelgi toodet kasutada enne, kui ta on lugenud kasutusjuhendit ja selle sisu endale selgeks teinud.
- Ärge kasutage toodet, kui teid pole selleks eelnevalt juhendatud. Veenduge, et kõik kasutajad saaksid vastava väljaõppe.
- Ärge lubage lastel toodet käsitseda.
- Lubage ainult volitatud isikutel toodet kasutada.
- Kasutaja vastutab teistele inimestele põhjustatud õnnetuste ja varakahjude eest.

- Ärge kasutage toodet, kui olete väsinud, haige või tarvitanud alkoholi, narkootikume või ravimeid.
- Olge alati ettevaatlik ja toimige arukalt.
- Toode tekitab töötades elektromagnetvälja. Teatud tingimustel võib väli häirida aktiivsete või passiivsete meditsiiniliste implantaatide tööd. Raskete või surmaga lõppevate kehavigastuste ohu vähendamiseks soovitame meditsiinilisi implantaate kasutaval inimestel pidada enne selle toote kasutamist nõu oma arsti ja implantaadi valmistajaga.
- Hoidke toode puhas. Veenduge, et märgid ja tähised oleksid selgelt loetavad.
- Ärge kasutage toodet, kui see on kahjustatud.
- Ärge tehke sellele tootele muudatusi.
- Ärge kasutage toodet, kui on võimalik, et teised isikud on seadmes muudatusi teinud.

Ohutusjuhised kasutamisel



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Veenduge, et teate, kuidas hädaolukorras mootorit kiiresti seisata.
- Kasutaja peab ajal füüsiliselt piisavalt tugev toote ohutuks kasutamiseks.
- Ärge kasutage toodet, kui kõik kaitsekatted pole paigaldatud.
- Kasutage isikukaitsevahendeid. Vt jaotist *Isikukaitsevahendid lk 11*.
- Märg betoon võib põhjustada keemilisi põletusi. Kandke kaitseriietust ja eemaldage koheselt märg betoon, kui see nahale satub.
- Enne tagurdamist ja selle ajal vaadake alati toote taha ja allapoole. Olge tähelepanelik suurte ja väikeste takistuste osas.
- Enne ümber nurga keeramist aeglustage kiirust.
- Hoidke tootega töötamise ajal lapsed, kõrvalised isikud ja loomad tööalast eemal ning tootest ohutus kauguses.
- Veenduge, et tööalal viibiks üksnes selleks volitatud isikud.
- Hoidke tööala puhas ja hästi valgustatud.
- Veenduge, et saaksite töötada ohutus ja stabiilses asendis. Püsige istmel, näoga edasisõidu suunas. Hoidke jalad juhtimisalal ja käed juhtnuppudel.

- Veenduge, et poleks ohtu teie või seadme kõrgelt kukkumiseks.
- Veenduge, et käepidemel, istmel ja jalagaasihooval poleks määrdeainet ega õli.
- Ärge kasutage toodet tule- ega plahvatusohtlikus kohas.
- Toode võib esemeid õhku paisata. Veenduge, et kõik tööalal olevad inimesed kasutavad nõuetekohaseid isikukaitsevahendeid. Eemaldage tööalalt lahtised objektid.
- Enne toote juurest lahkumist seisake mootor ja veenduge, et seda ei saaks juhuslikult käivitada.
- Veenduge, et riided, pikad juuksed või ehted ei jääks liikuvate osade vahele.
- Hoidke käed ja jalad lõiketeradest eemal.
- Ärge lööge toodet.
- Ärge kasutage toodet elektrikaablite läheduses. Toode pole elektriliselt isoleeritud, mis võib põhjustada kehavigastuse või surma.
- Enne toote kasutamist tehke kindlaks, kas tööalas on varjatud juhtmeid, kaableid ja torusid. Kui toode tabab varjatud eset, seisake mootor kohe ning kontrollige toodet ja eset. Ärge alustage toote kasutamist enne, kui olete veendunud, et seda saab teha ohutult.
- Ärge kasutage toodet, kui kaitsepuur või muud elemendid on kahjustatud.
- Veenduge, et töö ajal oleks toote peal ainult kasutaja. Ärge laske teistel inimestel töötamise ajal toote peal viibida.

Vibratsiooniohutus



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Toote kasutamise ajal kandub vibratsioon tootest kasutajasse. Toote regulaarne ja sagedane kasutamine võib tekitada kasutajale vigastusi või vigastusi tõsisemaks muuta. Vigastusi võivad kannatada sõrmed, käed, randmed, käsivarred, õlad ja/või närvid ja verevarustus või muud kehaosad. Vigastused võivad olla invaliidistavad ja/või püsivad ning need võivad nädalate, kuude või aastate jooksul järk-järgult ägeneda. Vigastusi võivad kannatada vereringesüsteem, närvisüsteem, liigesed ja muud kehaosad.
- Sümptomid võivad esineda toote kasutamise ajal või muul ajal. Kui teil on sümptomid ja jätkate toote kasutamist, võivad sümptomid ägeneda või muutuda püsivaks. Pöörduge arsti poole järgmiste või muude sümptomite esinemisel:
 - tuimus, tunnetuse kadumine, surin, torkiv tunne, valu, põletav valu, tuikamine, jäikus, kohmakus, jõu kadumine, naha värvuse või seisundi muutumine.
- Sümptomid võivad ägeneda külma temperatuuri korral. Toodet külmas keskkonnas kasutades

kandke sooje riideid ning hoidke käed soojad ja kuivad.

- Nõuetekohase vibratsioonitaseme säilitamiseks hooldage ja kasutage toodet vastavalt kasutusjuhendile.
- Tootel on vibratsioonisummutussüsteem, mis vähendab käepidemetelt kasutajale kanduvat vibratsiooni. Laske tootel tööd teha. Ärge lükake toodet jõuga. Hoidke toodet käepidemetest kergelt, aga nii, et saate toodet kindlalt juhtida ja ohutult kasutada. Ärge suruge käepidemeid lõppasendis rohkem kui vaja.
- Hoidke käsi ainult käepidemel või käepidemetel. Hoidke kõik muud kehaosad tootest eemal.
- Kui vibratsioon muutub järsult tugevaks, seisake toode kohe. Ärge jätkake kasutamist enne, kui tugevnenud vibratsiooni põhjus on kõrvaldatud.

Ohutus seoses tolmuga



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Toote kasutamine ettenähtust erinevatel kuivadel pindadel võib põhjustada õhku suurema koguse tolmu paiskamist. Tolmu sissehingamine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või püsivaid terviseprobleeme. Ränitolmu on mitmed ametiasutused ohtlike ainete hulka liigitanud. Sellised terviseprobleemid võivad olla näiteks järgmised.
 - Kroonilised või potentsiaalselt eluohtlikud kopsuhaigused nagu krooniline bronhiit, silikoos ja pulmonaalne fibroos
 - Vähk
 - Sünnidefektid
 - Nahapõletik
- Kasutage sobivaid kaitsevahendeid õhus oleva tolmu ja suitsu ning töövahenditel, pindadel, riietusel ja kehaosadel oleva tolmu vähendamiseks. Sellised meetmed on näiteks tolmu kogumissüsteemid ja tolmu siduvad veepihustid. Kui võimalik, vähendage tolmu hulka lähtekohas. Tagage, et seadmed oleks õigesti paigaldatud, et neid kasutatakse nõuetekohaselt ja hooldatakse regulaarselt.
- Veenduge, et tööalas oleks piisav ventilatsioon.
- Kui võimalik, suunake toote heitgaasid kohta, kus see ei saaks paisata õhku tolmu.

Ohutus seoses heitgaasidega



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Pikaajaline heitgaaside sissehingamine võib tekitada terviseprobleeme.

- Mootori heitgaasid sisaldavad vingugaasi, mis on lõhnatu, mürgine ja väga ohtlik gaas. Kuna vingugaas on lõhnatu ja seda pole võimalik näha, ei saa selle olemasolu tuvastada. Üks vingugaasimürgituse sümptom on peapööritus, aga kui vingugaasi hulk või kontsentratsioon on piisavalt suur, võib inimene kaotada teadvuse ilma hoiatuseeta.
- Ka nähtavad ja haistatavad heitgaasid sisaldavad vingugaasi.
- Ärge kasutage sisepõlemismootoriga toodet siseruumis või ebapiisava ventilatsiooniga aladel.
- Ärge hingake sisse heitgaase.
- Tagage tööalal piisav ventilatsioon. See on väga oluline, kui kasutate toodet suletud tööaladel, kuhu võivad heitgaasid kergesti koguneda.

Ohutus seoses müraga



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Kõrged müratasemed ja pikaajaline kokkupuude müraga võib põhjustada müra- ja kuulmis kahjustusi.
- Et hoida müra miinimumtasemel, hooldage ja kasutage toodet vastavalt kasutusjuhendile.
- Kontrollige, et summuti poleks kahjustusi. Veenduge, et summuti oleks õigesti toote külge kinnitatud.
- Toote kasutamisel kandke alati heakskiidetud kõrvaklappe.
- Kui kasutate kõrvaklappe, olge tähelepanelik hõigete ja hoiatussignaalide suhtes. Eemaldage kõrvaklapid, kui te toote seiskate, välja arvatud siis, kui kõrvaklapid on vajalikud tööala mürataseme tõttu.

Isikukaitsevahendid



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Tootega töötamisel tuleb kasutada ettenähtud isikukaitsevarustust. Isikukaitsevahendid ei välista täielikult kehavigastuste ohtu, kuid need võivad õnnetuse korral vigastuste tõenäosust või raskust vähendada. Õige isikukaitsevarustuse valimiseks pöörduge edasimüüja poole.
- Kontrollige isikukaitsevahendite seisukorda regulaarselt.
- Kandke heakskiidetud kaitsekiivrit.
- Kandke heakskiidetud kõrvaklappe.
- Kasutage heakskiidetud küljekaitsega kaitseprille.
- Kasutage kaitsekindaid.
- Kandke terasest ninaosakaitse ja libisemiskindla tallaga saapaid.

- Kandke sobivaid tööriideid või samaväärseid liibuvaid, pikkade varrukate ja säärtega riideid.

Tulekustuti

- Hoidke tulekustuti töö ajal käepärast.
- Kasutage „ABE“ klassi pulberkustutit või „BE“ tüüpi süsihappegaaskustutit.

Toote ohutusseadised



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Ärge kasutage toodet, mille ohutusseadmed on kahjustatud või ei tööta korralikult.
- Kontrollige ohutusseadmeid regulaarselt. Kui ohutusseadmed on kahjustatud või ei tööta korralikult, pöörduge Husqvarnahooldustöökoja poole.
- Ärge tehke muudatusi ohutusseadmetes.

Summuti

Summuti vähendab mürataset ja suunab mootori heitgaasid kasutajast eemale.

Ärge kasutage toodet, kui summuti puudub või on kahjustatud. Kahjustatud summuti või selle puudumine võib tõsta mürataset ja suurendada tulekahju ohtu.



HOIATUS: Seadme töötamise ajal ja vahetult pärast töötamist ning mootori tühikäigul töötamise ajal on summuti väga kuum. Põletusvigastuste vältimiseks ärge puudutage kuumu summutit. Tulekahju vältimiseks olge tuleohtlike materjalide ja/või aurude läheduses väga ettevaatlik. Põletusvigastuste vältimiseks kasutage kaitsekindaid.

Summuti kontrollimine

- Kontrollige summutit regulaarselt ning veenduge, et see oleks õigesti kinnitatud ja kahjustamata.

Kasutaja kohaloleku kontroll

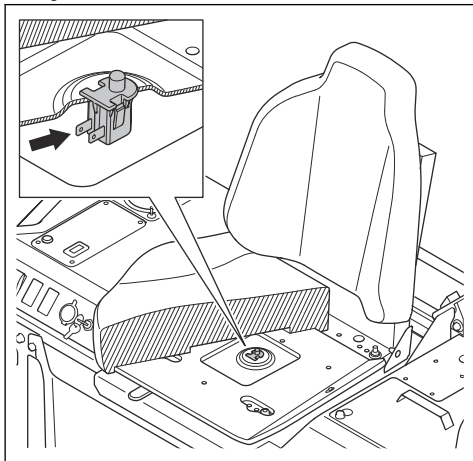
Kui kasutaja tõuseb istmelt püsti, siis rakendatakse kasutaja kohaloleku kontroll. Lõiketerade ajam peatub, kuid mootor töötab tühikäigukiirusel. Kui gaasihooba vajutada ajal, mil kasutaja ei istu istmel, jääb mootor tühikäigukiirusele.

Kontrollige kasutaja kohaloleku kontrolli süsteemi



HOIATUS: Veenduge, et kasutaja ei astuks selle kontrollimise ajal tootelt maha. Kasutaja peab olema toote peal, et see hädaolukorras kiiresti seisata.

1. Veenduge, et kasutaja kohaloleku kontrolli lüliti on õiges asendis.



2. Tõuske istmelt väheses ulatuses püsti.
3. Vajutage gaasihooba.
4. Veenduge, et mootor püsiks tühikäigukiirusel.
5. Kui kasutaja kohaloleku kontroll ei tööta korralikult, laske see volitatud hoolduskeskuses korda teha.

Süütevõtme kontrollimine

- Süütevõtme kontrollimiseks käivitage ja seisake mootor. Vt jaotisest *Toote käivitamine lk 18* ja *Sooja mootoriga toote CRT 48-57K-PS-DF käivitamine lk 18*.
- Kontrolli, kas süütevõtme keeramisel käivitusasendisse mootor käivitub.
- Kontrolli, kas süütevõtme keeramisel seiskamisasendisse mootor seiskub.

Ohutusnõuded kütuse käsitlemisel



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Kütus on tuleohtlik ja selle aurd plahvatusohtlikud. Olge kütusega ettevaatlik, et vältida kehavigastusi, tule- ja plahvatusohtu.
- Ärge hingake sisse kütuseauru. Kütuseaur on mürgine ja võib põhjustada kehavigastusi. Veenduge, et õhuvool oleks piisav.
- Ärge eemaldage kütusepaagi korki ega tankige, kui mootor töötab.
- Enne tankimise alustamist veenduge, et mootor oleks külm.
- Ärge tankige siseruumis. Ebapiisav õhuvool võib lämbumise või süsinikmonooksiidi mürgituse tõttu põhjustada vigastusi või surma.
- Ära suitseta kütuse ega mootori läheduses.

- Ärge asetage kuumi esemeid kütuse ega mootori lähedusse.
- Kütust ei tohi tankida sädemete ja lahtise leegi lähedal.
- Enne tankimise alustamist avage aeglaselt kütusepaagi kork ja laske survel alaneda.
- Nahale sattunud kütus võib põhjustada vigastusi. Kui kütus satub nahale, puhastage piirkond seebi ja veega.
- Kui kütus satub rõivastele, siis vahetage kohe riideid.
- Ärge täitke kütusepaaki täielikult. Soojuste mõjul kütus paisub. Jätke kütusepaagi ülaserava vaba ruumi.
- Keerake kütusepaagi kork korralikult kinni. Kütusepaagi korki lõtv kinnitus põhjustab tuleohtu.
- Enne toote käivitamist liigutage toode vähemalt 3 m / 10 jala kaugusele tankimiskohast.
- Ärge käivitage toodet, kui toote pinnale on sattunud kütust või mootoriõli. Eemaldage soovimatu kütus ja mootoriõli ning laske tootel enne mootori käivitamist kuivada.
- Kontrollige regulaarselt mootori lekkekindlust. Kui kütusesüsteemis on leke, ei tohi mootorit käivitada enne, kui leke on parandatud.
- Ärge kasutage mootori lekkekindluse kontrollimiseks sõrmi.
- Hoidke kütust üksnes heakskiidetud mahutites.
- Hoidke toodet ja kütust nii, et kütus või kütuseaurud ei saaks põhjustada kahjusid.
- Kallake kütus heakskiidetud mahutisse õues ning sädemetest ja lahtisest leegist eemal.

LPG (veeldatud naftagaasi) ohutus



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Veeldatud naftagaasi paagi kallal töötades veenduge, et süütevõti on väljalülitatud asendis.
- Vahetage veeldatud naftagaasi paaki ainult siis, kui süütevõti on väljalülitatud asendis.
- Veeldatud naftagaas on tuleohtlik ja selle aurd plahvatusohtlikud. Olge ettevaatlik, et vältida kehavigastusi, tule- ja plahvatusohtu.
- Lugege kõiki tootel ja veeldatud naftagaasi paagil olevaid juhiseid.
- Ärge muutke veeldatud naftagaasi juhtseadmes ühtki elementi ega seadistust. Veeldatud naftagaasi juhtseadmes tehtud muudatused võivad põhjustada mootori heitgaaside ohtlikku taset.
- Ärge hingake sisse kütuseauru. Kütuseaur on mürgine ja võib põhjustada kehavigastusi. Veenduge, et õhuvool oleks piisav.
- Ärge käivitage mootorit kohas, kus puudub piisav õhutus. Veeldatud naftagaas on õhust raskem ja võib koguneda madalatesse kohtadesse. Ebapiisav õhutus suurendab sädemetest tuleneva tulekahju või

plahvatuse ohtu ning aurudest tulenevat vigastuste ohtu.

- Ärge suitsetage toote, mootori ega veeldatud naftagaasi paagi läheduses.
- Ärge asetage kuumi esemeid veeldatud naftagaasi ega mootori lähedusse.
- Hoidke toode eemal sädemetest ja leekidest.
- Kontrollige veeldatud naftagaasi toitesüsteemi regulaarselt lekete suhtes. Kui esineb lekkeid, ei tohi mootorit käivitada enne, kui lekked on kõrvaldatud.
- Ärge hoidke veeldatud naftagaasi paake hoones. Veeldatud naftagaasi paagid tohivad olla hoones ainult toote töötamise ajal.
- Hoidke veeldatud naftagaasi paake turvalises kohas, kus on tagatud piisav õhutus.

Aku ohutus



HOIATUS: Kahjustatud aku võib plahvatada ja põhjustada kehavigastusi. Kui aku on deformeerunud või kahjustatud, pöörduge Husqvarna volitatud hooldustöökotta.



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Aku läheduses kandke kaitseprille.
- Aku läheduses ärge kandke käekelli, ehteid ega muid metallesemeid.
- Hoidke akut lastele kättesaamatus kohas.
- Laadige akut hea ventilatsiooniga ruumis.
- Tuleohtlikud materjalid ja esemed peavad laetavast akust olema vähemalt 1 m kaugusel.
- Aku vahetamisel utiliseerige vana aku. Vt jaotist *Utiliseerimine lk 35*.
- Aku või väljutada plahvatusohtlikke gaase. Ärge suitsetage aku läheduses. Hoidke aku eemal lahtistest lekidest ja sädemetest.

Ohutusjuhised äärte lähedal töötamiseks



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Äärte lähedal töötades on oht, et toode võib maha kukkuda. Töötades peaks alati vähemalt

80% seadmest olema piisavalt stabiilsel pinnal, mis suudaks toote massi taluda.

- Kui toode kukub, peatage mootor enne, kui toote piisavalt stabiilsel pinnale tõstate. Vt jaotist *Toote tõstmine lk 33*.

Ohutusjuhised hooldamisel



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Kui toodet regulaarselt ja õigesti ei hooldata, suureneb oht, et toode saab kahjustada ja võib kedagi vigastada.
- Kasutage isikukaitsevahendeid. Vt jaotist *Isikukaitsevahendid lk 11*.
- Seisake mootor ja veenduge enne hooldamist, et kõik toote osad oleksid jahtunud.
- Enne hooldamist puhastage toode ohtlikust materjalist.
- Enne hooldamist ühendage lahti süüteküünla kate.
- Kulunud lõiketeradel võivad olla teravad servad. Kasutage kaitsekindaid ja olge lõiketerade ümbruses ettevaatlik.
- Mootori heitgaasid on kuumad ja võivad sisaldada sädemeid. Ärge kasutage toodet siseruumis ega tuleohtlike materjalide ligidal.
- Ära tee tootel muudatusi. Tootja heakskiiduta muudatused võivad põhjustada tõsiseid kehavigastusi või surma.
- Kasutage ainult originaalvarvikuid ja originaalvaruosi. Tootja heakskiiduta varvikud ja varuosad võivad põhjustada tõsiseid kehavigastusi või surma.
- Asendage kahjustatud, kulunud ja katkised osad.
- Hooldage toodet ainult selle kasutusjuhendi järgi. Laske kõik muud hooldustööd teha heakskiidetud hoolduskeskuses.
- Pärast hoolduse tegemist eemaldage enne mootori käivitamist tootelt kõik tööriistad. Lahtised või pöörlevate osade külge ühendatud tööriistad võivad õhku paiskuda ja põhjustada kehavigastusi.
- Pärast hooldamist kontrollige toote vibratsioonitaset. Kui see pole õige, pöörduge volitatud hoolduskeskusesse.
- Laske toodet regulaarselt hooldada volitatud hoolduskeskuses.

Töö

Sissejuhatus



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi ohutuspeatükk ja veenduge, et oleksite kõigest aru saanud.

Ettevalmistused enne toote kasutamist

- Lugege kasutusjuhend põhjalikult läbi ning veenduge, et kõik juhised oleksid täiesti arusaadavad.
- Lugege läbi mootori tootja tarnitud kasutusjuhend.

- Kontrollige toodet ja kõiki komponente kahjustuste suhtes. Ärge kasutage toodet, kui sellel on silmaga nähtav kahjustus.
- Tehke igapäevane hooldus. Vt jaotist *Hooldusgraafik lk 23*.

Uute kasutajate väljakoolitamine



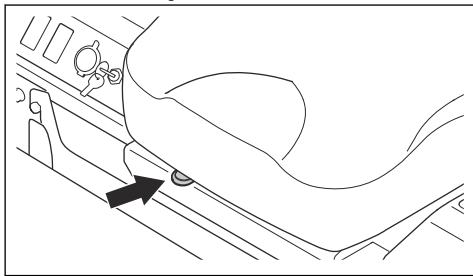
HOIATUS: Toode võib tekitada kasutajale või teistele raske või surmava kehavigastuse. Uued kasutajad peavad oskama kasutada kõiki juhtseadiseid ja õppima, kuidas toodet enne kasutamist ohutult kasutada.

1. Näidake uutele kasutajatele õiget juhisasendit istmel.
2. Näidake neile roolimise juhtseadiste funktsioone ja toote käivitamist.
3. Laske neil õppida, kuidas toodet kõval ja kergelt määral betoonpinnal juhtida.
 - a) Suurendage löiketera sammu 6 millimeetrit.
 - b) Rooli juhtseadiste parima võimsuse saavutamiseks seadke gaasihoob maksimaalsele võimsusele.
 - c) Alustage paigal seistes ja seejärel liigutage toodet otse edasi ning tehke 180° pöördeid.

Istme reguleerimine

Reguleerige istet parema tööasendi ja ohutuma töö tagamiseks.

1. Istuge istmele.
2. Lükake istme reguleerimise hoob vasakule.



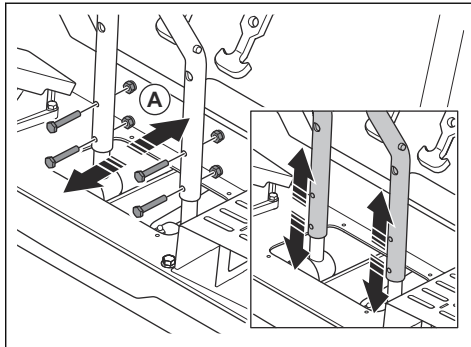
3. Liigutage iste õigesse asendisse.
4. Vabastage istme reguleerimise hoob.

Roolimise juhtseadiste asendi reguleerimine

Roolimise juhtseadiseid saab seada kahte eri asendisse. Töökäik on pikem, kui roolimise juhtseadised on ülemises asendis.

1. Seisake mootor.

2. Eemaldage neli polti ja neli mutrit (A).



3. Seadke roolimise juhtseadised ühte kahest asendist.
4. Paigaldage neli polti ja neli mutrit.

Käigukastide sisse töötamine

- Käivitage mootor esimese 2–4 töötundi jooksul $\frac{1}{2}$ gaasiga.



ETTEVAATUST: Kui kasutate mootorit sissetöötamise ajal täisgaasil, võivad käigukastid kahjustada saada.

Silumisketaste paigaldamine



ETTEVAATUST: Veenduge enne toote kasutamist, et silumiskettad on õigesti paigaldatud. Valesti paigaldatud silumisketastega pole võimalik saada siledat tulemust.

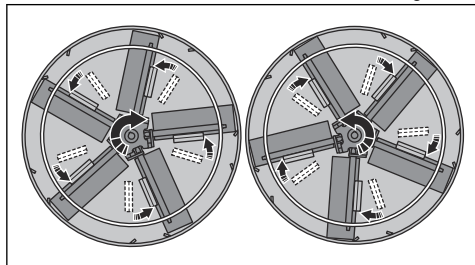


ETTEVAATUST: Eemaldage silumiskettad enne toote tõstmist. Silumiskettad võivad kukkuda ja kahjustada saada, kui tõstate toodet tõsteseadmega. Vt jaotist *Toote tõstmine lk 33*.

Õiget tüüpi silumisketaste teavet küsige Husqvarna edasimüüjalt või hooldustöökjast.

1. Seisake mootor ja eemaldage süütevõti.
2. Tõstke toodet tõsteseadmetega. Vt jaotist *Toote tõstmine lk 33*.
3. Asetage toed toote raami alla, et hoida toodet tõstmise ajal stabiilsena.
4. Joondage terakoostude keskosad silumisketaste keskosaga.
5. Määrake löiketera sammu väärtuseks 0°.

6. Pöörake vasakut silumisketast vastupäeva, kuni lõiketerad haakuvad silumisketta kronsteinidega.



7. Pöörake paremat silumisketast päripäeva, kuni lõiketerad haakuvad silumisketta kronsteinidega.

Märkus: Parem ja vasak pool on määratud istmel istuva kasutaja suhtes.

8. Veenduge, et silumiskettad on lukustatud õigesse asendisse.
9. Suurendage lõiketera sammu vähesel määral, et lukustada lõiketerad silumisketta kronsteinidesse. Vt jaotist *Lõiketera sammu reguleerimine lk 21*.

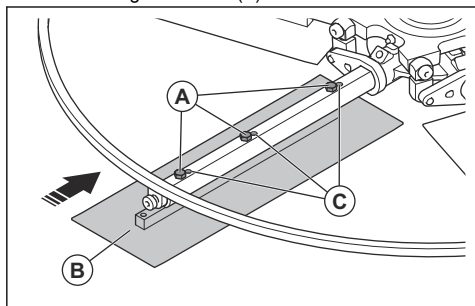
1168 mm silumisketaste paigaldamine



ETTEVAATUST: Veenduge enne toote kasutamist, et silumiskettad on õigesti paigaldatud. Valesti paigaldatud silumisketastega pole võimalik saada siledat tulemust.

Õiget tüüpi silumisketaste teavet küsige Husqvarna edasimüüjalt või hooldustöökajast.

1. Seisake mootor ja eemaldage süütevõti.
2. Tõstke toodet tõsteseadmetega. Vt jaotist *Toote tõstmine lk 33*.
3. Asetage toed toote raami alla, et hoida toodet tõstmise ajal stabiilsena.
4. Keerake lahti ja eemaldage poldid (A), mis kinnitavad igat lõiketera (B).



5. Liigutage lõiketerad sisemiste kruviaukudega (C) joondamiseks.

6. Paigaldage ja pingutage sisemiste kruviaukude (C) poldid.

7. Kinnitage silumisketas lõiketerade külge. Vt jaotist *Silumisketaste paigaldamine lk 14*.

Veeldatud naftagaasi paagi paigaldamine, mudel CRT 48-57K-PS-DF



HOIATUS: Enne veeldatud naftagaasi paagi paigaldamist veenduge, et mootor on välja lülitatud.



HOIATUS: Kasutage kaitsekindad ja -prille.



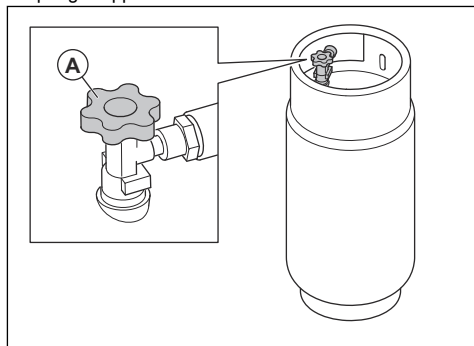
ETTEVAATUST: Kasutage kindlasti õiget tüüpi veeldatud naftagaasi paaki. Valet tüüpi veeldatud naftagaasi paak võib toodet kahjustada. Vt jaotist *Tehnilised andmed, mudelid CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS ja CRT 48-57K-PS-DF lk 36*.



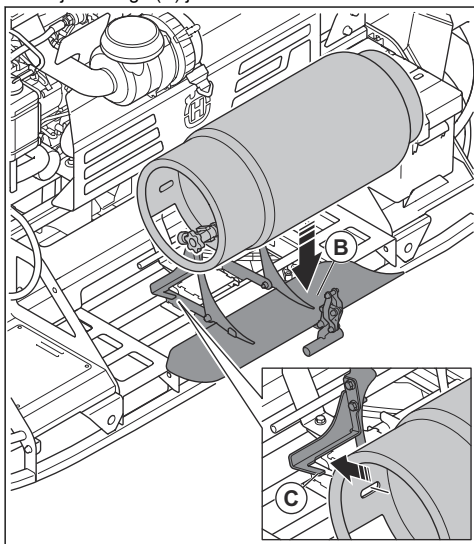
ETTEVAATUST: Veenduge, et veeldatud naftagaasi paak oleks õiges asendis.

Kui veeldatud naftagaasi paak on ühendatud ja toode ei tööta, sulgege veeldatud naftagaasi paagi klapp.

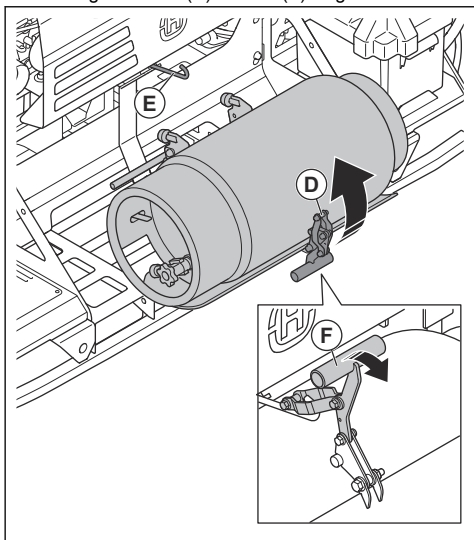
1. Keerake veeldatud naftagaasi paagi klapi nuppu (A) päripäeva, veendumaks, et veeldatud naftagaasi paagi klapp on täielikult suletud.



2. Asetage veeldatud naftagaasi paak veeldatud naftagaasi paagi hoidikule (B) ja veenduge, et see on juhttiivtliga (C) joondatud.

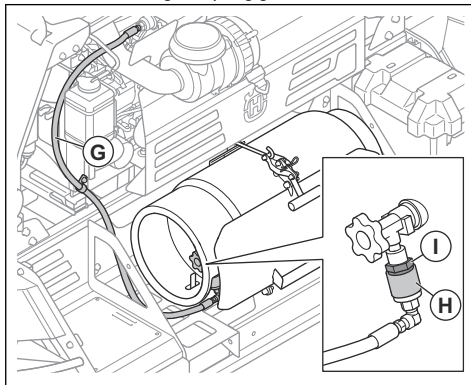


3. Sulgege veeldatud naftagaasi paagi hoidik ja kinnitage klamber (D) konksu (E) külge.



4. Lukustage veeldatud naftagaasi paagi hoidik käepidemega (F).

5. Ühendage toote veeldatud naftagaasi voolik (G) veeldatud naftagaasi paagiga.

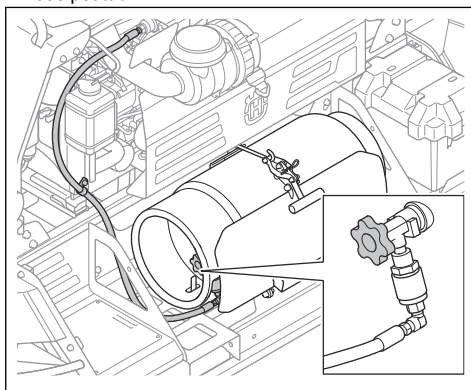


- a) Asetage süvisliitmik (H) veeldatud naftagaasi paagi klapi väliskeermega liitmikule (I).
- b) Pingutage süvisliitmikku (H) käsitsi, kuni see ühendub tihedalt.

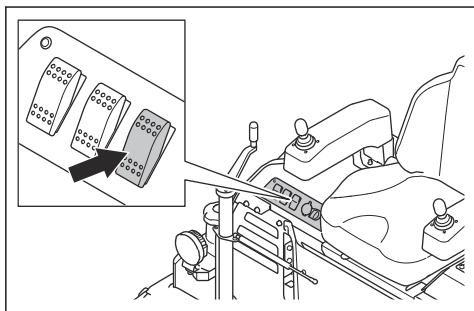


ETTEVAATUST: Ärge kasutage veeldatud naftagaasi paagi ja veeldatud naftagaasi vooliku ühenduste pingutamiseks tööriista. Liitmikud võivad saada kahjustada.

6. Veeldatud naftagaasi voolu käivitamiseks keerake veeldatud naftagaasi paagi klappi vastupäeva, kuni see peatub.



7. Keerake süütevõti käivitusasendisse ja seadke kütusevahetuse lüliti veeldatud naftagaasi asendisse.



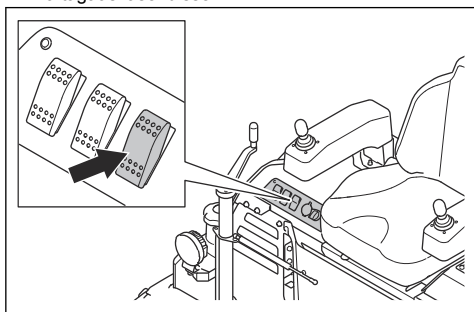
8. Veenduge, et ei esineks lekkeid. Lekketesti tegemiseks kandke kõikidele veeldatud naftagaasi torudele seebivett.
9. Kui lekkeid pole, käivitage mootor. Vt jaotist *Toote käivitamine lk 18*.
10. Laske mootoril töötada tühikäigukiirusel 2–3 minutit, et veenduda veeldatud naftagaasi piisavas voolus.

Tühja veeldatud naftagaasi paagi vahetamine, mudel CRT 48-57K-PS-DF

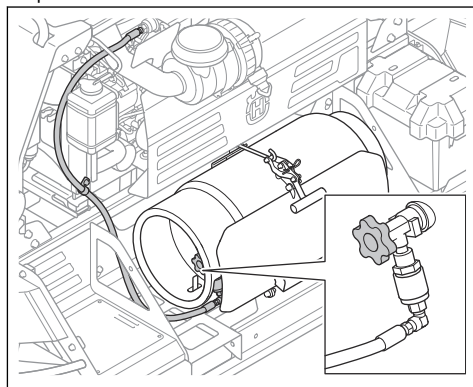


HOIATUS: Kasutage kaitsekindad ja -prille.

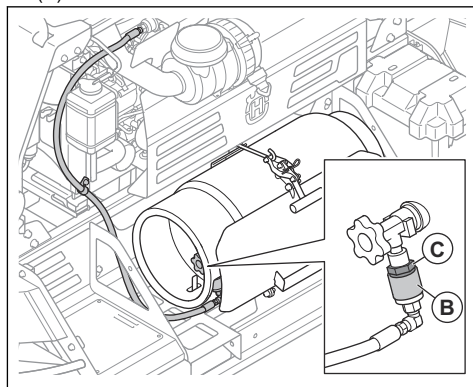
1. Käivitage mootor. Vt jaotist *Sooja mootoriga toote CRT 48-57K-PS-DF käivitamine lk 18* või *Külma mootoriga toote CRT 48-57K-PS-DF käivitamine lk 18*.
2. Seadke veeldatud naftagaasi lüliti veeldatud naftagaasi asendisse.



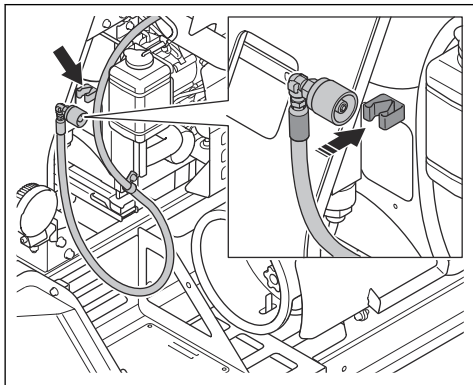
3. Keerake veeldatud naftagaasi paagi klappi päripäeva, veendumaks, et veeldatud naftagaasi paak on täielikult suletud.



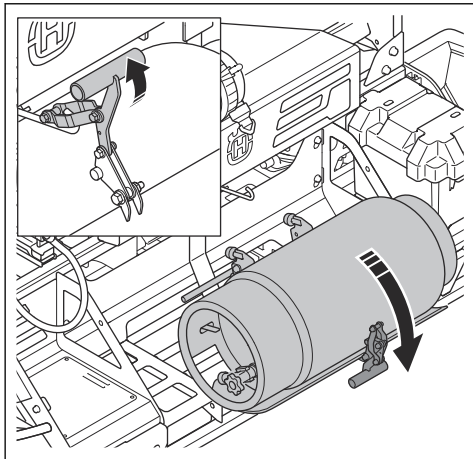
4. Laske mootoril töötada, kuni see seiskub, veendumaks, et veeldatud naftagaasi voolikud on tühjad.
5. Keerake süütevõti asendisse STOP.
6. Ühendage süvisliitmik (B) väliskeermega liitmikust (C) lahti.



7. Asetage veeldatud naftagaasi toitevoolik toitevooliku hoidikule.



8. Avage käepide ja keerake veeldatud naftagaasi paagi hoidik lahti.

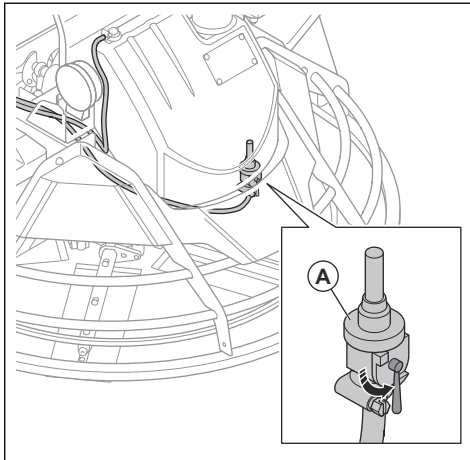


9. Tõstke tühi veeldatud naftagaasi paak hoidikust välja.
10. Paigaldage uus veeldatud naftagaasi paak. Vt jaotist *Veeldatud naftagaasi paagi paigaldamine, mudel CRT 48-57K-PS-DF lk 15.*

Toote käivitamine

Tootemudeli CRT 48-57K-PS-DF käivitamiseks vaadake jaotist *Sooja mootoriga toote CRT 48-57K-PS-DF käivitamine lk 18* või *Külma mootoriga toote CRT 48-57K-PS-DF käivitamine lk 18.*

1. Avage kütuseklapp (A).



2. Istuge istmele ja reguleerige juhiistet. Vt jaotist *Istme reguleerimine lk 14.*
3. Keerake süütevõti käivitusasendisse ja hoidke seda selles asendis, kuni mootor käivitub.
4. Kui mootor käivitub, vabastage kohe süütevõti.
5. Kui mootor viie sekundi jooksul ei käivitu, vabastage süütevõti ja oodake enne uuesti proovimist kümme sekundit.
6. Enne tootega töötamist laske mootoril soojeneda.

Sooja mootoriga toote CRT 48-57K-PS-DF käivitamine

1. Avage veeldatud naftagaasi paagi klapp.
2. Istuge istmele ja reguleerige juhiistet. Vt jaotist *Istme reguleerimine lk 14.*
3. Veenduge, et veeldatud naftagaasi lüliti oleks veeldatud naftagaasi asendis.
4. Keerake süütevõti käivitusasendisse ja hoidke seda selles asendis, kuni mootor käivitub.
5. Kui mootor käivitub, vabastage kohe süütevõti.
6. Kui mootor viie sekundi jooksul ei käivitu, vabastage süütevõti ja oodake enne uuesti proovimist kümme sekundit.
7. Enne toote kasutamist laske mootoril viis minutit töötada tühikäigukirjusel.

Külma mootoriga toote CRT 48-57K-PS-DF käivitamine

1. Istuge istmele ja reguleerige juhiistet. Vt jaotist *Istme reguleerimine lk 14.*
2. Veenduge, et veeldatud naftagaasi lüliti oleks seatud bensiini valikule.
3. Keerake süütevõti käivitusasendisse ja hoidke seda selles asendis, kuni mootor käivitub.

4. Kui mootor käivitub, vabastage kohe süütevõti.
5. Kui mootor viie sekundi jooksul ei käivitu, vabastage süütevõti ja oodake enne uuesti proovimist kümme sekundit.
6. Laske mootoril viis minutit tühikäigukiirusel töötada.
7. Avage veeldatud naftagaasi paagi klapp.
8. Seadke veeldatud naftagaasi lüliti veeldatud naftagaasi asendisse.

Töörežiimid



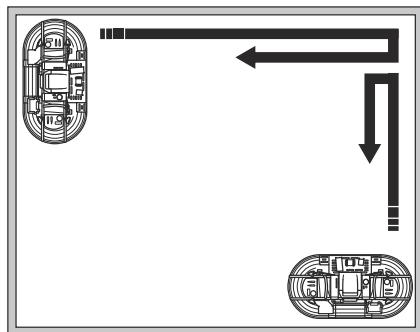
ETTEVAATUST: Vaadake betoonpind üle lahtiste kivide suhtes ja eemaldage need enne tööga alustamist. Lahtised kivid võivad jätta jäljed, mida ei saa betoonpinnalt kergesti eemaldada.

Silumistoiming eemaldab betoonpinnalt kurrud. Enne silumistoimingut veenduge, et betoonpind on piisavalt kõva. Astuge pinnale ja veenduge, et jalatsi jälje sügavus on alla 3 mm.

Kui silumistoiming on lõpetatud, siis on betoonpind ettevalmistatud tasandustoimingu jaoks. Tasandustoimingu töödetakse betoonpinna tihedust, et teha see siledamaks ja tugevamaks.

Toote liigutamine õige töömustriga, mudelid CRT 48-37V ja CRT 48-57K

- Roolimise juhtseadiste avamiseks eemaldage nendelt kummist rihmad.
- Liigutage toodet otse edasi mööda betoonpinda.



- Silumistoimingu ajal toimige järgmiselt. Alustage esimest silumistõmmet 90° nurga all tasandustõmbega võrreldes, et eemaldada tasandajast jäänud ebaühtlused. Järgmised vajalikud tõmbed tuleks teha risti eelmistega, et tagada võimalikult sile pörandapind. Betoonpinna lõpus liigutage seadet küljele ja seejärel tagurpidi vastasserva suunas. Veenduge, et kattumine oleks vähemalt 1/2 lõiketera läbimõõdust. Pöörake seadet aeglaselt ja ettevaatlikult ning ainult siis, kui töötate esemete, näiteks torude läheduses.



ETTEVAATUST: Ärge pöörake seadet silumistoimingu ajal, v.a äärmise vajaduse korral. See võib märga betooni liigutada ja põhjustada betoonpinnale mõlke, auke ja defekte.

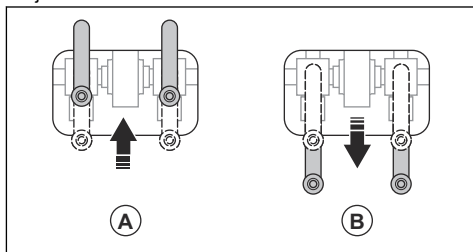
- Tasandustoimingu ajal toimige järgmiselt. Betoonpinna lõpus pöörake 180° ja liigutage toode otse edasi vastasserva suunas. Veenduge, et kattumine oleks vähemalt 1/2 lõiketera läbimõõdust.

Toote liigutamine roolimise juhtseadistega, mudelid CRT 48-37V ja CRT 48-57K



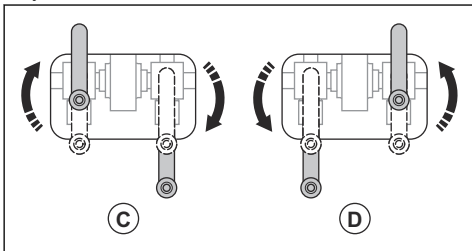
ETTEVAATUST: Ärge suruge ega tõmmake roolimise juhtseadiseid kiiresti ega liigset jõudu kasutades. See kahjustab roolimise juhtseadiseid ja võib põhjustada toote värisemist.

- A: Toote edasisuunas liigutamiseks lükake roolimise juhtseadiseid ette.

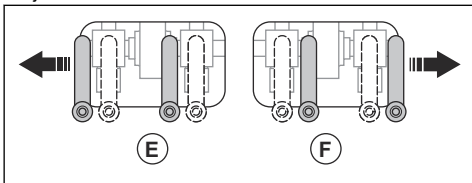


- B: Toote tagasisuunas liigutamiseks tõmmake roolimise juhtseadiseid taha.

- C: Pärripäeva pööramiseks lükake vasakut roolimise juhtseadist ette ja tõmmake paremat roolimise juhtseadist taha.



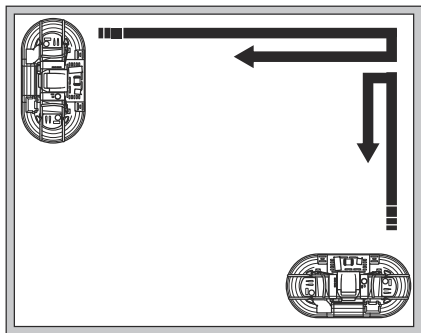
- D: Vastupäeva pööramiseks lükake paremat roolimise juhtseadist ette ja tõmmake vasakut roolimise juhtseadist taha.
- E: Vasakule liikumiseks lükake roolimise juhtseadiseid vasakule.



- F: Paremale liikumiseks lükake roolimise juhtseadiseid paremale.

Toote liigutamine õige töömustriga, mudelid CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS ja CRT 48-57K-PS-DF

- Liigutage toodet otse edasi mööda betoonpinda.



- Silumistoimingu ajal toimige järgmiselt. Betoonpinna lõpus liigutage seadet küljele ja seejärel tagurpidi vastasserva suunas. Veenduge, et kattumine oleks vähemalt 1/2 lõiketera läbimõõdust. Pöörake seadet aeglaselt ja ettevaatlikult ning ainult siis, kui töötate esemete, näiteks torude läheduses.



ETTEVAATUST: Ärge pöörake seadet silumistoimingu ajal, v.a äärmise vajaduse korral. See võib märga betooni liigutada ja põhjustada betoonpinnale märke, auke ja defekte.

- Tasandustoimingu ajal toimige järgmiselt. Betoonpinna lõpus pöörake 180° ja liigutage toode otse edasi vastasserva suunas. Veenduge, et kattumine oleks vähemalt 1/2 lõiketera läbimõõdust.

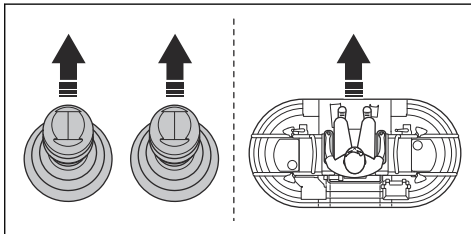
Toote liigutamine roolimise juhtseadistega, mudelid CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS ja CRT 48-57K-PS-DF



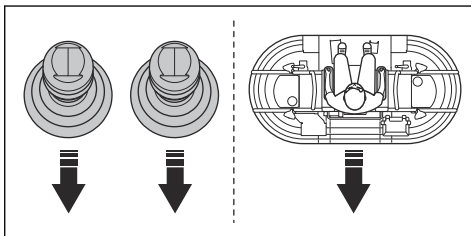
ETTEVAATUST: Juhtkangidele ei tohi rakendada liigset koormust. Liigne koormus võib roolimise juhtseadiseid kahjustada.

Märkus: Vasak juhtkang liigub ainult ette ja taha. Kui toodet liigutatakse vasakule või paremale, kasutatakse ainult parempoolset juhtkangi.

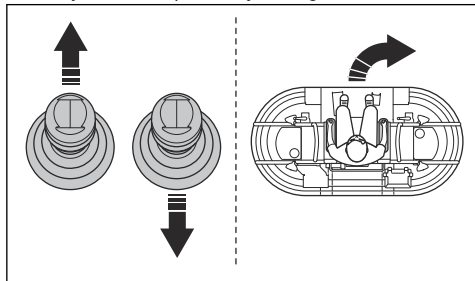
- Toode edasisuunas liigutamiseks lükake juhtkangi ette.



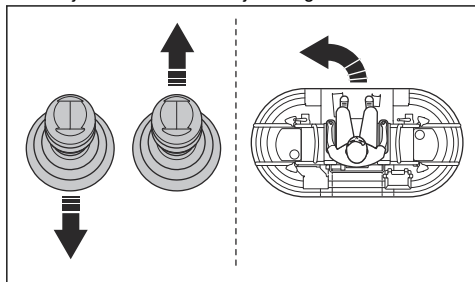
- Toode tagasisuunas liigutamiseks tõmmake juhtkangi taha.



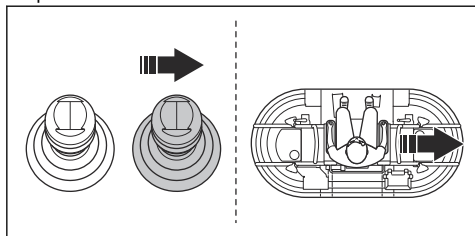
- Päripäeva keeramiseks lükake vasakut juhtkangi ette ja tõmmake paremat juhtkangi taha.



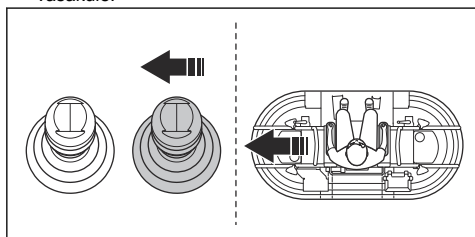
- Vastupäeva pööramiseks lükake paremat juhtkangi ette ja tõmmake vasakut juhtkangi taha.



- Paremale liikumiseks lükake parempoolset juhtkangi paremale.



- Vasakule liikumiseks lükake parempoolset juhtkangi vasakule.

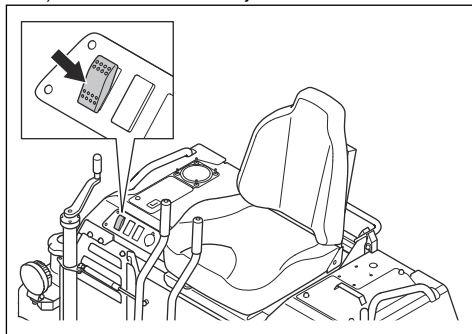


Töötulede kasutamine

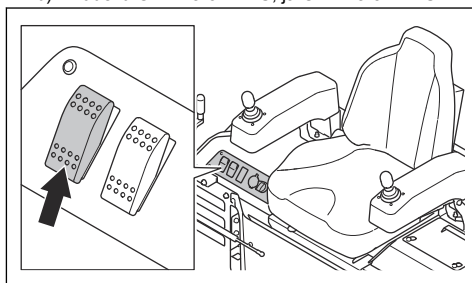
Tootel on kaks töötuld ees ja kaks töötuld taga.

- Töötulede sisse- või väljalülitamiseks vajutage töötulede lülitit.

a) Modelid CRT 48-57K ja CRT 48-37V



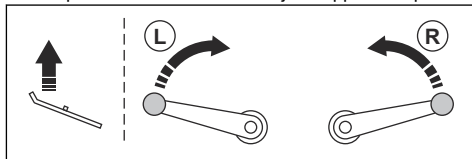
b) Modelid CRT 48-37V-PS, ja CRT 48-57K-PS-DF



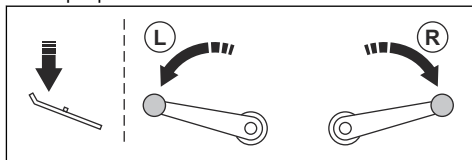
Lõiketera sammu reguleerimine

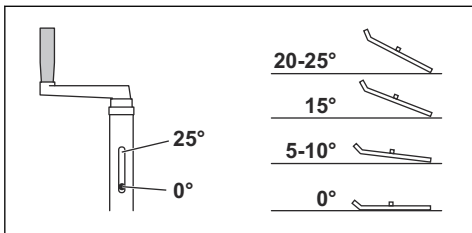
1. Määrake lõiketera samm toote vasakule küljel ja seejärel sama lõiketera samm toote paremal küljel.

- a) Lõiketera sammu suurendamiseks keerake vasakut lõiketera sammu juhtnuppu päripäeva ja paremat lõiketera sammu juhtnuppu vastupäeva.



- b) Lõiketera sammu vähendamiseks keerake vasakut lõiketera sammu juhtnuppu vastupäeva ja paremat lõiketera sammu juhtnuppu päripäeva.





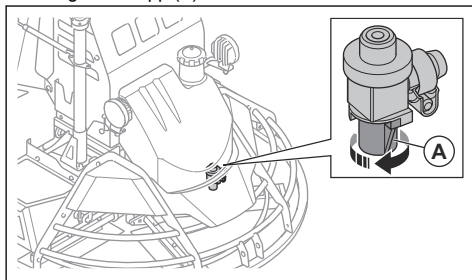
Soovituslik lõiketera samm erinevatel betoonpinna tingimustel

Betoonpinna tingimus	Soovituslik lõiketera samm
Märg	Tasane, 0°
Märg kuni plastiline	Väike samm, 5–10°
Pole täielikult kõvastunud	Keskmine samm, 15°
Kõva	Maksimaalne samm, 20–25°

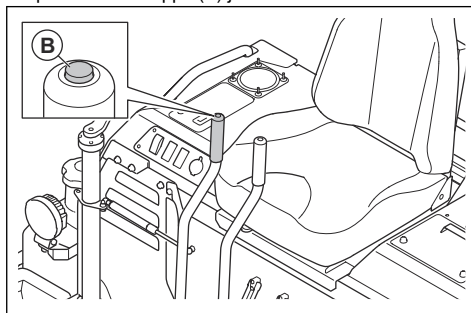
Veega ja aeglustiga pihustussüsteemi kasutamine, mudelid CRT 48-57K ja CRT 48-37V

Aeglustiga pihustussüsteem hoiab betooni tasandustoimingu ajal piisavalt märjana. Enne aeglustiga pihustussüsteemi kasutamist veenduge, et ümbritseva õhu temperatuur on üle 0 °C.

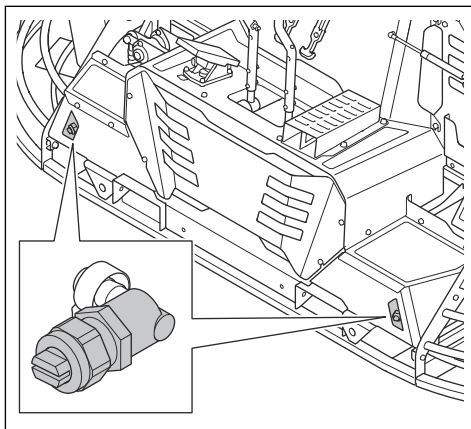
1. Täitke veepaak puhta vee või veepõhise aeglustiga.
2. Avage veeklaps (A).



3. Veepumba käivitamiseks vajutage aeglustiga pihustamise nuppu (B) ja hoidke seda all.



Vett või veepõhist aeglustit pihustatakse toote esiküljel olevast kahest otsakust.

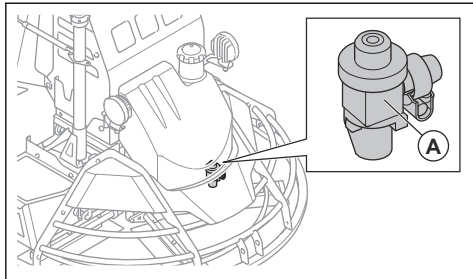


Aeglustiga pihustussüsteemi kasutamine, mudelid CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS ja CRT 48-57K-PS-DF

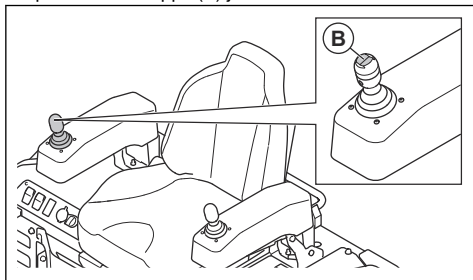
Aeglustiga pihustussüsteem hoiab betooni tasandustoimingu ajal piisavalt märjana. Enne aeglustiga pihustussüsteemi kasutamist veenduge, et ümbritseva õhu temperatuur on üle 0 °C.

1. Täitke veepaak puhta vee või veepõhise aeglustiga.

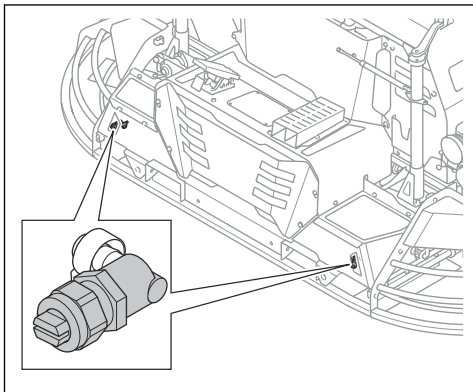
2. Avage veeklapp (A).



3. Veepumba käivitamiseks vajutage aeglustiga pihustamise nuppu (B) ja hoidke seda all.



Vett või veepõhist aeglustit pihustatakse toote esiküljel olevast kahest otsakust.

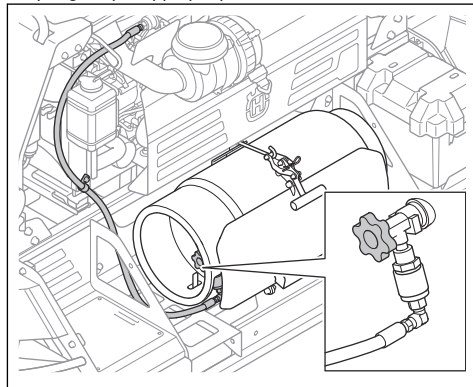


Toote seiskamine, mudelid CRT 48-57K ja CRT 48-37V

1. Seadke roolimise juhtseadised neutraalasendisse.
2. Vabastage gaasihoob.
3. Keerake süütevõti asendisse OFF (VÄLJAS). Mootor seiskub.

Toote seiskamine, mudelid CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS ja CRT 48-57K-PS-DF

1. Seadke juhtkangid neutraalasendisse.
2. Vabastage gaasihoob.
3. Keerake süütevõti asendisse OFF (VÄLJAS). Mootor seiskub.
4. Mudel CRT 48-57K-PS-DF Veeldatud naftagaasi paagi sulgemiseks keerake veeldatud naftagaasi paagi klapi nuppu päripäeva.



Hooldamine

Sissejuhatus



HOIATUS: Enne seadme hooldamist lugege läbi ohutuspeatükk ja veenduge, et see oleks teile täielikult arusaadav.

Toote hooldamiseks ja remontimiseks on vaja erioskusi. Saadaval on professionaalne remondi- ja hooldusteenus. Kui edasimüüjal, kellelt toote ostsite,

pole hooldustöökoja, küsige neilt teavet lähima hooldustöökoja kohta.

Varuosade kohta küsige teavet Husqvarna edasimüüjalt või hooldustöökojast.

Hooldusgraafik

* = üldised hooldustööd, mida teeb toote kasutaja. Juhiseid ei ole selles kasutusjuhendis.

X = juhised on selles kasutusjuhendis.

O = juhised on mootori kasutusjuhendis.

++ = laske hooldustööd teha volitatud hooldustöökojas.

Toote üldised hooldustööd	Iga päev	Esimese 20 tunni järel	Kord kuus või iga 200 tunni järel	Kord aastas või iga 500 tunni järel
Veenduge, et poleks kütuse- ega õlilekkeid.	*			
Kontrollige toote väliseid osi kulumise ja kahjustuste suhtes.	*			
Kontrollige, kas gaasihoob, roolimise juhtseadised ja lõiketera sammu juhtnupud saavad takistusteta liikuda.	*			
Veenduge, et kõik mutrid ja poldid oleksid kinni keeratud.	*			
Kontrollige lõiketera õlga.	*			
Kontrollige tulesid.	*			
Kontrollige veorihma kahjustuste suhtes.	*			
Veenduge, et veeldatud naftagaasi kütusesüsteemis poleks lekked. Ainult mudel CRT 48-57K-PS-DF.	X			
Veenduge, et veeldatud naftagaasi paak oleks õigesti paigaldatud. Ainult mudel CRT 48-57K-PS-DF.	X			
Puhastage toode kohe pärast selle kasutamist.	X			
Pärast toote puhastamist määrige lõiketera võlle.	X			
Kontrollige pihustusotsakuid. Puhastage pihustusotsakuid, kui need on ummistunud.	X			
Kontrollige kasutaja kohaloleku kontrolli süsteemi.	X			
Määrige universaalligendeid.		X		
Kontrollige käigukastide õlitaset.		X	X	
Vahetage käigukastide õli.				++
Vahetage veefilter.				++

Mootori hooldamine	Iga päev	Esimese 20 tunni järel	Kord kuus või iga 200 tunni järel	Kord aastas või iga 500 tunni järel
Kontrollige kütusetaset.	*			
Kontrollige mootoriõli taset.	X			
Puhastage õhufilter. Kui see on kahjustatud või seda pole võimalik täielikult puhastada, vahetage see välja.	X			
Kontrollige mootori jahutusvedeliku taset.	O			
Vahetage mootoriõli ja õlifilter. Õige hooldusgraafiku leiate mootori kasutusjuhendist.	O	O	O	O

Mootori hooldamine	Iga päev	Esimese 20 tunni järel	Kord kuus või iga 200 tunni järel	Kord aastas või iga 500 tunni järel
Kontrollige kütusefiltrit.			*	
Kontrollige ja puhastage süütekünlaid. Vajadusel vahetage süütekünlad välja.			++	
Kontrollige ventilatoririhma.			O	
Vahetage kütusefilter.				X
Vahetage õhufilter.				++
Vahetage süütekünlad.				++
Vahetage mootori jahutusvedelik.				++
Hooldage veeldatud naftagaasi paagi süsteemi. Ainult mudel CRT 48-57K-PS-DF.				++
Vahetage veeldatud naftagaasi lukustus ja filter. Ainult mudel CRT 48-57K-PS-DF.				++

Toote puhastamine



ETTEVAATUST: Kõrge rõhu all olev vesi võib kahjustada mõnda toote komponenti. Kasutage nende puhastamiseks ainult puhast ja niisket lappi.

- Kasutage kasutaja koha ning järgmiste komponentide puhastamiseks ainult puhast ja niisket lappi.
 - Iste, roolimise juhtseadised, juhtlülitid, võtmelüliti, näidikud ja gaasihoob.
 - Jalgpedaal.
 - Kaitsmed.
 - Elektrilised komponendid.
- Eemaldage toote pinnale jäänud betoon pärast iga töötoimingut, enne kui betoon jõuab kõvastuda.
- Kasutage survepesurit, et eemaldada löiketeradelt ning kaitserõngalt betoon ja soovimatu materjal.
- Puhastage toote korpust survepesuriga vähemalt 1 m kauguselt.
- Pihustage rummusid ja kaitserõngast betooniõli või vormimäärdega. Aine abil on toote puhastamine pärast töötoimingut lihtsam.

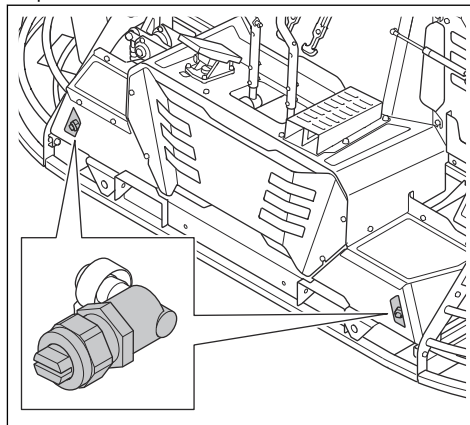


ETTEVAATUST: Ärge pihustage löiketeradele betooniõli või vormimääret.

- Pärast toote puhastamist kandke määret kõikidele määrdeniplitele. See hoiab ära määrdund vee ladestumise löiketera rummu sisepindadele.

Pihustusotsakute kontrollimine

- Kontrollige pihustusotsakuid ja veenduge, et need poleks ummistunud.



- Vajadusel puhastage pihustusotsakuid ja pihustusotsakutes olevat filtrit.
- Kontrollige voolikuid ja veenduge, et need poleks kahjustatud.

Õhufiltri puhastamine või vahetamine, mudelid CRT 48-37V ja CRT 48-57K



HOIATUS: Kasutage õhufiltri puhastamisel või vahetamisel heakskiidetud hingamisteede kaitset. Kõrvaldage kasutatud õhufiltrid kasutuselt õigesti. Õhufiltris oleva tolmu sissehindamine võib tervist ohustada.



ETTEVAATUST: Vahetage kahjustatud õhufilter alati välja, vastasel juhul satub mootoris tolmu, mis põhjustab mootorikahjustusi.

Puhastage õhufiltrit jaotises *Hooldusgraafik lk 23* toodud intervallidena. Vahetage õhufiltrit kord aastas või kui see on kahjustatud või seda ei saa täielikult puhastada.

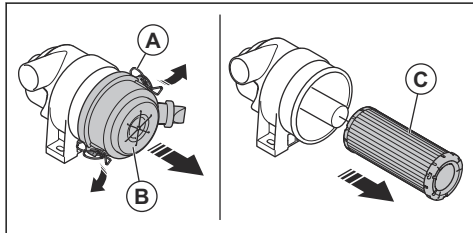


HOIATUS: Ärge puhastage õhufiltrit suruõhuga. See kahjustab õhufiltrit ja suurendab ohtliku tolmu sissehingamise ohtu.



HOIATUS: Ärge puhastage õhufiltri elementi ega õhufiltri korpust tuleohtlike lahustitega. Tule- või plahvatusoht.

1. Tõstke riivid (A) üles ja eemaldage õhufiltri kate (B).

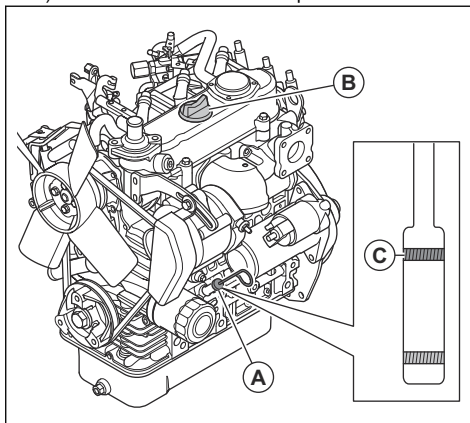


2. Eemaldage õhufiltri element (C).
3. Veenduge, et õhufiltri elemendil poleks kahjustusi.
4. Osakeste eemaldamiseks koputage õhufiltri elementi vastu kõva pinda.
5. Puhastage õhufiltri korpuse sisepinda puhta kuiva lapiga.
6. Paigaldage õhufilter õhufiltri korpusesse.
7. Paigaldage õhufiltri kate. Keerake seda õigesse asendisse lukustamiseks ja sulgege riivid.

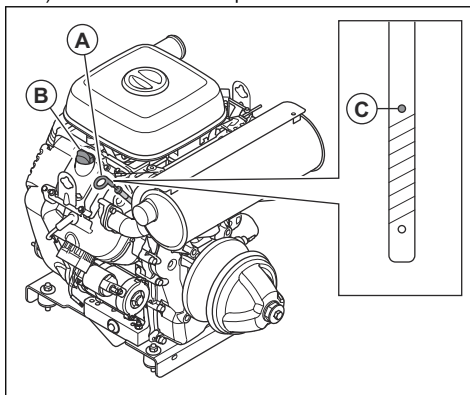
Mootoriõli taseme kontrollimine

1. Eemaldage mõõtevarras (A).

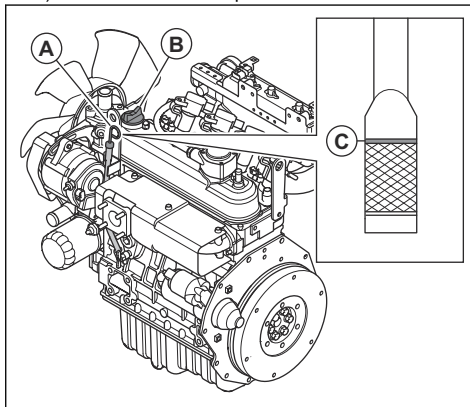
a) Mudeli CRT 48-57K-PS-DF puhul.



a) Mudeli CRT 48-37V puhul.



a) Mudeli CRT 48-57K puhul.



2. Puhastage õlivarras õlist ja pane tagasi.

3. Võtke õlivarras välja ja vaadake õlivardalt õlitaset. Õlitase on õige, kui see on õlimõõtevarda kahe märgi vahel.
4. Kui õlitase on madal, eemaldage õlipaagi kork (B), lisage mootoriõli ja kontrollige õlitaset uuesti. Teavet õiget tüüpi õli kohta leiate mootori kasutusjuhendist.
5. Veenduge, et õlitase ei oleks õlimõõtevarda ülemisest märgist (C) kõrgemal.
6. Paigaldage õlipaagi kork.

Mootoriõli vahetamine

Mootoriõli vahetamise kohta leiate teavet mootori kasutusjuhendist.

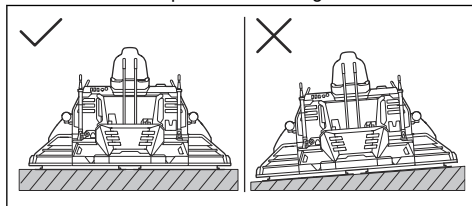
Õlifiltri vahetamine

Mootori õlifiltri vahetamise kohta leiate teavet mootori kasutusjuhendist.

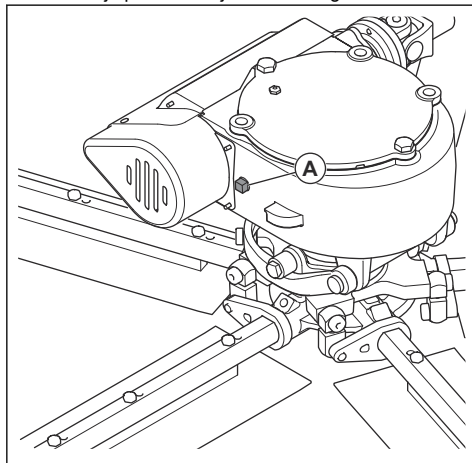
Käigukastiõli taseme kontrollimine

Tootel on kaks käigukasti. Tehke need toimingud iga käigukastiga.

1. Asetage toode ühtlasele ja tasasele pinnale nii, et lõiketerad oleks paralleelselt maaga.



2. Eemaldage üks õli täitekorkidest (A). Käigukastil on vasakul ja paremal küljel õli täitekorgid.



3. Kontrollige käigukastiõli taset. Õlitase on õige, kui see on õli täitekorgi ava keermete allosas.

4. Kui õlitase on liiga madal, lisage õiget tüüpi õli juurde. Vt jaotist *Tehnilised andmed lk 35*.



ETTEVAATUST: Ärge lisage õli liiga palju ja ärge segage erinevat tüüpi käigukastiõlisid. Käigukast võib saada kahjustuda.

5. Kuivatage käigukasti õlitäiteava keerned ja õli täitekorgi keerned.
6. Kandke õli täitekorgi keermetele LOCTITE® 545™ tüüpi õli või samaväärset õli.
7. Paigaldage õli täitekork.
8. Keerake õli täitekorgid kinni pöördemomendiga 16–20 Nm.
9. Kontrollige käigukasti rõhualandusklaapi. Vt jaotist *Käigukasti rõhualandusklaapi kontrollimine lk 27*.

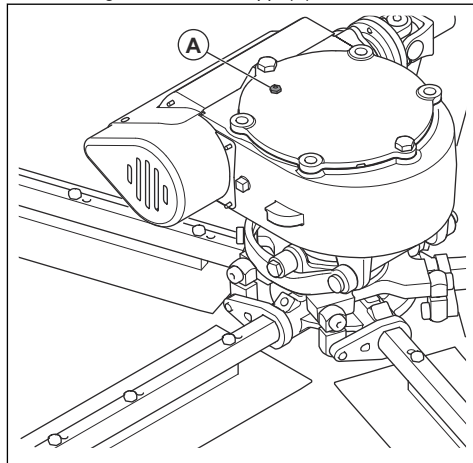
Käigukasti rõhualandusklaapi kontrollimine

Tehke need toimingud iga kord, kui kontrollite käigukasti õlitaset.



ETTEVAATUST: Kui rõhualandusklaap on ummistunud, on oht, et käigukasti voolitihendid võivad lekkida õli.

1. Kontrollige rõhualandusklaapi (A).



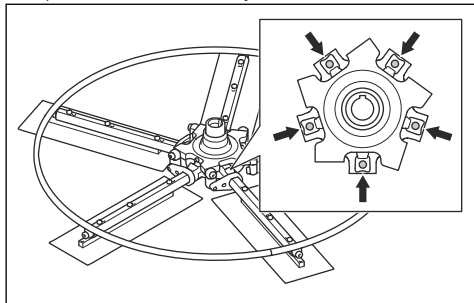
2. Kui see on ummistunud, puhastage seda harjaga.
3. Kui rõhualandusklaapi ei saa puhastada, vahetage see välja. Laske volitatud hooldustöökajas rõhualandusklaap välja vahetada.

Teravarte määrimine

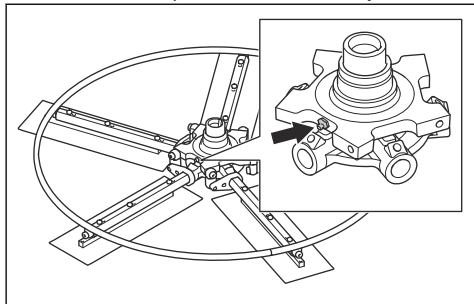
Kasutage tavatüüpi määreid.

1. Asetage toode ühtlasele ja tasasele pinnale nii, et lõiketerad oleks paralleelselt maaga.
2. Seisake mootor ja ühendage aku lahti.

3. Suurendage lõiketera sammu maksimaalse nurgani. Nii on määrdeniplitele kergem ligi pääseda.
4. Vahetage katkised ja ummistunud määrdeniplid.
5. Suruge määret läbi määrdeniplite, kuni määre tuleb teravarte juurest välja.
 - a) Mudelid CRT 48-37V ja CRT 48-57K.



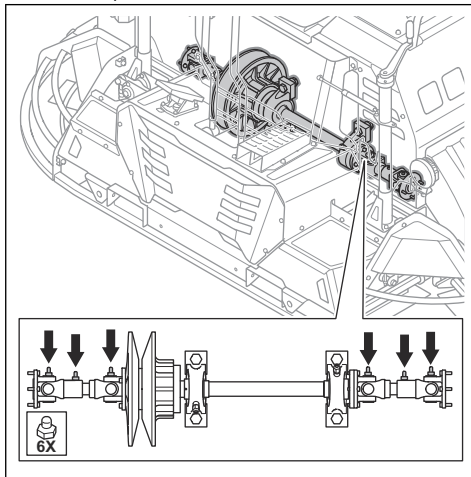
6. Mudelite CRT 48-37V ja CRT 48-57K puhul määrige lõiketera sammuplaati toote mõlemal küljel.



Universaalliigendite määrimine

- Kasutage universaalset liigendimääret, vt jaotist *Tehnilised andmed lk 35*.

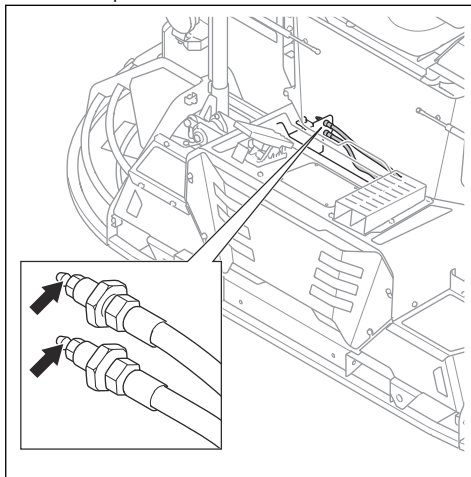
- Veosüsteemi määrimiseks suruge määre läbi määrdeniplite.



- Vahetage katkised ja ummistunud määrdeniplid.

Veosüsteemi laagrite määrimine

1. Kasutage üldmääret, vt jaotist *Tehnilised andmed lk 35*.
2. Veosüsteemi määrimiseks suruge määre läbi määrdeniplite.



3. Vahetage katkised ja ummistunud määrdeniplid.

Lõiketera võllide reguleerimine



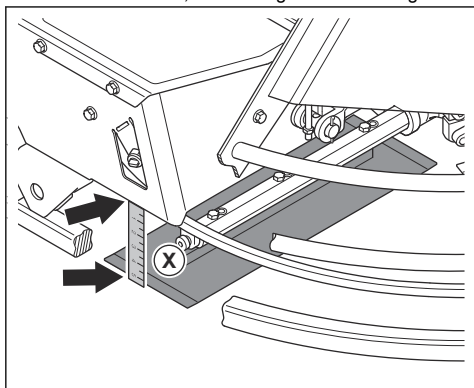
HOIATUS: Enne lõiketera võllide reguleerimist peatage toode, laske mootoril jahtuda ja ühendage aku lahti.



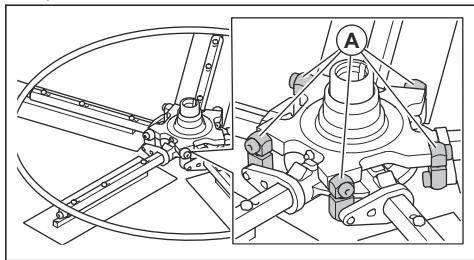
HOIATUS: Kasutage kaitsekindaid.
Lõiketerad võivad põhjustada lõikevigastusi.

Lõiketera võlle on vaja reguleerida järgmistel tingimustel.

- Paigaldatud on uus lõiketera võll.
 - Lõiketerade komplekt on lahti võetud.
 - Toode väriseb töötamisel.
1. Tõstke toodet tõsteseadmetega, kuni lõiketerad ei puuduta maad. Vt jaotist *Toote tõstmine lk 33*.
 2. Asetage toed toote raami alla.
 3. Seadke lõiketera samm $\frac{1}{2}$ ja täismahus lõiketera sammu vahele, ligikaudu 12° .
 4. Lõiketera võlli ja lõiketera sammu plaadi vahelises ühenduses on väike lõtk. Keerake igat lõiketera, kuni lõiketera alumine ots on lõtku madalaimas punktis.
 5. Mõõtkite kaugus (X) masina raami ja lõiketera alumise serva vahel. Lõiketerade pööramiseks keerake veorihma, et mõõta iga lõiketera kaugust.



6. Arvutage kõigi lõiketerade keskmine kaugus (X).
7. Lõdvendage või pingutage sammulülisid (A), et reguleerida iga lõiketera kaugus väärtusele (X) $\pm 1,25$ mm.



Lõiketera vahetamine

Lõiketerasid on kahte tüüpi. Vt jaotist *Lisatarvikud lk 39*.



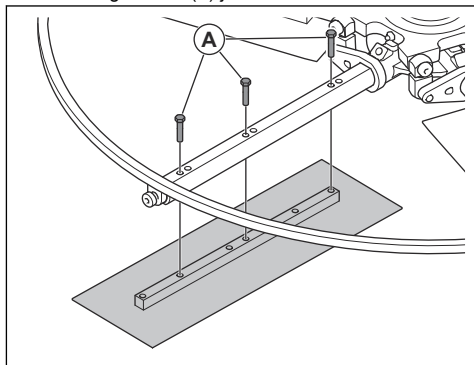
HOIATUS: Enne lõiketerade vahetamist seisake toode, laske mootoril jahtuda ja ühendage aku lahti.



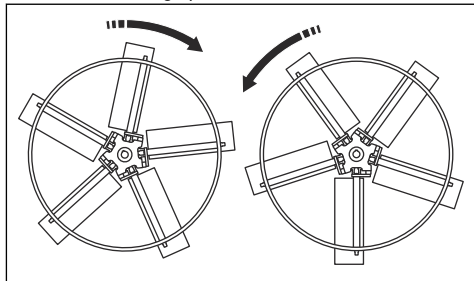
HOIATUS: Kasutage kaitsekindaid.

Õiget tüüpi lõiketerade teavet küsige Husqvarna edasimüüjalt või hooldustöökajast.

1. Tõstke toodet tõsteseadmetega. Vt jaotist *Toote tõstmine lk 33*.
2. Asetage toed toote raami alla.
3. Eemaldage kruvid (A) ja lõiketera.



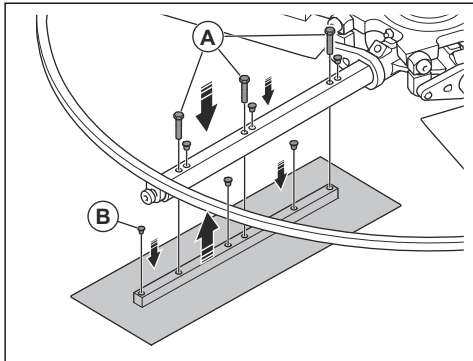
4. Joondage lõiketera võllide kruviaugud uue lõiketera kruviaukudega.
 - a) Kui paigaldate kombineeritud lõiketerad, asetage need nii, nagu pildil näidatud.



Märkus: Viimistlemise lõiketerad on sümmeetrilised. Seega pole oluline, milline serv näitab pöörlemissuunda.

5. Määrige kruvide keermetele määret, et järgmisel korral oleks kruvide eemaldamine lihtsam.

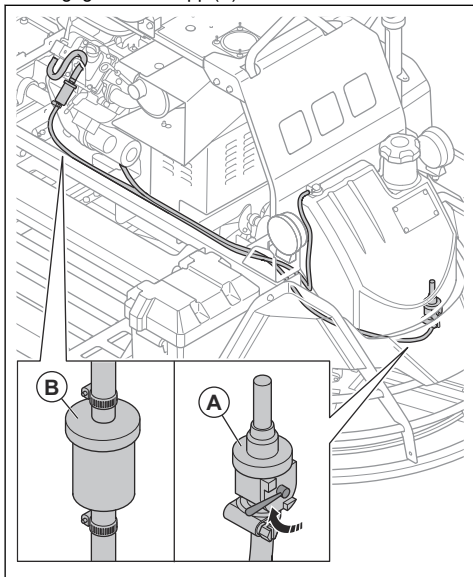
6. Paigaldage uus lõiketera määritud kruvidega (A).



7. Asetage plastkorgid (B) lõiketera ülejäänud aukudesse. Selle eesmärk on tagada, et augud ei oleks töö ajal betooniga täidetud.
8. Tehke need toimingud iga lõiketeraga.

Kütusefiltri vahetamine

1. Öhutage kütusesüsteemi. Vt mootori kasutusjuhendit.
2. Sulgege kütuseklapp (A).



3. Asetage anum kütusefiltri (B) alla.
4. Lõdvendage volikuklambrid kütusefiltri mõlemal küljel.
5. Eemaldage ja visake ära kütusefilter.
6. Paigaldage uus kütusefilter ja pingutage volikuklambrid.
7. Avage kütuseklapp.

Aku laadimine

- Kui akut pole pikemat aega kasutatud, laadige see enne kasutamist täielikult täis.
- Kasutage akulaadijat, mis reguleerib pinget automaatselt. Soovitame kasutada püsipingega 2-etapilist laadijat, mis lülitub aku täislaadimisel automaatselt tilklaadimisrežiimile. Teabe saamiseks õige akulaadija kohta pöörduge Husqvarna edasimüüja poole.
- Kui toode on talvehooajaks hoiule asetatud, tehke 1–2 korda laadimistoiming tilklaadimisrežiimis.

Mootori erakorraline käivitamine

Kui aku on mootori käivitamiseks liiga nõrk, saate erakorraliseks käivitamiseks kasutada ühendusjuhtmeid. Seadmel on negatiivse maandusega 12 V süsteem. Erakorraliseks käivitamiseks kasutataval tootel peab samuti olema negatiivse maandusega 12 V süsteem.

Ühendusjuhtmete ühendamine

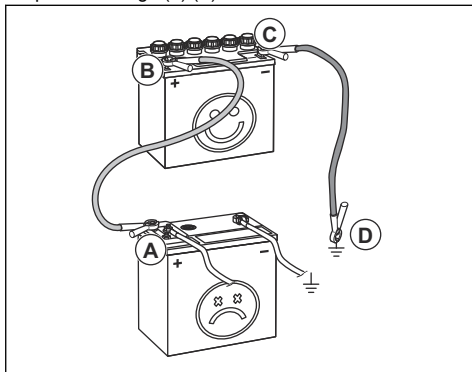


HOIATUS: Akust eralduvast plahvatusohtlikust gaasist tingitud plahvatusoht. Ärge ühendage laetud aku miinusklemmi tühja aku miinusklemmi külge või selle vahetusse lähedusse.



ETTEVAATUST: Ärge kasutage seadme akut teiste sõidukite käivitamiseks.

1. Ühendage punase akujuhtme üks ots tühja aku plussklemmiga (+) (A).



2. Ühendage punase akujuhtme teine ots laetud aku plussklemmiga (+) (B).



HOIATUS: Vältige punase akujuhtme otse sattumist vastu seadme raami. See põhjustab lühise.

3. Ühendage musta akukaabli üks ots laetud aku miinusklemmi (-) (C) külge.

4. Ühendage musta akujuhtme teine ots RAAMI MAANDUSPUNKTIGA (D) eemal kütusepaagist ja akust.

Ühendusjuhtmete eemaldamine

Märkus: Eemaldage ühendusjuhtmed ühendamisele vastupidises järjekorras.

- 1. Eemaldage MUST juhe raami küljest.
- 2. Eemaldage MUST kaabel täielikult laetud aku küljest.
- 3. Eemaldage PUNANE juhe mõlema aku küljest.

Veaotsing

Tõrkeotsing

Probleem	Põhjus	Lahendus
Mootor ei käivitu.	Kütusepaak on tühi.	Täitke paak õiget tüüpi kütusega. Vt jaotist <i>Tehnilised andmed lk 35</i> .
	Akuühendused on lahti või see on põhjustanud korrosiooni.	Kontrollige akuühendusi. Puhasstage akuühendused.
	Aku pole laetud.	Laadige või vahetage aku.
	Starter on kahjustatud.	Vahetage starter.
Mootor ei käivitu lihtsalt.	Kütusepaak on tühi.	Täitke paak õiget tüüpi kütusega. Vt jaotist <i>Tehnilised andmed lk 35</i> .
	Aku pole laetud.	Vahetage või laadige aku.
	Kütusefilter on ummistunud.	Vahetage kütusefilter.
	Kütuseahela rike.	Kontrollige kütusevoolikuid.
Toode ei ole stabiilne ja esineb liiga palju vibratsiooni.	Üks või mitu silurseedme õlga on paindunud või kahjustatud.	Vahetage silurseedme kahjustatud õlad. Vt jaotist <i>Lõiketera vahetamine lk 29</i> .
	Üks või mitu silurseedme õlga on reguleerimata.	Reguleerige silurseedme õlgu. Vt jaotist <i>Lõiketera võllide reguleerimine lk 28</i> .
	Üks või mitu silurseedme lõiketera on paindunud või kahjustatud.	Vahetage silurseedme kahjustatud lõiketerad.
Roolisüsteemi vahemik on liiga lai ja toodet pole lihtne juhtida.	Pöördlaagritel ja vardaotstel on märgata kulumisjälgi.	Kontrollige pöördelaagreid ja vardaotsi. Vahetage kahjustatud osad.
Toode ei liigu.	Veorihm on katki.	
	Lõiketerade või ketaste põhja ja betooni pinna vahel on vaakum.	Imemise peatamiseks vahetage lõiketerade samm või kasutage roolisüsteemi.
	Käigukasti väljundvõlli võti on katki.	Vahetage kahjustatud võti.
Ainult veeldatud naftagaasiga kasutamisel		

Probleem	Põhjus	Lahendus
Mootor pöörleb, kuid ei käivitu.	Veeldatud naftagaasi paak on tühi.	Vahetage veeldatud naftagaasi paak.
	Veeldatud naftagaasi paagi klapp on suletud.	Avage veeldatud naftagaasi paagi klapp.
	Veeldatud naftagaasi lüliti on vales asendis.	Seadke veeldatud naftagaasi lüliti veeldatud naftagaasi asendisse.
	Lukustusklapp ei tööta korralikult.	Kontrollige lukustusklapi elektriühendusi. Pöörduge volitatud Husqvarna hoolduskeskusesse.
Mootor käivitub, kuid ei tööta sujuvalt.	Ümbritsev temperatuur on liiga madal.	Enne tootega töötamist laske mootoril soojeneda.
Mootor käivitub, kuid seiskub mõne aja pärast uuesti, kuna kütusevool ei ole piisav.	Veeldatud naftagaasi paagi klapp pole täielikult avatud.	Avage veeldatud naftagaasi paagi klapp täielikult.
	Veeldatud naftagaasi kütusesüsteemis on leke.	Laske volitatud hoolduskeskusel leke tuvastada ja kõrvaldada.
	Kütusevoolikus on ummistus.	Veenduge, et kütusevoolik poleks paindunud ega ummistunud.
	Veeldatud naftagaasi gaasiaurusti on ummistunud või kahjustatud.	Kontrollige aurustit. Kui teil ei õnnestu ummistust eemaldada, võtke ühendust volitatud Husqvarna hoolduskeskusesega.

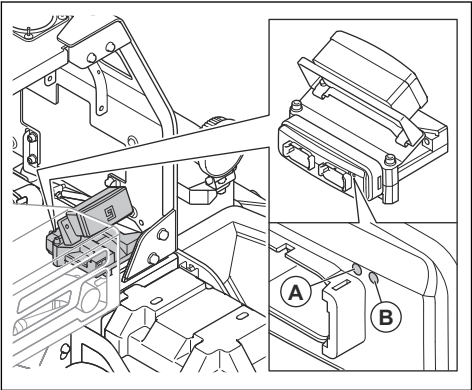
Tõrkekoodi parandamine

- Tuvastage tõrkekood. Vt jaotist *Tõrkekoodid lk 32*.
- Veenduge, et süsteemi pinge on õiges 12 V süsteemi vahemikus, 11–14 V.
- Otsige rooliahelas lahtiühendatud või lahtisi elektriühendusi. See hõlmab kaht juhtkangi pistikut, kaht juhtseadise pistikut, kuut kassettklapi pistikut ja maandust.
- Kui süsteemi pinge on õiges vahemikus ja kõik elektriühendused on õigesti ühendatud, pöörduge volitatud Husqvarna hoolduskeskuse poole.

Tõrkekoodid

Tootel on kaks LED-märgutuld, mis näitavad roolisüsteemi jõudlust. Roheline LED-tuli (B) põleb töötamise ajal. Punane LED-tuli (A) süttib tõrke korral. Punane LED-tuli vilgub, kuni tõrge on likvideeritud või mootor seiskunud. Punane LED-tuli vilgub erinevate tõrkekoodide korral erinevas järjestuses. Lugege kokku,

mitu korda punane LED-tuli vilgub, ja võrrelge vilkumiste arvu koodiloendiga. Näiteks Y-telje parempoolse juhtkangi tõrkekood on 21. Koodi 21 puhul vilgub punane LED-tuli 2 korda, seejärel 1 kord.



Kood	Kirjeldus
21	Y-telg, parempoolse juhtkangi tõrge. Normist väljas.

Kood	Kirjeldus
22	X-telg, parempoolse juhtkangi tõrge. Normist väljas.
23	Y-telg, vasakpoolse juhtkangi tõrge. Normist väljas.
24	Parema klapi viga. Normist väljas.
25	Vasaku klapi viga. Normist väljas.
26	R parempoolne mähis on lahti ühendatud, kahjustatud või ei tööta korralikult.
27	R vasakpoolne mähis on lahti ühendatud, kahjustatud või ei tööta korralikult.
28	R edasisuuna mähis on lahti ühendatud, kahjustatud või ei tööta korralikult.
29	R tagasisuuna mähis on lahti ühendatud, kahjustatud või ei tööta korralikult.
31	L edasisuuna mähis on lahti ühendatud, kahjustatud või ei tööta korralikult.
32	L tagasisuuna mähis on lahti ühendatud, kahjustatud või ei tööta korralikult.

Transportimine, hoiulepanek ja utiliseerimine

Transportimine



HOIATUS: Olge transportimisel ettevaatlik. Toode on raske ja võib põhjustada kehavigastusi või varakahju, kui see transportimise ajal kukub või liigub.



HOIATUS: Kui täiendavad silumiskettad on paigaldatud, siis eemaldage need enne transportimist. On oht, et silumiskettad kukuvad maha ja põhjustavad vigastusi või kahjustusi.

Toote liigutamiseks lühikese vahemaa puhul tõstke see üles. Pikema vahemaa puhul asetage toode transpordisõidukile.



ETTEVAATUST: Ärge pukseerige toodet sõiduki järel.

Toote tõstmine



HOIATUS: Veenduge, et tõsteseade oleks õigete mõõtmetega. Vt jaotist *Tehnilised andmed lk 35*.



HOIATUS: Ärge tõstke kahjustatud toodet. Veenduge, et tõstepunktid istme mõlemal küljel oleksid õigesti paigaldatud ega oleks kahjustatud.



HOIATUS: Ärge kasutage metallkonkse, -kette ega muid karedate servadega tõsteseadmeid, mis võivad tõstepunkte kahjustada.



HOIATUS: Kasutage toote tõstmiseks ainult tõstuki pilusid ja tõstepunkte. Ärge kinnitage tõsteseadet kaitseraami ega muude toote osade külge. Toode võib kukkuda ja põhjustada kehavigastusi ning kahjustusi.



HOIATUS: Enne toote tõstmist lukustage roolimise juhtseadised. Lukustamata roolimise juhtseadised võivad põhjustada vigastusi või kahjustusi.

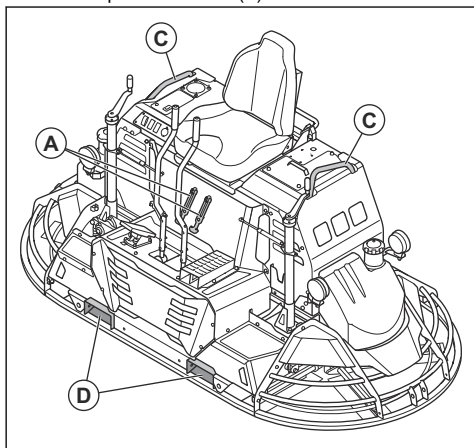


HOIATUS: Ärge kõndige ega seiske tõstetud toote all või lähedal.

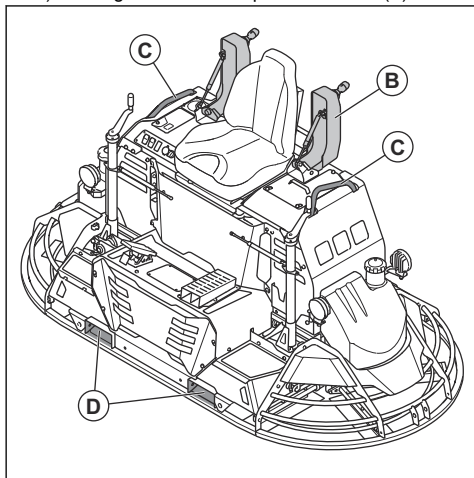
Märkus: Toote esi- ja tagaküljel on tõstuki pilud.

1. Mudelite CRT 48-57K ja CRT 48-37V tõstmiseks toimige järgmiselt.

- a) Lukustage roolimise juhtseadised istme all olevate kummirihmade (A) abil. Asetage käetoed transpordiasendisse (B).



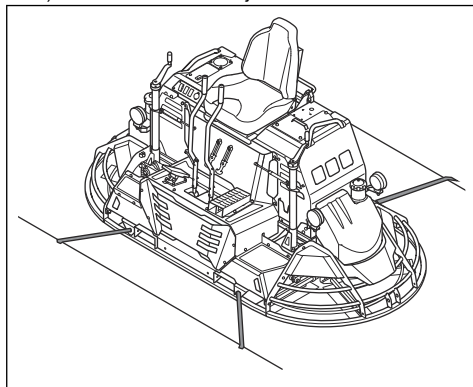
- b) Kinnitage tõsteseade tõstepunktidesse (C) või asetage tõstuki labad tõstuki piludesse (D).
2. Mudelite CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS ja CRT 48-57K-PS-DF tõstmiseks toimige järgmiselt.
- a) Asetage käetoed transpordiasendisse (B).



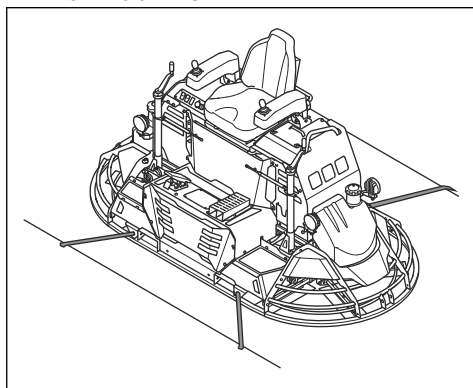
- b) Kinnitage tõsteseade tõstepunktidesse (C) või asetage tõstuki labad tõstuki piludesse (D).
3. Tõstke toodet väikeste vahemaade kaupa.
4. Veenduge, et toode oleks stabiilne ja tasakaalus. Vajadusel langetage toode, reguleerige tõsteseadet ja tõstke toodet uuesti väikeste vahemaade kaupa.
5. Kui toode on stabiilne, jätkake selle tõstmist.

Toote ettevalmistamine sõidukil transportimiseks

1. Kui tõstate toote transpordivahendile, vaadake jaotist *Toote tõstmine lk 33*.
 2. Kui toode asetatakse haagisele, ärge kasutage toote haagise tungrauda transportimise ajal haagise keele toena.
 3. Lõiketerade kahjustamise vältimiseks veenduge, et lõiketera samm on seatud väärtusele 0°.
 4. Kinnitage toode kinnituspunktidest transpordisõiduki külge.
- a) Mudelid CRT 48-57K ja CRT 48-37V.



- b) Mudelid CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS ja CRT 48-57K-PS-DF.



Toote ettevalmistamine pikaajaliselt hoiustamiseks

Kui toodet hoiustatakse kauem kui 30 päeva, sooritage alljärgnevad toimingud enne hoiustamist.

- Tehke vajalikud remonditööd. Korrosiooni vältimiseks parandage värvkatte kahjustused.
- Tehke hooldus. Vt jaotist *Hooldusgraafik lk 23*
- Määrige kõik liitmikud.

- Käivitage mootor, sulgege kütuseklapp ja laske mootoril töötada, kuni see seiskub.
- Valmistage toode ette pikaajaliselt hoiustamiseks. Vaadake mootori tootja loodud mootori kasutusjuhendit.
- CRT 48-57K-PS-DF: Eemaldage veeldatud naftagaasi paak ja pange veeldatud naftagaasi paagi liitmikule kork.
- Tühjendage kütusepaak kütuseklapiga.
- Tühjendage veepaak veeklapiga. Kui ümbritseva õhu temperatuur on alla külmumispunkti, võib järelejäänud vesi kahjustada aeglustiga pihustussüsteemi.
- Eemaldage aku ja laadige seda hoiustamise ajal korrapäraste ajavahemike järel.
- Enne hoiule panemist puhastage toode. Puhastage kummist osad õlist ja tolmust.
- Pange seadmele kaitsekate.

- Hoidke seadet kuivas kohas, mis ei külmu.
- Hoidke toodet lukustatud kohas, kus sellele ei pääse juurde lapsed ega volitamata isikud.

Utiliseerimine

- Kemikaalid võivad olla ohtlikud ja need ei tohi sattuda pinnasesse. Kasutatud kemikaalid toimetage alati hoolduskeskusesse või spetsiaalsesse jäätmekogumispunkti.
- Kui seade on muutunud kasutuskõlbmatuks, toimetage see tagasi edasimüüjale või spetsiaalsesse jäätmekäitluskeskusesse.
- Õlid, õlifiltrid ja akud võivad mõjuda kahjulikult keskkonnale. Järgige kohalikke jäätmekäitluseeskirju ja kehtivaid seadusi.
- Akut ei tohi kasutuselt kõrvaldada koos olmeprügiga.
- Toimetage aku Husqvarna hooldustöökotta või spetsiaalsesse kasutatud akude kogumispunkti.

Tehnilised andmed

Tehnilised andmed, mudelid CRT 48-57K ja CRT 48-37V

	CRT 48-57K	CRT 48-37V
Mootori tootemark, mudel	Kubota, WG1605	Vanguard, EFI-37HP
Mootori võimsus, kW ¹	42,5	27,6
Kütusepaagi maht, l	24,6	
Kütusekulu, l/h	9,5	10
Kütuse liik	Bensiin E0-E10	Bensiin E0-E10
Mootori pöörlemissagedus	3600	4000
Lõiketera õla tüüp	Poltkinnitus	
Siduri tüüp	CVT	
Lõiketera samm, °	0–25	
Silumisdiaameeter, mm	1220	
Tasandamise laius, mm	2440	
Lõiketerade arv	10	
Lõiketera viimistluse suurus, mm × mm	457 × 152	
Lõiketera kombineeritud suurus, mm × mm	457 × 203	
Lõiketera silumise suurus, mm x mm	457 × 254	
Töökaal, kg	701,5	612

¹ Mootori tootja määratud. Mootori näidatud võimsusklass on vastava mootorimudeli järgi toodetud tüüpmootori keskmine netovõimsus (kindla pöörete arvu juures), mõõdetud vastavalt SAE standardile J1349/ISO1585. Massstoodangust tulnud mootoritel võib see väärtus pisut erineda. Tootele paigaldatud mootori tegelik võimsus on oleb töökiirusest, keskkonningimustest ja muudest teguritest.

	CRT 48-57K	CRT 48-37V
Rootori kiirus, minimaalne/maksimaalne, p/min	25/150	25/160
Jahutusvedeliku maht, l	5	pole kohaldatav
EU5 CO2, g/kwh	1075	809,92
Helivõimsuse tase L_w mõõdetud ² , dB(A) rel 1pW	112,3	114,8
Helirõhutase L_p kasutaja kõrva juures ³ , dB(A)	95,2	96,3
Vibratsiooniväärtus ⁴ , m/s ²	4,75	2,28
Parempoolne käepide, m/s ²	2,31	2,28
Vasakpoolne käepide, m/s ²	4,75	2,16
Iste, m/s ²	0,47	0,35

Kui soovite lisateavet või kui teil on täiendavaid küsimusi konkreetse mootori kohta, vt teavet mootori kasutusjuhendist või mootori tootja veebisaidilt.

Tehnilised andmed, mudelid CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS ja CRT 48-57K-PS-DF

	CRT 48-37V-PS	CRT 48-57K-PS	CRT 48-57K-PS-DF
Töökaal, kg	652	741,5	790,1
Mootori tootemark, tüüp	Vanguard, A/C V-Twin	Kubota, WG1605-G	Kubota, WG1605-GL-E3
Mootori võimsus, kW kiirusel p/min ⁵	27,6 @ 3600	42,5 @ 3600	42,5 @ 3600 Veeldatud naftagaas: 41 @ 3600
Töömaht, cm ³	993	1537	1537
Töökiirus, p/min	4000	3600	3600
Tühikäigukiirus, p/min	1200	1000	1000
Plaadi kiirus, p/min	25–165	25–150	25–150
Lõiketera samm, °	0–25		
Siduri tüüp	CVT		
Veovõlli tüüp	Hammastega universaalliigend		
Kütusepaagi maht, l	24,6		
Õlipaagi maht, l	2,3	6,0	6,0

² Mõõdetud müravõimsustase L_w kooskõlas standardiga EN 12649, EN ISO 3744. Määramatus K_{WA} 2,5 dB(A).
³ Helirõhutase L_p vastavalt standardile EN ISO 12649, EN 11201. Määramatus K_{PA} 2,5 dB(A).
⁴ Vibratsioonitase on määratletud standardi EN 12649 järgi. Vibratsioonitaseme kohta toodud andmete tüüpiline statistiline dispersioon (standardhälve) on 1,5 m/s².
⁵ Mootori tootja määratud. Mootori näidatud võimsusklass on vastava mootorimudeli järgi toodetud tüüpmootori keskmine netovõimsus (kindla pöörete arvu juures), mõõdetud vastavalt SAE standardile J1349/ISO1585. Masstoodangust tulnud mootoritel võib see väärtus pisut erineda. Tootele paigaldatud mootori tegelik võimsus oleneb töökiirusest, keskkonnatingimustest ja muudest teguritest.

	CRT 48-37V-PS	CRT 48-57K-PS	CRT 48-57K-PS-DF
Kütusekulu, l/h	10	9,5	11,6
Veeldatud naftagaasi kütusekulu, kg/h	pole kohaldatav	pole kohaldatav	7,5
Kasutusaeg, t	2,5	2,6	2,6
Käigukastiõlipaagi maht, iga käigukast, l	1,83		
Hüdroõli paagi maht, l	12		
Kütuse liik	Bensiin E0-E10	Bensiin E0-E10	Bensiin E0-E10 ja veeldatud naftagaas
Veeldatud naftagaasi paagi tüüp, EL ja muud maailmajaod/USA	pole kohaldatav	pole kohaldatav	M-16/5570TC ja 5580TC
Mootoriõli	SAE 10W-30		
Käigukasti tüüp	Tugevdatud, ventilaatorjahutusega		
Käigukastiõli	Mobil Glycoyle 460		
Hüdroõli	10W30 hüdrovedelik		
Määre lõiketera völliidele	Shell Gadus S2 või võrdväärne		
Jahutusvedeliku maht, l	pole kohaldatav	3,1	3,1
Aku tüüp	Plii-happeaku		
Aku, V/suurus	12/BCI G24		
Tasandamise laius silumisketastega (mittekattuvad), mm	2465		
Tasandamise laius silumisketasteta (mittekattuvad), mm	2413		
Tasandamise ala silumisketastega (mittekattuvad), m ²	32		
Tasandamise ala silumisketasteta (mittekattuvad), m ²	2,8		
EU5 CO ₂ , g/kwh	810	1075	Bensiin: 939,1 Veeldatud naftagaasi kütus A: 790,7 Veeldatud naftagaasi kütus B: 844,3
Helivõimsuse tase L _w mõõdetud ⁶ , dB(A) rel 1pW	114,8	112,3	112,3
Helirõhutase L _p kasutaja kõrva juures ⁷ , dB(A)	96,3	95,2	95,2

⁶ Mõõdetud müravõimsustase L_w kooskõlas standardiga EN 12649, EN ISO 3744. Määramatus K_{WA} 2,5 dB(A).

⁷ Helirõhutase L_p vastavalt standardile EN ISO 12649, EN 11201. Määramatus K_{PA} 2,5 dB(A).

	CRT 48-37V-PS	CRT 48-57K-PS	CRT 48-57K-PS-DF
Vibratsiooniväärtus ⁸ , m/s ²	2,58	3,62	3,62
Parempoolne käepide, m/s ²	2,58	3,03	3,03
Vasakpoolne käepide, m/s ²	2,45	3,62	3,62
Iste, m/s ²	0,38	0,52	0,52

Kui soovite lisateavet või kui teil on täiendavaid küsimusi konkreetse mootori kohta, vt teavet mootori kasutusjuhendist või mootori tootja veebisaidilt.

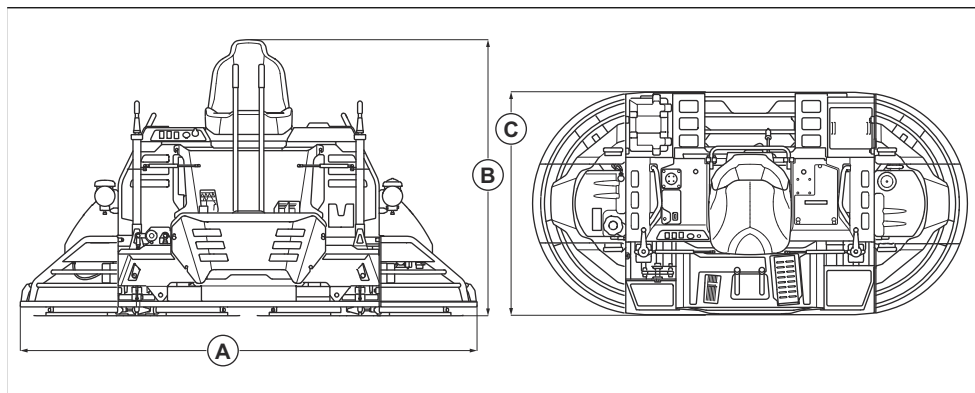
Avaldus deklareeritud müra- ja vibratsiooniväärtuste kohta

Need deklareeritud väärtused on saadud laborikatsetel vastavalt nimetatud direktiivile või standarditele ja sobivad võrdlemiseks muude toodete deklareeritud väärtustega, mida on katesetatud vastavalt samale direktiivile või samadele standarditele. Need deklareeritud väärtused ei sobi riskide hindamiseks ja eri töökohtades mõõdetud väärtused võivad olla kõrgemad. Tegelikud kokkupuuteväärtused ja üksikkasutaja kogetud kahjuoht on ainulaadsed ja sõltuvad sellest, kuidas kasutaja töötab, mis materjali töötlemiseks toodet kasutatakse, samuti kokkupuuteajast ning kasutaja füüsilisest seisundist ja toote seisundist.

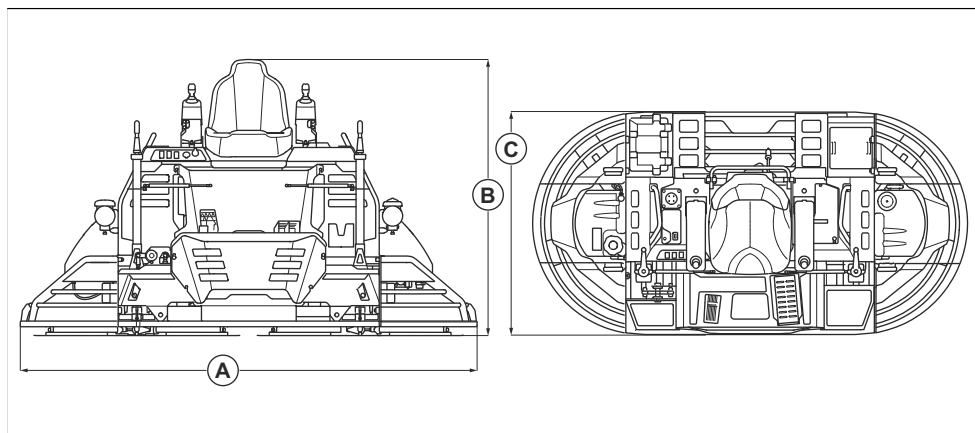
⁸ Vibratsioonitase on määratletud standardi EN 12649 järgi. Vibratsioonitaseme kohta toodud andmete tüüpiline statistiline dispersioon (standardhälve) on 1,5 m/s².

Toote mõõtmed

CRT 48-57K ja CRT 48-37V



CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS ja CRT 48-57K-PS-DF



A	Pikkus, mm	2566
B	Kõrgus, mm	1473
C	Laius, mm	1295

Lisatarvikud

Varuosade kohta küsige teavet Husqvarna edasimüüjalt või hooldustöökojast.

Tera tüüp	Kirjeldus
Kombineeritud lõiketera.	Silumise toiminguks ja tasandamise toiminguks.
Viimistluse lõiketera.	Tasandamise toiminguks.
Silumisketas.	Silumistoiminguks
Transpordirataste komplekt.	Toote transportimiseks mööda lühikesi vahemaid.
Silumise lõiketera.	Silumistoiminguks.

Vastavusdeklaratsioon

EÜ vastavusdeklaratsioon

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Rootsi, tel: +46
3614 6500, kinnitab ainuvastutusel, et toode:

Kirjeldus	Betooni silumismasin, kellu
Kaubamärk	Husqvarna
Tüüp/mudel	CRT 48-37V, CRT 48-57K, CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS, CRT 48-57K-PS-DF
Identifitseerimine	Seerianumbrid alates 2025. aastast ja hilisemad

vastab täielikult järgmistele EÜ direktiividele ja
eeskirjadele:

Direktiiv/eeskiri	Kirjeldus
2006/42/EÜ	„masinadirektiiv“
2014/30/EL	„elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv“

ja et kohalduvad järgmised ühtlustatud standardid ja/või
tehnilised spetsifikatsioonid:

EN ISO 12100:2010

EN 12649:2008+A1:2011

Partille, 2025-01-30



Christian Nyberg

Uurimis- ja arendusdirektor, betoonpinnad ja -põrandad

Husqvarna AB, ehitusseadmete allüksus

Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutaja



Ühendkuningriigi
vastavusdeklaratsioon

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Rootsi, tel: +46
3614 6500, kinnitab ainuvastutusel, et toode:

Kirjeldus	Betooni silumismasin, kellu
Kaubamärk	Husqvarna
Tüüp/mudel	CRT 48-37V, CRT 48-57K, CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS, CRT 48-57K-PS-DF
Identifitseerimine	Seerianumbrid alates 2025. aastast ja hilisemad

vastab täielikult järgmistele Ühendkuningriigi
eeskirjadele:

Masinate tarnimise (ohutuse) eeskirjad, 2008
Elektromagnetilise ühilduvuse eeskirjad, 2016

ja et kohalduvad järgmised ühtlustatud standardid ja/või
tehnilised spetsifikatsioonid:

EN ISO 12100:2010
EN 12649:2008+A1:2011
Partille, 2025-01-30



Christian Nyberg
Uurimis- ja arendusdirektor, betoonpinnad ja -põrandad

Husqvarna AB, ehitusseadmete allüksus
Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutaja



UK Importer:
Husqvarna UK Ltd
Preston Road, Co. Durham
DL5 6UP

Kaubamärgid

LOCTITE on ettevõttele Henkel Corporation kuuluv
kaubamärk. 545 on ettevõtte Henkel Corporation
kaubamärk.

TURINYS

Įvadas.....	43	Techniniai duomenys.....	77
Sauga.....	50	Informacija apie pateiktus triukšmo ir vibracijos duomenis.....	80
Naudojimas.....	55	Gaminio matmenys.....	81
Techninė priežiūra.....	64	Priedai.....	81
Gedimai ir jų šalinimas.....	72	Atitikties deklaracija.....	83
Transportavimas, saugojimas ir utilizavimas.....	75	Prekių ženklai.....	84

Įvadas

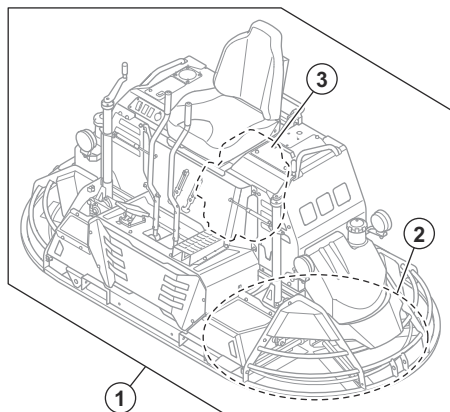
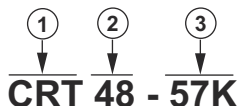
Gaminio aprašas

Šis gaminys yra glaistiklė-betono lyginimo mašina su sėdima vieta operatoriui. Mašinoje sumontuotas 4 taktų vidaus degimo variklis. Kaip degalus ji naudoja benzina.

CRT 48-57K-PS-DF kaip degalus gali naudoti benzina arba SND (suskystintas naftos dujas).

Kartu su gaminiu galima naudoti pasirinkamą priedą – slankųjį diską.

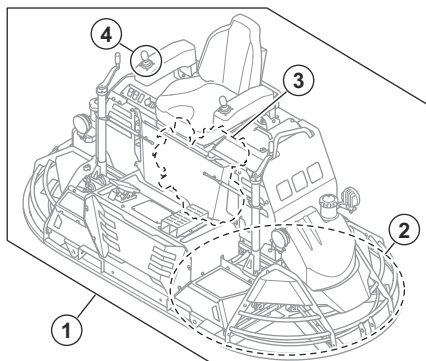
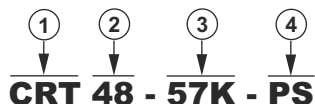
CRT gaminio modelio su rankiniu valdymu pavadinimas



1. Betono lyginimo mašina-glaistiklė su sėdima vieta operatoriui
2. Glaistiklės matmenys

3. Variklis

CRT gaminio modelio su vairo stiprintuvu pavadinimas

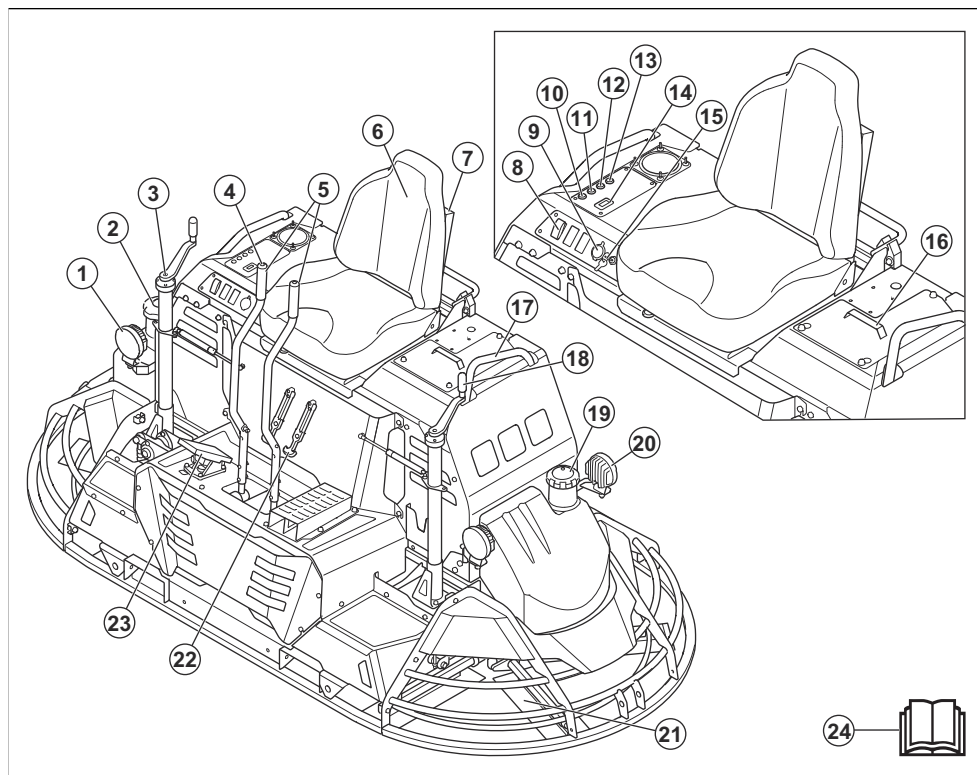


1. Betono lyginimo mašina-glaistiklė su sėdima vieta operatoriui
2. Glaistiklės matmenys
3. Variklis
4. Valdymo tipas

Numatytoji paskirtis

Gaminys skirtas naudoti tik profesionalams. Gaminys skirtas stingstančiam betonui lyginti ir poliruoti, kol paviršius nėra pernelyg sausas reikiamai apdailai išgauti. Gaminį galima naudoti tik patalpoje arba tose vietose, kuriose užtikrinamas pakankamas oro srautas. Nenaudokite gaminio kitiems darbams.

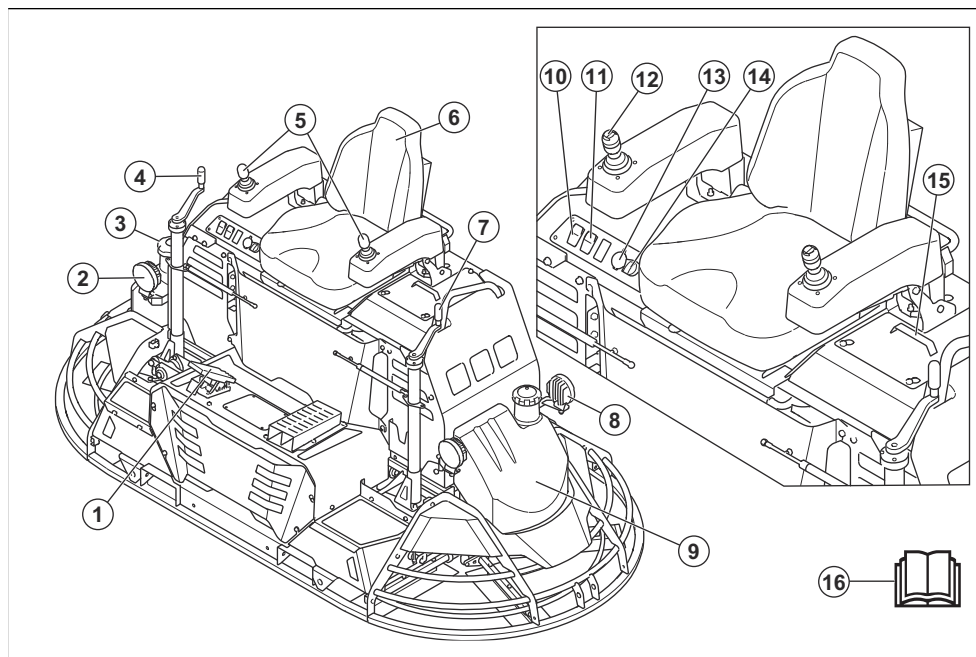
Gaminio apžvalga CRT 48-37V ir CRT 48-57K



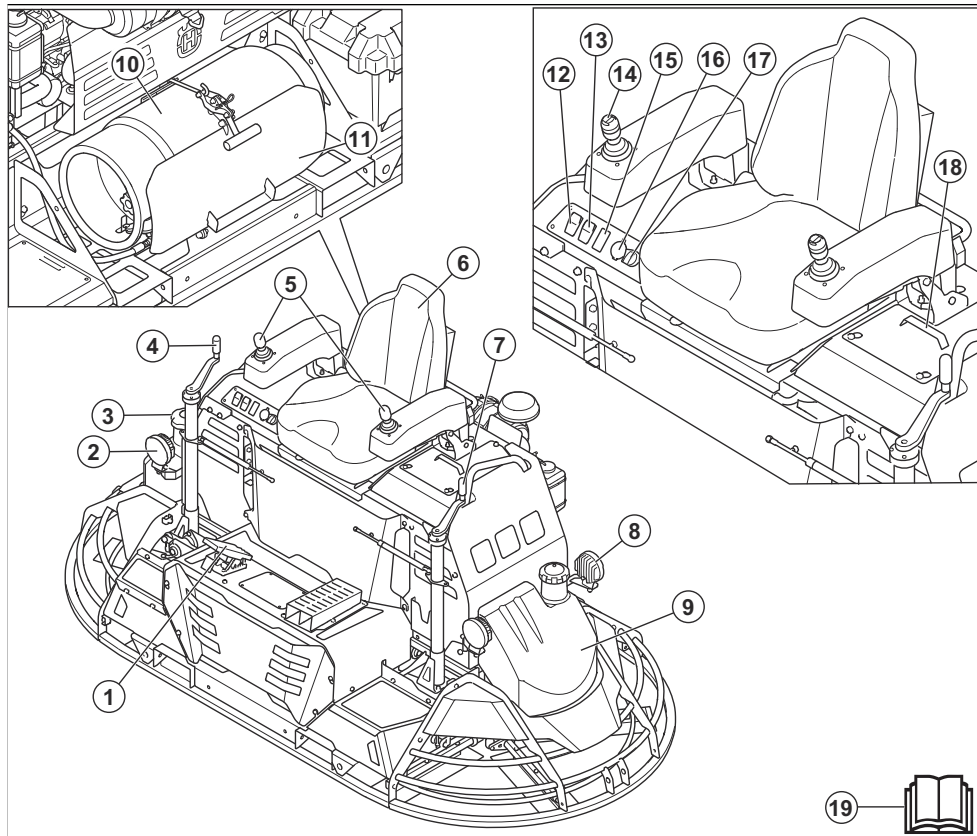
1. Priekinis darbinis žibintas
2. Degalų bakelio dangtelis
3. Dešiniojo peilio polinkio kampo valdymas
4. Stingimo lėtiklio purškimo valdymo mygtukas
5. Vairavimo svirtys
6. Sėdynė su operatoriaus buvimo valdikliu
7. Kišenėlė naudojimo instrukcijai
8. Darbinio žibinto jungiklis
9. USB įkroviklio lizdas
10. Mažo alyvos slėgio indikatorius
11. Aukštos aušinimo skysčio temperatūros indikatorius
12. Žemos įtampos indikatorius
13. Variklio patikros indikatorius

14. Valandų skaitiklis
15. Degimo raktelis
16. Techninės priežiūros dangtelis
17. Užkabinimo aša, 1 kiekvienoje pusėje
18. Kairiojo peilio polinkio kampo valdymas
19. Vandens ir lėtiklio bakelio dangtelis
20. Galinis darbinis žibintas
21. Diskas
22. Guminiai dirželiai vairavimo svirtims užrakinti gabenimo metu
23. Akceleratorius, pedalas
24. Naudojimo instrukcija

CRT 48-37V-PS ir CRT 48-57K-PS gaminio apžvalga



Gaminio apžvalga CRT 48-57K-PS-DF



1. Akceleratorius, pedalas
2. Priekinis darbinis žibintas
3. Degalų bakelio dangtelis
4. Kairiojo peilio polinkio kampo valdymas
5. Vairavimo svirtys
6. Sėdynė su operatoriaus buvimo valdikliu
7. Dešiniojo peilio polinkio kampo valdymas
8. Galinis darbinis žibintas
9. Vandens ir lėtklio bakelio dangtelis
10. SND bakas (išsijgamas atskirai)
11. LPG bako laikiklis
12. Darbinio žibinto jungiklis
13. Vairavimo režimo jungiklis
14. Stngimo lėtklio purškimo valdymo mygtukas
15. SND mygtukas
16. USB įkroviklio lizdas
17. Degimo raktelis
18. Techninės priežiūros dangtelis

19. Naudojimo instrukcija

Simboliai ant gaminio



[SPĖJIMAS! Šis gaminys gali būti pavojingas ir rimtai sužeisti arba prauždyti naudotoją arba aplinkinius. Būkite atsargūs ir tinkamai naudokite gaminį.



Prieš pradėdami eksploatuoti gaminį, atidžiai perskaitykite instrukcijas ir įsitinkinkite, kad jas supratote.



Naudokite apsaugines ausines ir akių apsaugos priemones.



Sprogimo pavojus.



Nenaudokite užvedimo skysčių.



Pasirūpinkite, kad šalia gaminio nebūtų kibirkščių ir liepsnos šaltinių. Gaisro pavojus.



Prieš pildami degalus išjunkite variklį.



Naudokite tik SND (suskystintas naftos dujas). Tik CRT 48-57K-PS-DF.



Sužeidimų pavojus. Būkite atsargūs šalia judančių dalių.



Sužeidimų pavojus. Saugokitės pavaros diržo.



Suspaudimo traumos pavojus.



Įkaitęs paviršius.



Saugokite rankas ir nekiškite jų prie diskų.



Saugokite kojas ir nekiškite jų prie diskų.



Akumuliatoriaus rūgštis yra nuodinga ir gali sukelti koroziją.



Perskaitykite naudojimo instrukciją.



Sprogimo pavojus.



Nebenaudojamus akumulatorius šalinkite pagal vietinius aplinkosaugos reikalavimus. Akumuliatoriuje yra gyvsidabrio (Hg), kadmio (CD) arba švino (PB).



Slėginis turinys. Neatidarykite, kai gaminys yra karštas.



Prieš reguliuojant reikia pašalinti vairavimo svirčių apkrovą.



Neženkite čia.



Užkabinimo ašos.



Degimo raktelio padėtis IŠJUNGTĄ.



Degimo raktelio padėtis ĮJUNGTĄ.



Degimo raktelio padėtis, paleiskite variklį.



Nepaleiskite variklio.



Šviesos jungiklis.



SND (suskystintos naftos dujos) arba bešvinis benzinas. Tik CRT 48-57K-PS-DF



Tvirtinimo kilpa.



Vandens bakelis.



Vairavimo režimas.



Hidraulinės alyvos pildymas.



Žemas variklio alyvos slėgis.



Generatoriaus įkrovimo indikatorius. Įtampa per žema. Daugiau informacijos žr. variklio vadove.



Variklio aušinimo skysčio temperatūra per aukšta.



Variklio gedimas. Daugiau informacijos žr. variklio vadove.



Šis gaminys atitinka jam taikomas EB direktyvas.



Šis gaminys atitinka taikytinų JK reglamentų nuostatas.



Naudokite švarius, filtruotus degalus.



Variklio išmetamosiose dujose yra anglies monoksido – nuodingų, bekvapių ir labai pavojingų dujų. Nenaudokite įrenginio patalpose ar uždaroje erdvėje.



Kai gaminys nenaudojamas, uždarykite SND degalų vožtuvą.

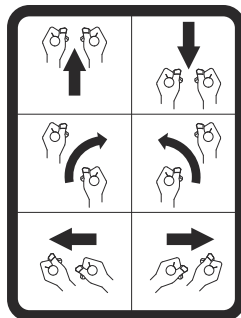


Šerkšnas ant SND bako, vožtuvų ar žarnelių arba dujų kvapas yra nuotėkio požymis.

Pasižymėkite: Kiti ant gaminio esantys simboliai (lipdukai) atitinka specialius tam tikrų rinkų sertifikavimo reikalavimus.

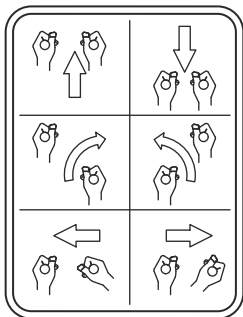
Vairavimo svirčių lipdukas

CRT 48-57K ir CRT 48-37V: Žr. *CRT 48-37V ir CRT 48-57K gaminio judėjimas tinkamu būdu psl. 60.*

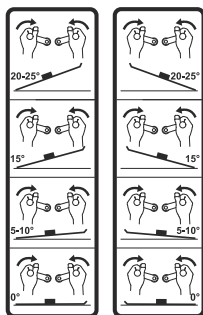


Skirta CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS ir CRT 48-57K-PS-DF. Žr. *CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS ir CRT*

48-57K-PS-DF gaminio judėjimas tinkamu būdu psl. 61.

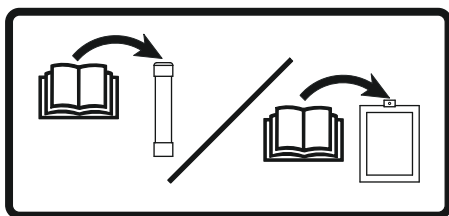


Peilio polinkio kampo lipdukas



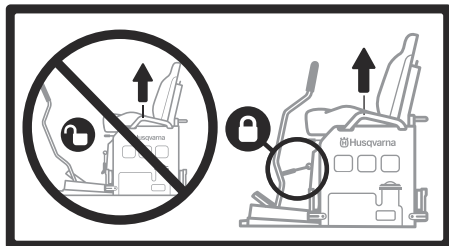
Žr. Disko polinkio kampo reguliavimas psl. 62.

Naudojimo instrukcijos lipdukas



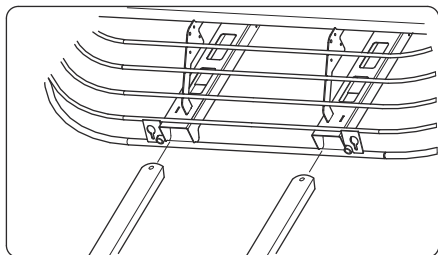
Naudojimo instrukcija turi būti laikoma kartu su gaminiu.

CRT 48-37V ir CRT 48-57K vairavimo svirčių užblokovimo lipdukas



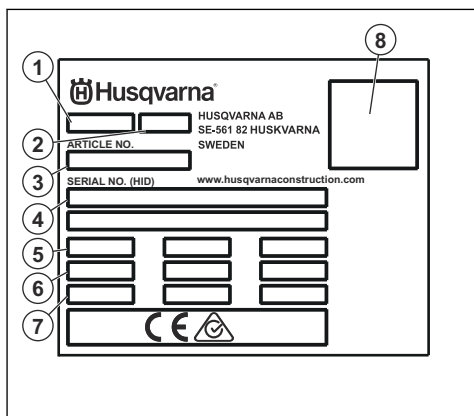
Žr. Gaminio kėlimas psl. 75.

Šakinio krautuvo angų lipdukas



Žr. Gaminio kėlimas psl. 75.

Gaminio vardinė plokštelė



1. Gaminio tipas
2. Modelis
3. Gaminio numeris
4. Serijos numeris
5. Gaminio svoris

6. Vardinė galia
7. Pagaminimo metai ir mėnuo
8. QR kodas

Produkto pažeidimai

Mes neatsakome už mūsų gaminio sugadinimą, jei:

- gaminys netinkamai suremontuotas;

- gaminys suremontuotas naudojant kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintas dalis;
- gaminys turi kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintą priedą;
- gaminys suremontuotas ne patvirtintame techninės priežiūros centre arba jį suremontavo ne patvirtintas atstovas.

Sauga

Saugos ženklų reikšmės

[spėjimai, perspėjimai ir pastabos yra skirtos atkreipti dėmesį į ypač svarbias vadovo dalis.



PERSPĖJIMAS: Naudojamas, kai naudotojai ar šalia esantiems asmenims kyla mirtino arba sunkaus sužeidimo pavojus arba, jei nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.



PASTABA: Naudojamas, kai kyla pavojus sugadinti gaminį, kitas medžiagas arba padaryti žalą aplinkai, jei nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.

Pasižymėkite: Naudojamas papildomai informacijai apie konkrečią situaciją pateikti.

Bendrieji saugos nurodymai



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Šis gaminys gali būti pavojingas, jei būsite neatsargūs arba gaminį naudosite netinkamai. Šis gaminys gali sunkiai ar net mirtinai sužeisti naudotoją ar aplinkinius. Prieš naudodami gaminį, privalote perskaityti ir suprasti šio naudojimo instrukcijos turinį.
- Šis gaminys neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su sumažėjusiais fiziniais, jutimaisiais ar protiniais gabumais arba neturintiems reikiamos patirties ir žinių.
- Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas.
- Laikykitės visų taikomų teisės aktų ir taisyklių reikalavimų.
- Naudotojas ir naudotojo darbdavys turi žinoti apie galimus pavojus darbo su gaminiu metu ir imtis priemonių, kad jų išvengtų.
- Neleiskite kitiems naudotis gaminiu, jei jie neperskaitė arba nesuprato naudojimo instrukcijos turinio.
- Gaminį naudokite tik tada, jei esate baigę mokymus. Visi naudotojai turi būti baigę mokymus.

- Neleiskite gaminio naudoti vaikams.
- Dirbti su gaminiu gali tik įgalioti asmenys.
- Naudotojas yra atsakingas už visą žalą, padarytą asmenims arba jų nuosavybei.
- Nedirbkite su gaminiu, jeigu esate pavargę, sergate arba esate apsvaigę alkoholio, narkotinių medžiagų ar vaistų.
- Visada elkitės atsargiai ir vadovaukitės sveiku protu.
- Šis gaminys veikdamas sukuria elektromagnetinį lauką. Tam tikromis aplinkybėmis šis laukas gali trikdyti aktyviųjų arba pasyviųjų medicininių implantų veiklą. Siekiant sumažinti sunkių sužalojimų arba mirties pavojų, medicininių implantų turintiems asmenims rekomenduojame prieš naudojant šį gaminį pasitarti su gydytoju ir implanto gamintoju.
- Rūpinkitės gaminio švara. Įsitikinkite, kad galite aiškiai perskaityti ženklus ir lipdukus.
- Nenaudokite gaminio, jei jis pakentkas.
- Nemodifikuokite šio gaminio.
- Nenaudokite gaminio, jei jį galimai modifikavo kiti asmenys.

Gaminio eksploatavimo saugos nurodymai



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Būtina žinoti kaip greitai sustabdyti variklį kritišku atveju.
- Operatorius turi būti pakankamai fiziškai stiprus, kad galėtų saugiai dirbti su šiuo gaminiu.
- Nedirbkite su šiuo gaminiu, jei nėra įrengti visi apsauginiai gaubtai.
- Naudokite asmeninės apsaugos priemones. Žr. *Asmeninės apsauginės priemonės psl. 52*.
- Drėgnas betonas gali sukelti cheminius nudegimus. Dėvėkite apsauginius drabužius ir nedelsiant pašalinkite drėgną betoną jam patekus ant odos.
- Prieš pradėdami važiuoti ir važiuodami atbuline eiga, visada pasižiūrėkite žemyn ir atgal. Saugokitės didelių ir mažų kliūčių.
- Prieš pasukdami sumažinkite greitį.

- Veikimo metu pasirūpinkite, kad darbo zonoje nebūtų vaikų, pašalinių asmenų ir gyvūnų arba jie būtų atsitraukę nuo gaminio saugiu atstumu.
- Įsitikinkite, kad darbo vietoje yra tik įgalioti asmenys.
- Darbo vieta visuomet turi būti švari ir apšviesta.
- Dirbdami privalote stovėti saugiai ir stabiliai. Likite sėdynėje, nukreiptoje į priekį. Laikykite kojas ant valdymo bloko, o rankas – ant valdiklių.
- Pasirūpinkite, kad nebūtų pavojaus jums ar gaminiui nukristi iš aukščio.
- Patikrinkite, ar ant rankenos, sėdynės ir kojinių akceleratoriaus nėra tepalo arba alyvos.
- Draudžiama naudoti gaminį vietose, kuriose yra gaisro ar sprogimo pavojus.
- Gaminys gali dideliu greičiu išsiviesti pašalinius objektus. Pasirūpinkite, kad visi darbo vietoje esantys asmenys naudotų asmenines apsaugines priemones. Iš darbo vietos pašalinkite pašalinius objektus.
- Prieš pasišalindami nuo gaminio, sustabdykite variklį ir įsitikinkite, kad nėra pavojaus, jog jis gali būti atsiktinai paleistas.
- Būkite atsargūs, kad judančios dalys neįtrauktų drabužių, ilgų plaukų ir papuošalų.
- Saugokite rankas bei kojas ir neikiškite jų prie diskų.
- Saugokite gaminį nuo smūgių.
- Nenaudokite gaminio šalia kabelių. Gaminys neturi elektros izoliacijos, todėl gali sužaloti arba gali ištikti mirtis.
- Prieš dirbdami su gaminiu, išsiaiškinkite, ar darbo vietoje nėra nematomų laidų, kabelių, trosų ir vamzdžių. Gaminiai atsitrėnks į nematomą objektą, nedelsdami sustabdykite variklį ir patikrinkite gaminį bei objektą. Nepradėkite dirbti su gaminiu, kol nebūsite įsitikinę, kad testai darba yra saugu.
- Nenaudokite gaminio, jei pažeistas apsauginis nervas ar kiti elementai.
- Užtikrinkite, kad darbo metu ant gaminio būtų tik operatorius. Neleiskite kitiems asmenims būti ant gaminio darbo metu.
- Simptomai gali atsirasti darbo su gaminiu metu arba kitu metu. Jei patiriate simptomus ir toliau tęsiate darbą su gaminiu, simptomai gali stiprėti arba tapti ilgalaikiais. Kreipkitės medicininės pagalbos, jei patiriate toliau išvardytus ar kitus simptomus:
 - tirpimas, nejautra, dilgčiojimas, skausmas, deginimas, pulsavimas, sustingimas, nerangumas, jėgos sumažėjimas, odos spalvos arba būklės pokyčiai.
- Simptomai gali tapti stipresni esant žemai temperatūrai. Kai su gaminiu dirbate šaltoje aplinkoje, dėvėkite šiltus drabužius ir saugokite rankas nuo šalčio ir drėgmės.
- Tam, kad užtikrintumėte tinkamą vibracijos lygį, atlikite gaminio priežiūros darbus ir su gaminiu dirbkite, kaip nurodyta naudojimo instrukcijoje.
- Gaminys turi vibracijos slopinimo sistemą, kuri sumažina naudotojui rankenomis perduodamą vibraciją. Leiskite darbą atlikti gaminiui. Nestumkite gaminio naudodami jėgą. Gaminį už rankenų laikykite laisvai, tačiau taip, kad gaminį galėtumėte valdyti ir dirbti saugiai. Nespauskite rankenų daugiau, nei reikia.
- Rankomis lieskite tik rankeną arba rankenas. Nelieskite gaminio jokiais kitomis kūno dalimis.
- Jei gaminys pradeda stipriai vibruoti, nedelsdami sustabdykite darbą. Netęskite darbo, kol nepašalinsite didelę vibraciją sukėlusios priežasties.

Apsauga nuo dulkių



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Jei gaminys naudojamas ant sausų, tam neskirtų paviršių, ore gali padaugėti dulkių. Įkvėptos dulės gali sužaloti ir sukelti ilgalaikių sveikatos problemų. Kelios institucijos yra nustatčiusios, kad kvarco dulės kelia pavojų. Tokių sveikatos problemų pavyzdžiai:
 - Chroniškos arba mirtinos plaučių ligos, lėtinis bronchitas, silikozė ir plaučių fibrozė
 - Vėžys
 - Apsigimimai
 - Odos uždegimas
- Naudokite tinkamas apsaugines priemones, kad sumažintumėte ore esančių dulkių ir dūmų kiekį bei dulkių kiekį ant darbo įrangos, paviršių, drabužių ir kūno dalių. Tokių kontrolės priemonių pavyzdžiai yra dulkių surinkimo sistemos ir dulkes surišančios vandens laistymo sistemos. Jei įmanoma, sumažinkite dulkių kiekį jų susidarymo vietoje. Užtikrinkite, kad įranga būtų tinkamai įrengta ir naudojama bei būtų reguliariai atliekami priežiūros darbai.
- Užtikrinkite pakankamą oro srautą darbo vietoje.
- Jei įmanoma, nukreipkite gaminio išmetamąsias dujas taip, kad jos nekeltų dulkių.

Apsauga nuo vibracijos



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Darbo su gaminiu metu naudotojui gali būti perduodama gaminyje susidaranti vibracija. Dėl reguliaraus ir dažno darbo su gaminiu gali padidėti naudotojo patiriamų sužalojimų pavojus. Gali būti sužaloti pirštai, plaštakos, riešai, dilbiai ir žastai, pečiai ir (arba) nervai bei kraujagyslės ar kitos kūno dalys. Sužalojimai gali būti sukeliantys nedarbingumą ir (arba) ilgalaikiai, be to, gali vystytis bėgant savaitėms, mėnesiams arba metams. Galimi kraujotakos sistemos, nervų sistemos, sąnarių ir kitų kūno struktūrų sužalojimai.

Apsauga nuo išmetamųjų dujų



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Ilgą laiką kvėpuojant išmetamosiomis dujomis gali kilti sveikatos problemų.
- Variklio išmetamosiose dujose yra anglies monoksido – nuodingų, bekvapių ir labai pavojingų dujų. Kadangi anglies monoksidas yra bekvapis ir nematomas, jo neįmanoma pajusti. Apsinuodijimo anglies monoksidu simptomai yra svaigimas, tačiau tais atvejais, kai anglies monoksido kiekis arba koncentracija yra dideli, asmuo gali prarasti sąmonę iš karto.
- Išmetamosiose dujose, kurias galite matyti ar užuosti, taip pat yra anglies monoksido.
- Nenaudokite degimo variklio patalpų viduje arba vietose, kuriose oro srautas yra nepakankamas.
- Neįkvėpkite išmetamųjų dujų.
- Užtikrinkite pakankamą oro srautą darbo vietoje. Tai labai svarbu, kai su gaminiu dirbate uždarose erdvėse, kuriose gali lengvai kauptis išmetamosios dujos.

Apsauga nuo triukšmo



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Dėl aukšto triukšmo lygio ir ilgalaikio triukšmo poveikio gali suprastėti klausa.
- Tam, kad užtikrintumėte kuo mažesnį triukšmo lygį, atlikite gaminio priežiūros darbus ir su gaminiu dirbkite, kaip nurodyta naudojimo instrukcijoje.
- Patikrinkite, ar duslintuvas nepažeistas. Pasirūpinkite, kad duslintuvas būtų tinkamai pritvirtintas prie gaminio.
- Dirbdami su gaminiu, naudokite patvirtintas klausos apsaugos priemones.
- Kai naudojat klausos apsaugos priemones, klausykites įspėjamųjų signalų ir balsų. Sustabdykite gaminį, nusiimkite klausos apsaugos priemones, nebent jos yra reikalingos dėl triukšmo lygio darbo vietoje.

Asmeninės apsauginės priemonės



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Dirbdami su gaminiu, visada naudokite patvirtintas asmenines apsaugines priemones. Asmeninės apsauginės priemonės nepadės visiškai išvengti pavojaus susižeisti, tačiau nelaimingo atsitikimo atveju sužeidimai gali būti mažiau pavojingi.

Leiskite prekybos atstovui padėti pasirinkti tinkamas asmenines apsaugines priemones.

- Reguliariai tikrinkite asmeninių apsauginių priemonių būklę.
- Naudokite patvirtintą apsauginį šalną.
- Naudokite patvirtintas apsaugines ausines.
- Naudokite patvirtintas akių apsaugos priemones su šoninėmis apsaugomis.
- Mūvėkite apsaugines pirštines.
- Avėkite batus su plienine pirštų apsauga ir neslystančiu padu.
- Dėvėkite patvirtintus darbinis drabužius arba tinkamus gerai priglundančius drabužius ilgomis rankovėmis ir ilgomis klešėmis.

Gesintuvas

- Darbo metu gesintuvas visada turi būti netoliese.
- Naudokite ABE klasės miltelinį gesintuvą arba BE tipo anglies dioksido gesintuvą.

Gaminio apsauginės priemonės



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Nenaudokite gaminio su saugos įtaisais, kurie yra pažeisti arba tinkamai neveikia.
- Reguliariai tikrinkite apsaugines priemones. Jei saugos įtaisai pažeisti arba tinkamai neveikia, kreipkitės į Husqvarna techninės priežiūros specialistą.
- Neatlikite saugos įtaisų pakeitimų.

Duslintuvas

Duslintuvas mažina triukšmo lygį ir nukreipia išmetamąsias dujas nuo naudotojo.

Nenaudokite gaminio, jei duslintuvo nėra arba jei jis yra pažeistas. Jei duslintuvo nėra arba jis yra pažeistas, gaminys skleidžia daugiau triukšmo ir kyla gaisro pavojus.



PERSPĖJIMAS: Darbo metu ir tada, kai variklis veikia tuščiaja eiga, duslintuvas labai įkaista ir kurį laiką išlieka karštas. Norėdami išvengti nudegimų, neliaskite karšto duslintuvo. Elkitės atsargiai su degiomis medžiagomis ir (arba) garais, kad išvengtumėte gaisro. Kad nenusidegintumėte, būtinai mūvėkite apsaugines pirštines.

Duslintuvo patikra

- Norėdami įsitikinti, kad duslintuvas yra tinkamai pritvirtintas ir nėra pažeistas, jį tikrinkite reguliariai.

Naudotojo buvimo valdiklis (OPC)

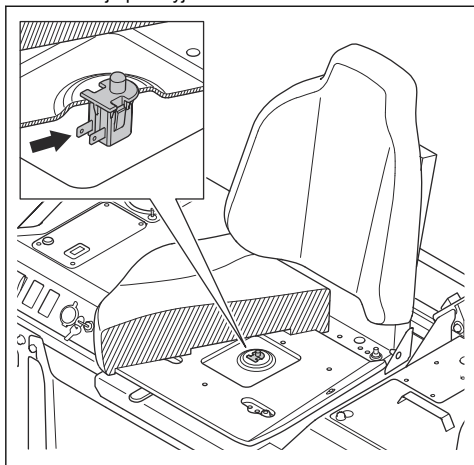
OPC įjungiamas operatoriui pakilus nuo sėdynės. Peilių pavara sustoja, bet variklis veikia tuščiaja eiga. Jei akceleratorius paspaudžiamas, kai operatoriaus nėra sėdynėje, variklis dirbs tuščiaja eiga.

Naudotojo buvimo valdiklio (OPC) patikra



PERSPĖJIMAS: Užtikrinkite, kad per šią patikrą operatorius nenuliptų nuo gaminio. Operatorius privalo būti ant gaminio, kad įvykus avarinei situacijai greitai jį sustabdytų.

1. Įsitinkinkite, kad operatoriaus buvimo jungiklis yra reikiamoje padėtyje.



2. Atsikelkite nedideliu atstumu nuo sėdynės.
3. Paspauskite akceleratoriaus valdymo mechanizmą.
4. Įsitinkinkite, kad variklis veikia tuščiaja eiga.
5. Jei operatoriaus buvimo valdiklis nesuveikia tinkamai, būtina jį suremontuoti įgaliotame techninės priežiūros centre.

Degimo raktelio patikra

- Norėdami patikrinti užvedimo raktelį, paleiskite ir sustabdykite variklį. Žr. *Gaminio paleidimas psl. 59* ir *CRT 48-57K-PS-DF paleidimas su šiltu varikliu psl. 59*.
- Įsitinkinkite, kad pasukus užvedimo raktelį į paleidimo padėtį variklis yra paleidžiamas.
- Įsitinkinkite, kad pasukus užvedimo raktelį į sustabdymo padėtį variklis yra iš karto sustabdomas.

Degalų naudojimo sauga



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Degalai yra degūs, o garai gali sprogti. Dirbdami su degalais, būkite atsargūs, kad nesusižalotumėte, nesukeltumėte gaisro ar sprogimo.
- Neįkvėpkite degalų garų. Degalų garai yra nuodingi ir gali sužaloti. Užtikrinkite, kad ventiliacija būtų tinkama.
- Draudžiama varikliui veikiant nuimti degalų bako dangtelį arba į baką pilti degalus.
- Prieš pildami kurą įsitinkinkite, ar variklis atausęs.
- Nepilkite degalų patalpų viduje. Dėl oro stygiaus galima susižaloti arba žūti uždusęs arba apsinuodijęs anglies monoksidu.
- Nerūkykite greta degalų arba variklio.
- Nelaikykite įkaitusių objektų greta degalų arba variklio.
- Nepilkite degalų greta kibirkščių arba liepsnos.
- Prieš pildami degalus, lėtai atidarykite degalų bako dangtelį ir atsargiai išleiskite slėgį.
- Patekę ant odos degalai gali sužaloti. Degalams patekus ant odos, nuplaukite muilu ir vandeniu.
- Jei degalais apspylėte drabužius, nedelsdami persirenkite.
- Nepripilkite sklidino degalų bako. Šildami degalai plečiasi. Palikite vietos degalų bako viršuje.
- Gerai uždarykite degalų bakelio dangtelį. Nepakankamai stipriai užsukus degalų bakelį kyla gaisro pavojus.
- Prieš paleisdami gaminį, jį perkelkite mažiausiai 3 m (10 pėdų) atstumu nuo tos vietos, kurioje pylėte degalus.
- Nepaleiskite gaminio, jei ant gaminio yra degalų arba variklio alyvos. Prieš paleisdami variklį, pašalinkite nepageidaujamus degalus ir variklio alyvą ir leskite gaminį išdžiūti.
- Reguliariai tikrinkite, ar iš variklio nesisunkia skysčiai. Jei yra degalų sistemos nuotėkis, nepaleiskite variklio, kol nuotėkis nebus pašalintas.
- Nebandykite pirštais nustatyti, ar nėra variklio nuotėkio.
- Degalus laikykite tik patvirtintose talpyklose.
- Kai sandėliuojate gaminį ir degalus, įsitinkinkite, kad degalai ir degalų garai negali padaryti žalos.
- Degalus į tinkamą talpyklą išleiskite lauke ir toli nuo kibirkščių bei liepsnos.

SND (suskystintųjų naftos dujų) sauga



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Kai atliekate veiksmus su SND bako, įsitikinkite, kad degimo raktelis yra išjungimo padėtyje.
- SND baką keiskite tik tada, kai degimo raktelis yra išjungimo padėtyje.
- SND yra degios, o garai gali sprogti. Būkite atsargūs, kad nesusižalotumėte, nesukeltumėte gaisro ar sprogimo.
- Perskaitykite visas instrukcijas ant gaminio ir SND bako.
- Nekeiskite SND valdymo įrangos. Pakeitus SND valdymo įrangą, variklio išmetamųjų teršalų kiekis gali būti pavojingas.
- Neįkvėpkite degalų garų. Degalų garai yra nuodingi ir gali sužaloti. Užtikrinkite, kad ventiliacija būtų tinkama.
- Nepaleiskite variklio vietoje, kurioje nėra tinkamo vėdinimo. SND yra sunkesnės už orą ir gali kauptis apatinėse srityse. Nepakankamas oro srautas padidina gaisro ar sprogimo riziką dėl kibirkščių bei kūno sužalojimo riziką dėl garų.
- Nerūkykite šalia gaminio, variklio ar SND bako.
- Nelaikykite įkaitusių objektų greta SND ar variklio.
- Saugokite gaminį nuo kibirkščių ar liepsnos.
- Reguliariai tikrinkite, ar SND tiekimo sistemoje nėra nuotėkio. Jei yra nuotėkis, nepaleiskite variklio, kol nuotėkis nebus pašalintas.
- Nelaikykite SND bakų pastatų viduje. SND bakai turi būti pastate tik gaminio veikimo metu.
- SND bakus laikykite saugioje vietoje, kurioje užtikrintas pakankamas vėdinimas.

Akumuliatorių naudojimo sauga



PERSPĖJIMAS: Pažeistas akumuliatorius gali sprogti ir sukelti sužeidimų. Jei akumuliatorius yra deformuotas arba pažeistas, kreipkitės į Husqvarna techninės priežiūros atstovą.



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Būdami šalia akumuliatorių dėvėkite apsauginius akinius.
- Būdami šalia akumuliatoriaus nenešiotkite laikrodžių, juvelyrikos ar kitų metalinių objektų.
- Akumuliatorių laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Įkraukite akumuliatorių patalpoje su gera ventiliacija.
- Įkraunant akumuliatorių degios medžiagos turi būti mažiausiai 1 m atstumu nuo akumuliatoriaus.
- Išmeskite panaudotus akumuliatorius. Žr. *Šalinimas psl. 77*.
- Iš akumuliatoriaus gali sklisti sprogios dujos. Nerūkykite šalia akumuliatoriaus. Nelaikykite

akumuliatoriaus šalia atvartos liepsnos ir kibirkščių šaltinių.

Gaminio eksploatavimo netoli kraštų saugos nurodymai



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Kyla rizika, kad gaminys apvirs, jei jį naudotumėte greta krašto. Ne mažiau kaip 80 % gaminio laikykite ant ganėtinai stabilaus paviršiaus, kuris išlaikytų gaminio svorį.
- Jei gaminys apvirstų, prieš imdamiesi kelti gaminį ant pakankamai stabilaus paviršiaus pirmiausia išjunkite variklį. Žr. *Gaminio kėlimas psl. 75*.

Priežiūros saugos instrukcijos



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Jei techninė priežiūra atliekama netinkamai ir nereguliariai, padidėja sužalojimų ir gaminio pažeidimų pavojus.
- Naudokite asmenines apsaugines priemones. Žr. *Asmeninės apsauginės priemonės psl. 52*.
- Išjunkite variklį ir prieš atlikdami priežiūros darbus įsitikinkite, kad visos gaminio dalys atvėso.
- Prieš atlikdami priežiūros darbus, nuvalykite gaminį, kad pašalintumėte pavojingas medžiagas.
- Prieš atlikdami priežiūros darbus, atjunkite žvakės antgalį.
- Nusidėvėjusių diskų briaunos gali būti aštrios. Mūvėkite apsaugines pirštines ir saugokitės diskų.
- Variklio išmetamosios dujos yra karštos, jose gali būti kibirkščių. Nedirbkite su gaminiu patalpoje arba greta degių medžiagų.
- Nemodifikuokite gaminio. Esant gamintojo nepatvirtintoms modifikacijoms, galima sunkiai arba mirtinai susižaloti.
- Visada naudokite originalius priedus ir atsargines dalis. Dėl gamintojo nepatvirtinti priedų ir atsarginių dalių galima sunkiai arba mirtinai susižaloti.
- Pakeiskite pažeistas, sulūžusias arba nusidėvėjusias dalis.
- Atlikite tik naudojimo instrukcijoje nurodytus techninės priežiūros darbus. Visus kitus techninės priežiūros darbus patikėkite atlikti patvirtintam priežiūros centrui.
- Atlikę priežiūros darbus ir prieš paleisdami variklį, iš gaminio pašalinkite visus įrankius. Palaidi įrankiai arba prie besisukančių dalių prijungti įrankiai gali būti išsviesti ir sužaloti.
- Atlikę priežiūros darbus, patikrinkite gaminio vibracijos lygį. Jei jis yra per didelis, kreipkitės į patvirtintą priežiūros centrą.

- Gaminio techninės priežiūros darbai turėtų būti reguliariai atliekami patvirtintame priežiūros centre.

Naudojimas

Įvadas



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį perskaitykite ir supraskite skyrių apie saugą.

Prieš naudodami gaminį

- Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir įsitikinkite, kad viską gerai supratote.
- Perskaitykite variklio gamintojo pateiktą variklio naudojimo vadovą.
- Patikrinkite, ar nepažeistas gaminys ir visi komponentai. Jei matote pažeidimų, nenaudokite gaminio.
- Atlikite kasdienės priežiūros darbus. Žr. *Techninės priežiūros grafikas psl. 65*.

Naujų gaminio operatorių mokymas



PERSPĖJIMAS: Šis gaminys gali sunkiai ar net mirtinai sužeisti naudotoją ar aplinkinius. Prieš pradėdami dirbti, nauji operatoriai turi būti susipažinę su visais valdikliais ir išmokti saugiai valdyti gaminį.

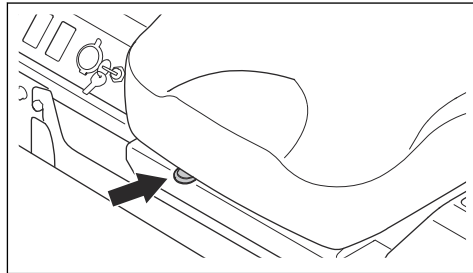
1. Parodykite naujiems operatoriams teisingą operatoriaus padėtį sėdynėje.
2. Parodykite jiems vairavimo svirčių funkcijas ir kaip paleisti gaminį.
3. Jie turi išmokti vairuoti gaminį ant kieto ir šiek tiek šlapio betono paviršiaus.
 - a) Padidinkite peilių polinkio kampą iki 6 mm / ¼ col.
 - b) Geriausias valdymas užtikrinamas nustačius akceleratoriaus valdiklį į maksimalią galią.
 - c) Pradėkite nejudėdami, tada judėkite gaminį tiesiai į priekį ir atlikite 180° kampo posūkius.

Sėdynės reguliavimas

Sureguliuokite sėdynę, kad būtų geresnė darbinė padėtis ir dirbti būtų saugu.

1. Atsisėskite ant sėdynės.

2. Pastumkite sėdynės reguliavimo svirtį į kairę.

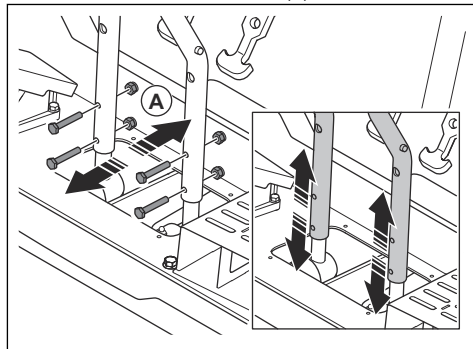


3. Pastumkite sėdynę į reikiamą padėtį.
4. Atleiskite sėdynės reguliavimo svirtį.

Vairavimo svirčių padėties reguliavimas

Yra 2 vairavimo svirčių padėties. Eiga yra ilgesnė, kai vairavimo svirtys yra viršutinėje padėtyje.

1. Sustabdykite variklį.
2. Atsukite 4 varžtus ir 4 veržles (A).



3. Nustatykite vairavimo svirtis į 1 iš 2 padėčių.
4. Priveržkite 4 varžtus ir 4 veržles.

Pavarų dėžių paruošiamasis veikimas

- Pirmąsias 2–4 darbo valandas variklį naudokite akceleratorių nuspaudę iki ½ eigos.



PASTABA: Jei šiuo paruošiamuoju laikotarpiu akceleratorius bus nuspaustas iki galo, kyla pavojus sugadinti pavarų dėžes.

Slankiųjų diskų montavimas



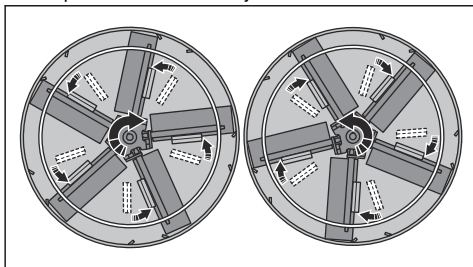
PASTABA: Prieš naudodami gaminį įsitikinkite, kad slankieji diskai sumontuoti tinkamai. Jei diskai bus sumontuoti netinkamai, gaminys veiks nesklandžiai.



PASTABA: Prieš keldami gaminį, nuimkite slankiuosius diskus. Slankieji diskai gali iškristi ir būti pažeisti, kai gaminį keliate kėlimo įranga. Žr. *Gaminio kėlimas psl. 75*.

Dėl tinkamų slankiųjų diskų kreipkitės į savo „Husqvarna“ pardavėją arba techninės priežiūros atstovą.

1. Išjunkite variklį ir ištraukite raktelį.
2. Kelkite gaminį naudodami kėlimo įrangą. Žr. *Gaminio kėlimas psl. 75*.
3. Po gaminio rėmu padėkite atramas, kad gaminys būtų stabilus, kol jis pakeltas.
4. Sulygiuokite peilių mazgų centrą su slankiųjų diskų centru.
5. Nustatykite peilių polinkio kampą į 0°.
6. Sukite kairįjį slankųjį diską prieš laikrodžio rodyklę, kol peiliai atsidurs slankiojo disko laikikliuose.



7. Sukite dešinįjį slankųjį diską pagal laikrodžio rodyklę, kol peiliai atsidurs slankiojo disko laikikliuose.

Pasižymėkite: Dešinį ir kairį pusę matoma sėdint operatoriaus sėdynėje.

8. Įsitikinkite, kad slankieji diskai užsifiksavo savo vietoje.
9. Šiek tiek padidinkite peilių polinkio kampą, kad peiliai užsifiksuotų slankiųjų diskų laikikliuose. Žr. *Disko polinkio kampo reguliavimas psl. 62*.

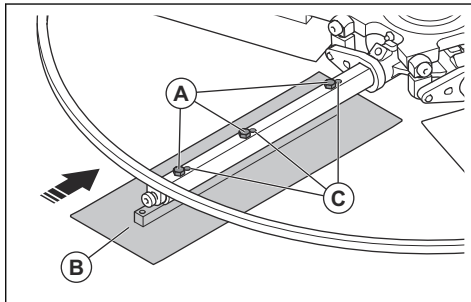
1168 mm/46 col. slankiųjų diskų montavimas



PASTABA: Prieš naudodami gaminį įsitikinkite, kad slankieji diskai sumontuoti tinkamai. Jei diskai bus sumontuoti netinkamai, gaminys veiks nesklandžiai.

Dėl tinkamų slankiųjų diskų kreipkitės į savo „Husqvarna“ pardavėją arba techninės priežiūros atstovą.

1. Išjunkite variklį ir ištraukite raktelį.
2. Kelkite gaminį naudodami kėlimo įrangą. Žr. *Gaminio kėlimas psl. 75*.
3. Po gaminio rėmu padėkite atramas, kad gaminys būtų stabilus, kol jis pakeltas.
4. Atlaisvinkite ir išimkite varžtus (A), laikančius kiekvieną peilį (B).



5. Pajudinkite peilius, kad jie susilygintų su vidinėmis varžtų skylutėmis (C).
6. Įstatykite ir priveržkite varžtus vidinėse varžtų skylutėse (C).
7. Pritvirtinkite slankųjį diską prie peilių. Žr. *Slankiųjų diskų montavimas psl. 56*.

SND bako montavimas CRT 48-57K-PS-DF



PERSPĖJIMAS: Prieš montuodami SND baką įsitikinkite, kad variklis išjungtas.



PERSPĖJIMAS: Naudokite apsaugines pirštines ir akių apsaugą.



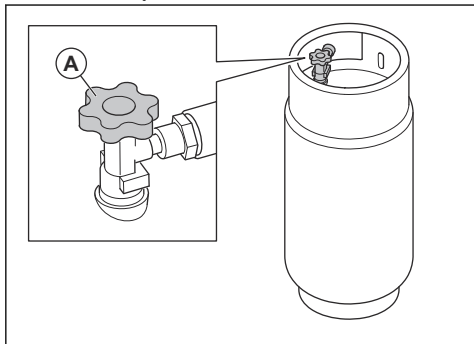
PASTABA: Įsitikinkite, kad naudojate tinkamo tipo SND baką. Dėl netinkamo SND bako galimi gaminio gedimai. Žr. *CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS ir CRT 48-57K-PS-DF techniniai duomenys psl. 78*.



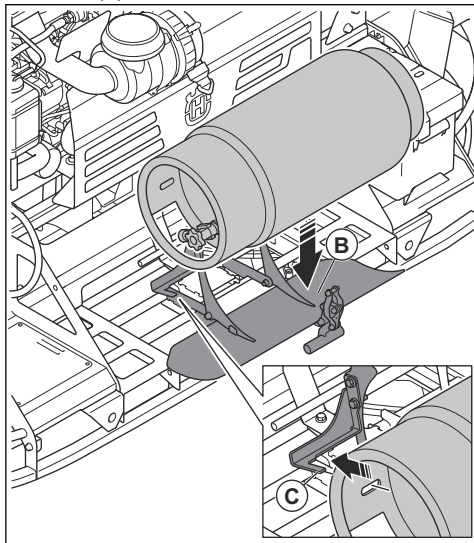
PASTABA: Pasirūpinkite, kad SND bakas būtų įtaisytas tinkamoje padėtyje.

Jei SND bakas prijungtas, o gaminys neveikia, uždarykite SND bako vožtuvą.

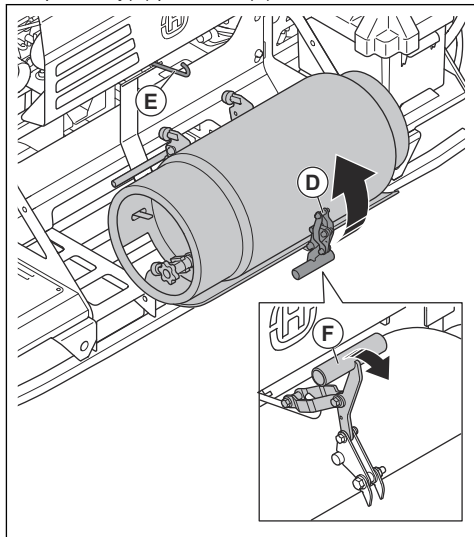
1. Pasukite SND bako vožtuvo rankenėlę (A) pagal laikrodžio rodyklę, kad visiškai uždarytumėte SND bako vožtuvą.



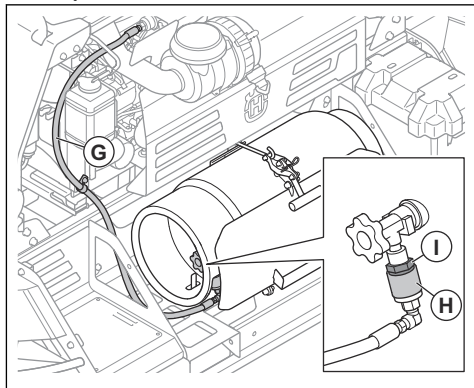
2. Uždėkite SND baką ant SND bako laikiklio (B) ir įsitikinkite, kad jis yra sulygiuotas su kreipiamuoju kaiščiu (C).



3. Uždarykite SND bako laikiklį ir pritvirtinkite spaustuvą (D) prie kablo (E).



4. Naudodami rankeną (F) užfiksukite SND bako laikiklį.
5. Prijunkite SND žarnelę (G), jungiančią gaminį ir SND baką.

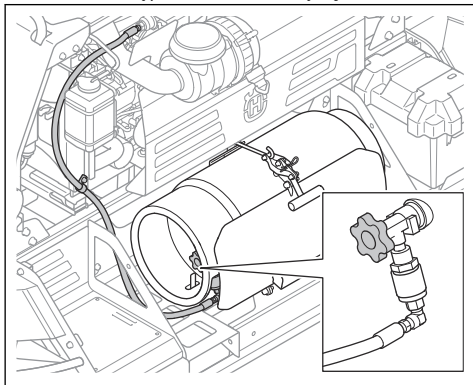


- a) Uždėkite lizdinę jungtį (H) ant SND bako vožtuvo vidinės jungties (I).
- b) Tvirtai priveržkite lizdinę jungtį (H) ranka.

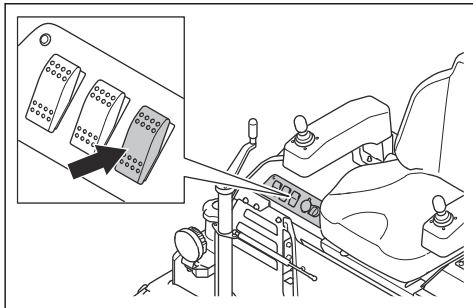


PASTABA: Nenaudokite jokio įrankio SND bako ir SND žarnelės jungtims priveržti. Taip galite pažeisti jungtis.

6. Kad paleistumėte SND srautą, pasukite iki galo SND bako vožtuvą prieš laikrodžio rodyklę.



7. Pasukite degimo raktelį į paleidimo padėtį, o degalų keitimo jungiklį nustatykite į SND padėtį.



8. Patikrinkite, ar nėra nuotėkio. Atlikite sandarumo bandymą, visas SND linijas sutepdami miltuotu vandeniu.
9. Jei nėra nuotėkio, paleiskite variklį. Žr. *Gaminio paleidimas psl. 59*.
10. Leiskite varikliui veikti tuščiaja eiga 2–3 minutes ir įsitikinkite, kad SND srautas yra patenkinamas.

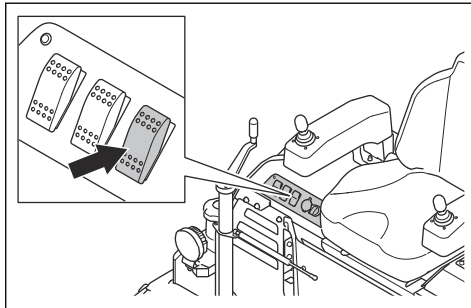
Tuščio SND bako CRT 48-57K-PS-DF keitimas



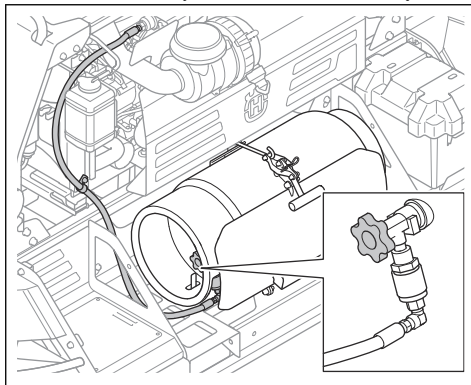
PERSPĖJIMAS: Naudokite apsaugines pirštines ir akių apsaugą.

1. Paleiskite variklį. Žr. *CRT 48-57K-PS-DF paleidimas su šiltu varikliu psl. 59* arba *CRT 48-57K-PS-DF paleidimas su šaltu varikliu psl. 59*.

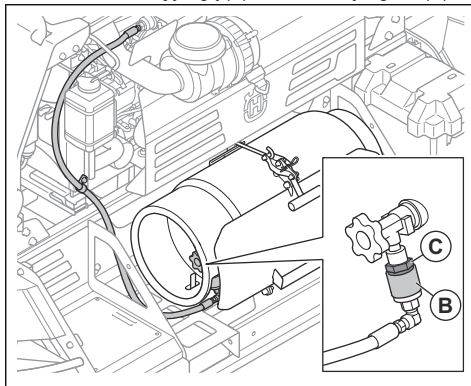
2. Perjunkite SND jungiklį į padėtį „LPG“ (SND).



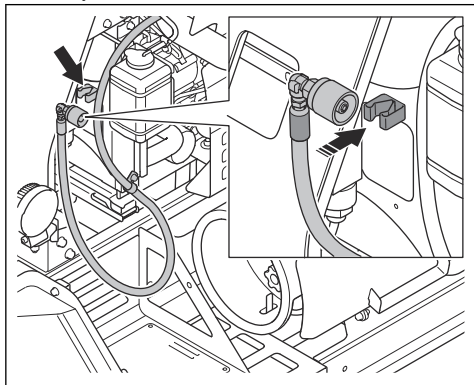
3. Pasukite SND bako vožtuvą pagal laikrodžio rodyklę, kad visiškai uždarytumėte SND bako vožtuvą.



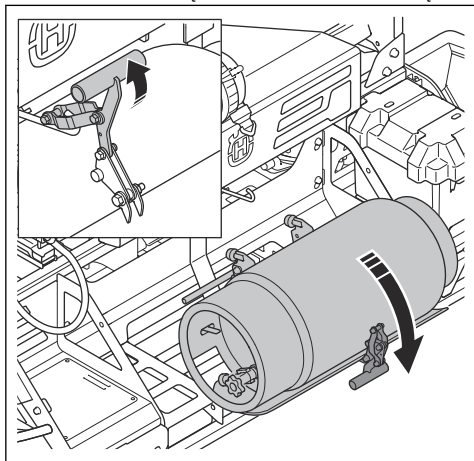
4. Leiskite varikliui veikti, kol jis sustos, kad įsitikintumėte, jog SND žarnelės yra tuščios.
5. Pasukite užvedimo raktelį į padėtį STOP.
6. Atskirkite lizdinę jungtį (B) nuo vidinės jungties (C).



7. Įdėkite SND tiekimo žarnelę į tiekimo žarnelės laikiklį.



8. Atrakinkite rankeną ir atlenkite SND bako laikiklį.

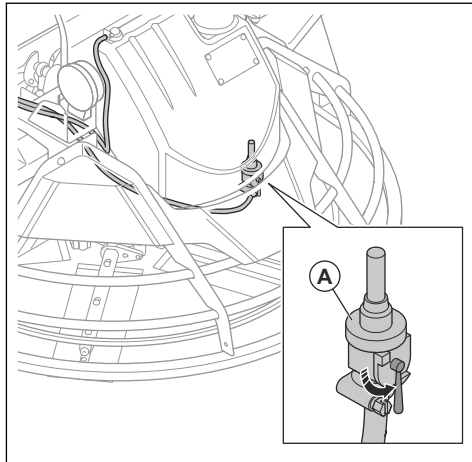


9. Iškelkite tuščią SND baką iš laikiklio.
10. Įdėkite naują SND baką. Žr. *SND bako montavimas CRT 48-57K-PS-DF* psl. 56.

Gaminio paleidimas

Norėdami paleisti CRT 48-57K-PS-DF, žr. *CRT 48-57K-PS-DF paleidimas su šiltu varikliu* psl. 59 arba *CRT 48-57K-PS-DF paleidimas su šaltu varikliu* psl. 59.

1. Atidarykite degalų vožtuvą (A).



2. Atsisėskite ir sureguliuokite operatoriaus sėdynę. Žr. *Sėdynės reguliavimas* psl. 55.
3. Pasukite uždegimo raktelį į paleidimo padėtį ir laikykite jį tokioje padėtyje, kol variklis užsives.
4. Užvedę variklį, iš karto atleiskite degimo raktelį.
5. Jei variklis neužsiveda per 5 sekundes, atleiskite degimo raktelį ir prieš bandydami dar kartą palaukite 10 sekundžių.
6. Prieš naudodami gaminį, leiskite varikliui įkaisti.

CRT 48-57K-PS-DF paleidimas su šiltu varikliu

1. Atidarykite SND bako vožtuvą.
2. Atsisėskite ir sureguliuokite operatoriaus sėdynę. Žr. *Sėdynės reguliavimas* psl. 55.
3. Įsitinkinkite, kad SND jungiklis yra padėtyje „LPG“ (SND).
4. Pasukite uždegimo raktelį į paleidimo padėtį ir laikykite jį tokioje padėtyje, kol variklis užsives.
5. Užvedę variklį, iš karto atleiskite degimo raktelį.
6. Jei variklis neužsiveda per 5 sekundes, atleiskite degimo raktelį ir prieš bandydami dar kartą palaukite 10 sekundžių.
7. Prieš naudodami gaminį, leiskite varikliui veikti laisvąja eiga 5 minutes.

CRT 48-57K-PS-DF paleidimas su šaltu varikliu

1. Atsisėskite ir sureguliuokite operatoriaus sėdynę. Žr. *Sėdynės reguliavimas* psl. 55.
2. Įsitinkinkite, kad LPG jungiklis nustatytas į benzina.
3. Pasukite uždegimo raktelį į paleidimo padėtį ir laikykite jį tokioje padėtyje, kol variklis užsives.

4. Užvedę variklį, iš karto atleiskite degimo raktelį.
5. Jei variklis neužsiveda per 5 sekundes, atleiskite degimo raktelį ir prieš bandydami dar kartą palaukite 10 sekundžių.
6. Leiskite varikliui dirbti tuščiaja eiga 5 minutes.
7. Atidarykite SND bako vožtuvą.
8. Nustatykite SND jungiklį į padėtį „LPG“ (SND).

Darbo režimai



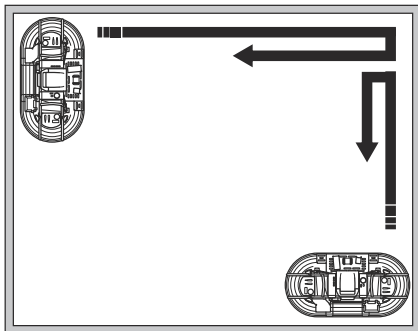
PASTABA: Prieš dirbdami apžiūrėkite, ar nėra atsiskyrusių akmenukų ir pašalinkite juos nuo betono paviršiaus. Dėl palaidų akmenukų gali atsirasti žymių, kurias pašalinti nuo betoninio paviršiaus nėra taip paprasta.

Slankiajam diskui veikiant pašalinami betoninio paviršiaus įdubimai. Prieš pradėdami dirbti slankioju diskui įsitikinkite, kad betono paviršius yra pakankamai kietas. Padarykite žingsnį ant paviršiaus ir įsitikinkite, kad bato žymės gylis yra mažesnis nei 3 mm/0,12 col.

Baigus darbą slankioju diskui, betoninis yra paruoštas apdirbti mentele. Apdirbant mentele padidinamas betoninio paviršiaus tankis, todėl paviršius tampa glotnus ir tvirtas.

CRT 48-37V ir CRT 48-57K gaminio judėjimas tinkamu būdu

- Nuimkite nuo vairavimo svirties guminius dirželius, kad jas atrakinumėte.
- Judinkite gaminį tiesiai į priekį betoniniu paviršiumi.



- Slankiojo disko naudojimas: Pradėkite pirmąjį važiavimą 90° kampu nuo ankstesnio pravažiavimo, kad pašalintumėte juo metu paliktus trūkumus. Visada kirkite kitas kelias važiavimo juostas, kad gautumėte lygias grindis. Betono paviršiaus gale važiuokite gaminiu į šoną, o tada atgal į priešingą galą. Įsitikinkite, kad persidengimas apima mažiausiai 1/2 peilių mazgo skersmens. Sukite gaminiu lėtai ir atsargiai ir tik tada, kai dirbate šalia objektų, pvz., vamzdžių.



PASTABA: Jei nėra būtinybės, nesukite gaminio slankiojo disko naudojimo metu. Taip šlapias betonas gali išjudėti ir betono paviršiuje gali atsirasti įlenkimų, skylių ir kitų defektų.

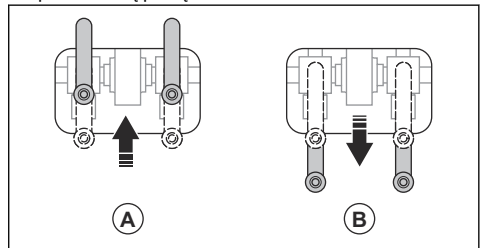
- Apdirbimas glaistykle: Betono paviršiaus gale pasukite 180° kampu ir važiuokite gaminiu tiesiai į priešingą galą. Įsitikinkite, kad persidengimas apima mažiausiai 1/2 peilių mazgo skersmens.

CRT 48-37V ir CRT 48-57K gaminio valdymas vairavimo svirtimis

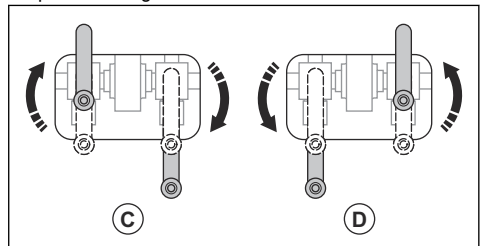


PASTABA: Nespauskite ir netraukite vairavimo svirties greitai ar naudodami jėgą. Taip galite sugadinti vairavimo svirtis, o gaminys gali pradėti virpėti.

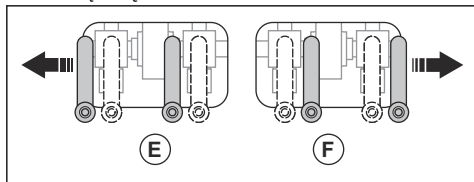
- A: Norėdami gaminiu judėti į priekį, vairavimo svirtis pastumkite į priekį.



- B: Norėdami gaminiu judėti atgal, vairavimo svirtis patraukite atgal.
- C: Norėdami pasukti pagal laikrodžio rodyklę, pastumkite kairiąją vairavimo svirtį į priekį, o dešiniąją patraukite atgal.



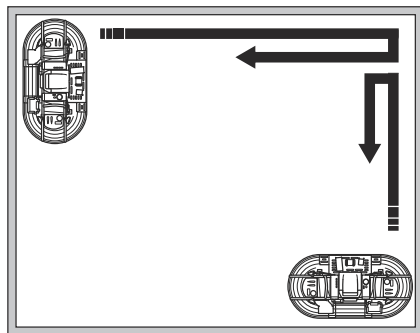
- D: Norėdami pasukti prieš laikrodžio rodyklę, pastumkite dešiniąją vairavimo svirtį į priekį, o kairiąją patraukite atgal.
- E: Norėdami judėti į kairę, pastumkite vairavimo svirtis į kairę.



- F: Norėdami judėti į dešinę, pastumkite vairavimo svirtis į dešinę.

CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS ir CRT 48-57K-PS-DF gaminio judėjimas tinkamu būdu

- Judinkite gaminį tiesiai į priekį betoniniu paviršiumi.



- Slankiojo disko naudojimas: Betono paviršiaus gale važiuokite gaminiu į šoną, o tada atgal į priešingą galą. Įsitikinkite, kad persidengimas apima mažiausiai $\frac{1}{2}$ peilių mazgo skersmens. Sukite gaminiu lėtai ir atsargiai ir tik tada, kai dirbate šalia objektų, pvz., vamzdžių.



PASTABA: Jei nėra būtinybės, nesukite gaminio slankiojo disko naudojimo metu. Taip šlapias betonas gali išjudėti ir betono paviršiuje gali atsirasti įlenkimų, skylių ir kitų defektų.

- Apdirbimas glaistykė: Betono paviršiaus gale pasukite 180° kampu ir važiuokite gaminiu tiesiai į priešingą galą. Įsitikinkite, kad persidengimas apima mažiausiai $\frac{1}{2}$ peilių mazgo skersmens.

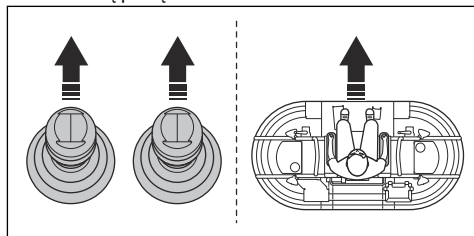
CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS ir CRT 48-57K-PS-DF gaminio valdymas vairavimo svirtimis



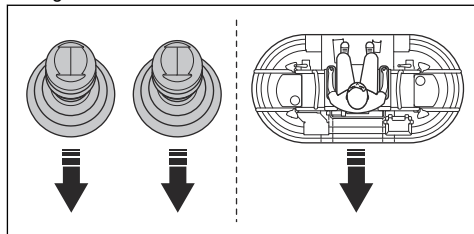
PASTABA: Nespauskite vairalazdžių per stipriai. Naudojant per didelę jėgą galima sugadinti vairalazdes.

Pasižymėkite: Kairioji vairalazdė juda tik pirmyn ir atgal. Kai gaminys nukreipiamas kairėn arba dešinėn, naudojama tik dešinė vairalazdė.

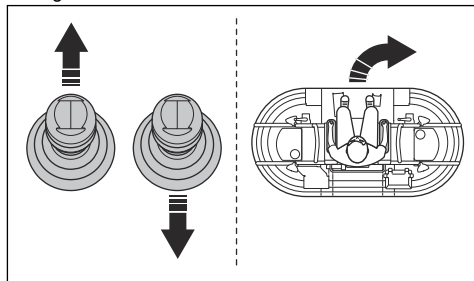
- Norėdami gaminiu judėti į priekį, vairalazdes stumkite į priekį.



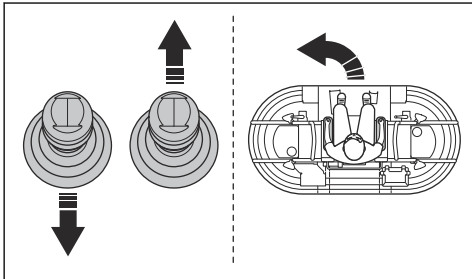
- Norėdami gaminiu judėti atgal, vairalazdes traukite atgal.



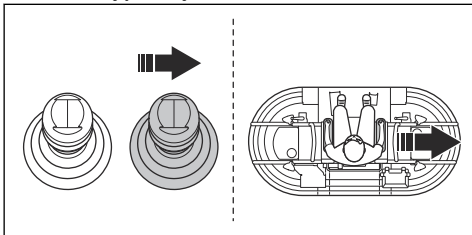
- Norėdami pasukti pagal laikrodžio rodyklę, stumkite kairiąją vairalazdę į priekį, o dešiniąją patraukite atgal.



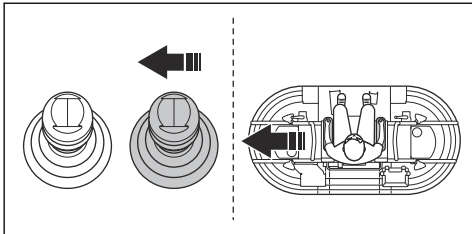
- Norėdami pasukti prieš laikrodžio rodyklę, stumkite dešiniąją vairalazdę į priekį, o kairiąją patraukite atgal.



- Kad gaminys judėtų į dešinę, stumkite dešiniąją vairalazdę į dešinę.



- Kad gaminys judėtų į kairę, stumkite dešiniąją vairalazdę į kairę.

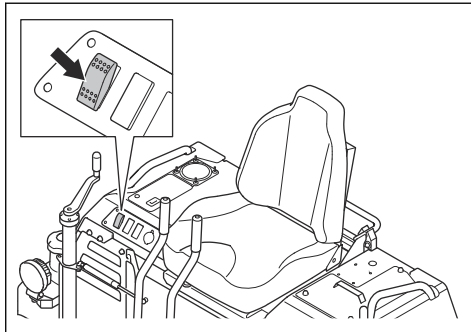


Darbinių žibintų naudojimas

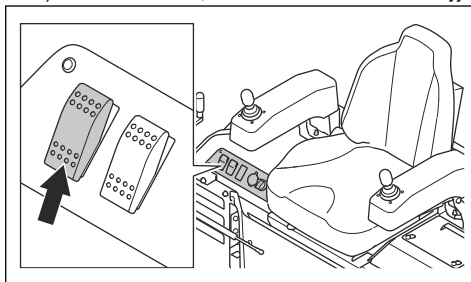
Gaminys turi 2 darbinus žibintus priekyje ir 2 darbinus žibintus gale.

- Paspauskite darbinių žibintų jungiklį, kad darbiniai žibintai užsidegtų ir užgestų.

a) CRT 48-57K ir CRT 48-37V modelyje



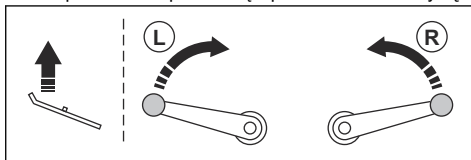
b) CRT 48-37V-PS, ir CRT 48-57K-PS-DF modelyje



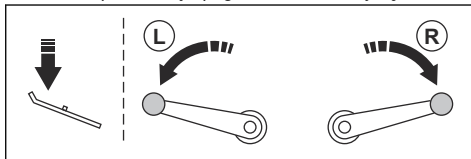
Disko polinkio kampo reguliavimas

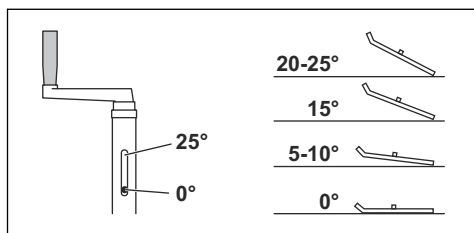
- Kairėje gaminio pusėje nustatykite peilių polinkio kampą, o tada nustatykite tą patį peilių polinkio kampą dešinėje gaminio pusėje.

- Kad padidintumėte peilių polinkio kampą, pasukite kairiojo peilio polinkio kampo valdiklį pagal laikrodžio rodyklę, o dešiniojo peilio polinkio kampo valdiklį – prieš laikrodžio rodyklę.



- Kad sumažintumėte peilių polinkio kampą, pasukite kairiojo peilio polinkio kampo valdiklį prieš laikrodžio rodyklę, o dešiniojo peilio polinkio kampo valdiklį – pagal laikrodžio rodyklę.





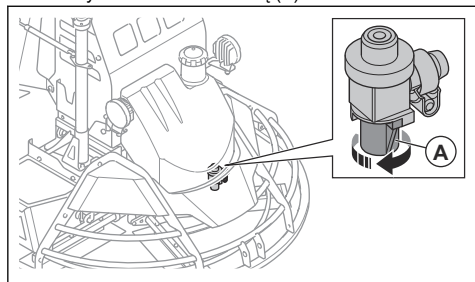
Rekomenduojamas peilių polinkio kampas esant skirtingai betono paviršiaus būklei

Betono paviršiaus būklė	Rekomenduojamas peilių polinkio kampas
Drėgnas	Lygiai, 0°
Drėgnas, plastiškas	Nedidelis polinkio kampas, 5–10°
Ne visai kietas	Vidutinis polinkio kampas, 15°
Kietas	Didžiausias polinkio kampas, 20–25°

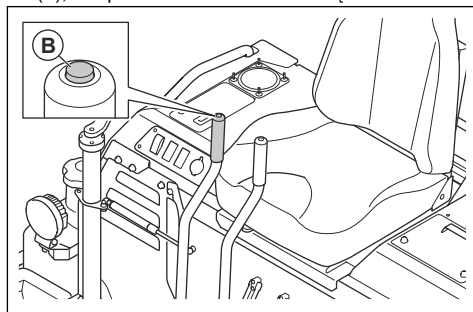
Vandens ir stingimo lėtklio purškimo sistemos naudojimas CRT 48-57K ir CRT 48-37V

Dėl lėtklio purškimo sistemos betonas išlieka pakankamai drėgnas, kai yra apdirbamas glaistykė. Prieš naudodami lėtklio purškimo sistemą įsitinkinkite, kad aplinkos temperatūra yra aukštesnė nei 0 °C/32 °F.

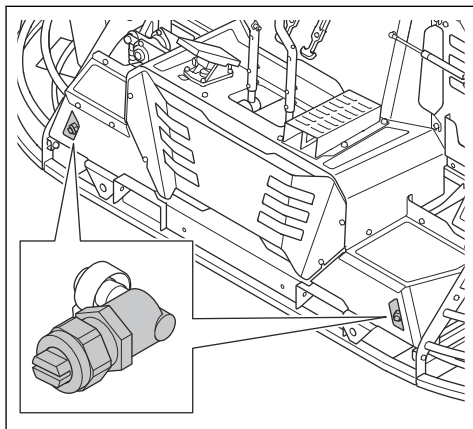
1. Pripildykite vandens bakelį švari vandeniu arba lėtkliu, paruoštu vandens pagrindu.
2. Atidarykite vandens vožtuvą (A).



3. Paspauskite ir palaikykite lėtklio purškimo valdiklį (B), kad paleistumėte vandens siurbį.



Vanduo arba lėtklis vandens pagrindu purškiamas iš 2 purkštukų gaminio priekyje.

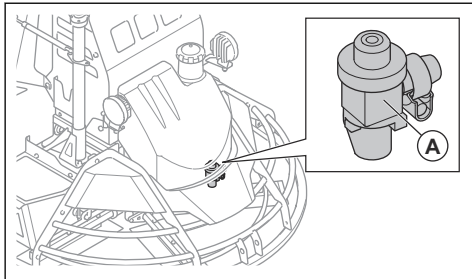


Stingimo lėtklio purškimo sistemos naudojimas CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS ir CRT 48-57K-PS-DF

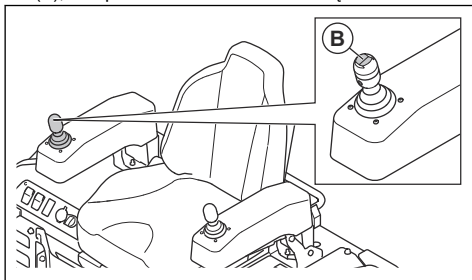
Dėl lėtklio purškimo sistemos betonas išlieka pakankamai drėgnas, kai yra apdirbamas glaistykė. Prieš naudodami lėtklio purškimo sistemą įsitinkinkite, kad aplinkos temperatūra yra aukštesnė nei 0 °C/32 °F.

1. Pripildykite vandens bakelį švari vandeniu arba lėtkliu, paruoštu vandens pagrindu.

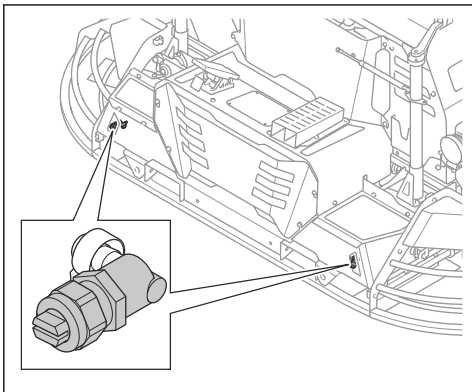
2. Atidarykite vandens vožtuvą (A).



3. Paspauskite ir palaikykite lėtiklio purškimo valdiklį (B), kad paleistumėte vandens siurbį.



Vanduo arba lėtiklis vandens pagrindu purškiamas iš 2 purkštukų gaminio priekyje.

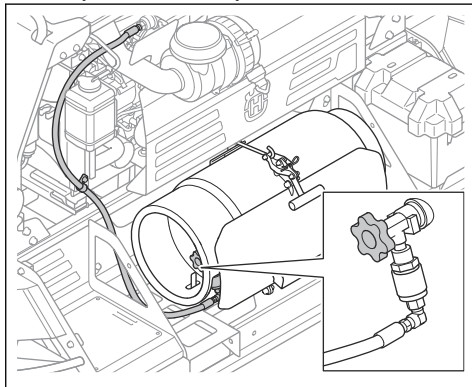


CRT 48-57K ir CRT 48-37V gaminio sustabdymas

1. Nustatykite vairavimo svirtis į neutralią padėtį.
2. Atleiskite akceleratorių.
3. Pasukite užvedimo raktelį į padėtį OFF. Variklis sustoja.

CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS ir CRT 48-57K-PS-DF gaminio sustabdymas

1. Nustatykite vairalazdes į neutralią padėtį.
2. Atleiskite akceleratorių.
3. Pasukite užvedimo raktelį į padėtį OFF. Variklis sustoja.
4. Modeliui CRT 48-57K-PS-DF: Pasukite SND bako vožtuvo rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę, kad uždarytumėte SND baką.



Techninė priežiūra

Įvadas



PERSPĖJIMAS: Prieš atlikdami gaminio techninės priežiūros darbus, perskaitykite ir supraskite saugos skyrių.

Visiems gaminio techninės priežiūros ir remonto darbams reikia specialių apmokymų. Pasiekiamos profesionalios remonto ir techninės priežiūros

paslaugos. Jei jūsų pardavėjas nėra techninės priežiūros atstovas, paprašykite jo informacijos apie artimiausią techninės priežiūros atstovą.

Norėdami gauti informacijos apie atsargines dalis, kreipkitės į savo Husqvarna pardavėją arba techninės priežiūros atstovą.

Techninės priežiūros grafikas

* = bendrieji techninės priežiūros darbai, kuriuos atlieka operatorius. Nurodymai pateikti ne šioje naudojimo instrukcijoje.

X = nurodymai pateikti šioje naudojimo instrukcijoje.

++ = techninės priežiūros darbus leiskite atlikti įgaliotam techninės priežiūros atstovui.

O = Nurodymus žr. variklio naudojimo vadove.

Bendroji gaminio priežiūra	Kasdien	Po pirmųjų 20 val.	Kas mėnesį arba kas 200 val.	Kas metus arba kas 500 val.
Patikrinkite, ar nėra degalų ar alyvos nuotėkio.	*			
Patikrinkite išorines gaminio dalis, ar nėra nusidėvėjimo požymių ir pažeidimų.	*			
Išitikinkite, kad sklandžiai juda akceleratorius, vairavimo svirtys ir peilių polinkio kampo valdikliai.	*			
Patikrinkite, ar veržlės ir varžtai yra priveržti.	*			
Patikrinkite peilių rankenėles.	*			
Patikrinkite žibintus.	*			
Patikrinkite, ar nepažeistas pavaros diržas.	*			
Išitikinkite, kad SND degalų sistemoje nėra nuotėkio. Tik CRT 48-57K-PS-DF.	X			
Patikrinkite, ar tinkamai sumontuotas SND bakas. Tik CRT 48-57K-PS-DF.	X			
Po kiekvieno naudojimo nedelsdami nuvalykite gaminį.	X			
Nuvalę gaminį, sutepkite peilių velenus.	X			
Patikrinkite purškiklius. Pravalykite purškiklius, jei jie užsikimšę.	X			
Patikrinkite operatoriaus buvimo kontrolės sistemą.	X			
Sutepkite universaliąsias jungtis.		X		
Patikrinkite alyvos lygį pavarų dėžėse.		X	X	
Pakeiskite alyvą pavarų dėžėse.				++
Pakeiskite vandens filtrą.				++

Variklio priežiūra	Kasdien	Po pirmųjų 20 val.	Kas mėnesį arba kas 200 val.	Kas metus arba kas 500 val.
Patikrinkite degalų lygį.	*			
Patikrinkite variklio alyvos lygį.	X			
Išvalykite oro filtrą. Pakeiskite jį, jei jis yra pažeistas arba nepavyksta jo išvalyti.	X			
Patikrinkite variklio aušinimo skysčio lygį.	O			

Variklio priežiūra	Kasdien	Po pirmųjų 20 val.	Kas mėnesį arba kas 200 val.	Kas metus arba kas 500 val.
Pakeiskite variklio alyvą ir alyvos filtrą. Teisingą techninės priežiūros grafiką rasite variklio vadove.	O	O	O	O
Patikrinkite degalų filtrą.			*	
Patikrinkite ir nuvalykite uždegimo žvakę. Esant reikalui pakeiskite uždegimo žvakes.			++	
Patikrinkite ventiliatoriaus diržą.			O	
Pakeiskite degalų filtrą.				X
Pakeiskite oro filtrą.				++
Pakeiskite uždegimo žvakes.				++
Pakeiskite variklio aušinimo skystį.				++
Atlikite LPG degalų sistemos priežiūrą. Tik CRT 48-57K-PS-DF.				++
Pakeiskite SND užraktą ir filtrą. Tik CRT 48-57K-PS-DF.				++

Gaminio valymas



PASTABA: Aukšto slėgio vandens srovė gali sugadinti kai kuriuos gaminio komponentus. Valydami juos naudokite tik švarią ir drėgną šluostę.

- Operatoriaus vietą ir toliau nurodytus komponentus valykite tik švaria ir drėgna šluoste:
 - sėdynė, vairavimo svirtys, valdymo jungikliai, užvedimo spynelė, indikatoriai ir akceleratorius;
 - pedalas;
 - saugikliai;
 - elektros komponentai.
- Po kiekvieno darbo pašalinkite ant gaminio paviršiaus esantį betoną, kol jis nesukietėjo.
- Naudodami aukšto slėgio plovimo įrenginį, pašalinkite betoną ir nepageidaujamas medžiagas nuo peilių ir apsauginio žiedo.
- Mažiausiai 1 m (3 pėdų) atstumu nuvalykite gaminio korpusą aukšto slėgio plovimo įrenginiu.
- Apipurškite stebules ir apsauginį žiedą betono formavimo alyva arba betono atskyrimo priemone. Tokiu būdu bus lengviau valyti gaminį po kito naudojimo.

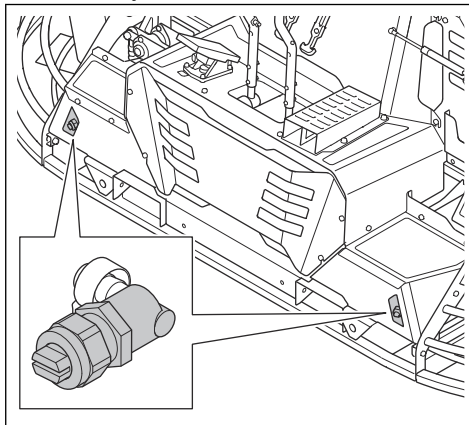


PASTABA: Nepurškite betono formavimo alyvos ar betono atskyrimo priemonės ant peilių.

- Nuvalę gaminį, sutepkite visus tepimo antgalius. Taip apsaugosite vidinius peilių stebulių paviršius nuo nešvaraus vandens.

Purkštukų patikra

- Apžiūrėkite purkštukus ir įsitinkinkite, kad jie neužsikimšę.



- Jei reikia, išvalykite purkštukus ir purkštukų filtrą.
- Patikrinkite žarnes ir įsitinkinkite, kad jos nepažeistos.

CRT 48-37V ir CRT 48-57K oro filtro valymas arba keitimas



PERSPĖJIMAS: Valydami arba keisdami oro filtrą, naudokite patvirtintas kvėpavimo apsaugos priemones. Tinkamai išmeskite panaudotus oro filtrus. Įkvėpus

oro filtrė esančias dulkės kyla pavojus jūsų sveikatai.



PASTABA: Visada pakeiskite pažeistą oro filtrą, nes priešingu atveju dulkės pateks į variklį ir jį sugadins.

Oro filtrą valykite intervalais, nurodytais skyriuje *Techninės priežiūros grafikas psl. 65*. Oro filtrą keiskite kasmet arba tuo atveju, jei jis yra pažeistas arba jo nepavyksta išvalyti.

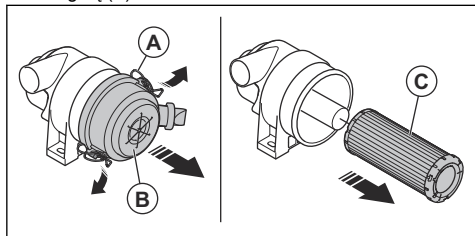


PERSPĖJIMAS: Nebandykite valyti oro filtro suspaustu oru. Tokiu būdu galite pažeisti oro filtrą ir galite įkvėpti kenksmingų dulkių.



PERSPĖJIMAS: Nevalykite oro filtro elemento arba oro filtro korpuso degiais tirpikliais. Gaisro arba sprogo pavojus.

1. Pakelkite spaustukus (A) ir nuimkite oro filtro dangtelį (B).

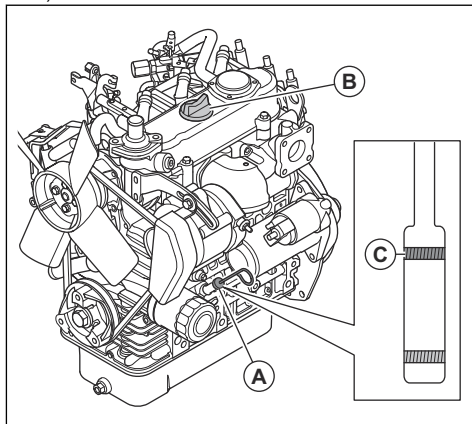


2. Išimkite oro filtro elementą (C).
3. Patikrinkite, ar oro filtro elementas nepažeistas.
4. Trinkelėkite oro filtro elementu į kietą paviršių, kad pašalintumėte kietąsias daleles.
5. Nuvalykite oro filtro korpuso vidinį paviršių švaria, sausa šluoste.
6. Įdėkite oro filtrą į oro filtro korpusą.
7. Uždėkite oro filtro gaubtą. Pasukite, kad užfiksuotumėte, ir uždarykite spaustukus.

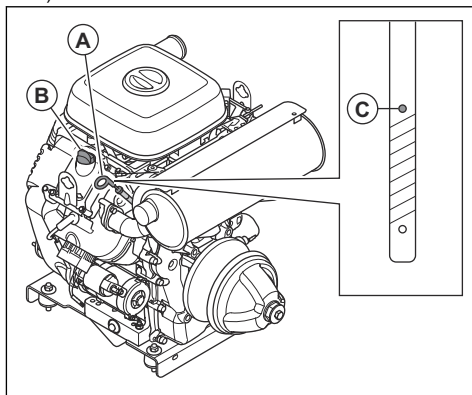
Variklio alyvos lygio patikra

1. Ištraukite alyvos lygio matuoklį (A).

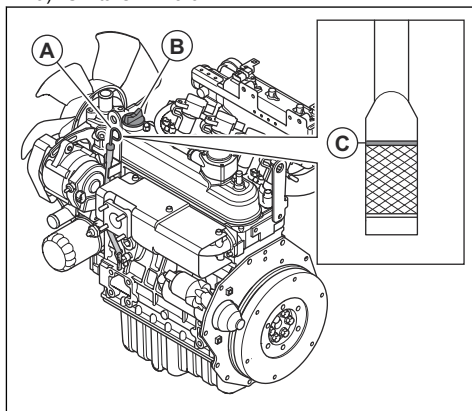
a) Skirta CRT 48-57K-PS-DF.



a) Skirta CRT 48-37V.



a) Skirta CRT 48-57K.



2. Nuvalykite alyvą nuo alyvos lygio matuoklio ir įstatykite jį atgal.

3. Ištraukite alyvos lygio matuoklį ir patikrinkite matuokliu nustatytą alyvos lygį. Alyvos lygis teisingas, kai yra tarp 2 lygio matuoklio žymių.
4. Jei alyvos lygis žemas, atsukite alyvos bakelio dangtelį (B), pripilkite variklio alyvos ir vėl patikrinkite alyvos lygį. Tinkamas alyvos tipas nurodytas variklio žinyne.
5. Įsitikinkite, kad alyvos lygis neviršija viršutinės matuoklio žymos (C).
6. Uždėkite alyvos bakelio dangtelį.

Variklio alyvos keitimas

Informacijos, kaip pakeisti variklio alyvą, ieškokite variklio naudotojo vadove.

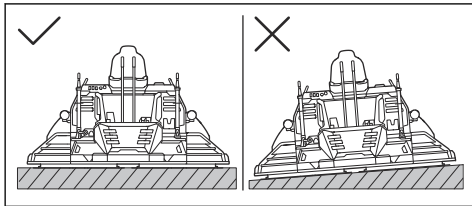
Alyvos filtro keitimas

Informacijos, kaip pakeisti variklio alyvos filtrą, ieškokite variklio naudotojo vadove.

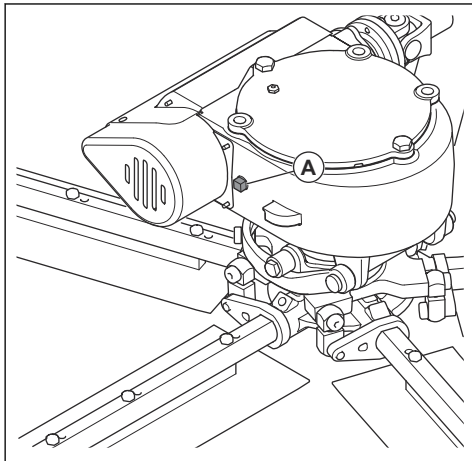
Pavarų dėžės alyvos lygio patikra

Gaminyje yra 2 pavarų dėžės. Toliau nurodytus veiksmus atlikite su kiekviena pavarų dėže.

1. Padėkite gaminį ant lygaus, plokščio paviršiaus, kad peiliai būtų horizontalioje padėtyje.



2. Išimkite 1 iš alyvos įpylimo angos kaiščių (A). Alyvos įpylimo angos kaiščiai yra pavarų dėžės kairėje ir dešinėje pusėje.



3. Patikrinkite pavarų dėžės alyvos lygį. Alyvos lygis yra tinkamas, kai yra ties alyvos įpylimo angos sriegių apačia.
4. Jei alyvos lygis per žemas, įpilkite tinkamos rūšies alyvos. Žr. *Techniniai duomenys psl. 77*.



PASTABA: Neįpilkite per daug ir nemišykite skirtingų rūšių pavarų dėžės alyvos. Taip galite pažeisti pavarų dėžę.

5. Nusausinkite pavarų dėžės alyvos įpylimo angos sriegius ir alyvos įpylimo angos kaiščio sriegius.
6. Sutepkite alyvos įpylimo angos sriegius „LOCTITE® 545™“ arba lygiaverčiu tepalu.
7. Įstatykite alyvos pildymo angos kaištį.
8. Užsukite alyvos įpylimo angos kaiščius sukimo momentu iki 16–20 Nm / 12–15 lb-ft.
9. Patikrinkite pavarų dėžės apsauginį vožtuvą. Žr. *Pavarų dėžės apsauginio vožtuvo patikra psl. 68*.

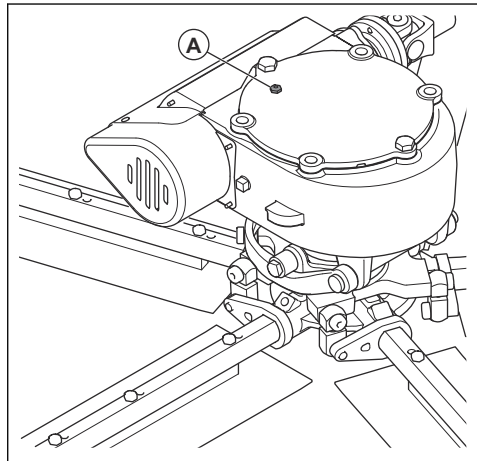
Pavarų dėžės apsauginio vožtuvo patikra

Šiuos veiksmus atlikite kaskart, kai tikrinatė alyvos lygį pavarų dėžėje.



PASTABA: Jei apsauginis vožtuvas užsikimšęs, galimas alyvos nuotėkis pro pavarų dėžės veleno sandariklius.

1. Patikrinkite apsauginį vožtuvą (A).

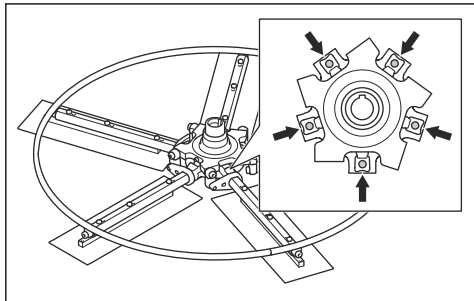


2. Jei jis užsikimšęs, nuvalykite jį šepete.
3. Jei apsauginio vožtuvo negalima išvalyti, pakeiskite jį. Kreipkitės į patvirtintą techninės priežiūros centrą, kad pakeistų apsauginį vožtuvą.

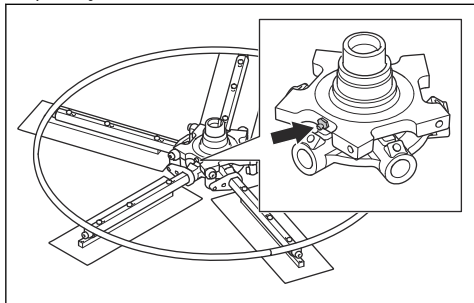
Disko velenų suteipimas

Naudokite bendrosios paskirties tepalą.

1. Padėkite gaminį ant lygaus, plokščio paviršiaus, kad peiliai būtų horizontalioje padėtyje.
 2. Sustabdykite gaminį ir atjunkite akumuliatorių.
 3. Padidinkite peilių polinkio kampą iki didžiausio. Taip bus lengviau pasiekti tepimo antgalius.
 4. Pakeiskite sulūžusias arba užsikimšusias tempimo įmovas.
 5. Spauskite tepalą per tepimo įmovas, kol jis apšems disko velenus.
- a) Modeliams CRT 48-37V ir CRT 48-57K.



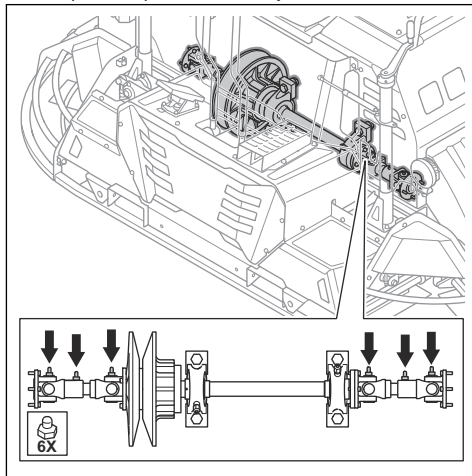
6. Modeliuose CRT 48-37V ir CRT 48-57K kiekvienoje gaminio pusėje suteptite peilių polinkio kampo plokštę.



Universaliųjų jungčių tepimas

- Naudokite universaliųjų jungčių tepalą, žr. *Techniniai duomenys psl. 77*.

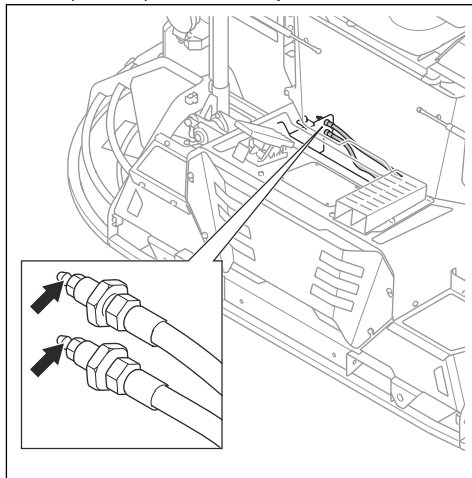
- Įspauskite tepalą per tepimo antgalius, kad suteptumėte pavaros sistemą.



- Pakeiskite sulūžusias arba užsikimšusias tempimo įmovas.

Pavaros sistemos guolių tepimas

1. Naudokite bendrąjį tepalą, žr. *Techniniai duomenys psl. 77*.
2. Įspauskite tepalą per tepimo antgalius, kad suteptumėte pavaros sistemą.



3. Pakeiskite sulūžusias arba užsikimšusias tempimo įmovas.

Peilių velenų reguliavimas



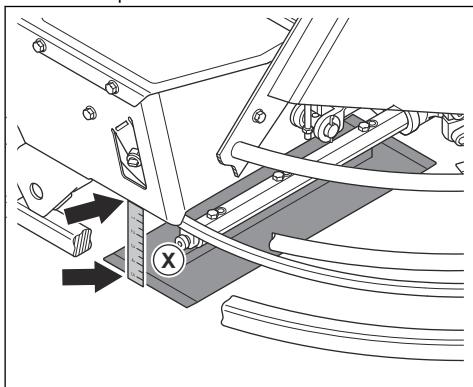
PERSPĖJIMAS: Prieš reguliuodami peilių velenus, sustabdykite gaminį, leiskite varikliui atvėsti ir atjunkite akumuliatorių.



PERSPĖJIMAS: Mūvėkite apsaugines pirštines. Peiliai gali sukelti pjautinių sužalojimų.

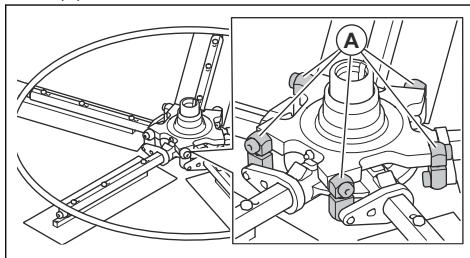
Peilių velenus būtina sureguliuoti toliau nurodytais atvejais:

- sumontuotas naujas peilio velenas;
 - išardytas peilių mazgas;
 - veikiantis gaminys pradeda virpėti.
1. Pakelkite gaminį naudodami kėlimo įrangą, kad peiliai neliestų žemės. Žr. *Gaminio kėlimas psl. 75*.
 2. Padėkite atramas po gaminio rėmu.
 3. Nustatykite peilių polinkio kampą nuo ½ iki viso peilių polinkio kampo, maždaug 12°.
 4. Tarp peilio veleno ir peilio polinkio kampo plokštės yra nedidelis laisvas plotas. Sukite kiekvieną peilį, kol apatinis peilio galas atsidurs žemiausiame laisvo ploto taške.
 5. Išmatuokite atstumą (X) tarp gaminio rėmo ir apatinio peilio krašto. Pasukite pavaros diržą, kad pasisuktų peiliai, o jūs išmatuotumėte atstumą iki kiekvieno peilio.



6. Apskaičiuokite visų peilių vidutinį atstumą (X).

7. Atlaisvinkite arba priveržkite polinkio kampo jungtis (A), kad sureguliuotumėte kiekvieno peilio atstumą iki (X) $\pm 1,25 \text{ mm} / 0,050 \text{ col.}$



Diskų keitimas

Yra 2 tipų peiliai. Žr. *Priedai psl. 81*.



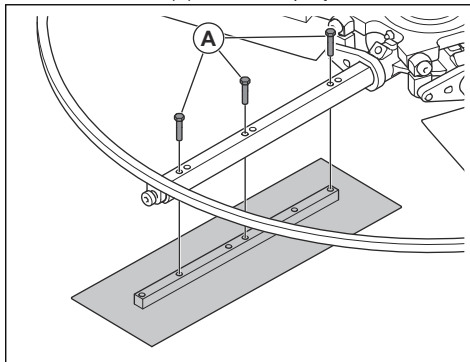
PERSPĖJIMAS: Prieš keisdami peilius, sustabdykite gaminį, palaukite, kol variklis atvės, ir atjunkite akumuliatorių.



PERSPĖJIMAS: Mūvėkite apsaugines pirštines.

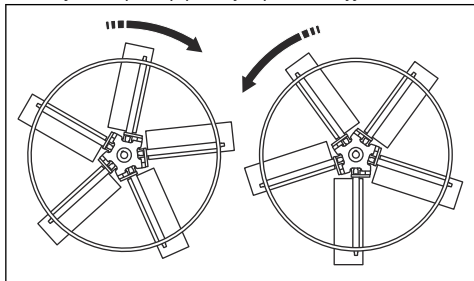
Dėl tinkamo tipo peilių kreipkitės į savo „Husqvarna“ pardavėją arba techninės priežiūros atstovą.

1. Kelkite gaminį naudodami kėlimo įrangą. Žr. *Gaminio kėlimas psl. 75*.
2. Padėkite atramas po gaminio rėmu.
3. Išsukite varžtus (A) ir atskirkite peilį.



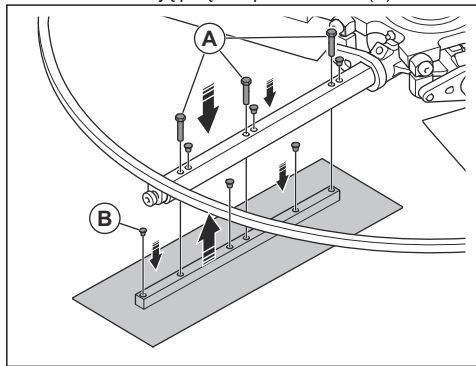
4. Sulygiuokite peilių velenų varžtų skylutes su naujo peilio varžtų skylutėmis.

- a) Jei montuojate kombinuotuosius peilius, dėkite juos taip, kaip parodyta paveikslėlyje.



Pasižymėkite: Apdailos peiliai yra simetriški. Todėl nėra svarbu, kuris kraštas yra nukreiptas sukimosi kryptį.

5. Suteptais varžtais įsukite varžtus, kad kitą kartą būtų galima lengviau išsukti varžtus.
6. Priveržkite naują peilį suteptais varžtais (A).

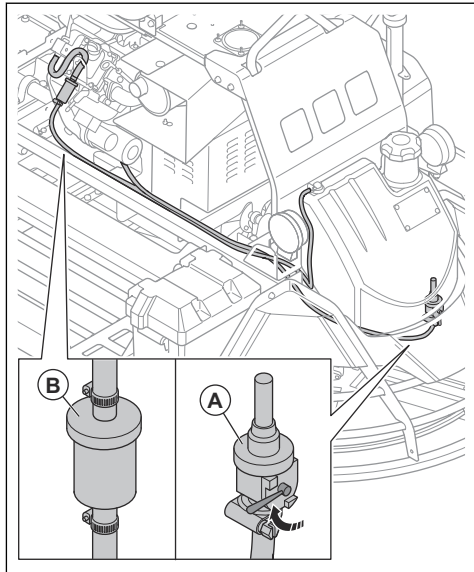


7. Į likusias peilio angas įdėkite plastikinius kaiščius (B). Jie reikalingi tam, kad darbo metu į angas nepatektų betono.
8. Toliau nurodytus veiksmus atlikite su kiekvienu peiliu.

Degalų filtro keitimas

1. Išleiskite orą iš degalų sistemos. Žr. variklio vadovą.

2. Uždarykite degalų vožtuvą (A).



3. Pastatykite indą po degalų filtru (B).
4. Atlaisvinkite žarnelių spausčius abiejose degalų filtro pusėse.
5. Išimkite ir išmeskite degalų filtrą.
6. Įdėkite naują degalų filtrą ir priveržkite žarnelių spausčius.
7. Atidarykite degalų vožtuvą.

Akumulatoriaus įkrovimas

- Jei akumulatorius buvo nenaudotas ilgą laiką, prieš naudodami visiškai jį įkraukite.
- Naudokite akumulatoriaus įkroviklį, kuris automatiškai reguliuoja įtampą. Rekomenduojame pastovios įtampos 2 etapų įkroviklį, kurio įtampa automatiškai sumažėja, kai akumulatorius būna visiškai įkrautas, ir tik palaikoma jo įkrova. Pasitarkite su Husqvarna prekybos atstovu dėl tinkamo akumulatoriaus įkroviklio.
- Žiemos laikotarpiu, kai gaminyje sandėliuojamas, palaikomąją įkrovą atlikite 1–2 kartus.

Norėdami užvesti variklį avariniu būdu.

Jei akumulatorius išseko ir nepavyksta užvesti variklio, galima jį užvesti naudojant pagalbinį kabelius. Šis gaminyje pasižymi 12 V sistema su neigiamu žeminiu. Avariniam užvedimui naudojamas gaminyje taip pat turi būti 12 V su neigiamu žeminiu.

Užvedimo kabelių prijungimas

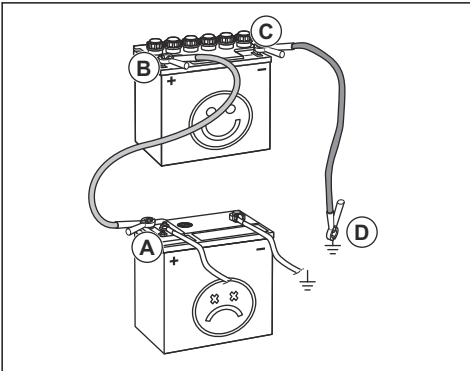


PERSPĖJIMAS: Sprogimo rizika dėl sprogų dujų, sklindančių iš akumuliatoriaus. Nejunkite įkrauto akumuliatoriaus neigiamo poliaus gnybto netoli iškrauto akumuliatoriaus neigiamo poliaus gnybto.



PASTABA: Nenaudokite savo gaminio akumuliatoriaus kitiems įrenginiams paleisti.

- 1. Prijunkite vieną raudono akumuliatoriaus kabelio galą prie TEIGIAMO (+) išsikrovusio akumuliatoriaus poliaus (A).



- 2. Prijunkite kitą raudono akumuliatoriaus kabelio galą prie TEIGIAMO (+) įkrauto akumuliatoriaus poliaus (B).



PERSPĖJIMAS: Saugokitės, kad nė vienu raudono akumuliatoriaus kabelio galu nepaliestumėte korpuso. Įvyks trumpasis jungimas.

- 3. Prijunkite vieną juodo akumuliatoriaus kabelio galą prie NEIGIAMO (-) įkrauto akumuliatoriaus poliaus (C).
- 4. Prijunkite kitą juodo akumuliatoriaus kabelio galą prie VAŽIUOKLĖS ĮŽEMINIMO (D) taško, toliau nuo degalų bako ir akumuliatoriaus.

Užvedimo kabelių atjungimas

Pasižymėkite: Atjunkite užvedimo kabelius atvirkštine tvarka.

- 1. Atjunkite JUODĄ kabelį nuo korpuso.
- 2. Atjunkite JUODĄ kabelį nuo visiškai įkrauto akumuliatoriaus.
- 3. Atjunkite RAUDONĄ kabelį nuo 2 akumuliatorių.

Gedimai ir jų šalinimas

Trūkčių diagnostika ir šalinimas

Problema	Priežastis	Sprendimas
Nepavyksta paleisti variklio.	Degalų bakelis yra tuščias.	Į bakelį pripilkite tinkamų degalų. Žr. <i>Techniniai duomenys psl. 77.</i>
	Akumuliatoriaus jungtis atsilaisvino arba yra paveiktos korozijos.	Patikrinkite akumuliatoriaus jungtis. Nuvalykite akumuliatoriaus jungtis.
	Akumuliatorius neįkrautas.	Įkraukite arba pakeiskite akumuliatorių.
	Pažeistas starteris.	Pakeiskite starterį.

Problema	Priežastis	Sprendimas
Sunku paleisti variklį.	Degalų bakelis yra tuščias.	I bakelį pripilkite tinkamų degalų. Žr. <i>Techniniai duomenys psl. 77</i> .
	Akumuliatorius neįkrautas.	Pakeiskite arba įkraukite akumuliatorių.
	Užsikimšęs degalų filtras.	Pakeiskite degalų filtrą.
	Degalų kontūro gedimas.	Patikrinkite degalų linijas.
Produktas nėra stabilus ir per daug virpa.	1 arba kelios glaistykklės rankenėlės sulinkusios arba pažeistos.	Pakeiskite pažeistas glaistykklės rankenėles. Žr. <i>Diskų keitimas psl. 70</i> .
	1 arba kelios glaistykklės rankenėlės išsiderino.	Sureguliuokite glaistykklės rankenėles. Žr. <i>Peilių velenų reguliavimas psl. 70</i> .
	1 arba keli glaistykklės peiliai sulinkę arba pažeisti.	Pakeiskite pažeistus glaistykklės peilius.
Vairavimo sistemos diapazonas yra per platus, o gaminį nėra lengva vairuoti.	Susidėvėję ašies guoliai ir strypų galai.	Patikrinkite ašies guolius ir strypų galus. Pakeiskite pažeistas dalis.
Gaminys nejudą.	Pažeistas pavaros diržas.	
	Tarp peilių arba diskų apačios ir betono paviršiaus yra vakuumas.	Pakeiskite peilių polinkio kampa arba naudodami vairavimo sistemą sustabdykite siurbimą.
	Pažeistas pavarų dėžės varomojo veleno kaištelis.	Pakeiskite pažeistą kaištelį.
Tik naudojant SND:		
Variklis sukasi, bet neužsiveda.	SND bakas yra tuščias.	Pakeiskite SND baką.
	Uždarytas SND bako vožtuvas.	Atidarykite SND bako vožtuvą.
	SND jungiklis yra netinkamoje padėtyje.	Nustatykite SND jungiklį į padėtį „LPG“ (SND).
	Užrakinimo vožtuvas neveikia tinkamai.	Patikrinkite elektros jungtis su uždarymo vožtuvu. Kreipkitės į įgaliotąjį „Husqvarna“ techninės priežiūros centro atstovą.
Variklis paleidžiamas, bet neveikia sklandžiai.	Per žema aplinkos temperatūra.	Prieš naudodami gaminį, leiskite varikliui įkaisti.

Problema	Priežastis	Sprendimas
Variklis paleidžiamas, bet netrukus vėl sustoja, nes nepakankamas degalų srautas.	SND bako vožtuvas ne iki galo atidarytas.	Iki galo atidarykite SND bako vožtuvą.
	SND degalų sistemoje yra nuotėkis.	Kreipkitės į patvirtintą techninės priežiūros centrą, kad surastų ir užtaisytų nuotėkį.
	Užsikimšimas degalų žarnelėje.	Įsitikinkite, kad degalų žarnelė nesulenкта ir neužsikimšusi.
	Užsikimšęs arba pažeistas SND dujų garintuvas.	Patikrinkite garintuvą. Jei negalite atkimšti, kreipkitės į patvirtintą „Husqvarna“ techninės priežiūros centrą.

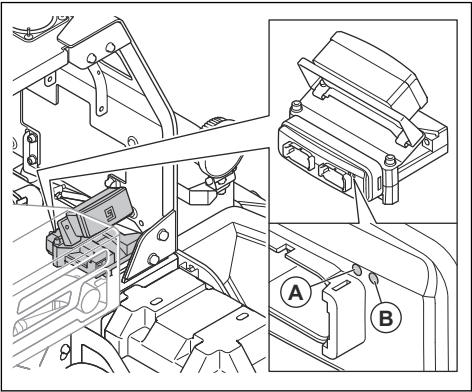
Klaidos kodo ištaisymas

- Nustatykite klaidos kodą. Žr. *Klaidų kodai psl. 74*.
- Įsitinkite, kad sistemos įtampa yra tinkamame 12 V sistemos diapazone, 11–14 V.
- Paieškokite atjungtų arba atsilaisvinusių elektros jungčių vairavimo grandinėje. Tai apima 2 vairalazdžių jungtis, 2 valdiklių jungtis, 6 kasetinių vožtuvų jungtis ir įžeminimą.
- Jei sistemos įtampa yra tinkamame diapazone ir visos elektros jungtys tinkamai prijungtos, kreipkitės į įgaliotąjį „Husqvarna“ techninės priežiūros centro atstovą.

Klaidų kodai

Vairavimo sistemos veikimą nurodo 2 LED indikatoriaus lemputės. Veikimo metu dega žalia LED lemputė (B). Raudona LED lemputė (A) užsidega, jei įvyko klaida. Raudona LED lemputė mirksi tol, kol nebus ištaisyta klaida arba nebus išjungtas variklis. Įvairia seka mirksinti raudona LED lemputė nurodo skirtingus klaidų kodus. Suskaičiuokite, kiek kartų sumirksėjo raudona LED

lemputė, ir pagal blyksnių skaičių raskite kodą sąrašė. Pavyzdžiui, Y ašies dešinės vairalazdės gedimą nurodo 21 kodas. Kad nurodytų 21 kodą, raudona LED lemputė sumirksi 2 kartus, tada 1 kartą.



Kodas	Aprašymas
21	Y ašis, dešinėsios vairalazdės gedimas. Už diapazono ribų.
22	X ašis, dešinėsios vairalazdės gedimas. Už diapazono ribų.
23	Y ašis, kairiosios vairalazdės gedimas. Už diapazono ribų.
24	Dešiniojo švaistiklio gedimas. Už diapazono ribų.
25	Kairiojo švaistiklio gedimas. Už diapazono ribų.
26	R Dešinioji ritė atjungta, pažeista arba veikia netinkamai.
27	R Kairioji ritė atjungta, pažeista arba veikia netinkamai.
28	R Priekinė ritė atjungta, pažeista arba veikia netinkamai.
29	R Atgalinė ritė atjungta, pažeista arba veikia netinkamai.
31	L Priekinė ritė atjungta, pažeista arba veikia netinkamai.

Kodas	Aprašymas
32	L Atgalinė ritė atjungta, pažeista arba veikia netinkamai.

Transportavimas, saugojimas ir utilizavimas

Transportavimas



PERSPĖJIMAS: Būkite atsargūs transportavimo metu. Gaminys yra sunkus, todėl krisdamas arba judėdamas transportuojant gali sužaloti arba padaryti žalos.



PERSPĖJIMAS: Jei sumontuoti pasirinktiniai slankieji diskai, prieš gabendami juos nuimkite. Priešingu atveju slankieji diskai gali nukristi ir sužaloti žmones arba pakenkti įrangai.

Pakelkite gaminį, jei perkėlimo atstumas nedidelis. Jei reikia perkelti didesniais atstumais, gabenkite gaminį transporto priemone.



PASTABA: Nevilkite gaminio už transporto priemonės.

Gaminio kėlimas



PERSPĖJIMAS: Įsitinkinkite, kad kėlimo įranga yra tinkamų matmenų. Žr. *Techniniai duomenys psl. 77*.



PERSPĖJIMAS: Nekelkite pažeisto gaminio. Įsitinkinkite, kad užkabinimo ašos kiekvienoje sėdynės pusėje yra tinkamai sumontuotos ir nepažeistos.



PERSPĖJIMAS: Nenaudokite metalinių kablių, grandinių ar kitos kėlimo įrangos su šiurkščiomis briaunomis, kurios gali pažeisti užkabinimo ašas.



PERSPĖJIMAS: Gaminiai kelti naudokite tik šakinio krautuvo angas ir užkabinimo ašas. Netvirtinkite kėlimo įrangos prie apsauginio rėmo ar kitų gaminio dalių. Gaminys gali nukristi ir sužaloti jus ar sugadinti turą.



PERSPĖJIMAS: Prieš keldami gaminį, užfiksukite vairavimo svirtis. Neužfiksavus vairavimo svirių galimas kūno sužalojimas ar turto sugadinimas.

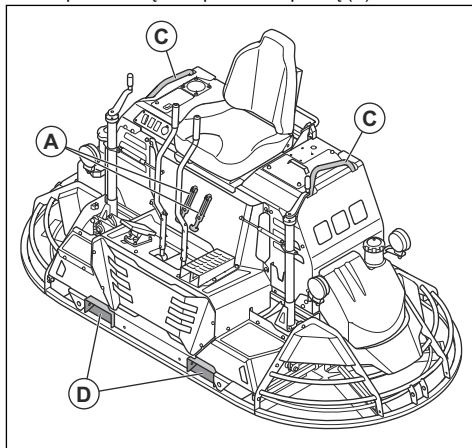


PERSPĖJIMAS: Nevaikščiokite ir nestovėkite po pakeltu gaminio arba šalia jo.

Pasižymėkite: Šakinio krautuvo angos yra gaminio priekyje ir gale.

1. Keldami CRT 48-57K ir CRT 48-37V atlikite toliau nurodytus veiksmus.

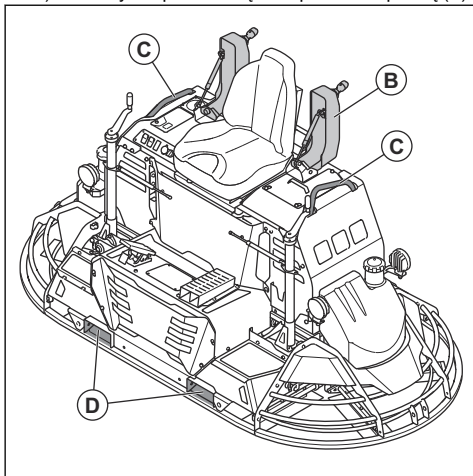
- a) Užfiksukite vairavimo svirtis po sėdyne esančiais guminiiais dirželiais (A). Nustatykite porankius į transportavimo padėtį (B).



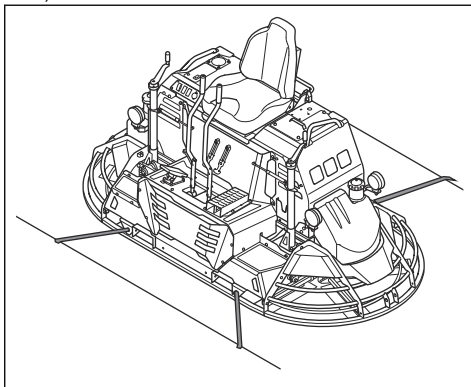
- b) Pritvirtinkite kėlimo įrangą prie užkabinimo ašų (C) arba įkiškite šakinio krautuvo šakes į krautuvo angas (D).

2. Keldami CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS ir CRT 48-57K-PS-DF atlikite toliau nurodytus veiksmus.

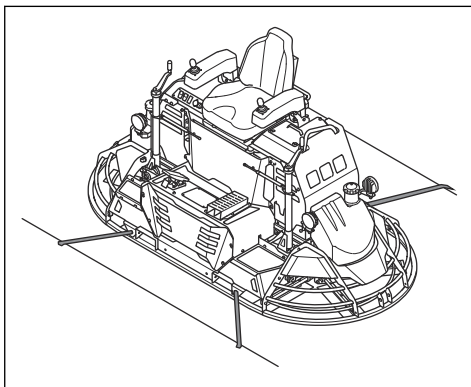
a) Nustatykite porankius į transportavimo padėtį (B).



a) Modeliams CRT 48-57K ir CRT 48-37V.



b) Modeliams CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS ir CRT 48-57K-PS-DF.



b) Pritvirtinkite kėlimo įrangą prie užkabinimo ašų (C) arba įkiškite šakinio krautuvo šakę į krautuvo angas (D).

3. Kilstelėkite gaminį šiek tiek nuo pagrindo.
4. Įsitikinkite, kad gaminys yra stabilus ir subalansuotas. Jei reikia, nuleiskite gaminį, sureguliuokite kėlimo įrangą ir dar kartą šiek tiek kilstelėkite gaminį nuo pagrindo.
5. Jei gaminys yra stabilus, galite kelti jį toliau.

Gaminio paruošimas gabenimui ant transporto priemonės

1. Jei keliate gaminį ant transporto priemonės, žr. *Gaminio kėlimas psl. 75*.
2. Jei gaminys užkeliamas ant priekabos, gabenimo metu nenaudokite gaminio kėliklio, skirto priekabai, kaip priekabos gražulo atramos.
3. Kad nepažeistumėte peilių, įsitikinkite, kad peilių polinkio kampas nustatytas į 0°.
4. Prižiūrėkite gaminį prie transporto priemonės atitinkamuose taškuose.

Kad paruoštumėte gaminį ilgalaikiam sandėliavimui

Jei gaminį ketinate sandėliuoti ilgiau nei 30 dienų, atlikite toliau aprašytus veiksmus.

- Atlikite būtinus remonto darbus. Uždažykite dažų pažeidimus, kad išvengtumėte korozijos.
- Atlikite techninę priežiūrą. Žr. *Techninės priežiūros grafikas psl. 65*
- Sutepkite visas jungiamąsias dalis.
- Paleiskite variklį, uždarykite degalų vožtuvą ir leiskite varikliui veikti, kol jis sustos.
- Paruoškite variklį ilgalaikiam sandėliavimui. Žr. variklio vadovą, kurį pristatė variklio gamintojas.
- „CRT 48-57K-PS-DF“ atveju: Nuimkite SND baką ir uždėkite dangtelį ant SND bako jungties.
- Išleiskite iš bako degalus per degalų vožtuvą.
- Išleiskite vandenį iš vandens bakelio per vandens vožtuvą. Jei aplinkos temperatūra yra žemesnė nei užšalimo taškas, likęs vanduo gali sugadinti stingimo lėtiklio purškimo sistemą.

- Išimkite akumuliatorių ir reguliariai įkraukite jį saugojimo metu.
- Prieš sandėliuodami, nuvalykite gaminį. Pašalinkite alyvą ir dulkes nuo guminių dalių.
- Uždenkite gaminį apsauginiu gaubtu.
- Laikykite gaminį sausoje neužšąlančioje vietoje.
- Laikykite gaminį užrakintoje patalpoje, kad jo nepasiektų vaikai arba neįgalieji asmenys.

Šalinimas

- Cheminės medžiagos gali būti kenksmingos, todėl jų negalima pilti ant žemės. Panaudotas chemines

- medžiagas visada pašalinkite techninės priežiūros centre arba numatytoje atliekų tvarkymo vietoje.
- Kai gaminys susidėvės, nusiųskite jį prekybos atstovui ar įgaliotajam atliekų tvarkymo centrui.
- Alyva, alyvos filtras ir akumulatorius gali kenkti aplinkai. Laikykites vietinių atliekų tvarkymo reikalavimų ir galiojančių teisės aktų.
- Neišmeskite akumulatoriaus su buitinėmis atliekomis.
- Nusiųskite akumuliatorių Husqvarna techninės priežiūros atstovui arba išmeskite jį panaudotų akumuliatorių tvarkymo centre.

Techniniai duomenys

CRT 48-57K ir CRT 48-37V techniniai duomenys

	CRT 48-57K	CRT 48-37V
Variklio gamintojas, modelis	Kubota, WG1605	Vanguard, EFI-37HP
Variklio galia, kW/ag ⁹	42,5/57	27,6/37
Degalų bako talpa, l/kvartos	24,6	
Degalų sąnaudos, l/val. / kvartos/val.	9,5 arba 10	10 arba 10,6
Degalų rūšis	Benzinas E0-E10	Benzinas E0-E10
Variklio apsukos	3600	4000
Peilio rankenėlės tipas	Varžtais	
Sankabos tipas	CVT	
Disko polinkio kampas, °	0–25	
Glaistymo skersmuo, mm/col.	1220/48	
Diskinio apdirbimo plotis, mm/col.	2440/96	
Diskų kiekis	10	
Apdailos peilio dydis, mm×mm/col.×col.	457×152/18×6	
Kombinuotojo peilio dydis, mm×mm/col.×col.	457×203/18×8	
Slankiojo peilio dydis, mm×mm/col.×col.	457×254/18×10	
Darbinis svoris, kg / svar.	701,5/1546,5	612/1349
Rotoriaus greitis, min./maks., aps./min.	25/150	25/160
Aušinimo skysčio talpa, l/gal	5/1,32	Netaikoma
EU5 CO2, g/kwh	1075	809,92

⁹ Nurodė variklio gamintojas. Nurodyta variklio galia atitinka to modelio tipinės gamybos būdu pagaminto variklio vidutinę naudingąją atiduodamą galią (varikliui veikiant nurodytu greičiu), išmatuotą pagal SAE standartą J1349 / ISO1585. Masinės gamybos būdu pagamintų variklių galia gali skirtis. Faktinė gaminyje įmontuoto variklio galia priklausys nuo darbinio greičio, aplinkos sąlygų ir kitų aplinkybių.

	CRT 48-57K	CRT 48-37V
Garso lygis L_w išmatuotas ¹⁰ , dB(A) sant. 1 pW	112,3	114,8
Naudotojo ausį veikiantis garso lygis L_p ¹¹ , dB(A)	95,2	96,3
Vibracijos vertė ¹² , m/s ²	4,75	2,28
Rankena dešinėje, m/s ²	2,31	2,28
Rankena kairėje, m/s ²	4,75	2,16
Sėdynė, m/s ²	0,47	0,35

Jei reikia daugiau informacijos arba kilo klausimų dėl konkretaus variklio, žr. variklio vadovą arba variklio gamintojo interneto svetainę.

CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS ir CRT 48-57K-PS-DF techniniai duomenys

	CRT 48-37V-PS	CRT 48-57K-PS	CRT 48-57K-PS-DF
Darbinis svoris, kg / svar.	652 / 1437	741,5/1635	790,1/1742
Variklio gamintojas, tipas	Vanguard, A/C V-Twin	Kubota, WG1605-G	Kubota, WG1605-GL-E3
Galia, kW/arklio galios esant aps./min. ¹³	27.6/37 @3600	42.5/57 @3600	42,5/57 @3600 LPG: 41/55 @3600
Tūris, cm ³ / col. ³	993/61	1537 / 93,8	1537 / 93,8
Darbinis greitis, aps./min.	4000	3600	3600
Greitis tuščiaja eiga, aps./min.	1200	1000	1000
Menčių sūkių dažnis, aps./min.	25–165	25–150	25–150
Disko polinkio kampas, °	0–25		
Sankabos tipas	CVT		
Varančiojo veleno tipas	Dantytą universalioji jungtis		
Degalų bako talpa, l/kvartos	24,6 / 26		
Alyvos bakelio talpa, l/kvort.	2,3/2,4	6,0 / 6,3	6,0 / 6,3
Degalų sąnaudos, l/val. / kvartos/val.	10 arba 10,6	9,5 arba 10	11,6 arba 12,3
Degalų sąnaudos, SND, kg/h arba lb/h	Netaikoma	Netaikoma	7,5 arba 16,5
Veikimo laikas, val.	2,5	2,6	2,6

¹⁰ Išmatuotas galios lygis L_w pagal EN 12649, EN ISO 3744. Neapibrėžtis K_{WA} 2,5 dB (A).

¹¹ Garso slėgio lygis L_p pagal EN 12649, EN ISO 11201. Neapibrėžtis K_{PA} 2,5 dB (A).

¹² Vibracijos vertė nustatyta pagal EN 12649. Pateiktuose vibracijos lygio duomenyse yra 1,5 m/s² tipiška statistinė sklaida (standartinis nuokrypis).

¹³ Nurodė variklio gamintojas. Nurodyta variklio galia atitinka to modelio tipinės gamybos būdu pagaminto variklio vidutinę naudingąją atiduodamą galią (varikliui veikiant nurodytu greičiu), išmatuotą pagal SAE standartą J1349 / ISO1585. Masinės gamybos būdu pagamintų variklių galia gali skirtis. Faktinė gaminyje įmontuoto variklio galia priklausys nuo darbinio greičio, aplinkos sąlygų ir kitų aplinkybių.

	CRT 48-37V-PS	CRT 48-57K-PS	CRT 48-57K-PS-DF
Pavarų dėžės alyvos talpa, kiekvienos pavarų dėžės, l/kvort.	1,83/1,93		
Hidraulinės alyvos bakelio talpa, l/kvort.	12/13		
Degalų rūšis	Benzinas E0-E10	Benzinas E0-E10	Benzinas E0-E10 ir LPG
LPG bako tipas, ES ir RoW/US	Netaikoma	Netaikoma	M-16/5570TC ir 5580TC
Variklio alyva	SAE 10W-30		
Pavarų dėžės tipas	Patvari, aušinama ventiliatoriumi		
Pavarų dėžės alyva	Mobil Glygoyle 460		
Hidraulinė alyva	10W30 hidraulinis skystis		
Peilio velenų tepalas	„Shell Gadus S2“ arba lygiavertis		
Aušinimo skysčio talpa, l/gal	Netaikoma	3,1 / 0,8	3,1 / 0,8
Akumulatoriaus tipas	Rūgštinis švino akumulatorius		
Akumulatorius, V/dydis	12/BCI G24		
Glaistymo plotis su slankiaisiais diskais (be persidengimo), mm/in.	2465 / 97		
Glaistymo plotis be slankių diskų (be persidengimo), mm/in.	2413 / 95		
Glaistymo plotis su slankiaisiais diskais (be persidengimo), m ² , ft ²	3/32		
Glaistymo plotis be slankių diskų (be persidengimo), m ² , ft ²	2,8/30		
EU5 CO ₂ , g/kwh	810	1075	Benzinas: 939,1 SND A degalai: 790,7 SND B degalai: 844,3
Garso lygis L _w išmatuotas ¹⁴ , dB(A) sant. 1 pW	114,8	112,3	112,3
Naudotojo ausį veikiantis garso lygis L _p ¹⁵ , dB(A)	96,3	95,2	95,2
Vibracijos vertė ¹⁶ , m/s ²	2,58	3,62	3,62
Rankena dešinėje, m/s ²	2,58	3,03	3,03
Rankena kairėje, m/s ²	2,45	3,62	3,62
Sėdynė, m/s ²	0,38	0,52	0,52

¹⁴ Išmatuotas galios lygis L_w pagal EN 12649, EN ISO 3744. Neapibrėžtis K_{WA} 2,5 dB (A).

¹⁵ Garso slėgio lygis L_p pagal EN 12649, EN ISO 11201. Neapibrėžtis K_{pA} 2,5 dB (A).

¹⁶ Vibracijos vertė nustatyta pagal EN 12649. Pateiktuose vibracijos lygio duomenyse yra 1,5 m/s² tipiška statistinė sklaida (standartinis nuokrypis).

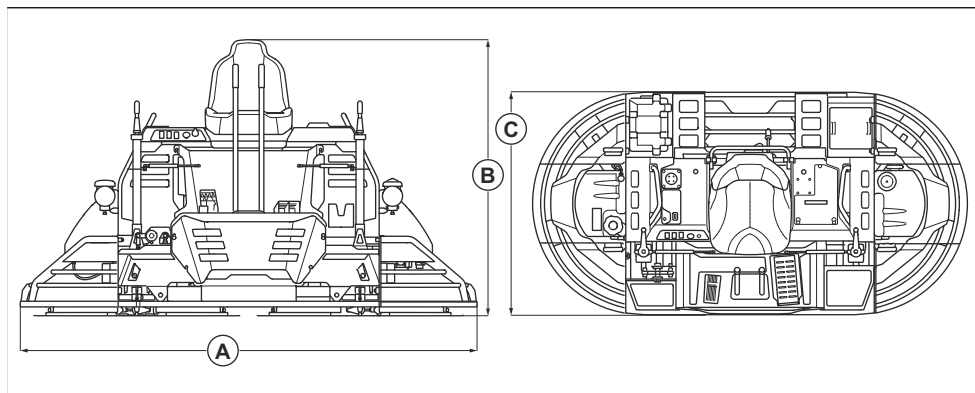
Jei reikia daugiau informacijos arba kito klausimų dėl konkretaus variklio, žr. variklio vadovą arba variklio gamintojo interneto svetainę.

Informacija apie pateiktus triukšmo ir vibracijos duomenis

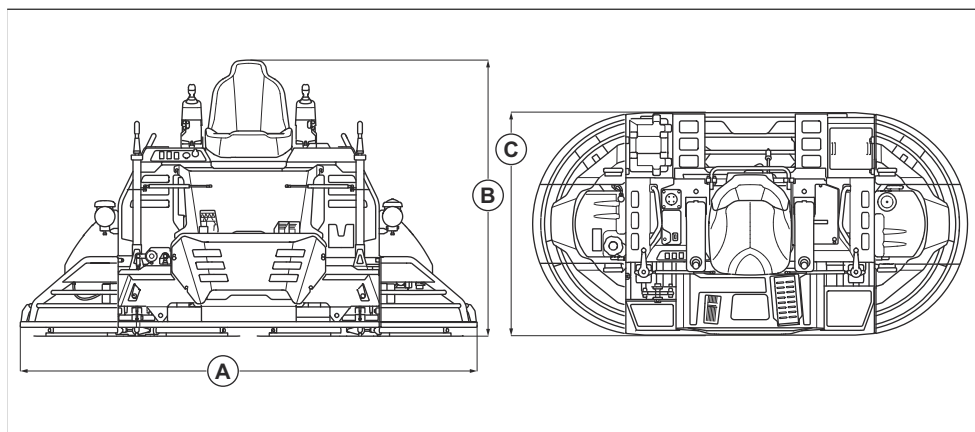
Šios pateiktos reikšmės buvo gautos atliktus tyrimus laboratorijoje pagal nurodytų direktyvų arba standartų reikalavimus ir gali būti lyginamos su kitų gaminių, išbandytų pagal tų pačių direktyvų arba standartų reikalavimus, reikšmėmis. Šios pateiktos reikšmės negali būti naudojamos vertinant pavojų, o konkrečiose darbo vietose išmatuotos reikšmės gali būti didesnės. Faktinės poveikio reikšmės ir konkrečiam naudotojui kylantis pavojus yra unikalūs bei priklauso nuo naudotojo darbo būdo, gaminio naudojimo, poveikio laiko, naudotojo fizinės būklės bei gaminio būklės.

Gaminio matmenys

CRT 48-57K ir CRT 48-37V



CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS ir CRT 48-57K-PS-DF



A	Ilgis, mm / col.	2566 / 101
B	Aukštis, mm / col.	1473/58
C	Plotis, mm / col.	1295 / 51

Priedai

Norėdami gauti informacijos apie atsargines dalis, kreipkitės į savo Husqvarna pardavėją arba techninės priežiūros atstovą.

Disko tipas	Aprašymas
Kombinuotasis peilis.	Lyginimas ir apdirbimas glaistykle.
Apdailos peilis.	Apdirbimas glaistykle.
Slankusis diskas.	Lyginimas
Transportavimo ratukų rinkinys.	Gaminio perkėlimas trumpu atstumu.
Slankusis peilis.	Lyginimas.

Atitikties deklaracija

ES atitikties deklaracija

Bendrovė **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna,
Švedija, tel. +46-36-146500, atsakingai patvirtina, kad
gaminy:

Aprašymas	Betono lyginimo mašina, mentelė
Gamintojas	Husqvarna
Tipas / modelis	CRT 48-37V, CRT 48-57K, CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS, CRT 48-57K-PS-DF
Identifikacijos numeris	Serijos numeriai nuo šios datos: 2025 ir vėlesni

visiškai atitinka šias ES direktyvas ir reglamentus:

Direktyva / reglamentas	Aprašymas
2006/42/EB	„dėl mašinų“
2014/30/ES	„dėl elektromagnetinio suderinamumo“

ir kad laikomasi šių suderintų standartų ir (arba)
techninių specifikacijų reikalavimų

EN ISO 12100:2010

EN 12649:2008+A1:2011

Partille, 2025-01-30



Christian Nyberg

„R&D“ direktorius, Betoniniai paviršiai ir grindys

„Husqvarna AB“, statybų padalinys

atsakingas už techninę dokumentaciją



JK atitikties deklaracija

Bendrovė **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna,
Švedija, tel. +46-36-146500, atsakingai patvirtina, kad
gaminys:

Aprašymas	Betono lyginimo mašina, mentelė
Gamintojas	Husqvarna
Tipas / modelis	CRT 48-37V, CRT 48-57K, CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS, CRT 48-57K-PS-DF
Identifikacijos numeris	Serijos numeriai nuo šios datos: 2025 ir vėlesni

visiškai atitinka šiuos JK reglamentus:

2008 m. mašinų tiekimo (saugos) reglamentai
2016 m. elektromagnetinio suderinamumo reglamentai

ir kad laikomasi šių suderintų standartų ir (arba)
techninių specifikacijų reikalavimų

EN ISO 12100:2010

EN 12649:2008+A1:2011

Partille, 2025-01-30



Christian Nyberg

„R&D“ direktorius, Betoniniai paviršiai ir grindys

„Husqvarna AB“, statybų padalinys
atsakingas už techninę dokumentaciją



UK Importer:
Husqvarna UK Ltd
Preston Road, Co. Durham
DL5 6UP

Prekių ženklai

LOCTITE yra registruotasis prekių ženklas, kuris
priklauso „Henkel Corporation“. 545 yra „Henkel
Corporation“ prekių ženklas.

Saturs

Ievads.....	85	Tehniskie dati.....	119
Drošība.....	92	Paziņojums par deklarētajiem trokšņa un vibrācijas rādītājiem.....	122
Lietošana.....	97	Mašīnas izmēri.....	123
Apkope.....	107	Piederumi.....	123
Problēmu novēršana.....	114	Atbilstības deklarācija.....	125
Pārvadāšana, glabāšana un utilizēšana.....	117	Preču zīmes.....	126

Ievads

Izstrādājuma apraksts

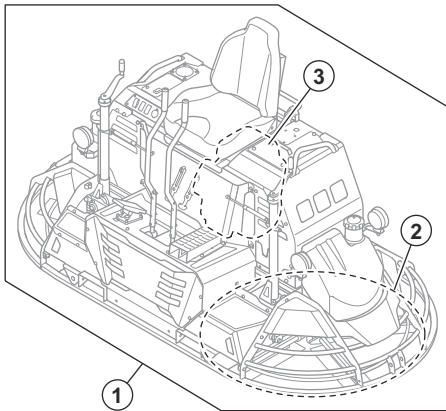
Šis izstrādājums ir braucamais līdzinātājs, kas ir betona līdzināšanas ierīce. Tam ir 4-taktu iekšdedzes dzinējs. Kā degvielu tas izmanto benzīnu.

CRT 48-57K-PS-DF kā degvielu var izmantot benzīnu vai LPG (sašķidrinātu naftas gāzi).

Izstrādājumu var izmantot ar papildu piederumu: peldošo disku.

Izstrādājuma modeļa nosaukums CRT manuālai stūrēšanas sistēmai

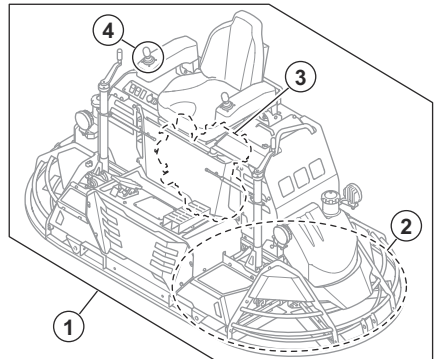
1 2 3
↓ ↓ ↓
CRT 48 - 57K



1. Betona virsmu braucamais līdzinātājs
2. Spēka līdzinātāja izmērs
3. Dzinējs

Izstrādājuma modeļa nosaukums CRT stūres pastiprinātājam

1 2 3 4
↓ ↓ ↓ ↓
CRT 48 - 57K - PS

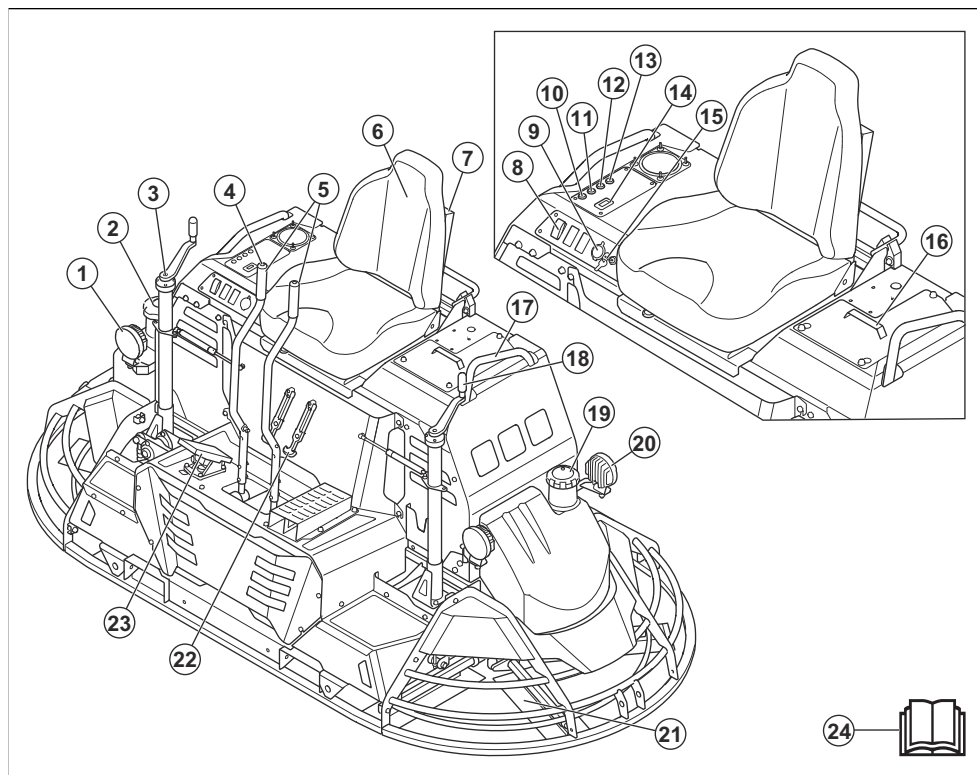


1. Betona virsmu braucamais līdzinātājs
2. Spēka līdzinātāja izmērs
3. Dzinējs
4. Stūrēšanas sistēmas veids

Paredzētā lietošana

Izstrādājums ir paredzēts tikai profesionālai izmantošanai. Izstrādājums tiek izmantots, lai nolīdzinātu un nopolētu betonu tā sacietēšanas laikā, kamēr betona virsma vēl nav par sausu, lai panāktu vēlamo apdari. Izstrādājumu drīkst izmantot tikai ārpus telpām vai vietās ar pietiekamu gaisa plūsmu. Nelietojiet izstrādājumu citiem uzdevumiem.

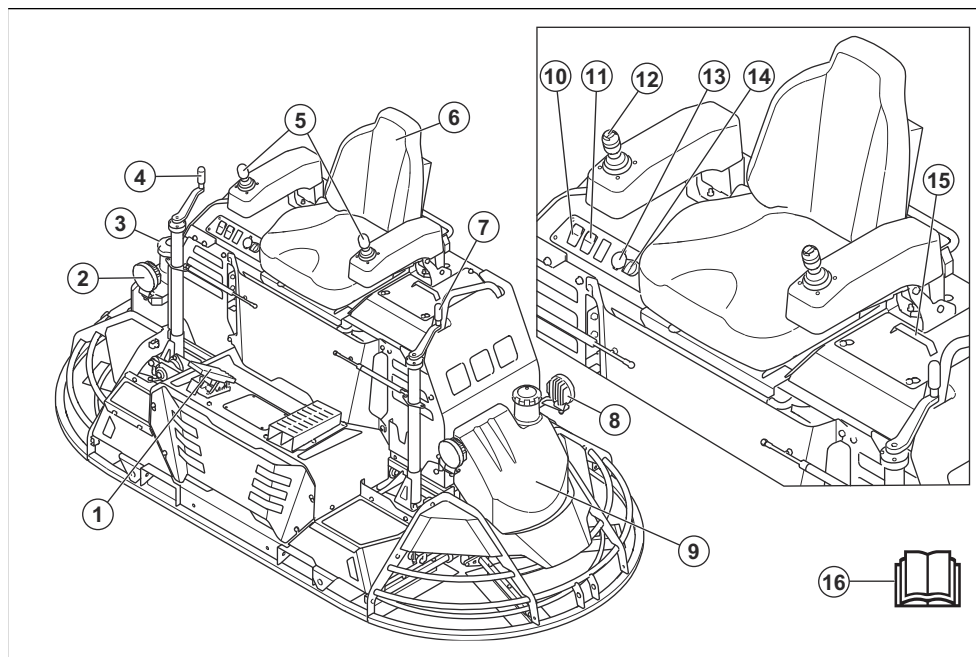
Izstrādājuma pārskats CRT 48-37V un CRT 48-57K



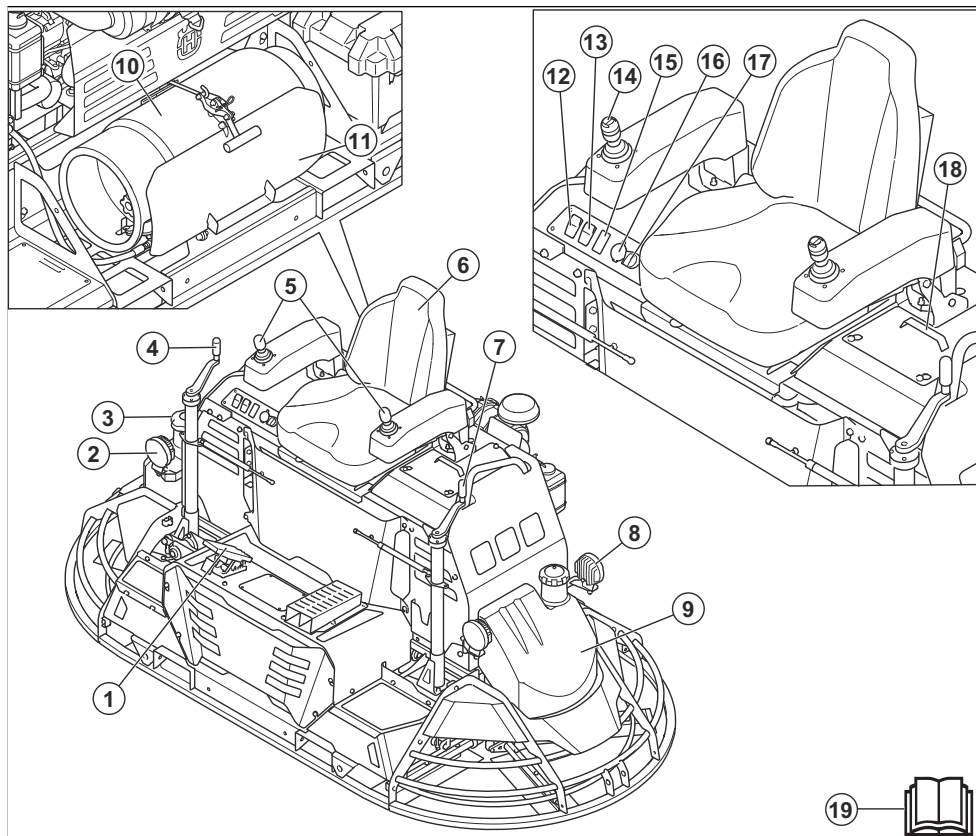
1. Priekšējā darba gaisma
2. Degvielas tvertnes vāciņš
3. Labās puses asmens slīpuma vadība
4. Poga kavētāja izsmidzināšanas vadībai
5. Stūres vadības ierīces
6. Sēdekļis ar operatora klātbūtnes kontroli
7. Kabata lietotāja rokasgrāmatai
8. Darba gaismas slēdzis
9. USB lādētāja kontaktligzda
10. Zema eļļas spiediena indikators
11. Augstas dzesēšanas šķidruma temperatūras indikators
12. Zemsprieguma indikators

13. Dzinēja pārbaudes indikators
14. Stundu skaitītājs
15. Aizdedzes atslēga
16. Apkopes lūka
17. Stiprinājuma vieta celšanai, 1 katrā pusē
18. Kreisās puses asmens slīpuma vadība
19. Ūdens un kavētāja tvertnes vāciņš
20. Aizmugurējā darba gaisma
21. Asmens
22. Gumijas siksnas, lai bloķētu stūres vadības ierīces transportēšanas laikā
23. Droseles vadības svira, kājas pedālis
24. Lietotāja rokasgrāmata

Izstrādājuma pārskats CRT 48-37V-PS un CRT 48-57K-PS



Braucams grīdas skrāpers CRT 48-57K-PS-DF



1. Drošes vadības svira, kājas pedālis
2. Priekšējā darba gaisma
3. Degvielas tvertnes vāciņš
4. Kreisās puses asmens slīpuma vadība
5. Stūres vadības ierīces
6. Sēdekļis ar operatora klātbūtnes kontroli
7. Labās puses asmens slīpuma vadība
8. Aizmugurējā darba gaisma
9. Ūdens un kavētāja tvertnes vāciņš
10. LPG tvertne (nav iekļauta)
11. LPG tvertnes turētājs
12. Darba gaismas slēdzis
13. Stūrēšanas sistēmas režīma slēdzis
14. Poga kavētāja izsmidzināšanas vadībai
15. LPG slēdzis
16. USB lādētāja kontaktligzda
17. Aizdedzes atslēga
18. Apkopes lūka

19. Lietotāja rokasgrāmata

Simboli uz izstrādājuma



BRĪDINĀJUMS! Šis izstrādājums var būt bīstams un radīt smagas vai nāvējošas traumas operatoram vai apkārtējiem. Esiet uzmanīgi, lietojiet izstrādājumu pareizi.



Rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un pirms izstrādājuma lietošanas pārliecinieties, ka izprotat norādījumus.



Izmantojiet dzirdes un acu aizsarglīdzekļus.



Var notikt sprādziens.



Neizmantojiet iedarbināšanas šķidrumu.



Raugiet, lai izstrādājuma tuvumā nebūtu dzirksteļu un liesmu. Ugunsgrēka risks.



Pirms degvielas uzpildes apturiet dzinēju.



Izmantojiet tikai LPG (sašķidrinātu naftas gāzi). Tikai modelim CRT 48-57K-PS-DF.



Traumu risks. Ievērojiet piesardzību kustīgo daļu tuvumā.



Traumu risks. Esiet piesardzīgi piedziņas siksna tuvumā.



Trieciena traumu gūšanas risks.



Karsta virsma.



Netuviniet rokas asmeņiem.



Turiet kājas drošā attālumā no asmeņiem.



Akumulatora skābe ir indīga un var izraisīt koroziju.



Izlasiet lietotāja rokasgrāmatu.



Var notikt sprādziens.



Atbrīvojieties no izlietotajiem akumulatoriem saskaņā ar vietējiem vides aizsardzības noteikumiem. Akumulators satur dzīvsudrabu (Hg), kadmiju (Cd) vai svini (Pb).



Saturs ar paaugstinātu spiedienu. Neatveriet, kad izstrādājums ir sakarsis.



Pirms regulēšanas ir jānoņem slodze no stūres vadības ierīcēm.



Nekāpiet šeit.



Stiprinājuma vieta celšanai.



Aizdedzes atslēga pozīcija "STOP" (Izslēgts).



Aizdedzes atslēga pozīcija "ON" (Ieslēgts).



Aizdedzes atslēga pozīcija, iedarbiniet dzinēju.



Neiedarbiniet dzinēju.



Gaismas slēdzis.



LPG (sašķidrīnāta naftas gāze) vai bezsvina benzīns. Tikai modelim CRT 48-57K-PS-DF



Savilcēja kronšteins.



Ūdens tvertne.



Stūrēšanas sistēmas režīms.



Hidrauliskās eļļas uzpilde.



Zems dzinēja eļļas spiediens.



Maiņstrāvas ģenerators uzlādes indikators. Spriegums ir pārāk zems. Plašāku informāciju skatiet motora rokasgrāmatā.



Dzinēja dzesēšanas temperatūra ir pārāk augsta.



Dzinēja atteice. Plašāku informāciju skatiet dzinēja rokasgrāmatā.



Šī apgaismojuma sistēma atbilst spēkā esošām EK direktīvām.



Šī apgaismojuma sistēma atbilst spēkā esošiem AK noteikumiem.



Izmantojiet tīru, filtrētu degvielu.



Dzinēja izplūdes gāzes satur oglekļa monoksīdu, kas ir indīga un ļoti bīstama gāze bez aromāta. Nedarbiniet izstrādājumu telpās vai slēgtās vietās.



Aizveriet LPG degvielas vārstu, kad izstrādājums netiek darbināts.

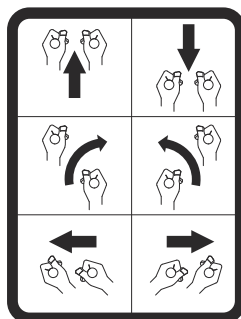


Sarma uz LPG tvertnes, vārstiem vai šļūtenēm vai gāzes smaka liecina par noplūdi.

Piezīme: Pārējie uz izstrādājuma norādītie simboli/informācijas plāksnes atbilst konkrētu valstu sertifikācijas prasībām.

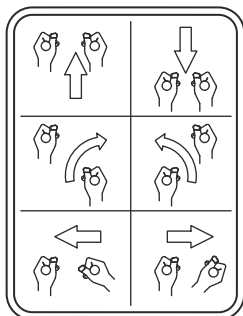
Stūrēšanas sistēmas vadības uzlīme

Modeļiem CRT 48-57K un CRT 48-37V. Skatiet šeit: *Pārvietot izstrādājumu pareizā darba režīmā CRT 48-37V un CRT 48-57K lpp. 102.*

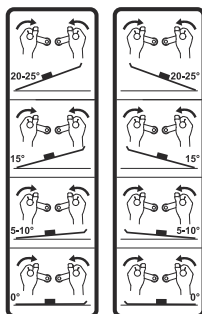


Modeļiem CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS un CRT 48-57K-PS-DF. Skatiet šeit: *Pārvietot izstrādājumu*

pareizā darba režīmā CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS
un CRT 48-57K-PS-DF lpp. 103.

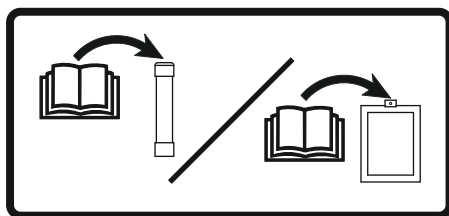


Asmens slīpuma uzlīme



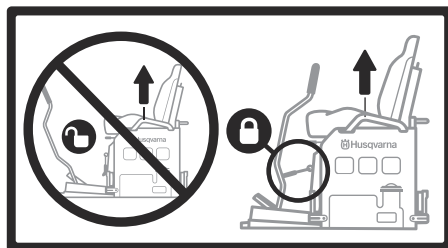
Skatiet šeit: *Asmens leņķa regulēšana lpp. 104.*

Lietotāja rokasgrāmatas uzlīme



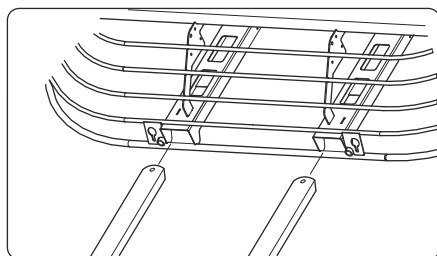
Lietotāja rokasgrāmata jāglabā kopā ar izstrādājumu.

Fiksējiet stūres vadības ierīču uzlīmi CRT 48-37V un CRT 48-57K



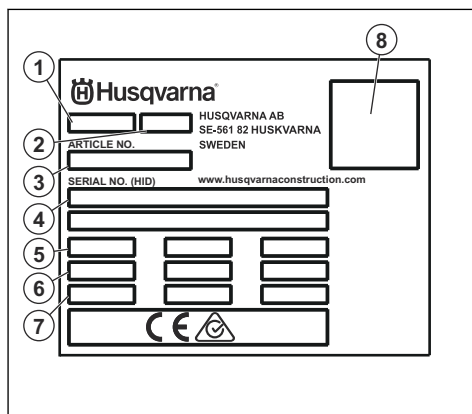
Skatiet šeit: *Izstrādājuma celšana lpp. 117.*

Autokrāvēja atveru uzlīme



Skatiet šeit: *Izstrādājuma celšana lpp. 117.*

Datu plāksnīte



1. Izstrādājuma veids
2. modelis
3. Izstrādājuma numurs
4. Sērijas numurs
5. Slīpmašīnas svars

6. Nominālā jauda
7. Ražošanas gads un mēnesis
8. QR kods

Produkta bojājumi

Mēs neatbildam par mūsu produkta bojājumiem, ja:

- ir veikts nepareizs produkta remonts;
- produkta remonts ir veikts, izmantojot detaļas, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- produktam tiek pievienots piederums, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- produkta remonts nav veikts pilnvarotā remontdarbnīcā vai pie pilnvarota speciālista.

Drošība

Drošības definīcijas

Brīdinājumi, norādes "Uzmanību!" un piezīmes tiek izmantotas, lai izceltu īpaši svarīgas lietotāja rokasgrāmatas daļas.



BRĪDINĀJUMS: Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto instrukciju neievērošanas dēļ operatoram vai blakus esošajām personām draud traumu vai nāves risks.



IEVĒROJIET: Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto instrukciju neievērošanas dēļ rodas izstrādājuma, citu materiālu vai blakus esošās teritorijas bojājuma risks.

Piezīme: Tiek izmantota, lai sniegtu plašāku informāciju, kas nepieciešama attiecīgajā situācijā.

Vispārīgi norādījumi par drošību



BRĪDINĀJUMS: Pirms produkta lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

- Šis produkts ir bīstams instruments, ja ar to nerīkojas uzmanīgi vai ja to lieto nepareizi. Šis produkts var izraisīt smagas vai nāvējošas traumas operatoram vai citām personām. Pirms produkta lietošanas ir jāizlasa un jāsaprot šīs lietotāja rokasgrāmatas saturs.
- Šo produktu nedrīkst izmantot personas (tostarp bērni) ar samazinātām fiziskām, uztveres un garīgām spējām vai personas, kuras nepārzina ierīces lietošanu.
- Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas.
- Jāievēro visi spēkā esošie tiesību akti un noteikumi.
- Produkta lietošanas laikā operatoram un tā darba devējam jāzina un jānovērs iespējamie riski.
- Neļaujiet nevienai personai izmantot produktu, ja tā nav izlasījusi un sapratusi lietotāja rokasgrāmatas saturu.
- Neizmantojiet produktu, ja neesat apguvuši tā lietošanu. Pārliecinieties, ka visi lietotāji ir saņēmuši apmācību.

- Neļaujiet bērniem lietot šo produktu.
- Atļaujiet tikai pilnvarotām personām lietot šo produktu.
- Operators ir atbildīgs par nelaimes gadījumiem, kas rodas citām personām vai to īpašumam.
- Neizmantojiet šo produktu, ja esat noguris, slims vai esat alkohola, narkotiku vai medikamentu izraisītā reibumā.
- Vienmēr rīkojieties piesardzīgi un saprātīgi.
- Šis produkts darbības laikā rada elektromagnētisko lauku. Zināmos apstākļos šis lauks var traucēt aktīvo vai pasīvo medicīnisko implantu darbību. Lai samazinātu nopietnu vai nāvējošu traumu risku, mēs iesakām personām, kam ir medicīniskie implantī, pirms šī produkta lietošanas konsultēties ar savu ārstu un medicīniskā implanta izgatavotāju.
- Gādājiet, lai produkts ir tīrs. Pārliecinieties, ka varat skaidri izlasīt zīmes un uzlīmes.
- Neizmantojiet produktu, ja tas ir bojāts.
- Produkta pārveidošana ir aizliegta.
- Neizmantojiet produktu, ja pastāv iespēja, ka to ir pārveidojušas citas personas.

Darba drošības norādījumi



BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

- Pārliecinieties, vai zināt, kā ārkārtas situācijā ātri apturēt motoru.
- Operatoram ir jābūt pietiekami spēcīgam, lai droši darbinātu izstrādājumu.
- Nelietojiet izstrādājumu, ja nav uzstādīti visi aizsargpārsegi.
- Lietojiet individuālos aizsarglīdzekļus. Skatiet šeit: *Aizsargaprīkojums lpp. 94*.
- Mitrš betons var izraisīt ķīmiskus apdegumus. Uzvelciet aizsargapģērbu un gadījumā, ja mitrs betons nokļūst uz ādas, nekavējoties notīriet to.
- Pirms sākat plaut atpakaļgaitā un plaušanas laikā vienmēr paskatieties lejup un uz aizmuguri. Pievērsiet uzmanību lieliem un maziem šķēršļiem.
- Samaziniet ātrumu, pirms apbraukt stūrus.
- Darbības laikā raugieties, lai darba zonā nebūtu bērnu, garāmgājēju un dzīvnieku un tie būtu drošā attālumā no izstrādājuma.

- Pārliecinieties, ka darba zonā atrodas tikai piederības personas.
- Gādājiet, lai darba vieta būtu tīra un apgaismota.
- Veicot darbu, stāviet droši un stabili. Sēdiet sēdekļi virzienā uz priekšu. Turiet kājas uz vadības bloka un rokas uz vadības ierīcēm.
- Pārliecinieties, ka ne jūs, ne izstrādājums nevar nokrist, strādājot augstumā.
- Pārbaudiet, vai uz roktura, sēdekļa un droseles vadības sviras kājas pedāļa nav smērvielas vai eļļas.
- Neizmantojiet izstrādājumu vietās, kur pastāv aizdegšanās vai sprādziena draudi.
- Izstrādājums var izsviest priekšmetus lielā ātrumā. Pārliecinieties, vai visas personas darba veikšanas vietā izmanto apstiprinātu individuālo drošības aprīkojumu. Noņemiet no darba veikšanas vietas nenostiprinātus priekšmetus.
- Pirms atstāt izstrādājumu, apturiet tā motoru un pārliecinieties, ka nepastāv nejaušas iedarbināšanās risks.
- Nodrošiniet, lai apgērbs, gari mati un rotaslietas netiktu ierautas kustīgajās daļās.
- Turiet rokas un kājas drošā attālumā no asmeņiem.
- Nepakļaujiet izstrādājumu triecieniem.
- Nelietojiet izstrādājumu elektrisko kabelu tuvumā. Šim izstrādājumam nav elektriskās izolācijas, tādējādi var rasties traumas vai pat nāvējošas traumas.
- Pirms izstrādājuma lietošanas noskaidrojiet, vai darba zonā nav kādi paslēpti vadi, kabeli un caurules. Ja izstrādājums trāpa paslēptam priekšmetam, nekavējoties apturiet motoru un pārbaudiet izstrādājumu un priekšmetu. Nesāciet lietot izstrādājumu, iekams neesat pārliecināti, ka to var droši darīt.
- Nedarbiniot izstrādājumu, ja ir bojāts aizsargrežģis vai citi elementi.
- Pārliecinieties, ka darbības laikā pie izstrādājuma atrodas tikai operators. Neļaujiet citām personām atrasties pie izstrādājuma darbības laikā.
- Simptomi var izpausties izstrādājuma lietošanas vai citā laikā. Ja jums ir parādījušies simptomi un jūs turpināt lietot izstrādājumu, simptomi var palielināties un kļūt paliekoši. Meklējiet medicīnisko palīdzību, ja parādās šādi vai savādāki simptomi:
 - nejūtīgums, sajūtu zudums, zvanišana ausīs, durošas sajūtas, sāpes, dedzinošas sajūtas, pulsējošas sajūtas, stīvums, neveiklība, spēka zudums, ādas krāsas vai stāvokļa izmaiņas.
- Aukstā laikā simptomi var pastiprināties. Kad lietojat izstrādājumu aukstā vidē, izmantojiet siltas drēbes, kā arī turiet rokas siltumā un sausumā.
- Lai uzturētu pareizu vibrāciju līmeni, lietojiet izstrādājumu un veiciet tā apkopi, kā norādīts lietotāja rokasgrāmatā.
- Izstrādājumam ir vibrāciju slāpēšanas sistēma, kas samazina vibrāciju, kura iet no rokturiem uz operatoru. Ļaujiet izstrādājumam paveikt darbu. Nespiediet uz to ar spēku. Turiet izstrādājuma rokturus nesasprindzinoties, taču pārliecinieties, ka kontrolējat un vadāt to drošā veidā. Nespiediet rokturus iekšā pret gala atdurēm vairāk nekā nepieciešams.
- Turiet rokas tikai uz roktura vai rokturiem. Sargiet pārējās ķermeņa daļas no šī izstrādājuma.
- Ja pēkšņi rodas spēcīgas vibrācijas, nekavējoties apstādiniet izstrādājumu. Neturpiniet lietošanu, kamēr palielināto vibrāciju iemesls nav novērsts.

Aizsardzība pret putekļiem



BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

- Izstrādājuma izmantošana darbam uz sausām virsmām, kas atšķiras no paredzētajām, var izraisīt palielinātu putekļu daudzumu gaisā. Putekļu ieelpošana var radīt smagu kaitējumu un neatgriezeniski sabojāt veselību. Vairākas iestādes ir atzinušas, ka silīcija dioksīda putekļi ir kaitīgi. Šie ir daži šādu veselības traucējumu piemēri:
 - hroniskas vai iespējami nāvējošas plaušu slimības, hronisks bronhīts, silikoze un plaušu fibroze;
 - vēzis;
 - dzemdiņu pataloģija;
 - ādas iekaisums.
- Lietojiet pareizu aizsargaprīkojumu, lai mazinātu putekļu un izplūdes gāzu daudzumu gaisā, uz darba aprīkojuma, virsmām, drēbēm un ķermeņa daļām. Šāda aprīkojuma piemēri ir putekļu savākšanas sistēmas un ūdens smidzinātāji, kas neļauj rasties putekļiem. Kur vien iespējams samaziniet putekļu izcelšanās iespējas. Pārliecinieties, ka aprīkojums ir pareizi uzstādīts un lietots, kā arī tam ir veikta regulārā apkope.
- Pārliecinieties, ka darba zonā ir pietiekama gaisa plūsma.



BRĪDINĀJUMS: Pirms sākat lietot šo izstrādājumu, izlasiet zemāk izklāstītos brīdinājumus.

- Izstrādājuma lietošanas laikā no tā uz operatoru iet vibrācija. Regulāra un bieža izstrādājuma izmantošana var izraisīt operatora traumas vai palielināt to nopietnumu. Traumas var rasties pirkstiem, plaukstām, plaukstu locītavām, rokām, pleciem un/vai nerviem, kā arī citu ķermeņa daļu asinsvadiem. Traumas var būt destruktīvas un/vai ar paliekošām sekām, kā arī pakāpeniski palielināties nedēļu, mēnešu vai gadu laikā. Traumas ir iespējamas asinsrites sistēmai, nervu sistēmai, locītavām un citām ķermeņa daļām.

- Ja tas nav iespējams, virziet izstrādājuma izplūdes cauruli tādā virzienā, kur tā nevar izraisīt putekļu pacelšanos gaisā.

Drošība saistībā ar izplūdes gāzēm



BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

- Ilgstoša putekļu ieelpošana var izraisīt veselības problēmas.
- Dzinēja izplūdes gāzes satur oglekļa monoksīdu, kas ir bezkrāsaina, indīga un ļoti bīstama gāze. Tā kā oglekļa monoksīds ir bezkrāsains un to nevar redzēt, to nevar arī sajūst. Oglekļa monoksīda saindēšanās simptoms ir reibonis, taču pastāv iespēja, ka persona zaudē samaņu bez jebkāda brīdinājuma, ja oglekļa monoksīda daudzums vai koncentrācija ir pietiekama.
- Redzamās vai saojamās izplūdes gāzes satur arī oglekļa monoksīdu.
- Nelietojiet slīpmašīnu ar iekšdedzes dzinēju telpās vai vietās, kur nav pietiekama gaisa plūsma.
- Neieelpojiet izplūdes gāzes.
- Pārliecinieties, ka darba zonā ir pietiekama gaisa plūsma. Tas ir ļoti svarīgi, kad strādājat ar izstrādājumu slēgtās darba zonās, kur izplūdes gāzes var viegli uzkrāties.

Drošība saistībā ar trokšņiem



BRĪDINĀJUMS: Pirms produkta lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

- Augsts trokšņa līmenis un trokšņa ilglaicīga iedarbība var radīt trokšņa izraisītu dzirdes zudumu.
- Lai maksimāli samazinātu trokšņa līmeni, izmantojiet produktu un veiciet tā apkopi, kā norādīts lietotāja rokasgrāmatā.
- Pārbaudiet, vai nav bojāts trokšņa slāpētājs. Pārliecinieties, ka trokšņa slāpētājs ir pareizi piestiprināts produktam.
- Strādājot ar produktu, vienmēr izmantojiet apstiprinātus dzirdes aizsarglīdzekļus.
- Izmantojot dzirdes aizsarglīdzekļus, klausieties, lai sadzirdētu brīdinājuma signālus un balsis. Kad produkts ir apturēts, noņemiet dzirdes aizsarglīdzekļus, ja vien tie nav nepieciešami darbu zonā esošā trokšņa līmeņa dēļ.

Aizsargapriekojums



BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet tālāk izklāstītos brīdinājumus.

- Izmantojot izstrādājumu, vienmēr lietojiet apstiprinātus individuālos aizsarglīdzekļus. Šādi

aizsarglīdzekļi nevar pilnībā novērst traumu gūšanas risku, taču var mazināt traumu smaguma pakāpi, ja negadījums tomēr notiek. Ļaujiet izplatītajam palīdzēt jums izvēlēties pareizo individuālo aizsargapriekojumu.

- Regulāri pārbaudiet individuālā aizsargapriekojuma stāvokli.
- Izmantojiet apstiprinātu aizsargķiveri.
- Izmantojiet apstiprinātus dzirdes aizsarglīdzekļus.
- Lietojiet acu aizsarglīdzekļus ar sānu aizsargiem.
- Lietojiet aizsargcimdus.
- Valkājiet zābakus ar tērauda purngaliem un neslidošām pazolēm.
- Lietojiet apstiprinātu apģērbu vai līdzvērtīgu cieši pieguļošu apģērbu, kam ir garas piedurknes un bikšu staras.

Ugunsdzēsamais aparāts

- Darba laikā turiet tuvumā ugunsdzēsamo aparātu.
- Izmantojiet "ABE" klases pulverveida vai "BE" tipa oglekļa dioksīda ugunsdzēsamo aparātu.

Zāles plāvēja drošības ierīces



BRĪDINĀJUMS: Pirms zāles plāvēja lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

- Nelietojiet zāles plāvēju ar drošības ierīcēm, kas ir bojātas vai nedarbojas pareizi.
- Regulāri pārbaudiet drošības ierīces. Ja drošības ierīces ir bojātas vai nedarbojas pareizi, sazinieties ar Husqvarna apkopes dienesta pārstāvi.
- Nepārveidojiet drošības ierīces.

Trokšņa slāpētājs

Trokšņa slāpētājs samazina trokšņa līmeni un novirza izplūdes gāzes no operatora.

Nelietojiet izstrādājumu, ja nav trokšņa slāpētāja vai tas ir bojāts. Ja trokšņa slāpētāja nav vai tas ir bojāts, tiek paaugstināts trokšņa līmenis un aizdegšanās risks.



BRĪDINĀJUMS: Lietošanas laikā, tūlīt pēc tās un tad, kad dzinējs darbojas tukšgaitā, trokšņa slāpētājs būtiski sakarst. Lai neapdedzinātos, nepieskarieties karstam trokšņa slāpētājam. Lai nepieļautu aizdegšanos, esiet piesardzīgi uzliesmojošu materiālu un/vai gāzu tuvumā. Lietojiet aizsargcimdus, lai nepieļautu apdegumus.

Trokšņa slāpētāja pārbaude

- Regulāri pārbaudiet slāpētāju, lai pārliecinātos, ka tas ir pareizi piestiprināts un nav bojāts.

Operatora klātbūtnes vadība

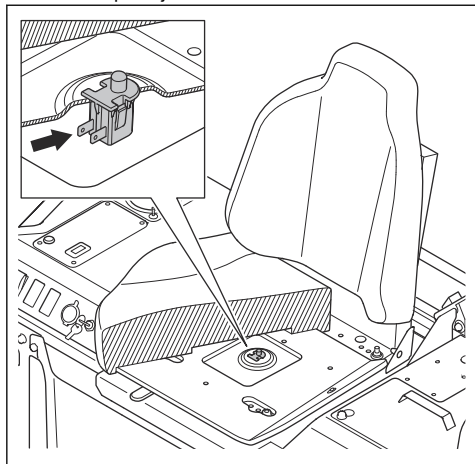
OPC tiek ieslēgts, kad operators pieceļas no sēdekļa. Asmeņu piedziņa apstājas, bet dzinējs darbojas tukšgaitā. Ja droses vadības svira tiek nospiesta, kad operators neatrodas sēdekļī, dzinējs darbojas tukšgaitā.

Operatora klātbūtnes kontroles sistēmas pārbaude



BRĪDINĀJUMS: Pārliecinieties, ka šīs pārbaudes laikā operators nenokāpj no izstrādājuma. Operatoram ir jāatrodas uz izstrādājuma, lai avārijas gadījumā to ātri apturētu.

1. Pārliecinieties, ka operatora klātbūtnes kontroles slēdzis ir pozīcijā.



2. Paceliet nelielā attālumā no sēdekļa.
3. Nospiediet droses vadības sviru.
4. Pārliecinieties, vai dzinējs sāk darboties tukšgaitā.
5. Ja operatora klātbūtnes kontrole nedarbojas pareizi, ļaujiet to salabot apstiprinātā apkopes dienestam.

Aizdedzes atslēgas pārbaude

- Lai pārbaudītu aizdedzes atslēgu, ieslēdziet un izslēdziet dzinēju. Skatiet šeit: *iedarbināt izstrādājumu lpp. 101* un *iedarbināt CRT 48-57K-PS-DF, ja dzinējs ir silts lpp. 101*.
- Pārliecinieties, ka dzinējs sāk darboties, pagriežot aizdedzes atslēgu iedarbināšanas stāvoklī.
- Pārbaudiet, vai dzinējs nekavējoties pārtrauc darboties, pagriežot aizdedzes atslēgu apturēšanas stāvoklī.

Drošības norādījumi, rīkojoties ar degvielu



BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet tālāk izklāstītos brīdinājumus.

- Degviela ir viegli uzliesmojošs šķidrums, bet tā izgarojumi ir sprādzienbīstami. Esiet uzmanīgs ar degvielu, lai nepieļautu traumas, ugunsgrēku un sprādzienu.
- Neieelpojiet degvielas izgarojumus. Degvielas izgarojumi ir indīgi un var izraisīt traumas. Gādāji, lai gaisa plūsma būtu pietiekama.
- Neņemiet nost degvielas tvertnes vāciņu un neuzpildiet degvielas tvertni dzinēja darbības laikā.
- Pirms degvielas uzpildes pārliecinieties, vai dzinējs ir atdzisis.
- Neuzpildiet degvielu telpās. Nepietiekama gaisa plūsma var izraisīt veselības apdraudējumu vai nāvi, nosmukot vai saindējoties ar oglekļa monoksīdu (tvana gāzi).
- Nesmēķējiet degvielas vai dzinēja tuvumā.
- Nenovietojiet karstus priekšmetus degvielas vai motora tuvumā.
- Neuzpildiet degvielu dzirkstelju vai liesmu tuvumā.
- Pirms uzpildes lēni atveriet degvielas tvertnes vāciņu un uzmanīgi izlaidiet spiedienu.
- Uz ādas degviela var radīt traumas. Ja degviela ir nonākusi uz ādas, izmantojiet ziepes un ūdeni, lai to nomazgātu.
- Ja degviela ir nokļuvusi uz apģērba, nekavējoties pārgērbieties.
- Nepiepildiet degvielas tvertni pilnībā. Siltuma ietekmē degviela izplešas. Atstājiet degvielas tvertnes augšdaļu tukšu.
- Pilnībā aizskrūvējiet degvielas tvertnes vāciņu. Ja degvielas tvertnes vāciņš nav piegriezts, pastāv aizdegšanās risks.
- Pirms izstrādājuma iedarbināšanas pārvietojiet to vismaz 3 m (10 pēdas) lielā attālumā no vietas, kur veicat degvielas uzpildi.
- Nelietojiet izstrādājumu, ja uz tā ir degviela vai motoreļļa. Pirms motora iedarbināšanas notīriet nevēlamo degvielu un motoreļļu, kā arī ļaujiet izstrādājumam izžūt.
- Regulāri pārbaudiet, vai motoram nav radusies sūce. Ja degvielas sistēmā ir noplūde, neiedarbiniet motoru, pirms noplūde nav novērsta.
- Nelietojiet pirkstus, lai noteiktu motora noplūdi.
- Glabājiet degvielu tikai apstiprinātās tvertnēs.
- Kad izstrādājums un degviela tiek uzglabāti, pārliecinieties, vai degviela un tās izgarojumi nevar izraisīt bojājumus.
- Izļiet degvielu apstiprinātā tvertnē ārpus telpām un drošā attālumā no dzirkstelēm un liesmām.

LPG (sašķidrināta naftas gāze) drošība



BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

- Strādājot pie LPG tvertnes, pārliecinieties, ka aizdedzes atslēga ir izslēgtā pozīcijā.
- Nomainiet LPG tvertni tikai tad, kad aizdedzes atslēga ir izslēgtā pozīcijā.
- LPG ir viegli uzliesmojoša un tās izgarojumi ir sprādzienbīstami. Esiet uzmanīgs, lai nepieļautu traumas, ugunsgrēku un sprādzienu.
- Izlasiet visus norādījumus uz izstrādājuma un LPG tvertnes.
- Nomainiet LPG vadības aprīkojumu. LPG vadības aprīkojuma izmaiņas var izraisīt bīstamu dzinēja izmešu līmeni.
- Neieelpojiet degvielas izgarojumus. Degvielas izgarojumi ir indīgi un var izraisīt traumas. Gādāiet, lai gaisa plūsma būtu pietiekama.
- Nedarbiniet dzinēju vietā bez pietiekamas gaisa plūsmas. LPG ir smagāka par gaisu un var uzkrāties zemās vietās. Nepietiekama gaisa plūsma palielina aizdegšanās risku un sprādzienbīstamību no dzirkstelēm, kā arī traumu gūšanas risku, ko rada izgarojumi.
- Nesmēķējiet izstrādājuma, dzinēja vai LPG tvertnes tuvumā.
- Nenovietojiet karstus priekšmetus LPG vai dzinēja tuvumā.
- Gādāiet, lai izstrādājums neatrastos dzirksteļu vai liesmu tuvumā.
- Regulāri pārbaudiet, vai LPG padeves sistēmā nebūtu noplūdes. Ja ir konstatēta noplūde, neiedarbiniet dzinēju, pirms noplūde nav novērsta.
- Neuzglabājiet LPG tvertnes ēkā. LPG tvertnes drīkst atrasties ēkā tikai produkta darbības laikā.
- Glabājiet LPG tvertnes drošā vietā ar pietiekamu gaisa plūsmu.

Akumulatora drošība



BRĪDINĀJUMS: Bojāts akumulators var sprāgt un radīt traumas. Ja akumulators ir deformējies vai bojāts, sazinieties ar Husqvarna apkopes dienesta pārstāvi.



BRĪDINĀJUMS: Pirms zāles plāvēja lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

- Akumulatoru tuvumā nēsājiet aizsargbrilles.
- Akumulatoru tuvumā nenēsājiet pulksteni, rotaslietas vai citus metāla priekšmetus.
- Uzglabājiet akumulatoru bērniem nepieejamā vietā.
- Uzlādējiet akumulatoru vietā, kurā ir laba ventilācija.

- Uzlādējot akumulatoru, gādāiet, lai ugunsnedroši materiāli atrastos vismaz 1 m attālumā.
- Pareizi utilizējiet vecos akumulatorus. Skatiet šeit: *Utilizācija lpp. 119.*
- Akumulators var izdalīt sprādzienbīstamas gāzes. Nesmēķējiet akumulatora tuvumā. Turiet akumulatoru atstatu no atklātas liesmas un dzirkstelēm.

Drošības norādījumi darbam malū tuvmā



BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

- Pastāv risks, ka izstrādājums var apgāzties, kad jūs to darbināt malas tuvmā. Vienmēr gādāiet, lai vismaz 80 % izstrādājuma atrastos uz virsmas, kas ir pietiekami stabila, lai noturētu izstrādājuma svaru.
- Ja izstrādājums apgāžas, izslēdziet dzinēju, pirms novietot izstrādājumu atpakaļ uz pietiekami stabilas virsmas. Skatiet šeit: *Izstrādājuma celšana lpp. 117.*

Drošības norādījumi par apkopi



BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet tālāk izklāstītos brīdinājumus.

- Ja apkope netiek veikta pareizi un regulāri, traumu gūšanas risks un bojājumu izstrādājumam risks palielinās.
- Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Informāciju par izstrādājuma savilcēju atveru atrašanās vietām *Aizsargaprīkojums lpp. 94.*
- Apturiet dzinēju un pirms apkopes veikšanas pārliecinieties, ka visas izstrādājuma daļas ir atdzisušas.
- Pirms apkopes noīriet izstrādājumu, lai noņemtu bīstamos materiālus.
- Pirms apkopes darbu veikšanas atvienojiet aizdedzes sveces uzgali.
- Nodilušiem asmeņiem var būt asas malas. Lietojiet aizsargcimdus un asmeņu tuvmā esiet piesardzīgi.
- Dzinēja izplūdes gāzes ir karstas, un tajās var būt dzirksteles. Nelietojiet izstrādājumu telpās vai viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
- Izstrādājuma pārveidošana ir aizliegta. Ražotāja neapstiprinātas izstrādājuma izmaiņas var izraisīt nopietnas traumas vai nāvi.
- Vienmēr izmantojiet oriģinālos piederumus un rezerves daļas. Ražotāja neapstiprināti piederumi un rezerves daļas var izraisīt nopietnas vai nāvējošas traumas.
- Nomainiet bojātās, nodilušās un salūzušās detaļas.
- Veiciet tikai to apkopi, kas norādīta lietotāja rokasgrāmatā. Visu pārējo apkopi uzticiet veikt apstiprinātam servisa centram.

- Pēc apkopes pirms dzinēja iedarbināšanas noņemiet visus instrumentus no izstrādājuma. Nepiestiprināti vai rotējošām daļām piestiprināti instrumenti var tikt izsviesti un radīt traumas.
- Pēc apkopes veiciet izstrādājuma vibrācijas līmeņa pārbaudi. Ja tas nav pareizs, sazinieties ar apstiprinātu servisa centru.
- Ļaujiet apstiprinātam servisa centram regulāri veikt izstrādājuma apkopi.

Lietošana

Ievads



BRĪDINĀJUMS: Pirms produkta lietošanas izlasiet un izprotiet drošības norādījumus.

Darbības, kas jāveic pirms izstrādājuma lietošanas

- Rūpīgi izlasiet lietotāja rokasgrāmatu un pārliecinieties, ka izprotat norādījumus.
- Izlasiet motora ražotāja nodrošināto motora rokasgrāmatu.
- Pārbaudiet, vai izstrādājumam un visām komponentēm nav bojājumu. Nedarbiniet izstrādājumu, ja tam ir redzami bojājumi.
- Veiciet ikdienas apkopi. Skatiet šeit: *Tehniskās apkopes grafiks lpp. 107.*

Apmācīt jaunus izstrādājuma operatorus



BRĪDINĀJUMS: Šis izstrādājums var radīt smagas vai nāvējošas traumas operatoram vai citiem. Jaunajiem operatoriem ir jāzina visas vadības ierīces un pirms lietošanas jāiemācās droši lietot izstrādājumu.

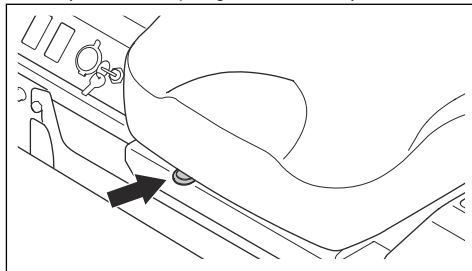
1. Parādiet jaunajiem operatoriem pareizo operatora pozīciju sēdekļi.
2. Parādiet viņiem stūres vadības ierīču funkcijas un izstrādājuma palaišanu.
3. Ļaujiet viņiem apgūt, kā stūrēt izstrādājumu uz cietas un nedaudz mitras betona virsmas.
 - a) Palieliniet asmens slīpumu līdz 6 mm/¼ collas.
 - b) Iestatiet drosēles vadības sviru uz maksimālo jaudu, lai nodrošinātu vislabāko stūrēšanas sistēmas vadību.
 - c) Sāciet nekustīgi un pēc tam virziet izstrādājumu taisni uz priekšu, un veiciet 180° pagriezienu.

Sēdekļa regulēšana

Noregulējiet sēdekli labākai darba pozīcijai un drošākai darbībai.

1. Apsēdieties sēdekļi.

2. Nospiediet sēdekļa regulēšanas sviru pa kreisi.

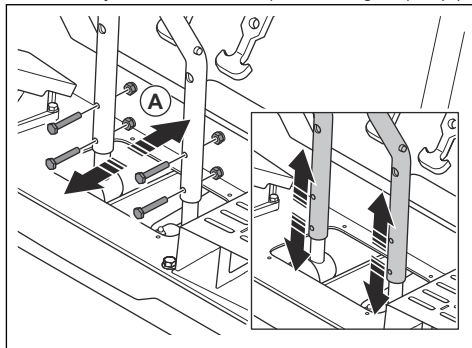


3. Pārvietojiet sēdekli pareizā pozīcijā.
4. Atļaidiet sēdekļa regulēšanas sviru.

Pielāgojiet stūres vadības ierīču pozīcijas

Ir 2 stūres vadības ierīču pozīcijas. Takts ir garāka, kad stūres vadības ierīces atrodas augšējā pozīcijā.

1. Apturiet dzinēju.
2. Izskrūvējiet 4 skrūves un noņemiet 4 uzgriežņus (A).



3. Iestatiet stūres vadības ierīces vienā no 2 pozīcijām.
4. Uztādiet 4 skrūves un 4 uzgriežņus.

Pārnesumkārbu piestrādes veikšana

- Pirmajās 2-4 darbības stundās darbiniet dzinēju ar ½ droselēvārstu.



IEVĒROJIET: Ja dzinēju piestrādes laikā darbināt ar pilnu droselēvārstu, pastāv pārnesumkārbu bojājumu risks.

Peldošo disku uzstādīšana



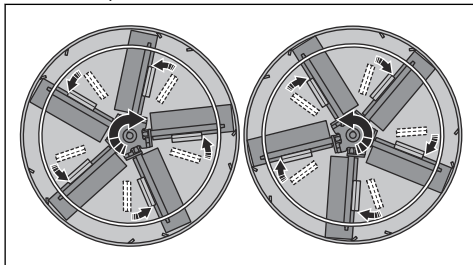
IEVĒROJIET: Pirms izstrādājuma lietošanas pārliecinieties, vai peldošie disk ir uzstādīts pareizi. Nepareizi uzstādīti peldošie disk nenodrošina vienmērīgu rezultātu.



IEVĒROJIET: Noņemiet peldošos diskus, pirms paceliet izstrādājumu. Peldošie disk var nokrist un tikt bojāti, paceļot izstrādājumu ar celšanas aprīkojumu. Skatiet šeit: *Izstrādājuma celšana lpp. 117.*

Lai iegādātos pareizos peldošos diskus, sazinieties ar Husqvarna izplatītāju vai apkopes dienesta pārstāvi.

1. Apturiet dzinēju un izņemiet aizdedzes atslēgu.
2. Paceliet izstrādājumu ar celšanas aprīkojumu. Skatiet šeit: *Izstrādājuma celšana lpp. 117.*
3. Novietojiet balstus zem izstrādājuma rāmja, lai izstrādājums būtu stabils, kamēr tas tiek pacelts.
4. Izlīdziniet asmens mezglu centru ar peldošo disku centru.
5. Iestatiet asmens slīpumu uz 0°.
6. Grieziet kreisās puses peldošo disku pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, līdz asmeņi tiek nofikseti peldošā diska kronšteinos.



7. Grieziet labās puses peldošo disku pulksteņrādītāju kustības virzienā, līdz asmeņi tiek nofikseti peldošā diska kronšteinos.

Piezīme: Labais un kreisais disks ir redzami no operatora pozīcijas sēdekļi.

8. Pārliecinieties, ka peldošie disk ir fiksēti pareizajā pozīcijā.
9. Nelielā attālumā palieliniet asmens slīpumu, lai bloķētu asmeņus peldošā diska kronšteinos. Skatiet šeit: *Asmens leņķa regulēšana lpp. 104.*

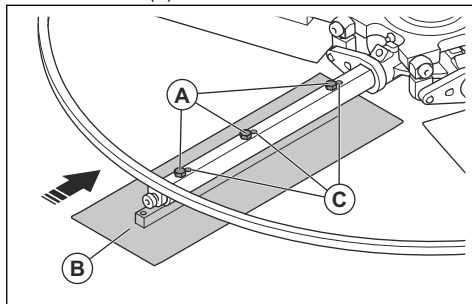
Uzstādīt 1168 mm/46 collu peldošos diskus



IEVĒROJIET: Pirms izstrādājuma lietošanas pārliecinieties, vai peldošie disk ir uzstādīts pareizi. Nepareizi uzstādīti peldošie disk nenodrošina vienmērīgu rezultātu.

Lai iegādātos pareizos peldošos diskus, sazinieties ar Husqvarna izplatītāju vai apkopes dienesta pārstāvi.

1. Apturiet dzinēju un izņemiet aizdedzes atslēgu.
2. Paceliet izstrādājumu ar celšanas aprīkojumu. Skatiet šeit: *Izstrādājuma celšana lpp. 117.*
3. Novietojiet balstus zem izstrādājuma rāmja, lai izstrādājums būtu stabils, kamēr tas tiek pacelts.
4. Izskrūvējiet un izņemiet skrūves (A), kas piestiprina katru asmeni (B).



5. Pārvietojiet asmeņus, lai tos salāgotu ar iekšējiem skrūvju caurumiem (C).
6. Uzstādiet un pievelciet skrūves iekšējos skrūvju caurumos (C).
7. Piestipriniet peldošo disku pie asmeņiem. Skatiet šeit: *Peldošo disku uzstādīšana lpp. 98.*

Uzstādīt LPG tvertni CRT 48-57K-PS-DF



BRĪDINĀJUMS: Pirms LPG tvertnes uzstādīšanas pārliecinieties, ka dzinējs ir izslēgts.



BRĪDINĀJUMS: Lietojiet aizsargcimdus un acu aizsarglīdzekļus.



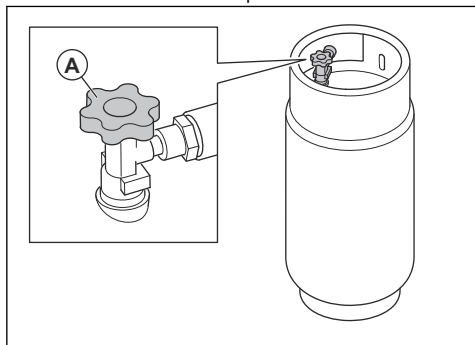
IEVĒROJIET: Pārliecinieties, ka izmantojiet pareizo LPG tvertnes tipu. Nepareiza LPG tvertne var radīt izstrādājuma bojājumus. Skatiet šeit: *Tehniskie dati CRT 48-37V-PS,*



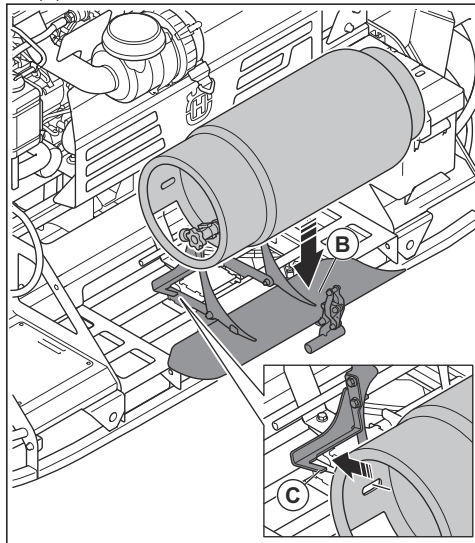
IEVĒROJIET: Pārļiecinieties, ka LPG
tvertne ir novietota pareizi.

Ja ir pievienota LPG tvertne un izstrādājums
nedarbojas, aizveriet LPG tvertnes vārstu.

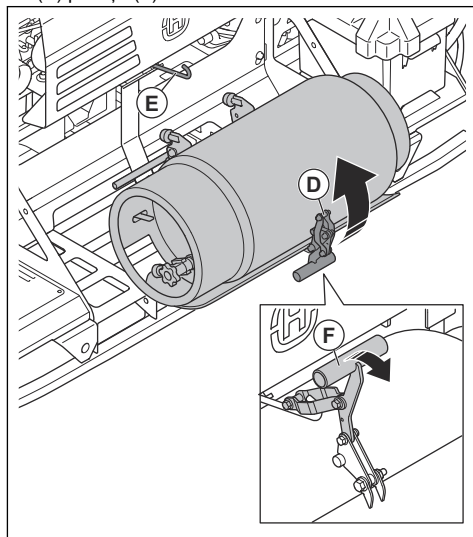
1. Pagrieziet pogu (A) uz LPG tvertnes vārsta
pulksteņrādītāja kustības virzienā, lai pārļiecinātos,
ka LPG tvertnes vārsts ir pilnībā aizvērts.



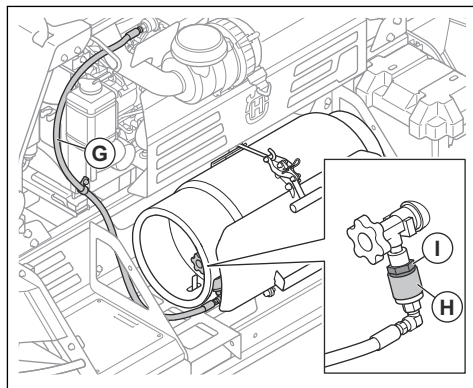
2. Novietojiet LPG tvertni uz LPG tvertnes turētāja (B)
un pārļiecinieties, ka tā ir salāgota ar virzošo tapu
(C).



3. Aizveriet LPG tvertnes turētāju un piestipriniet skavu
(D) pie āķa (E).



4. Nofiksējiet LPG tvertnes turētāju ar rokturi (F).
5. Pievienojiet LPG šļūteni (G) no izstrādājuma uz LPG
tvertni.

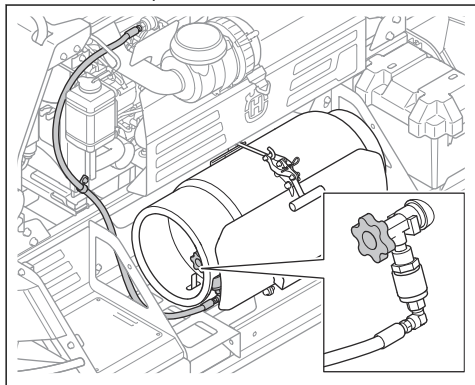


- a) Uzlieciet ligzdas savienojuma (H) uz LPG
tvertnes vārsta spraudņa savienojuma (I).
- b) Pievelciet ligzdas savienojumu (H) ar roku, līdz
savienojums ir cieši pievilkts.

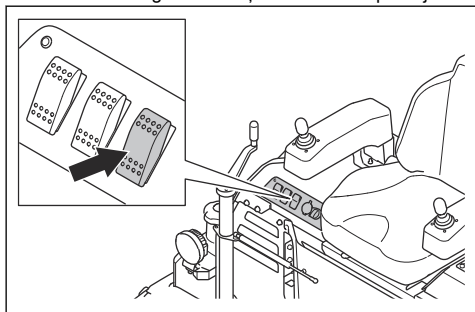


IEVĒROJIET: Neizmantojiet
instrumentu, lai pievilktu LPG
tvertnes un LPG šļūtenes
savienojumus. Savienojumi var tikt
bojāti.

6. Pagrieziet LPG tvertnes vārstu pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam, līdz tas apstājas, lai sāktu LPG plūsmu.



7. Pagrieziet aizdedzes atslēgu iedarbināšanas stāvoklī un iestatiet degvielas maiņas slēdzi LPG pozīcijā.



8. Pārļiecinieties, vai nav noplūdes. Uzklājiet ziepjūdeni uz visām LPG līnijām, lai veiktu noplūdes pārbaudi.
9. Ja nav noplūdes, iedarbiniet dzinēju. Skatiet šeit: *ledarbināt izstrādājumu lpp. 101.*
10. Ļaujiet dzinējam darboties tukšgaitā 2-3 minūtes, lai pārļiecinātos, ka LPG plūsma ir apmierinoša.

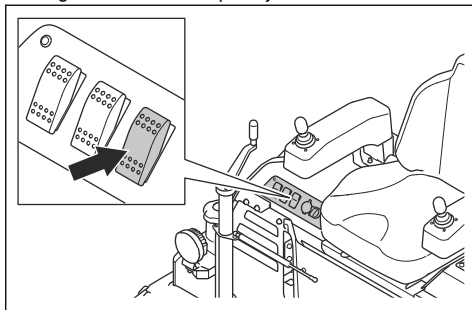
Nomainīt tukšu LPG tvertni CRT 48-57K-PS-DF



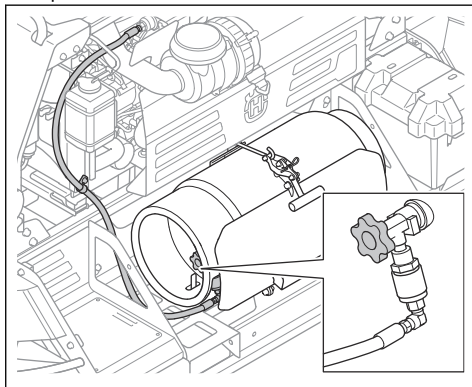
BRĪDINĀJUMS: Lietojiet aizsargcimdus un acu aizsarglīdzekļus.

1. Iedarbiniet motoru. Skatiet šeit: *ledarbināt CRT 48-57K-PS-DF, ja dzinējs ir silts lpp. 101 vai ledarbināt CRT 48-57K-PS-DF, ja dzinējs ir auksts lpp. 101.*

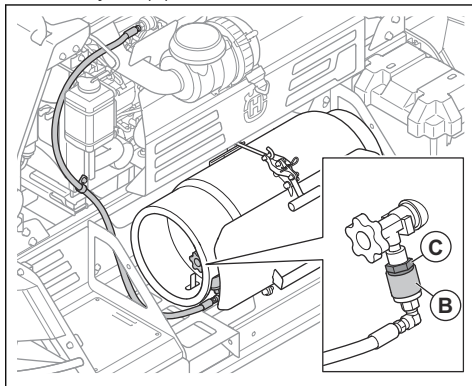
2. Pagrieziet LPG slēdzi pozīcijā LPG.



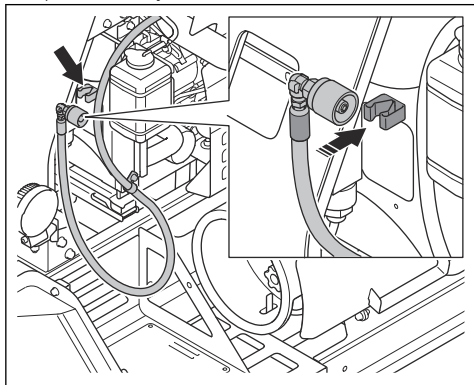
3. Pagrieziet LPG tvertnes vārstu pulksteņrādītāja kustības virzienā, lai pārļiecinātos, ka LPG tvertne ir pilnībā aizvērta.



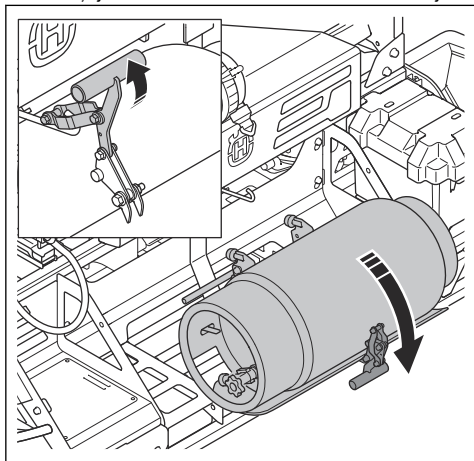
4. Ļaujiet dzinējam darboties, līdz tas apstājas, lai pārļiecinātos, ka LPG šļūtenes ir tukšas.
5. Pagrieziet aizdedzes atslēgu stāvoklī STOP (Apturēt).
6. Atvienojiet līgšanas savienojumu (B) no spraudņa savienojuma (C).



7. Novietojiet LPG padeves šļūteni uz padeves šļūtenes turētāja.



8. Atbloķējiet rokturi un atlokiet LPG tvertnes turētāju.

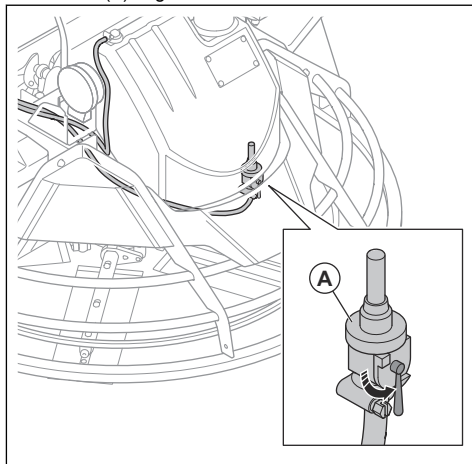


9. Paceliet tukšo LPG tvertni no turētāja.
10. Uzstādiet jaunu LPG tvertni. Skatiet šeit: *Uzstādīt LPG tvertni CRT 48-57K-PS-DF lpp. 98.*

Iedarbināt izstrādājumu

Lai iedarbinātu CRT 48-57K-PS-DF, skatiet šeit: *Iedarbināt CRT 48-57K-PS-DF, ja dzinējs ir silts lpp. 101* vai *Iedarbināt CRT 48-57K-PS-DF, ja dzinējs ir auksts lpp. 101.*

1. Atveriet (A) degvielas vārstu.



2. Apsēdieties un noregulējiet operatora sēdekli. Skatiet šeit: *Sēdekļa regulēšana lpp. 97.*
3. Pagrieziet aizdedzes atslēgu iedarbināšanas stāvoklī un turiet to šajā pozīcijā, kamēr dzinējs tiek iedarbināts.
4. Kad dzinējs iedarbināts, nekavējoties atlaidiet aizdedzes atslēgu.
5. Ja dzinēju neizdodas iedarbināt 5 sekunžu laikā, atlaidiet aizdedzes atslēgu un uzgaidiet 10 sekundes, pirms mēģināt vēlreiz.
6. Pirms izstrādājuma lietošanas ļaujiet dzinējam sasilt.

Iedarbināt CRT 48-57K-PS-DF, ja dzinējs ir silts

1. Atveriet LPG tvertnes vārstu.
2. Apsēdieties un noregulējiet operatora sēdekli. Skatiet šeit: *Sēdekļa regulēšana lpp. 97.*
3. Pārliecinieties, ka LPG slēdzis ir iestatīts pozīcijā LPG.
4. Pagrieziet aizdedzes atslēgu iedarbināšanas stāvoklī un turiet to šajā pozīcijā, kamēr dzinējs tiek iedarbināts.
5. Kad dzinējs iedarbināts, nekavējoties atlaidiet aizdedzes atslēgu.
6. Ja dzinēju neizdodas iedarbināt 5 sekunžu laikā, atlaidiet aizdedzes atslēgu un uzgaidiet 10 sekundes, pirms mēģināt vēlreiz.
7. Pirms izstrādājuma lietošanas ļaujiet dzinējam darboties tukšgaitā 5 minūtes.

Iedarbināt CRT 48-57K-PS-DF, ja dzinējs ir auksts

1. Apsēdieties un noregulējiet operatora sēdekli. Skatiet šeit: *Sēdekļa regulēšana lpp. 97.*

2. Pārļiecinieties, ka LPG slēdzis ir iestatīts pozīcijā benzīns.
3. Pagrieziet aizdedzes atslēgu iedarbināšanas stāvoklī un turiet to šajā pozīcijā, kamēr dzinējs tiek iedarbināts.
4. Kad dzinējs iedarbināts, nekavējoties atlaidiet aizdedzes atslēgu.
5. Ja dzinēju neizdodas iedarbināt 5 sekunžu laikā, atlaidiet aizdedzes atslēgu un uzgaidiet 10 sekundes, pirms mēģināt vēlreiz.
6. Ļaujiet dzinējam darboties tukšgaitā 5 minūtes.
7. Atveriet LPG tvertnes vārstu.
8. Iestatiet LPG slēdzi pozīcijā LPG.

Darba režīmi



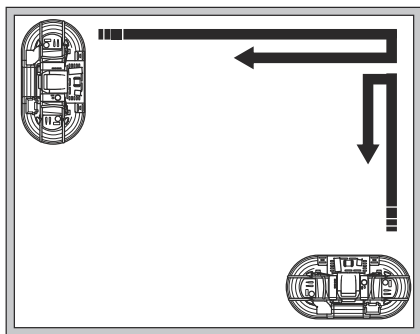
IEVĒROJIET: Pirms darba sākšanas meklējiet betona virsmā vaļīgus akmentiņus un noņemiet tos. Vaļīgi akmentiņi var atstāt pēdas, ko ir grūti noņemt no betona virsmas.

Izmantojot peldošo darba režīmu, tiek noņemti iespaidumi betona virsmā. Pirms peldošās darbības pārļiecinieties, ka betona virsma ir pietiekami cieta. Uzkāpiet uz virsmas un pārļiecinieties, ka apavu nospieduma dziļums ir mazāks nekā 3 mm/0,12 collas.

Kad peldošā darbība tiek pabeigta, betona virsma tiek sagatavota līdzināšanas darbībai. Līdzināšanas darbība palielina betona virsmas blīvumu, kā arī padara to gludu un cietu.

Pārvietot izstrādājumu pareizā darba režīmā CRT 48-37V un CRT 48-57K

- Noņemiet gumijas siksnas no stūres vadības ierīcēm, lai tās atbloķētu.
- Pārvietojiet izstrādājumu taisni priekšu pāri betona virsmai.



- Peldošās darbības laikā: Sāciet pirmo peldošo gājieni 90° leņķī no līdzināšanas gājiena, lai novērstu līdzinātāja atstātās nepilnības. Vienmēr šķērsojiet dažus nākamās gājienus, kas nepieciešami, lai iegūtu līdzenu virsmu. Betona virsmas beigās pārvietojiet izstrādājumu uz sāniem un pēc tam virziet atpakaļgaitā uz pretējo galu. Pārļiecinieties, ka pārklāšanās ir vismaz 1/2 no asmens mezgla diametra. Pagrieziet izstrādājumu lēni un uzmanīgi un tikai tad, ja darbināt tādu objektu kā cauruļu tuvumā.



IEVĒROJIET: Necentieties ar izstrādājumu apgriezties peldošās darbības laikā, ja vien tas nav absolūti nepieciešams. Tas var pārvietot mitro betonu un radīt iespaidumus, caurumus un defektus uz betona virsmas.

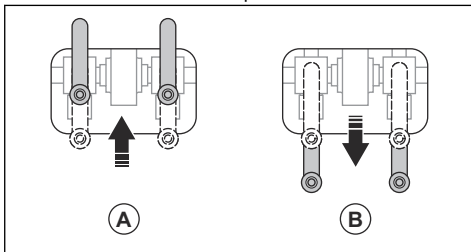
- Līdzināšanas darbības laikā: Betona virsmas galā pagrieziet par 180° un virziet izstrādājumu taisni uz priekšu uz pretējo galu. Pārļiecinieties, ka pārklāšanās ir vismaz 1/2 no asmens mezgla diametra.

Pārvietot izstrādājumu ar stūres vadības ierīcēm CRT 48-37V un CRT 48-57K



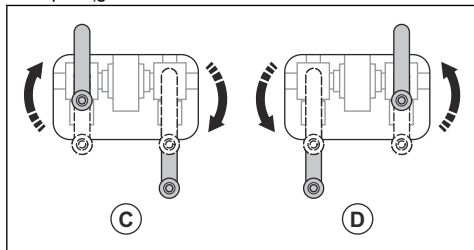
IEVĒROJIET: Nespiediet vai nevelciet stūres vadības ierīces ātri vai ar spēku. Tas izraisa stūres vadības ierīču bojājumus un var izraisīt izstrādājuma kratīšanu.

- A: Lai izstrādājumu pārvietotu uz priekšu, bīdiet stūres vadības ierīces uz priekšu.

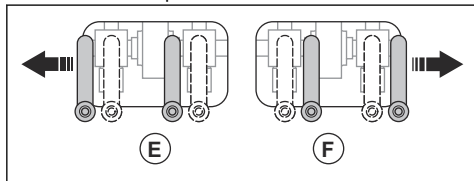


- B: Lai izstrādājumu pārvietotu atpakaļ, velciet stūres vadības ierīces atpakaļ.

- C: Lai pagrieztos pulkstenrādītāju kustības virzienā, bīdiet kreisās puses stūres vadības ierīci uz priekšu un velciet labās puses stūres vadības ierīci atpakaļgaitā.



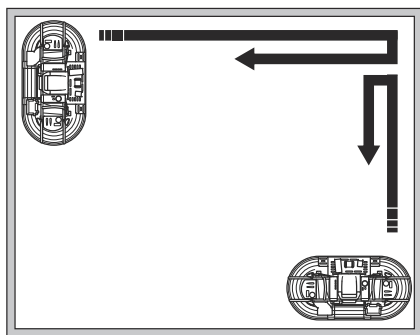
- D: Lai pagrieztos pretēji pulkstenrādītāju kustības virzienam, bīdiet labās puses stūres vadības ierīci uz priekšu un velciet kreisās puses stūres vadības ierīci atpakaļgaitā.
- E: Lai pārvietotos pa kreisi, nospiediet stūres vadības ierīces pa kreisi.



- F: Lai pārvietotos pa labi, nospiediet stūres vadības ierīces pa labi.

Pārvietot izstrādājumu pareizā darba režīmā CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS un CRT 48-57K-PS-DF

- Pārvietojiet izstrādājumu taisni priekšu pāri betona virsmai.



- Peldošās darbības laikā: Betona virsmas beigās pārvietojiet izstrādājumu uz sāniem un pēc tam virziet atpakaļgaitā uz pretējo galu. Pārļiecinieties, ka pārklāšanās ir vismaz $\frac{1}{2}$ no asmens mezgla diametra. Pagrieziet izstrādājumu lēni un uzmanīgi un tikai tad, ja darbināt tādu objektu kā cauruļu tuvumā.



IEVĒROJIET: Necentieties ar izstrādājumu apgriezties peldošās darbības laikā, ja vien tas nav absolūti nepieciešams. Tas var pārvietot mitro betonu un radīt iespaidumus, caurumus un defektus uz betona virsmas.

- Izlīdzināšanas darbības laikā: Betona virsmas galā pagrieziet par 180° un virziet izstrādājumu taisni uz priekšu uz pretējo galu. Pārļiecinieties, ka pārklāšanās ir vismaz $\frac{1}{2}$ no asmens mezgla diametra.

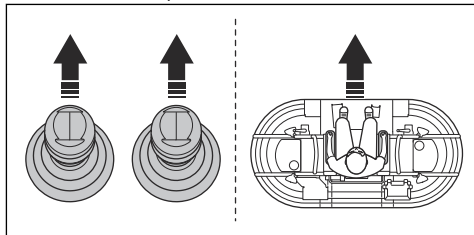
Pārvietot izstrādājumu ar stūres vadības ierīcēm CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS un CRT 48-57K-PS-DF



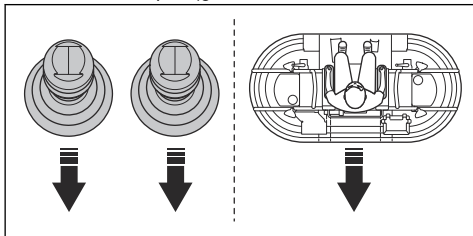
IEVĒROJIET: Nepakļaujiet kursorsvīras pārāk liela spiedienam. Pārāk liels spiediens var sabojāt stūres vadības ierīces.

Piezīme: Kreisās puses kursorsvīra pārvietojas tikai uz priekšu un atpakaļgaitā. Kad izstrādājums tiek darbināts pa kreisi vai pa labi, tiek izmantota tikai labās puses kursorsvīra.

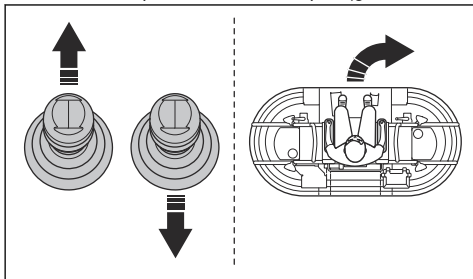
- Lai izstrādājumu pārvietotu uz priekšu, spiediet kursorsvīras uz priekšu.



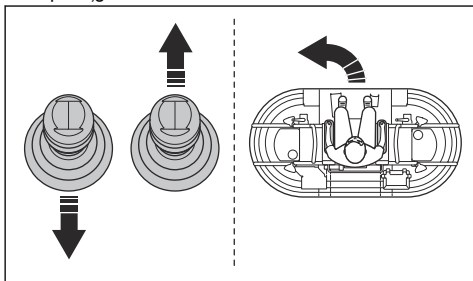
- Lai izstrādājumu pārvietotu atpakaļgaitā, velciet kursorsviras atpakaļgaitā.



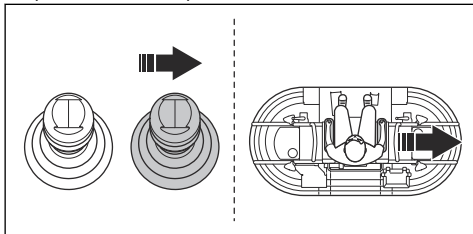
- Lai pagrieztu pulkstenrādītāja kustības virzienā, nospiediet kreisās puses kursorsviru uz priekšu un velciet labās puses kursorsviru atpakaļgaitā.



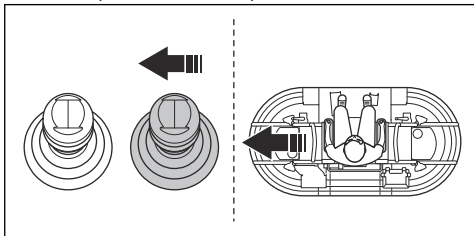
- Lai pagrieztu pretēji pulkstenrādītājakustības virzienam, nospiediet labās puses kursorsviru uz priekšu un velciet kreisās puses kursorsviru atpakaļgaitā.



- Lai izstrādājumu pārvietotu pa labi, nospiediet labās puses kursorsviru pa labi.



- Lai izstrādājumu pārvietotu pa kreisi, nospiediet kreisās puses kursorsviru pa kreisi.

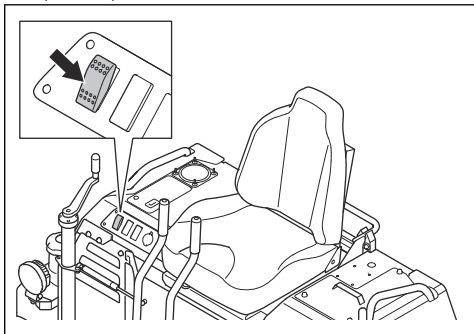


Izmantot darba gaismas

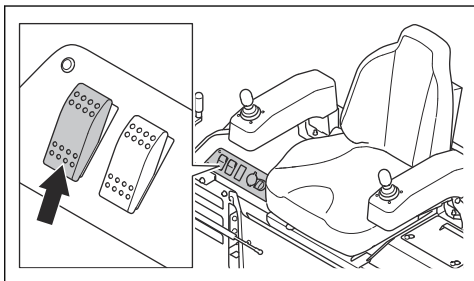
Izstrādājumam ir 2 darba gaismas priekšā un 2 darba gaismas aizmugurē.

- Nospiediet darba gaismas slēdži, lai ieslēgtu vai izslēgtu darba gaismas.

a) Modeļiem CRT 48-57K un CRT 48-37V



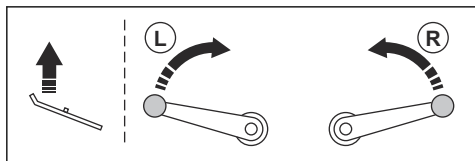
b) Modeļiem CRT 48-37V-PS, un CRT 48-57K-PS-DF



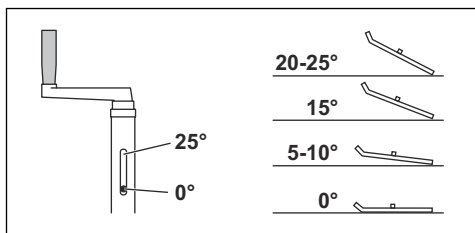
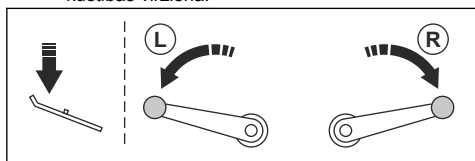
Asmens leņķa regulēšana

1. Iestatiet asmens slīpumu izstrādājuma kreisajā pusē un pēc tam iestatiet to pašu asmens slīpumu izstrādājuma labajā pusē.

- a) Lai palielinātu asmens slīpumu, pagrieziet kreisās puses asmens slīpuma vadību pulksteņrādītāja kustības virzienā un labās puses asmens slīpuma vadību pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam.



- b) Lai samazinātu asmens slīpumu, pagrieziet kreisās puses asmens slīpuma vadību pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam un labās puses asmens slīpuma vadību pulksteņrādītāja kustības virzienā.



Ieteicamais asmens slīpums dažādos betona virsmas stāvokļos

Betona virsmas stāvoklis	Ieteicamais asmens slīpums
Mitrs	Līdzens, 0°
Mitrs līdz plastisks	Mazs slīpums, 5-10°
Nav pilnībā sacietējis	Mērens slīpums, 15°
Ciets	Maksimālais slīpums, 20-25°

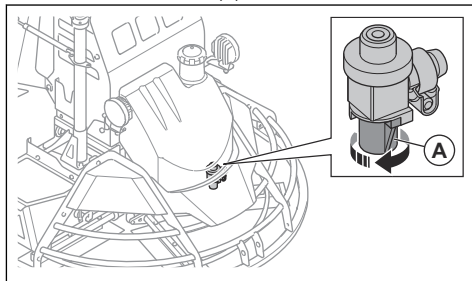
Lai izmantotu ūdens un kavētāja smidzināšanas sistēmu CRT 48-57K un CRT 48-37V

Kavētāja smidzināšanas sistēma nodrošina betonu pietiekami mitru izlīdzināšanas darbības laikā.

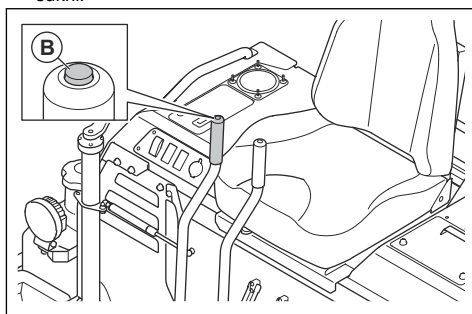
Pirms kavētāja smidzināšanas sistēmas lietošanas pārliecinieties, ka apkārtējās vides temperatūra ir augstāka par 0 °C/32 °F.

1. Piepildiet ūdens tvertni ar tīru ūdeni vai uz ūdens bāzes izgatavotu kavētāju.

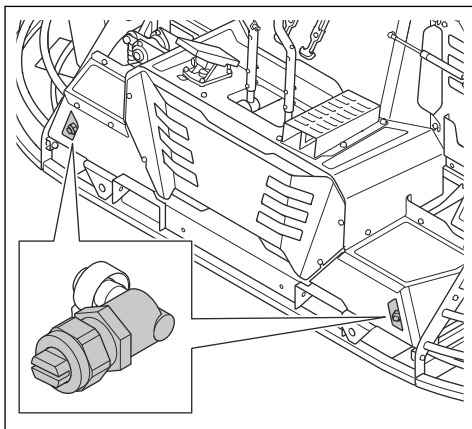
2. Atveriet ūdens vārstu (A).



3. Nospiediet un turiet kavētāja smidzināšanas sistēmas vadības ierīci (B), lai iedarbinātu ūdens sūkni.



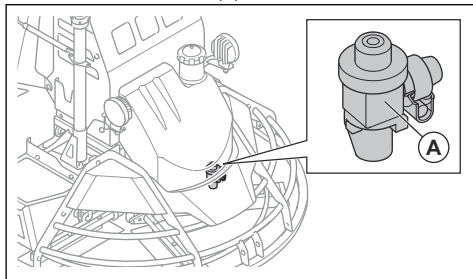
Ūdens vai ūdens bāzes kavētāja smidzinātājs no 2 sprauslām izstrādājuma priekšpusē.



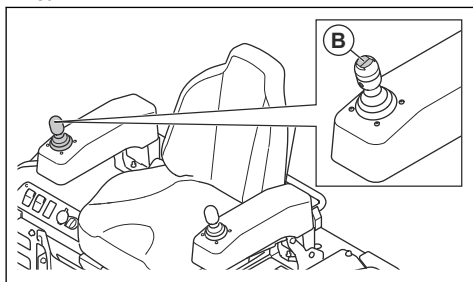
Izmantot kavētāja smidzināšanas sistēmu CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS un CRT 48-57K-PS-DF

Kavētāja smidzināšanas sistēma nodrošina betonu pietiekami mitru izlīdzināšanas darbības laikā. Pirms kavētāja smidzināšanas sistēmas lietošanas pārliecinieties, ka apkārtējās vides temperatūra ir augstāka par 0 °C/32 °F.

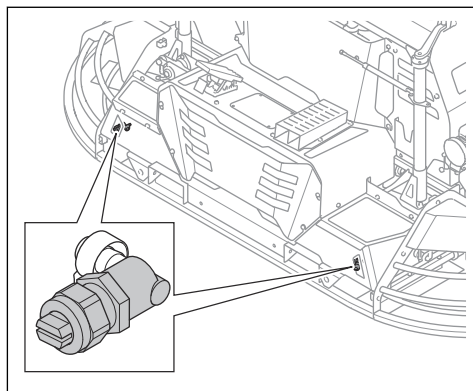
1. Piepildiet ūdens tvertni ar tīru ūdeni vai uz ūdens bāzes izgatavotu kavētāju.
2. Atveriet ūdens vārstu (A).



3. Nospiediet un turiet kavētāja smidzināšanas sistēmas vadības ierīci (B), lai iedarbinātu ūdens sūkni.



Ūdens vai ūdens bāzes kavētāja smidzinātājs no 2 sprauslām izstrādājuma priekšpusē.

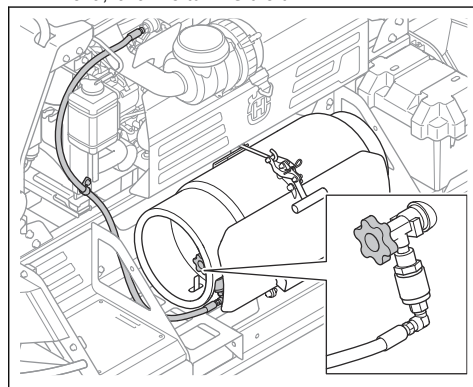


Apturēt izstrādājumu CRT 48-57K un CRT 48-37V

1. Novietojiet stūres vadības ierīces neitrālā pozīcijā.
2. Atļaidiet droses vadības sviru.
3. Pagrieziet aizdedzes atslēgu stāvoklī OFF (Apturēt). Dzinējs apstājas.

Apturēt izstrādājumu CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS un CRT 48-57K-PS-DF

1. Novietojiet kursorsviras neitrālā pozīcijā.
2. Atļaidiet droses vadības sviru.
3. Pagrieziet aizdedzes atslēgu stāvoklī OFF (Apturēt). Motors apstājas.
4. Modelim CRT 48-57K-PS-DF. Pagrieziet LPG tvertnes vārsta pogu pulkstenrādītāja kustības virzienā, lai aizvērtu LPG tvertni.



Apkope

Ievadinformācija



BRĪDINĀJUMS: Pirms ierīces tehniskās apkopes veikšanas izlasiet un izprotiet drošības nodaļas informāciju.

Lai veiktu visus sistēmas apkopes un remonta darbus, ir nepieciešama īpaša apmācība. Tiek nodrošinātas profesionāla remonta un apkopes iespējas. Ja jūsu izplatītājs nav apkopes dienesta pārstāvis, vērsieties pie izplatītāja, lai iegūtu informāciju par tuvāko apkopes dienesta pārstāvi.

Lai iegādātos rezerves daļas, sazinieties ar Husqvarna izplatītāju vai apkopes dienesta pārstāvi.

Tehniskās apkopes grafiks

* = vispārēja tehniskā apkope, ko veic lietotājs. Šajā lietošanas rokasgrāmatā norādījumi nav sniegti.

X = norādījumi ir sniegti šajā lietošanas rokasgrāmatā.

++ = Uzticiet tehniskās apkopes veikšanu pilnvarotam apkopes pakalpojumu sniedzējam.

O = norādījumus skatiet dzinēja rokasgrāmatā.

Vispārīga izstrādājuma tehniskā apkope	Katru dienu	Pēc pirmajām 20 h	Reizi mēnesī vai ik pēc 200 h	Reizi gadā vai ik pēc 500 h
Pārbaudiet, vai nav degvielas vai eļļas noplūdes.	*			
Pārbaudiet izstrādājuma ārējo daļu nodilumu un bojājumus.	*			
Pārļiecinieties, ka droses vadības svira, stūres vadības ierīces un asmens slīpuma vadības ierīces var kustēties vienmērīgi.	*			
Pārļiecinieties, vai skrūves un uzgriežņi ir pievilkti.	*			
Pārbaudiet asmeņu sviras.	*			
Pārbaudiet gaismas.	*			
Pārbaudiet, vai piedziņas siksna nav bojāta.	*			
Pārļiecinieties, vai LPG degvielas sistēmā nav noplūdes. Tikai CRT 48-57K-PS-DF.	X			
Pārļiecinieties, vai LPG tvertne ir pareizi uzstādīta. Tikai CRT 48-57K-PS-DF.	X			
Pēc katras lietošanas reizes uzreiz notīriet izstrādājumu.	X			
Pēc izstrādājuma tīrīšanas ieeļļojiet asmeņu vārpstas.	X			
Pārbaudiet smidzināšanas sprauslas. Notīriet smidzināšanas sprauslas, ja tās ir aizsērējušas.	X			
Pārbaudiet operatora klātbūtnes kontroles sistēmu.	X			
Ieeļļojiet kardāna savienojumus.		X		
Pārbaudiet eļļas līmeni pārnesumkārbās.		X	X	
Nomainiet eļļu pārnesumkārbās.				++
Nomainiet ūdens filtru.				++

Dzinēja apkope	Katru dienu	Pēc pirmajām 20 h	Reizi mēnesī vai ik pēc 200 h	Reizi gadā vai ik pēc 500 h
Pārbaudiet degvielas līmeni.	*			
Pārbaudiet motoreļļas līmeni.	X			
Iztīriet gaisa filtru. Nomainiet to, ja tas ir bojāts vai to nevar pilnībā iztīrīt.	X			
Pārbaudiet dzinēja dzesēšanas šķidruma līmeni.	O			
Nomainiet motoreļļu un eļļas filtru. Pareizo apkopes grafiku skatiet dzinēja rokasgrāmatā.	O	O	O	O
Pārbaudiet degvielas filtru.			*	
Pārbaudiet un iztīriet aizdedzes sveces. Ja nepieciešams, nomainiet aizdedzes sveces.			++	
Pārbaudiet ventilatora siksnu.			O	
Nomainiet degvielas filtru.				X
Nomainiet gaisa filtru.				++
Nomainiet aizdedzes sveces.				++
Nomainiet dzinēja dzesēšanas šķidrumu.				++
Veiciet LPG degvielas sistēmas apkopi. Tikai CRT 48-57K-PS-DF.				++
Nomainiet LPG blokētāju un filtru. Tikai CRT 48-57K-PS-DF.				++

Ierīces tīrīšana



IEVĒROJIET: Augsts ūdens spiediens var sabojāt dažas izstrādājuma sastāvdaļas. Izstrādājuma tīrīšanai izmantojiet tikai tīru un mitru drānu.

- Izmantojiet tikai tīru un mitru drānu, lai notīrītu operatora vietu un šīs komponentes:
 - Sēdekli, stūres vadības ierīces, vadības slēdži, atslēgas slēdzis, indikatori un droseles vadības svira.
 - Pēdas pedālis.
 - Drošinātāji.
 - Elektriskās komponentes.
- Pēc katras darbināšanas notīriet no produkta virsmām betonu, pirms betons sacietē.
- Izmantojiet augstspiediena mazgātāju, lai noņemtu betonu un nevēlamus materiālus no asmeņiem un aizsarggredzena.
- No vismaz 1 m/3 pēdu attāluma notīriet izstrādājuma korpusu ar augstspiediena mazgātāju.

- Apsmidziniet rumbas un aizsarggredzenu ar betona veidošanas eļļu vai betona atbrīvošanas līdzekli. Tādējādi tiek atvieglota izstrādājuma tīrīšana pēc nākamās ekspluatācijas.

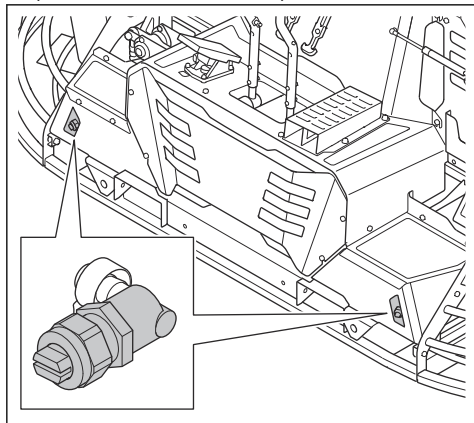


IEVĒROJIET: Nesmidziniet uz asmeņiem betona eļļu vai betona atbrīvošanas līdzekli.

- Pēc produkta tīrīšanas uzklājiet smērvielu visos eļļošanas nipeļos. Tas neļauj netīram ūdenim palikt asmens rumbas iekšējās virsmās.

Smidzināšanas sprauslu pārbaude

1. Pārbaudiet smidzināšanas sprauslas un pārliecinieties, ka tās nav nosprostotas.



2. Ja nepieciešams, notīriet smidzināšanas sprauslas un filtru smidzināšanas sprauslās.
3. Pārbaudiet šļūtenes un pārliecinieties, ka tās nav bojātas.

Tīrīt un nomainīt gaisa filtru CRT 48-37V un CRT 48-57K



BRĪDINĀJUMS: Kad tīrāt vai maināt gaisa filtru, izmantojiet apstiprinātus elpceļu aizsarglīdzekļus. Atbrīvojieties no gaisa filtra putekļi. Gaisa filtra putekļu ieelpošana var būt bīstama jūsu veselībai.



IEVĒROJIET: Vienmēr nomainiet bojāto gaisa filtru, jo pretējā gadījumā putekļi var iekļūt dzinējā un izraisīt tā bojājumus.

Iztīriet gaisa filtru intervālos, kas norādīti *Tehniskās apkopes grafiks lpp. 107*. Nomainiet gaisa filtru reizi gadā vai, ja tas ir bojāts vai to nevar pilnībā iztīrīt.

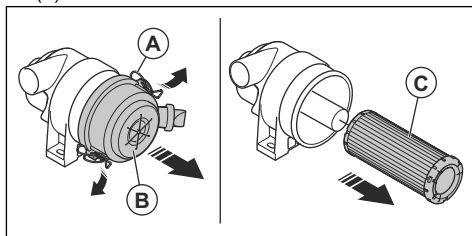


BRĪDINĀJUMS: Netīriet gaisa filtru ar spasiestu gaisu. Tas var izraisīt gaisa filtra bojājumus, kā arī palielinās risks, ka jūs varat ieelpot bīstamus putekļus.



BRĪDINĀJUMS: Netīriet gaisa filtra elementu vai gaisa filtra korpusu ar viegli uzliesmojošiem šķīdinātājiem. Aizdegšanās risks un sprādzienbīstamība.

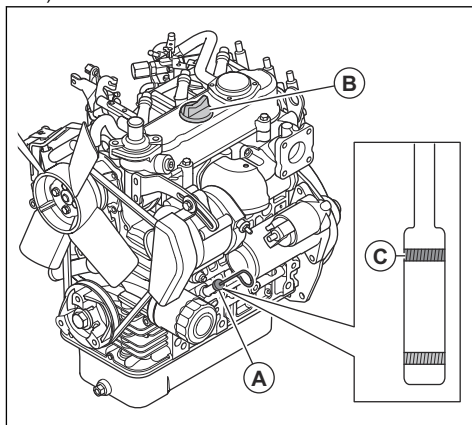
1. Paceliet fiksatorus (A) un noņemiet gaisa filtra vāku (B).



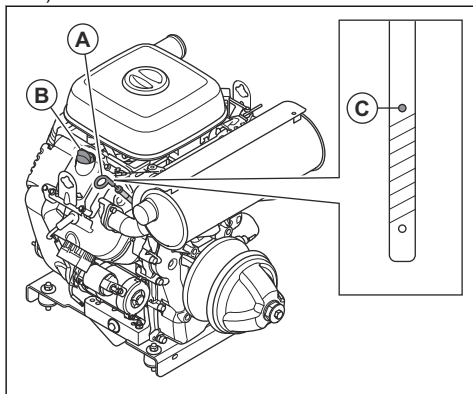
2. Noņemiet gaisa filtra elementu (C).
3. Pārbaudiet, vai gaisa filtra elementiem nav bojājumu.
4. Pasīti gaisa filtra elementu pret cietu virsmu, lai noņemtu daļiņas.
5. Notīriet gaisa filtra korpusa iekšējo virsmu ar tīru, sausu drānu.
6. Uztādiet gaisa filtru gaisa filtra korpusā.
7. Uztādiet gaisa filtra pārsegu. Pagrieziet to, lai nofiksētu to pozīcijā, un aizveriet fiksatorus.

Motoreļļas līmeņa pārbaude

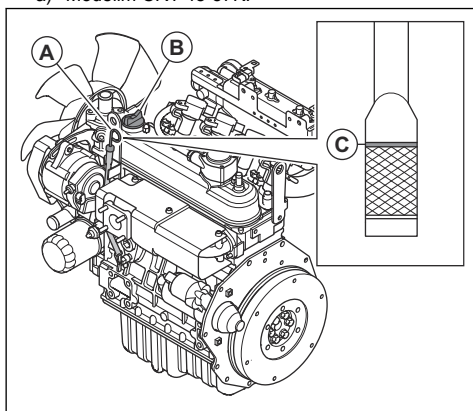
1. Izņemiet mērstieni (A).
 - a) Modelim CRT 48-57K-PS-DF.



a) Modelim CRT 48-37V.



a) Modelim CRT 48-57K.



2. Noīriet no mērstieņa eļļu un ievietojiet mērstieni atpakaļ.
3. Izņemiet mērstieni un pārbaudiet eļļas līmeni uz tā. Eļļas līmenis ir pareizs, ja tas ir starp 2 atzīmēm uz mērstieņa.
4. Ja eļļas līmenis ir zems, noņemiet eļļas tvertnes vāciņu (B), iepildiet dzinēja eļļu un pārbaudiet eļļas līmeni vēlreiz. Informāciju par pareizo eļļas veidu skatiet dzinēja rokasgrāmatā.
5. Pārliecinieties, vai eļļas līmenis nav virs augšējās atzīmes (C) uz mērstieņa.
6. Uzlieciet eļļas tvertnes vāciņu.

Dzinēja eļļas maiņa

Informāciju par dzinēja eļļas filtra nomaiņu skatiet dzinēja lietotāja rokasgrāmatā.

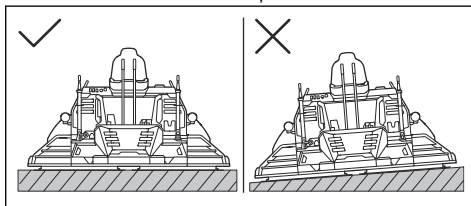
Eļļas filtra maiņa

Informāciju par dzinēja eļļas filtra nomaiņu skatiet dzinēja lietotāja rokasgrāmatā.

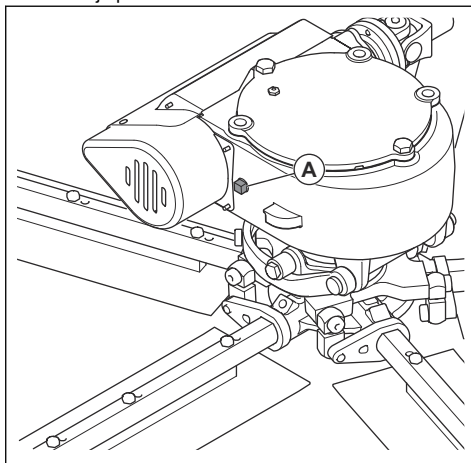
Pārbaudīt pārnesumkārbas eļļas līmeni

Izstrādājumam ir 2 pārnesumkārbas. Veiciet šo procedūru katrai pārnesumkārbai.

1. Novietojiet izstrādājumu uz plakanas, līmeniskas virsmas ar līdzīgiem asmeņiem.



2. Noņemiet 1 no eļļas uzpildes aizgriežņiem (A). Pārnesumkārbai ir eļļas uzpildes aizgriežņi kreisajā un labajā pusē.



3. Pārbaudiet pārnesumkārbas eļļas līmeni. Eļļas līmenis ir pareizs, ja tas atrodas eļļas uzpildes aizgriežņa atveres vītņu apakšā.
4. Ja eļļas līmenis ir pārāk zems, uzpildiet ar pareiza veida eļļu. Skatiet šeit: *Tehniskie dati lpp. 119.*



IEVĒROJIET: Neiepildiet pārāk daudz un nesajauciet dažāda veida pārnesumkārbas eļļas. Var tikt bojāta pārnesumkārbā.

5. Nosusiniet pārnesumkārbas eļļas iepildīšanas atveres vītņus un eļļas uzpildes aizgriežņa vītņus.
6. Uzklājiet LOCTITE® 545™ vai līdzvērtīgu eļļas uzpildes aizgriežņa vītņiem.
7. Ievietojiet eļļas uzpildes aizbāzni.
8. Pievelciet eļļas uzpildes aizgriežņus līdz 16-20 Nm/ 12-15 mārciņas uz pēdu.

9. Pārbaudiet pārnesumkārbas spiediena samazināšanas vārstu. Skatiet šeit: *Pārbaudīt pārnesumkārbas spiediena samazināšanas vārstu lpp. 111.*

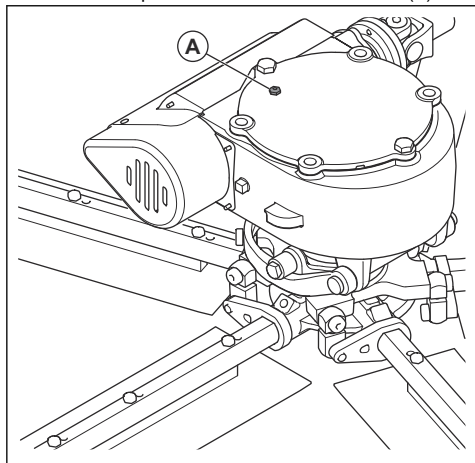
Pārbaudīt pārnesumkārbas spiediena samazināšanas vārstu

Veiciet šo procedūru katru reizi, kad pārbaudāt eļļas līmeni pārnesumkārbā.



IEVĒROJIET: Ja spiediena samazināšanas vārsts ir aizsērējis, pastāv eļļas noplūdes risks no pārnesumkārbas vārpstas blīvēm.

1. Pārbaudiet spiediena samazināšanas vārstu (A).



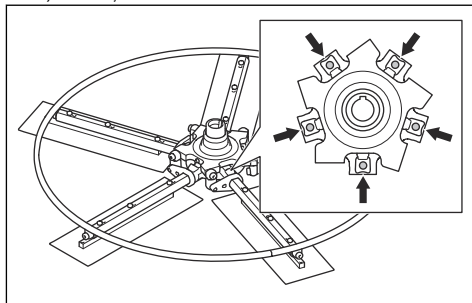
2. Ja tas ir aizsērējis, notīriet to ar suku.
3. Ja spiediena samazināšanas vārstu nevar notīrīt, nomainiet to. Uzticiet spiediena samazināšanas vārsta maiņu apstiprinātam apkopes dienestam.

Asmens vārpstu eļļošana

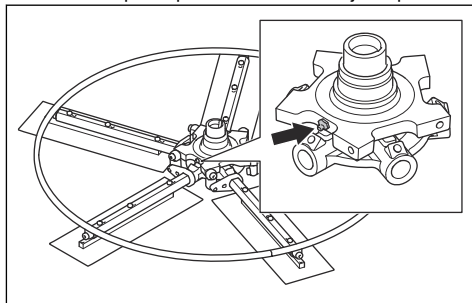
Izmantojiet vispārējā veida smērvielu.

- Novietojiet izstrādājumu uz plakanas, līmeniskas virsmas ar līdzīgiem asmeņiem.
- Apturiet dzinēju un atvienojiet akumulatoru.
- Palieliniet asmens slīpumu līdz maksimālajam leņķim. Tādējādi ir vieglāk piekļūt eļļošanas nipelīem.
- Nomainiet salūzušos vai aizsprostotos eļļošanas nipelus.
- Spiediet smērvielu caur smērvielas nipeliem, līdz smērviela iznāk ārā ap asmens vārpstām.

- a) Modeļiem CRT 48-37V un CRT 48-57K.

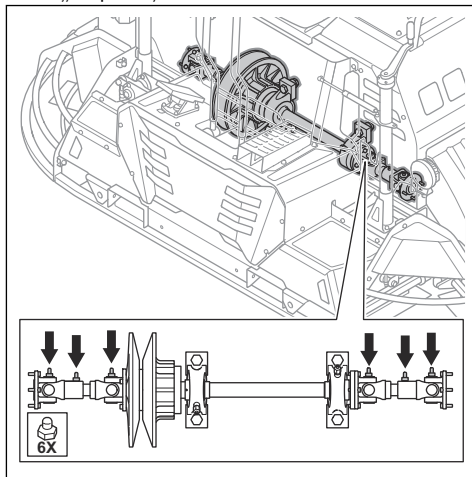


6. Modeļiem CRT 48-37V un CRT 48-57K ieeļļojiet asmens slīpuma plāksni katrā izstrādājuma pusē.



Ieeļļojiet kardāna savienojumus

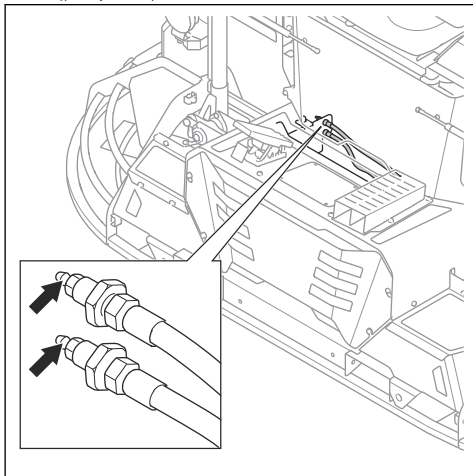
- Izmantojiet kardānveida savienojumu smērvielu, skatiet šeit: *Tehniskie dati lpp. 119.*
- Izspiediet smērvielu caur eļļošanas nipelīem, lai ieeļļotu piedziņas sistēmu.



- Nomainiet salūzušos vai aizsprostotos eļļošanas nipelus.

Ieļļot piedziņas sistēmas gultņus

1. Izmantojiet vispārējo smērvielu, skatiet šeit: *Tehniskie dati lpp. 119.*
2. Izspiediet smērvielu caur eļļošanas nipelēm, lai ieļļotu piedziņas sistēmu.



3. Nomainiet salūzušos vai aizsprostotos eļļošanas nipelus.

Regulēt asmeņu vārpstas



BRĪDINĀJUMS: Pirms asmeņu vārpstu regulēšanas apturiet izstrādājumu, ļaujiet dzinējam atdzist un atvienojiet akumulatoru.

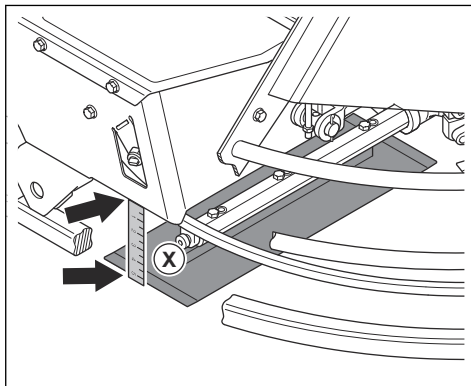


BRĪDINĀJUMS: Lietojiet aizsargcimdus. Asmeņi var radīt ievainojumus.

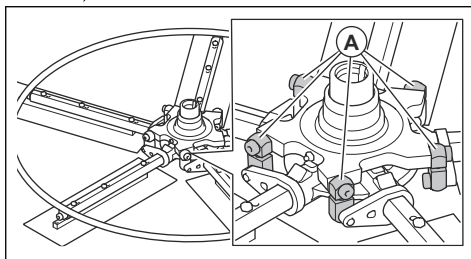
Asmeņu vārpstas ir jāpielāgo šādos apstākļos:

- Ir uzstādīta jauna asmens vārpsta.
 - Asmens mezgls ir izjaukts.
 - Darbības laikā izstrādājums kratās.
1. Paceliet izstrādājumu ar pacelšanas aprīkojumu, līdz asmeņi nepieskaras zemei. Skatiet šeit: *Izstrādājuma celšana lpp. 117.*
 2. Novietojiet balstus zem izstrādājuma rāmja.
 3. Iestatiet asmens slīpumu no ½ līdz pilnam asmens slīpumam, aptuveni 12°
 4. Savienojumā starp asmeņa vārpstu un asmeņa slīpuma plāksni ir neliela kustības brīvība. Pagrieziet katru asmeni, līdz asmens apakšējais gals atrodas kustības brīvības zemākajā punktā.

5. Izmēriet attālumu (X) starp izstrādājuma rāmi un asmens apakšējo malu. Pagrieziet piedziņas siksnu, lai pagrieztu asmeņus, lai izmērītu attālumu katram asmenim.



6. Aprēķiniet vidējo attālumu (X) visiem asmeņiem.
7. Atbrīvojiet vai pievelciet slīpuma saites (A), lai noregulētu attālumu katram asmenim uz (X) $\pm$ 1,25 mm/0,050 collas.



Asmeņu maiņa

Ir pieejami 2 veidu asmeņi. Skatiet šeit: *Piederumi lpp. 123.*



BRĪDINĀJUMS: Pirms asmeņu nomaiņas apturiet izstrādājumu, ļaujiet dzinējam atdzist un atvienojiet akumulatoru.

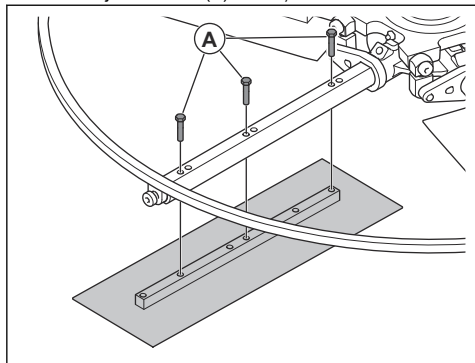


BRĪDINĀJUMS: Lietojiet aizsargcimdus.

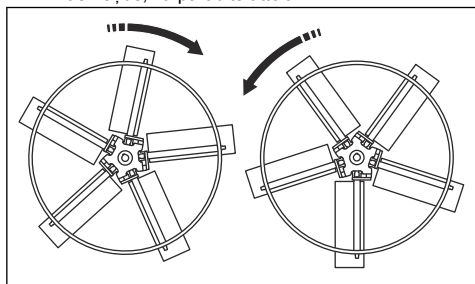
Lai uzzinātu informāciju par pareiziem asmeņiem, sazinieties ar Husqvarna izplatītāju vai apkopes dienesta pārstāvi.

1. Paceliet izstrādājumu ar celšanas aprīkojumu. Skatiet šeit: *Izstrādājuma celšana lpp. 117.*
2. Novietojiet balstus zem izstrādājuma rāmja.

3. Izskrūvējiet skrūves (A) un noņemiet asmeni.

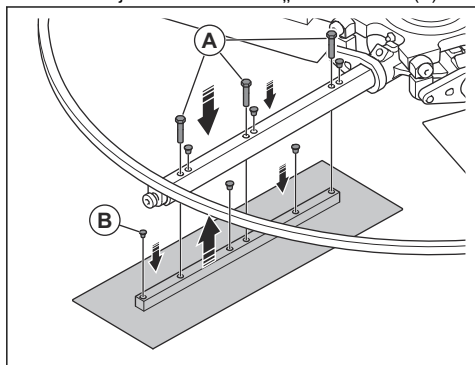


4. Izlīdziniet asmeņu vārpstu skrūvju caurumus ar jaunā asmens skrūvju caurumiem.
 - a) Ja uzstādāt kombinētos asmeņus, ievietojiet asmeņus, kā parādīts attēlā.



Piezīme: Apdares asmeņi ir simetriski. Tādējādi nav svarīgi, kura mala ir vērsta griešanās virzienā.

5. Uzklājiet smērvielu uz skrūvju vītņiem, lai nākamajā reizē skrūves varētu vieglāk izskrūvēt.
6. Uzstādiet jauno asmeni ar ieeļļotām skrūvēm (A).

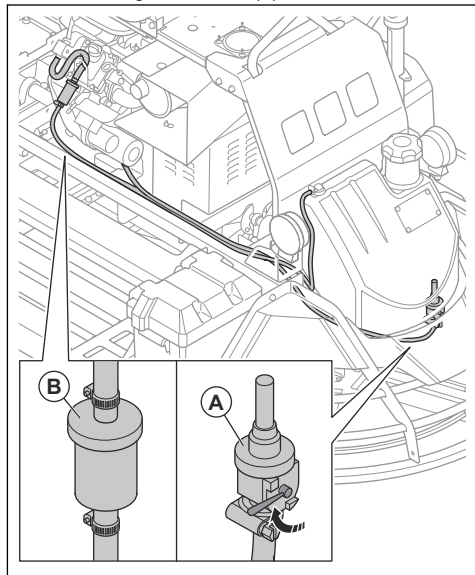


7. Ievietojiet plastmasas aizbāžņus (B) asmeņu atlikušajā atverē. Tādējādi tiek nodrošināts, ka darba laikā atverēs neiekļūst betons.

8. Veiciet šo procedūru katram asmenim.

Degvielas filtra maiņa

1. Izvadiet gaisu no degvielas sistēmas. Skatiet dzinēja lietošanas rokasgrāmatu.
2. Aizveriet degvielas vārstu (A).



3. Novietojiet tvertni zem degvielas filtra (B).
4. Atskrūvējiet šļūtenu skavas katrā degvielas filtra pusē.
5. Noņemiet un utilizējiet degvielas filtru.
6. Uzstādiet jaunu degvielas filtru un pievelciet šļūtenes skavas.
7. Atveriet degvielas vārstu.

Akumulatora uzlāde

- Ja akumulators ilgāku laiku nav lietots, tas pirms lietošanas ir pilnībā jāuzlādē.
- Izmantojiet akumulatora lādētāju, kas automātiski regulē spriegumu. Ieteicams izmantot divpakāpju lādētāju ar nemainīgu spriegumu, kas automātiski samazinās līdz papilduzlādei, kad akumulators ir pilnībā uzlādēts. Informāciju par piemērotu akumulatora lādētāju lūdziet Husqvarna izplatītājam.
- Ziemas sezonā, kad izstrādājums ir novietots glabāšanai, 1–2 reizes veiciet papilduzlādi.

Dzinēja ārkārtas iedarbināšana

Ja akumulators ir pārāk vājš dzinēja iedarbināšanai, jūs varat izmantot savienotājkabeļus, lai veiktu ārkārtas iedarbināšanu. Šis izstrādājums ir 12 V sistēma ar negatīvu zemējumu. Arī izstrādājumam, ko izmanto

ārkārtas iedarbināšanai, jābūt 12 V sistēmai ar negatīvu zemējumu.

Savienotājkabeļu savienošana

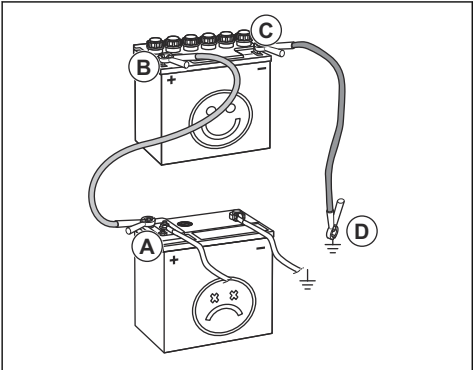


BRĪDINĀJUMS: Pastāv sprādziena risks, ko rada akumulatora izdalītās eksplozīvās gāzes. Nepievienojiet uzlādētā akumulatora negatīvo spaiļi pie vājā akumulatora negatīvās spaiļes vai tā tuvumā.



IEVĒROJIET: Neizmantojiet sava izstrādājuma akumulatoru citu transportlīdzekļu iedarbināšanai.

- 1. Vienu sarkanā kabeļa galu pievienojiet pie vājā akumulatora (A) POZITĪVĀS (+) spaiļes.



- 2. Otru sarkanā kabeļa galu pievienojiet pie uzlādētā akumulatora POZITĪVĀS (+) spaiļes (B).



BRĪDINĀJUMS: Nodrošiniet, lai sarkanā akumulatora kabeļa gali nepieskartos šasijai. Tas izveidotu īssavienojumu.

- 3. Vienu melnā kabeļa galu pievienojiet pie uzlādētā akumulatora NEGATĪVĀS (-) spaiļes (C).
- 4. Otru melnā kabeļa galu pievienojiet pie pozitīvā ŠASIJAS ZEMĒJUMA (D), drošā attālumā no degvielas tvertnes un akumulatora.

Savienotājkabeļu noņemšana

Piezīme: Noņemiet savienotājkabeļus pretējā secībā tam, kā jūs tos pievienojāt.

- 1. Noņemiet MELNO vadu no šasijas.
- 2. Noņemiet MELNO vadu no pilnībā uzlādētā akumulatora.
- 3. Noņemiet SARKANO vadu no abiem akumulatoriem.

Problēmu novēršana

Problēmu novēršana

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Nevar iedarbināt dzinēju.	Degvielas tvertne ir tukša.	Uzpildiet tvertni ar atbilstoša veida degvielu. Skatiet šeit: <i>Tehniskie dati lpp. 119.</i>
	Akumulatora savienojumi ir vaļīgi vai tas ir izraisījis koroziju	Pārbaudiet akumulatora savienojumus. Notīriet akumulatora savienojumus.
	Akumulators nav uzlādēts.	Uzlādējiet vai nomainiet akumulatoru.
	Starteris ir bojāts.	Nomainiet starteri.

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Dzinēja iedarbināšana ir apgrūtināta.	Degvielas tvertne ir tukša.	Uzpildiet tvertni ar atbilstoša veida degvielu. Skatiet šeit: <i>Tehniskie dati lpp. 119.</i>
	Akumulators nav uzlādēts.	Nomainiet vai uzlādējiet akumulatoru.
	Aizsērējis degvielas filtrs.	Nomainiet degvielas filtru.
	Degvielas ķēdes bojājums.	Pārbaudiet degvielas vadus.
Izstrādājums nav stabils un tam ir pārāk liela vibrācija.	Viena vai vairākas spēka līdzinātāja sviras ir saliekas vai bojātas.	Nomainiet bojātās spēka līdzinātāja sviras. Skatiet šeit: <i>Asmeņu maiņa lpp. 112.</i>
	Viena vai vairākas spēka līdzinātāja sviras nav noregulētas.	Noregulējiet spēka līdzinātāja sviras. Skatiet šeit: <i>Regulēt asmeņu vārpstas lpp. 112.</i>
	Viens vai vairāki spēka līdzinātāja asmeņi ir saliekti vai bojāti.	Nomainiet bojātos spēka līdzinātāja asmeņus.
Stūres vadības sistēmas klāsts ir pārāk plašs, un izstrādājums nav viegli vadāms.	Ir nodiluši šarnīra gultņi un stieņu gali.	Pārbaudiet šarnīra gultņus un stieņa galus. Nomainiet bojātās daļas.
Mašīna nepārvietojas.	Piedziņas sikсна ir bojāta.	
	Starp asmeņu vai pamatslāņa apakšu un betona virsmu ir vakuums.	Nomainiet asmeņu stipumu vai darbiniet stūres vadības sistēmu, lai apturētu iesūkšanu.
	Pārnenumkārbas izejas vārpstas atslēga ir bojāta.	Nomainiet bojāto atslēgu.
Tikai darbam ar LPG:		
Dzinējs griežas, bet to nevar iedarbināt.	LPG tvertne ir tukša.	Nomainiet LPG tvertni.
	LPG tvertnes vārsts ir aizvērts.	Atveriet LPG tvertnes vārstu.
	LPG slēdzis ir nepareizā pozīcijā.	Iestatiet LPG slēdzi pozīcijā LPG.
	Bloķēšanas vārsts nedarbojas pareizi.	Pārbaudiet elektriskos savienojumus ar bloķēšanas vārstu. Sazinieties ar apstiprinātu Husqvarna apkopes dienestu.
Dzinējs ieslēdzas, bet nedarbojas vienmērīgi.	Pārāk zema apkārtējās vides temperatūra.	Pirms izstrādājuma lietošanas ļaujiet dzinējam sasilt.

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Dzinējs ieslēdzas, bet pēc neilga laika atkal apstājas, jo degvielas plūsma nav pietiekama.	LPG tvertnes vārsts nav pilnībā atvērts.	Pilnībā atveriet LPG tvertnes vārstu.
	LPG degvielas sistēmā ir noplūde.	Uzticiet atrast un novērst noplūdi apstiprinātā apkopes dienestam.
	Degvielas šļūtenē ir aizsprostojums.	Pārliecinieties, vai degvielas šļūtene nav saliekta vai bloķēta.
	LPG gāzes iztvaicētājs ir aizsērējis vai bojāts.	Pārbaudiet iztvaicētāju. Ja nevarat novērst aizsprostojumu, sazinieties ar apstiprinātu Husqvarna apkopes pakalpojumu nodrošinātāju.

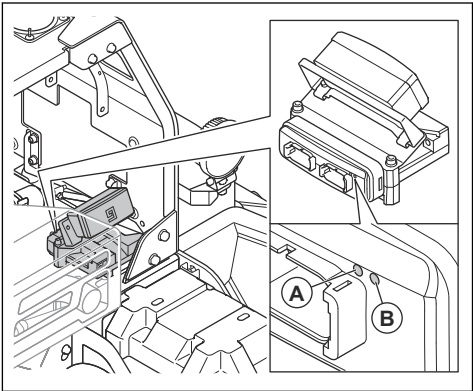
Labot kļūdas kodu

- Identificējiet kļūdas kodu. Skatiet šeit: *Kļūdu kodi lpp. 116.*
- Pārliecinieties, vai sistēmas spriegums ir pareizajā 12 V sistēmas diapazonā, 11–14 V.
- Meklējiet stūres ķēdē atvienotus vai vaļīgus elektriskos savienojumus. Tas ietver 2 kursorsvīras savienotājus, 2 komandaparāta savienotājus, 6 kasetņu vārstu savienotājus un zemējumu.
- Ja sistēmas spriegums ir pareizajā diapazonā un visi elektriskie savienojumi ir pareizi pievienoti, sazinieties ar apstiprinātu Husqvarna apkopes pakalpojumu nodrošinātāju.

Kļūdu kodi

Ir 2 LED indikatori, kas parāda stūres vadības sistēmas darbību. Darbības laikā deg zaļais LED indikators (B). Sarkanais LED indikators (A) iedegas, ja ir radusies kļūda. Sarkanais LED indikators mirgo, līdz kļūda tiek novērsta vai dzinējs tiek apturēts. Sarkanais LED indikators mirgo dažādās secībās dažādiem kļūdu

kodiem. Saskaitiet sarkanā LED indikatora mirgošanas reižu skaitu un salīdziniet mirgoņu skaitu ar kodu sarakstu. Piemēram, Y ass labās puses kursorsvīras kļūda ir kods 21. Kodam 21 sarkanais LED indikators mirgo 2 reizes, pēc tam 1 reizi.



Kods	Apraksts
21	Y ass, labās kursorsvīras kļūme. Ārpus diapazona.
22	X ass, labās kursorsvīras kļūme. Ārpus diapazona.
23	Y ass, kreisās puses kursorsvīras kļūme. Ārpus diapazona.
24	Labās puses svārstīklas kļūme. Ārpus diapazona.
25	Kreisās puses svārstīklas kļūme. Ārpus diapazona.
26	R Labās puses spole ir atvienota, bojāta vai nedarbojas pareizi.
27	R Kreisās puses spole ir atvienota, bojāta vai nedarbojas pareizi.
28	R Priekšgaitas spole ir atvienota, bojāta vai nedarbojas pareizi.
29	R Reversa spole ir atvienota, bojāta vai nedarbojas pareizi.
31	L Priekšgaitas spole ir atvienota, bojāta vai nedarbojas pareizi.

Kods	Apraksts
32	L Reversa spole ir atvienota, bojāta vai nedarbojas pareizi.

Pārvadāšana, glabāšana un utilizēšana

Transportēšana



BRĪDINĀJUMS: Esiet uzmanīgi transportēšanas laikā. Izstrādājums ir smags un var radīt traumas vai bojājumus, ja transportēšanas laikā tas nokrīt vai pārvietojas.



BRĪDINĀJUMS: Ja ir uzstādīti papildu peldošie diski, ņemiet tos pirms transportēšanas. Pastāv risks, ka peldošie diski var nokrist un izraisīt savainojumus vai bojājumus.

Paceliet mašīnu, lai to pārvietotu nelielos attālumos. Lai to pārvietotu lielākos attālumos, ievietojiet mašīnu pārvadāšanas transportlīdzeklī.



IEVĒROJIET: Nevelciet izstrādājumu aiz transportlīdzekļa.

Izstrādājuma celšana



BRĪDINĀJUMS: Pārbaudiet, vai pacelšanas aprikojums ir atbilstoša izmēra. Skatiet šeit: *Tehniskie dati lpp. 119*.



BRĪDINĀJUMS: Neceliet bojātu mašīnu. Pārliecinieties, vai pacelšanas vietas katrā sēdekļa pusē ir pareizi uzstādīti un nav bojāti.



BRĪDINĀJUMS: Neizmantojiet metāla āķus, ķēdes vai citu celšanas aprikojumu ar raupjām malām, kas var sabojāt pacelšanas vietas.



BRĪDINĀJUMS: Izstrādājuma pacelšanai izmantojiet tikai autokrāvēja atveres un pacelšanas vietas. Nepievienojiet pacelšanas aprikojumu pie aizsargrāmja vai citām izstrādājuma daļām. Izstrādājums var nokrist un radīt traumas vai bojājumus.



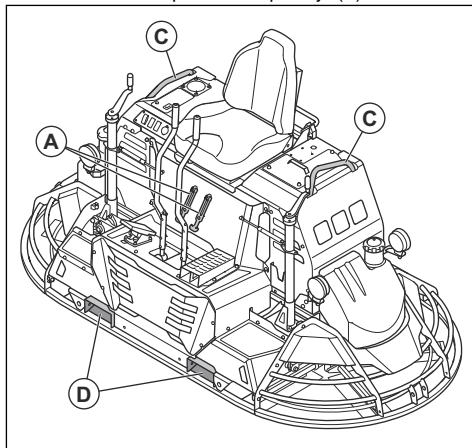
BRĪDINĀJUMS: Ievelciet stūres vadības ierīces, pirms ceļat produktu. Atbloķētas stūres vadības ierīces var izraisīt savainojumus vai bojājumus.



BRĪDINĀJUMS: Nestāviet zem izstrādājuma vai līdzās tam.

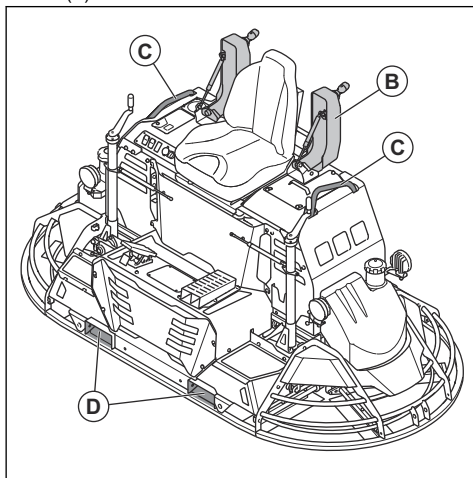
Piezīme: Izstrādājuma priekšpusē un aizmugurē ir autokrāvēja atveres.

- Veiciet šīs darbības, lai paceltu CRT 48-57K un CRT 48-37V.
 - Nofiksējiet stūres vadības ierīces ar gumijas siksnām (A) zem sēdekļa. Novietojiet roku balstus transportēšanas pozīcijā (B).



- Piestipriniet pacelšanas aprikojumu pacelšanas vietās (C) vai ievietojiet autokrāvēja asmeņus autokrāvēja atverēs (D).
- Veiciet šīs darbības, lai paceltu CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS un CRT 48-57K-PS-DF.

- a) Novietojiet roku balstus transportēšanas pozīcijā (B).



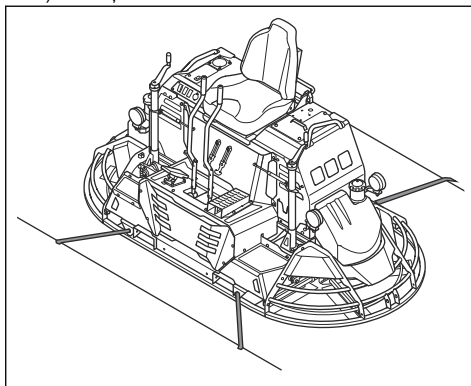
- b) Piestipriniet pacelšanas aprikojumu pacelšanas vietās (C) vai ievietojiet autokrāvēja asmeņus autokrāvēja atverēs (D).

3. Paceliet izstrādājumu nedaudz uz augšu.
4. Pārbaudiet, vai izstrādājums ir stabils un līdzsvarots. Ja nepieciešams, nolaidiet izstrādājumu, noregulējiet pacelšanas aprikojumu un vēlreiz paceliet izstrādājumu nedaudz uz augšu.
5. Kad izstrādājums ir stabils, turpiniet to celt.

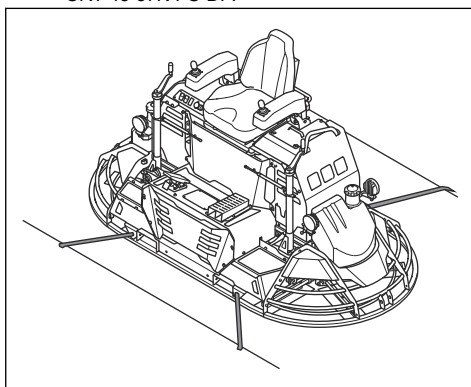
Sagatavot izstrādājumu transportēšanai transportlīdzeklī

1. Ja paceļat izstrādājumu uz transportēšanas transportlīdzekļa, skatiet šeit: *Izstrādājuma celšana lpp. 117.*
2. Ja izstrādājums ir novietots uz piekabes, transportēšanas laikā neizmantojiet izstrādājuma piekabes domkratu kā atbalstu piekabes izvīzījumam.
3. Pārbaudiet, ka asmens slīpums ir iestatīts uz 0°, lai novērstu asmeņu bojājumus.
4. Nostipriniet izstrādājumu pie transportēšanas transportlīdzekļa piesiešanas punktos.

- a) Modeļiem CRT 48-57K un CRT 48-37V.



- b) Modeļiem CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS un CRT 48-57K-PS-DF.



Izstrādājuma sagatavošana ilgstošai uzglabāšanai

Pirms izstrādājums tiks uzglabāts ilgāk par 30 dienām, rīkojieties, kā aprakstīts turpmāk.

- Veiciet nepieciešamos remontdarbus. Novērsiet krāsojuma bojājumus, lai nepieļautu koroziju.
- Veiciet apkopi. Skatiet šeit: *Tehniskās apkopes grafiks lpp. 107.*
- Ieļļojiet visus piederumus.
- Iedarbiniet dzinēju, aizveriet degvielas vārstu un ļaujiet dzinējam darboties, līdz tas apstājas.
- Dzinēja sagatavošana ilgstošai uzglabāšanai. Skatiet dzinēja ražotāja sniegto dzinēja lietotāja rokasgrāmatu.
- Modelim CRT 48-57K-PS-DF: Noņemiet LPG tvertni un uzlieciet vāciņu uz LPG tvertnes stiprinājuma.
- Iztukšojiet degvielas tvertni ar degvielas vārstu.
- Iztukšojiet ūdens tvertni ar ūdens vārstu. Ja apkārtējās vides temperatūra ir zemāka par sasaldēšanas punktu, atlikušais ūdens var izraisīt kavētāja smidzināšanas sistēmas bojājumus.

- Uzglabāšanas laikā izņemiet akumulatoru un regulāri uzlādējiet to.
- Pirms blietes uzglabāšanas notīriet to. Notīriet eļļu un putekļus no gumijas daļām.
- Uzstādiet uz blietes aizsargpārsegu.
- Uzglabājiet grīdas skrēperu sausā un siltā vietā.
- Uzglabājiet grīdas skrēperu norobežotā vietā, lai tā nevarētu piekļūt bērni vai tie, kam tas nav atļauts.

Utilizācija

- Ķīmiskās vielas var būt bīstamas, un tās nedrīkst atstāt zemē. Vienmēr nogādājiet izmantotās

- ķīmikālijas uz servisa centru vai atbilstošu utilizācijas vietu.
- Kad izstrādājums ir nolietots, nogādājiet to atpakaļ izplatītājam vai atbilstošā pārstrādes vietā.
- Eļļa, eļļas filtri, degviela un akumulators var nelabvēlīgi ietekmēt vidi. Ievērojiet konkrētās valsts pārstrādes prasības un spēkā esošos noteikumus.
- Neizmetiet akumulatoru kā sadzīves atkritumus.
- Nogādājiet akumulatoru Husqvarna apkopes dienesta pārstāvim vai uz izmantoto akumulatoru utilizācijas vietu.

Tehniskie dati

Tehniskie dati CRT 48-57K un CRT 48-37V

	CRT 48-57K	CRT 48-37V
Dzinēja zīmols, modelis	Kubota, WG1605	Vanguard, EFI-37HP
Dzinēja jauda, kW/ZS ¹⁷	42,5/57	27,6/37
Degvielas tvertnes tilpums, l/kvartas	24,6	
Degvielas patēriņš, l/h vai kvartas/h	9,5 vai 10	10 vai 10,6
Degvielas veids	Benzīns E0-E10	Benzīns E0-E10
Dzinēja apgriezienu skaits	3600	4000
Asmens strēles veids	Pieskrūvējams	
Sajūga tips	Nepārtraukti mainīga transmisija.	
Asmens slīpums, °	0-25	
Līdzināšanas diametrs, mm/collas	1220/48	
Apstrādes platums, mm/collas	2440/96	
Asmeņu daudzums	10	
Asmens apdares izmērs, mm×mm/collas×collas	457-152/18-6	
Asmeņa kombinācijas izmēr, mm×mm/collas×collas	457-203/18-8	
Asmens pludiņa izmērs, mm×mm/collas×collas	457-254/18-10	
Darba svars, kg/mārciņas	701,5/1546,5	612/1349
Rotora apgriezienu skaits minimālais/maksimums, apgr./min.	25/150	25/160
Dzesēšanas šķidruma tilpums, l/gal	5/1,32	NAV PIEEJAMS
EU5 CO2, g/kwh	1075	809,92

¹⁷ Atbilstoši motora izgatavotāja specifikācijām. Maksimāli pieļaujamā dzinēja jauda ir vidējā tipiskā ražošanas dzinēja neto jauda (pēc noteiktajiem apgr./min.) dzinēja modelim, kas mērīta pēc SAE standarta J1349/ISO1585. Vairumam motoru šī vērtība var atšķirties no šeit norādītās. Faktiskā izejas jauda motoriem, kas uzstādīts gala izstrādājumā, būs atkarīga no darbības ātruma, vides apstākļiem un citiem raksturlielumiem.

	CRT 48-57K	CRT 48-37V
Skaņas jaudas līmenis L_w mēritais ¹⁸ , dB(A) rel 1pW	112,3	114,8
Skaņas spiediena līmenis L_p pie operatora auss ¹⁹ , dB(A)	95,2	96,3
Vibrācijas vērtība ²⁰ , m/s^2	4,75	2,28
Rokturis, labā puse, m/s^2	2,31	2,28
Rokturis, kreisā puse, m/s^2	4,75	2,16
Sēdekļa, m/s^2	0,47	0,35

Lai iegūtu plašāku informāciju un atbildes uz jautājumiem par šo konkrēto dzinēju, skatiet dzinēja rokasgrāmatu vai dzinēja izgatavotāja tīmekļa vietni.

Tehniskie dati CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS un CRT 48-57K-PS-DF

	CRT 48-37V-PS	CRT 48-57K-PS	CRT 48-57K-PS-DF
Darba svars, kg/mārciņas	652/1437	741,5/1635	790,1/1742
Dzinēja zīmols, tips	Vanguard, A/C V-Twin	Kubota, WG1605-G	Kubota, WG1605-GL-E3
Motora jauda, kW/ZS ar apgr./min ²¹	27,6/37 pie 3600	42,5/57 pie 3600	42,5/57 ar 3600 LPG: 41/55 ar 3600
Darba tilpums (cm^3 /kubikcollas)	993/61	1537/93,8	1537/93,8
Darbības apgriezību skaits, apgr./min	4000	3600	3600
Apgriezību skaits tukšgaitā, apgr./min	1200	1000	1000
Asmeņu ātrums, apgr./min	25–165	25–150	25–150
Asmens slīpums, °	0–25		
Saiūga tips	Nepārtraukti mainīga transmisija.		
Piedziņas vārpstas tips	Gropēts kardāna savienojums		
Degvielas tvertnes tilpums, l/kvartas	24,6/26		
Eļļas tvertnes tilpums, l (kvartas)	2,3/2,4	6,0/6,3	6,0/6,3
Degvielas patēriņš, l/h vai kvartas/h	10 vai 10,6	9,5 vai 10	11,6 vai 12,3
Degvielas patēriņš LPG, kg/h or lb/h	NAV PIEEJAMS	NAV PIEEJAMS	7,5 vai 16,5
Darbības laiks, h	2,5	2,6	2,6

¹⁸ Izmērītais skaņas jaudas līmenis L_w atbilstoši EN 12649, EN ISO 3744. Pielaide K_{wA} 2,5 dB(A).
¹⁹ Skaņas spiediena līmenis L_p atbilstoši standartam EN 12649, EN ISO 11201. Pielaide K_{pA} 2,5 dB(A).
²⁰ Vibrācijas vērtība noteikta atbilstoši standartam EN 12649. Sniegtajos datos par vibrācijas līmeni tipiska statistiskā izkliede ir $1,5 m/s^2$ (standarta novirze).
²¹ Atbilstoši motora izgatavotāja specifikācijām. Maksimāli pieļaujamā dzinēja jauda ir vidējā tipiskā ražošanas dzinēja neto jauda (pēc noteiktajiem apgr./min.) dzinēja modelim, kas mērīta pēc SAE standarta J1349/ISO1585. Vairumam motoru šī vērtība var atšķirties no šeit norādītās. Faktiskā izejas jauda motoriem, kas uzstādīts gala izstrādājumā, būs atkarīga no darbības ātruma, vides apstākļiem un citiem raksturlielumiem.

	CRT 48-37V-PS	CRT 48-57K-PS	CRT 48-57K-PS-DF
Pārnesumkārbas eļļas tilpums, katra pārnesumkārbā, l/kvartas	1,83/1,93		
Hidrauliskās eļļas tvertnes tilpums, l/ kvartas	12/13		
Degvielas veids	Benzīns E0-E10	Benzīns E0-E10	Benzīns E0-E10 un LPG
LPG tvertnes tips, ES un RoW/US	NAV PİEEJAMS	NAV PİEEJAMS	M-16/5570TC un 5580TC 5580TC
Dzinēja eļļa	SAE 10W-30		
Pārnesumkārbas tips	Lielai slodzei, ventilatora dzesēšana		
Pārnesumkārbas eļļa	Mobil Glygoyle 460		
Hidrauliskā eļļa	10W30 hidrauliskais šķidrums		
Smērviela asmeņu vārpstām	Shell Gadus S2 vai ekvivalents		
Dzesēšanas šķidruma tilpums, l/gal	NAV PİEEJAMS	3,1/0,8	3,1/0,8
Bateriju veids	Svina-skābes akumulators		
Akumulators, V/izmērs	12/BCI G24		
Izlidzināšanas platums ar peldošiem diskkiem (nepārklājas), mm/collas.	2465/97		
Izlidzināšanas platums bez peldošiem diskkiem (nepārklājas), mm/collas.	2413/95		
Izlidzināšanas zona ar peldošiem diskkiem (nepārklājas), m ² , ft ²	3/32		
Izlidzināšanas zona bez peldošiem diskkiem (nepārklājas), m ² , ft ²	2,8/30		
EU5 CO2, g/kwh	810	1075	Benzīns: 939,1 LPG degviela A: 790,7 LPG degviela B: 844,3
Skaņas jaudas līmenis L _w mērtais ²² , dB(A) rel 1pW	114,8	112,3	112,3
Skaņas spiediena līmenis L _p pie operatora auss ²³ , dB(A)	96,3	95,2	95,2
Vibrācijas vērtība ²⁴ , m/s ²	2,58	3,62	3,62
Rokturis, labā puse, m/s ²	2,58	3,03	3,03
Rokturis, kreisā puse, m/s ²	2,45	3,62	3,62
Sēdekļis, m/s ²	0,38	0,52	0,52

²² Izmērītais skaņas jaudas līmenis L_w atbilstoši EN 12649, EN ISO 3744. Pielaide K_{WA} 2,5 dB(A).

²³ Skaņas spiediena līmenis L_p atbilstoši standartam EN 12649, EN ISO 11201. Pielaide K_{pA} 2,5 dB(A).

²⁴ Vibrācijas vērtība noteikta atbilstoši standartam EN 12649. Sniegtajos datos par vibrācijas līmeni tipiska statistiskā izkliede ir 1,5 m/s² (standarta novirze).

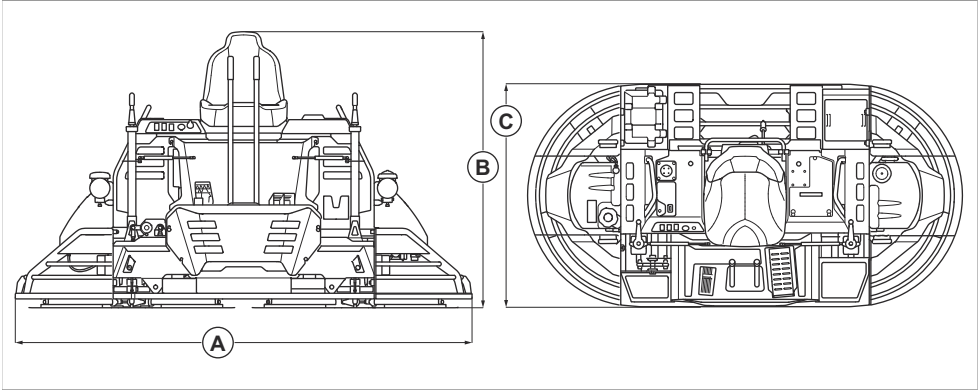
Lai iegūtu plašāku informāciju un atbildes uz jautājumiem par šo konkrēto dzinēju, skatiet dzinēja rokasgrāmatu vai dzinēja izgatavotāja tīmekļa vietni.

Paziņojums par deklarētajiem trokšņa un vibrācijas rādītājiem

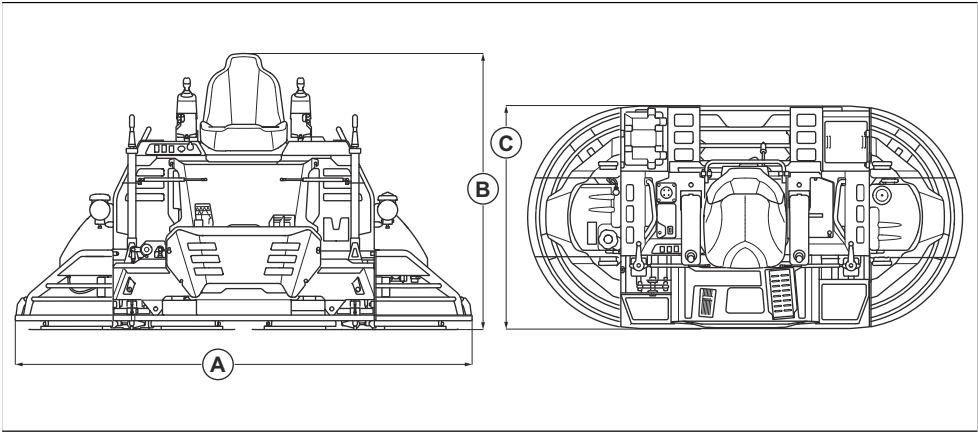
Šīs vērtības tika iegūtas laboratorijas tipa pārbaudes laikā saskaņā ar minēto direktīvu vai standartu prasībām un ir piemērotas salīdzinājumam ar citu tādu izstrādājumu deklarētajām vērtībām, kuri ir pārbaudīti, izmantojot tās pašas direktīvas vai standartus. Šīs deklarētās vērtības nav piemērotas izmantošanai riska novērtēšanā, un atsevišķās darba vietās izmērītās vērtības var būt lielākas. Faktiskās iedarbības vērtības un atsevišķa lietotāja apdraudējuma risks ir unikāls katram gadījumam un var būt atkarīgs no veida, kā strādā attiecīgais lietotājs, kādam materiālam tiek izmantots izstrādājums, kā ar tā, cik liels ir iedarbības laiks vai kāds ir izstrādājuma un lietotāja fiziskais stāvoklis.

Mašīnas izmēri

CRT 48-57K un CRT 48-37V



CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS un CRT 48-57K-PS-DF



A	Garums, mm/collas	2566/101
B	Augstums, mm/collas	1473/58
C	Platums, mm/collas	1295/51

Piederumi

Lai iegādātos rezerves daļas, sazinieties ar Husqvarna izplatītāju vai apkopes dienesta pārstāvi.

Asmens tips	Apraksts
Kombinētais asmens.	Peldošai darbībai un izlīdzināšanas darbībai.
Apstrādes asmens.	Izlīdzināšanas darbībai.
Peldošais disks.	Izlīdzināšanas darbībai
Transportēšanas riteņu komplekts.	Izstrādājuma transportēšanai nelielos attālumos.
Peldošais asmens.	Peldošai darbībai.

Atbilstības deklarācija

ES atbilstības deklarācija

Mēs, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Zviedrija,
tālr. +46-36-146500, ar pilnu atbildību apliecinām, ka šis
izstrādājums:

Apraksts	Betona līdzināšanas ierīce, līdzinātājs
Zīmols	Husqvarna
Tips/modelis	CRT 48-37V, CRT 48-57K, CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS, CRT 48-57K-PS-DF
Identifikācija	Ar sērijas numuriem no 2025 un turpmākiem sērijas numuriem

pilnībā atbilst šādām ES direktīvām un noteikumiem:

Direktīva/regula	Apraksts
2006/42/EK	"par mehānismiem"
2014/30/ES	"par elektromagnētisko savietojamību"

un ir ievēroti tālāk norādītie saskaņotie standarti un/vai
tehniskās specifikācijas;

EN ISO 12100:2010

EN 12649:2008+A1:2011

Partille, 2025-01-30



Christian Nyberg

Izpētes un attīstības direktors, Betona virsmu un grīdu
nodaļa

Husqvarna AB, Celtniecības nodaļa

Atbildīgais par tehnisko dokumentāciju



AK atbilstības deklarācija

Mēs, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Zviedrija, tālr. +46-36-146500, ar pilnu atbildību apliecinām, ka šis izstrādājums:

Apraksts	Betona līdzināšanas ierīce, līdzinātājs
Zīmols	Husqvarna
Tips/modelis	CRT 48-37V, CRT 48-57K, CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS, CRT 48-57K-PS-DF
Identifikācija	Ar sērijas numuriem no 2025 un turpmākiem sērijas numuriem

pilnībā atbilst šādiem AK noteikumiem:

2008. gada mehānismu piegādes (drošības) noteikumi
2016. gada elektromagnētiskās saderības noteikumi

un ir ievēroti tālāk norādītie saskaņotie standarti un/vai tehniskās specifikācijas;

EN ISO 12100:2010

EN 12649:2008+A1:2011

Partille, 2025-01-30



Christian Nyberg

Izpētes un attīstības direktors, Betona virsmu un grīdu nodaļa

Husqvarna AB, Celtniecības nodaļa
Atbildīgais par tehnisko dokumentāciju



UK Importer:
Husqvarna UK Ltd
Preston Road, Co. Durham
DL5 6UP

Preču zīmes

LOCTITE ir Henkel Corporation reģistrēta preču zīme.
545 ir Henkel Corporation preču zīme.

Содержание

Введение.....	127	Технические данные.....	163
Безопасность.....	134	Заявление об уровнях шума и вибрации.....	166
Эксплуатация.....	140	Размеры изделия.....	168
Техническое обслуживание.....	150	Принадлежности.....	168
Поиск и устранение неисправностей.....	159	Декларация о соответствии.....	170
Транспортировка, хранение и утилизация.....	161	Товарные знаки.....	171

Введение

Описание изделия

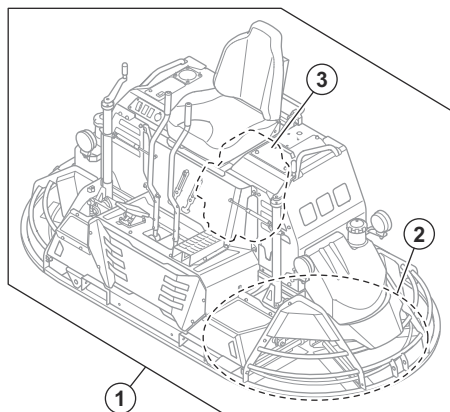
Данное изделие представляет собой самоходную затирочную машину, которая предназначена для заглаживания бетонных поверхностей. Изделие оснащено 4-тактным двигателем внутреннего сгорания. В качестве топлива используется бензин.

CRT 48-57K-PS-DF может работать на бензине или сжиженном нефтяном газе (СНГ).

Изделие может использоваться с дополнительным плавающим диском.

Название модели CRT с системой рулевого управления с усилителем

1 2 3
CRT 48 - 57K

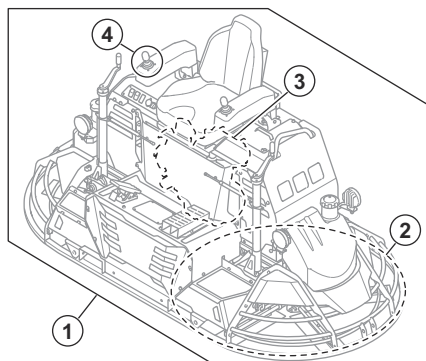


1. Самоходная затирочная машина по бетону
2. Размер затирочной системы

3. Двигатель

Название модели CRT с системой рулевого управления с усилителем

1 2 3 4
CRT 48 - 57K - PS

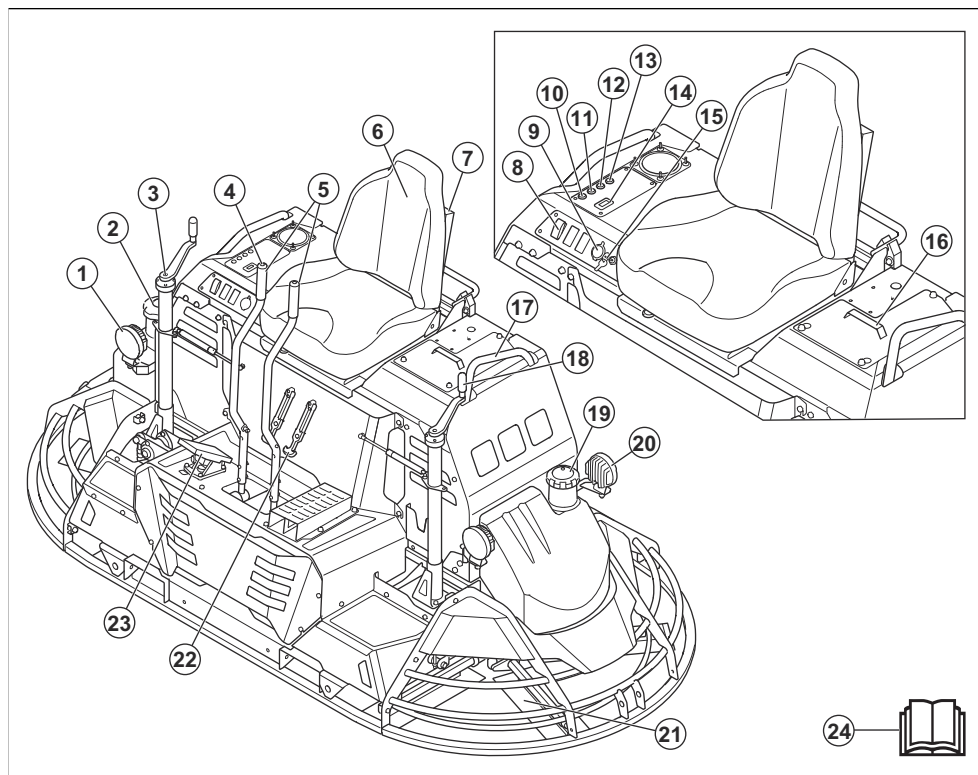


1. Самоходная затирочная машина по бетону
2. Размер затирочной системы
3. Двигатель
4. Тип рулевого управления

Использование по назначению

Данное изделие предназначено только для профессионального использования. Данное изделие предназначено для выравнивания и полировки затвердевающего бетона и получения необходимого уровня обработки. Эксплуатация изделия допускается только на открытом воздухе или в хорошо проветриваемых помещениях. Запрещается использовать изделие для других видов работ.

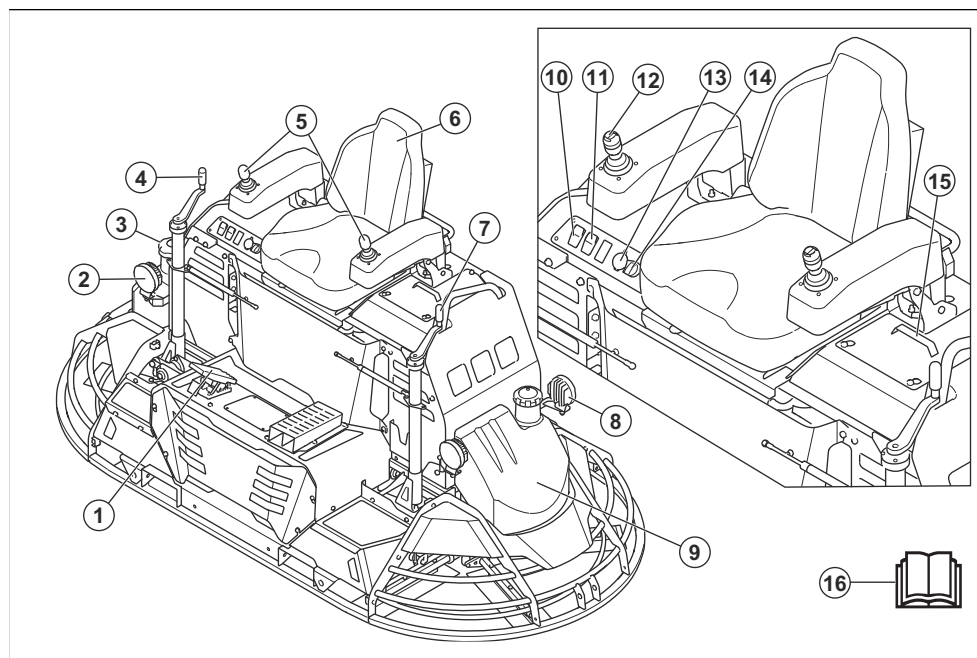
Обзор изделия CRT 48-37V и CRT 48-57K



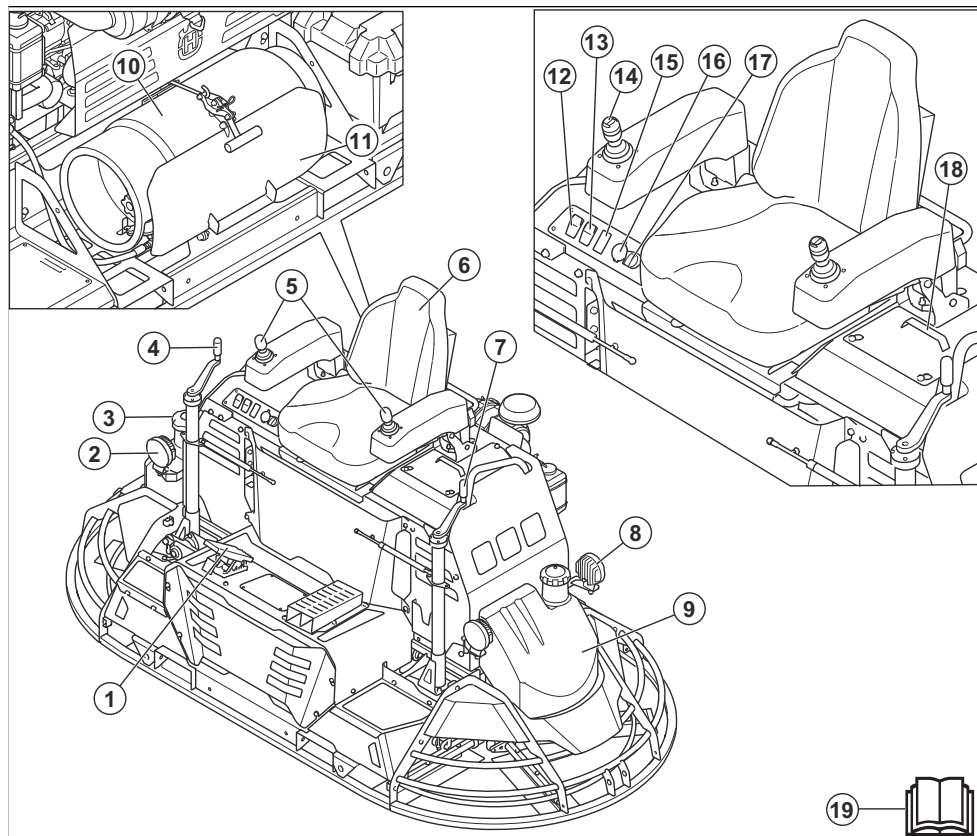
1. Передний фонарь рабочего освещения
2. Крышка топливного бака
3. Правый регулятор наклона лопастей
4. Кнопка распыления замедлителя схватывания
5. Органы рулевого управления
6. Сиденье с системой контроля присутствия оператора (ОПС)
7. Карман для хранения руководства по эксплуатации
8. Переключатель рабочего освещения
9. USB-разъем для зарядного устройства
10. Индикатор низкого давления масла
11. Индикатор высокой температуры охлаждающей жидкости
12. Индикатор низкого напряжения

13. Индикатор проверки двигателя
14. Счетчик моточасов
15. Ключ зажигания
16. Люк технического обслуживания
17. Точка подъема, по 1 с каждой стороны
18. Левый регулятор наклона лопастей
19. Крышка бака для воды и замедлителя схватывания
20. Задний фонарь рабочего освещения
21. Лопасть
22. Резиновые стяжки, для фиксации органов рулевого управления на время транспортировки
23. Педаль управления подачей топлива
24. Руководство по эксплуатации

Обзор изделия CRT 48-37V-PS и CRT 48-57K-PS



- | | |
|--|---|
| 1. Педаль управления подачей топлива | 9. Бак для воды и замедлителя схватывания |
| 2. Передний фонарь рабочего освещения | 10. Переключатель рабочего освещения |
| 3. Топливный бак | 11. Переключатель режима рулевого управления |
| 4. Правый регулятор наклона лопастей | 12. Кнопка распыления замедлителя схватывания |
| 5. Джойстики | 13. USB-разъем для зарядного устройства |
| 6. Сиденье с системой контроля присутствия оператора (ОПС) | 14. Ключ зажигания |
| 7. Левый регулятор наклона лопастей | 15. Люк технического обслуживания |
| 8. Задний фонарь рабочего освещения | 16. Руководство по эксплуатации |



1. Педаль управления подачей топлива
2. Передний фонарь рабочего освещения
3. Крышка топливного бака
4. Левый регулятор наклона лопастей
5. Органы рулевого управления
6. Сиденье с системой контроля присутствия оператора (ОПС)
7. Правый регулятор наклона лопастей
8. Задний фонарь рабочего освещения
9. Крышка бака для воды и замедлителя схватывания
10. Баллон СНГ (не входит в комплект)
11. Держатель баллона СНГ
12. Переключатель рабочего освещения
13. Переключатель режима рулевого управления
14. Кнопка распыления замедлителя схватывания
15. Переключатель типа топлива
16. USB-разъем для зарядного устройства

17. Ключ зажигания
18. Люк технического обслуживания
19. Руководство по эксплуатации

Символы на изделии



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Изделие может представлять опасность и стать причиной тяжелой травмы или смерти оператора или окружающих. Соблюдайте осторожность и правила эксплуатации изделия.



Перед началом работы с изделием внимательно прочитайте руководство и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.



Используйте средства защиты глаз и органов слуха.



Опасность взрыва.



Запрещается использовать пусковые жидкости.



Держите изделие на безопасном расстоянии от источников искр и пламени. Опасность возгорания.



Выключите двигатель перед заправкой изделия топливом.



Используйте только сжиженный нефтяной газ (СНГ). Только CRT 48-57K-PS-DF.



Риск получения травм. Соблюдайте осторожность при работе вблизи движущихся деталей.



Риск получения травм. Соблюдайте осторожность при работе вблизи приводного ремня.



Риск получения травм из-за раздавливания.



Горячая поверхность.



Не подносите руки к лопастям.



Не подносите ноги к лопастям.



Электролит аккумулятора ядовит и может вызвать коррозию.



Прочитайте руководство по эксплуатации.



Опасность взрыва.



Утилизируйте отработанные аккумуляторы в соответствии с местными нормами по охране окружающей среды. В аккумуляторе содержатся ртуть (Hg), кадмий (Cd) или свинец (Pb).



Содержимое под давлением. Не открывайте, если изделие горячее.



Перед регулировкой снимите нагрузку с органов рулевого управления.



Не наступать.



Точка подъема.



Положение ключа зажигания "ВЫКЛ".



Положение ключа зажигания "ВКЛ".



Положение ключа зажигания; запустите двигатель.



Не запускайте двигатель.



Переключатель освещения.



Сжиженный нефтяной газ (СНГ) или неэтилированный бензин. Только CRT 48-57K-PS-DF



Кронштейн для строп.



Бак для воды.



Режим рулевого управления.



Заливка гидравлического масла.



Низкое давление моторного масла.



Индикатор зарядного генератора. Напряжение слишком низкое. Дополнительную информацию см. в руководстве по эксплуатации двигателя.



Перегрев охлаждающей жидкости двигателя.



Неисправность двигателя. Дополнительную информацию см. в руководстве по эксплуатации двигателя.



Данное изделие отвечает требованиям соответствующих директив ЕС.



Данное изделие соответствует действующим директивам Великобритании.



Используйте чистое отфильтрованное топливо.



Выхлопные газы из двигателя содержат монооксид углерода — не имеющий запаха, токсичный и чрезвычайно опасный газ. Запрещается эксплуатировать изделие в помещении или в замкнутых пространствах.



Закройте клапан СНГ, когда изделие не используется.

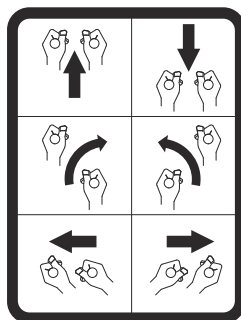


Налейте на баллоне СНГ, клапанах или шлангах, а также появление запаха газа указывают на наличие утечки.

Примечание: Прочие условные обозначения/наклейки на изделии указывают на его соответствие специальным требованиям сертификации, которые действуют в определенных странах.

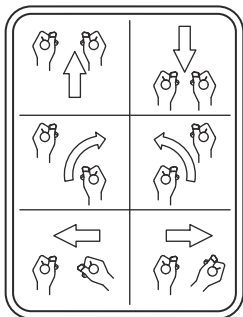
Наклейка с указаниями по рулевому управлению

Для CRT 48-57K и CRT 48-37V. См. *Управление изделием в соответствии со схемой работы CRT 48-37V и CRT 48-57K* на стр. 145.

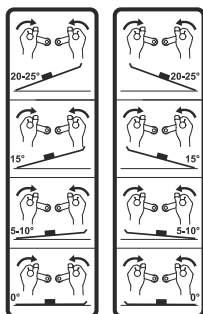


Для CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS и CRT 48-57K-PS-DF. См. *Управление изделием в соответствии со*

схемой работы CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS и CRT 48-57K-PS-DF на стр. 146.

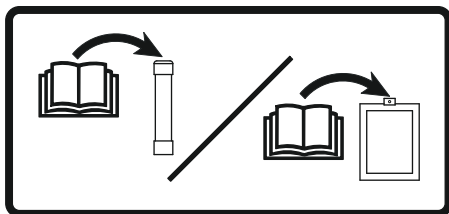


Наклейка с указаниями по регулировке угла наклона лопастей



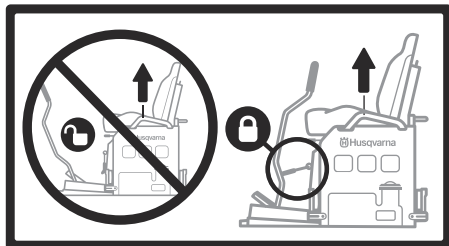
См. Регулировка наклона лопастей на стр. 148.

Наклейка "Руководство по эксплуатации"



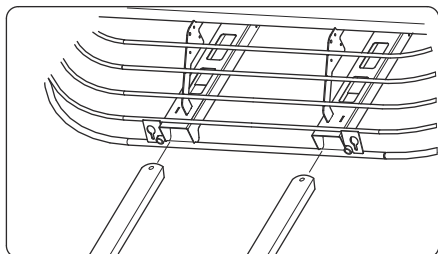
Руководство по эксплуатации должно храниться вместе с изделием.

Наклейка о блокировке органов рулевого управления CRT 48-37V и CRT 48-57K



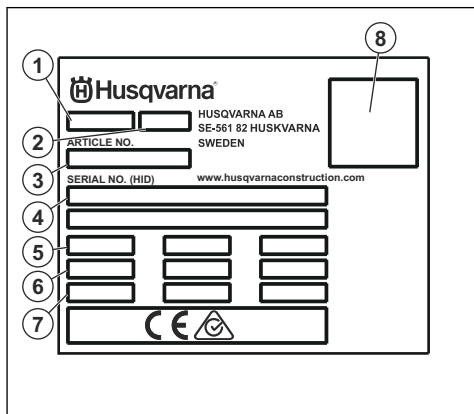
См. Подъем изделия на стр. 161.

Наклейка с указанием положения пазов для вилочного захвата погрузчика



См. Подъем изделия на стр. 161.

Паспортная табличка



1. Тип изделия
2. Модель
3. Артикул
4. Серийный номер

5. Вес изделия
6. Номинальная мощность
7. Год и месяц производства
8. QR-код

Повреждение изделия

Мы не несем ответственности за повреждение изделия в следующих случаях:

- ненадлежащий ремонт изделия;

- использование для ремонта изделия неоригинальных деталей или деталей, не одобренных производителем;
- использование неоригинальных дополнительных принадлежностей или принадлежностей, не одобренных производителем;
- ремонт изделия в неавторизованном сервисном центре или неквалифицированным специалистом.

Безопасность

Инструкции по технике безопасности

Предупреждения, предостережения и примечания используются для выделения особо важных пунктов руководства.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к травмам или смерти оператора или находящихся рядом посторонних лиц.



ВНИМАНИЕ: Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к повреждению изделия, других материалов или прилегающей территории.

Примечание: Используется для предоставления дополнительных сведений о конкретной ситуации.

Общие инструкции по технике безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Изделие представляет опасность при небрежном или неправильном обращении. Изделие может стать причиной тяжелой травмы или смерти оператора и окружающих. Перед использованием изделия в обязательном порядке прочтите настоящее руководство по эксплуатации и убедитесь, что вы полностью понимаете его содержание.
- Изделие не предназначено для использования лицами с ограниченными физическими, умственными или сенсорными способностями, в том числе детьми, а также лицами без соответствующего опыта и знаний.
- Сохраните все предупреждения и инструкции.
- Соблюдайте все действующие законы и нормативные акты.
- Оператор и работодатель оператора должны быть осведомлены о возможных рисках и не допускать их возникновения во время эксплуатации изделия.
- Не разрешайте пользоваться изделием людям, которые не изучили и не поняли содержание данного руководства по эксплуатации.
- Перед использованием изделия в обязательном порядке пройдите соответствующую подготовку по работе с изделием. Убедитесь, что все операторы прошли подготовку.
- Не позволяйте детям использовать изделие.
- К работе с изделием допускаются только лица, имеющие соответствующее разрешение.
- Оператор несет ответственность за несчастные случаи, угрожающие другим людям или их имуществу.
- Ни в коем случае не используйте изделие, если вы устали, больны или находитесь под воздействием алкоголя, наркотических веществ или лекарственных препаратов.
- Всегда соблюдайте осторожность и руководствуйтесь здравым смыслом.
- Во время работы данное изделие создает электромагнитное поле. В определенных обстоятельствах это поле может создавать помехи для пассивных и активных медицинских имплантатов. В целях снижения риска тяжелой или смертельной травмы лицам с медицинскими имплантатами рекомендуется проконсультироваться с врачом и изготовителем имплантатов, прежде чем приступить к эксплуатации данного изделия.
- Содержите изделие в чистоте. Следите за тем, чтобы знаки и наклейки были легко читаемыми.
- Запрещается использовать изделие, если оно повреждено.
- Не вносите изменения в данное изделие.
- Не используйте изделие, если существует вероятность его модификации другими лицами.

Инструкции по технике безопасности во время эксплуатации



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Убедитесь, что вы знаете, как быстро остановить двигатель в аварийной ситуации.
- Оператор должен обладать достаточной физической силой для безопасной эксплуатации изделия.
- Не используйте изделие, если не установлены все защитные кожухи.
- Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. См. *Средства индивидуальной защиты на стр. 137.*
- Влажный бетон может вызвать химические ожоги. Надевайте защитную одежду. При попадании влажного бетона на кожу немедленно смойте его.
- Перед началом движения задним ходом и во время него всегда смотрите назад и вниз. Следите за появлением как больших, так и маленьких препятствий.
- Перед поворотом за угол снизьте скорость.
- Не допускайте нахождения детей, посторонних лиц и животных в рабочей зоне. Во время работы изделия до него должна соблюдаться безопасная дистанция.
- Убедитесь, что в рабочей зоне находятся только лица, имеющие соответствующее разрешение.
- Поддерживайте рабочую зону в чистоте и обеспечивайте надлежащее освещение.
- Убедитесь, что вы занимаете устойчивое и безопасное положение во время работы. Сидите на сиденье лицом вперед. Держите ноги на деке, а руки — на органах управления.
- Обеспечьте свою защиту и защиту изделия от падения с высоты.
- Убедитесь в отсутствии смазки или масла на рукоятке, сиденье и педали управления подачей топлива.
- Запрещается использовать изделие там, где существует опасность возгорания или взрыва.
- Изделие может отбрасывать предметы на высокой скорости. Убедитесь, что все лица в рабочей зоне используют одобренные средства индивидуальной защиты. Уберите незакрепленные предметы из рабочей зоны.
- Перед тем как отойти от изделия, остановите двигатель и убедитесь, что риск случайного запуска отсутствует.
- Соблюдайте правила безопасности в отношении одежды, длинных волос и украшений, которые могут застрять в подвижных частях изделия.

- Не подносите руки и ноги к лопастям.
- Не ударяйте по изделию.
- Запрещается использовать изделие рядом с электрическими кабелями. Изделие не имеет электрической изоляции, что может привести к травмам или смерти.
- Перед началом эксплуатации изделия проверьте рабочую зону на наличие скрытых проводов, кабелей и труб. В случае столкновения изделия со скрытым предметом немедленно остановите двигатель и проверьте изделие и предмет. Не включайте изделие до тех пор, пока не убедитесь в безопасности продолжения работы.
- Запрещается использовать изделие, если защитная клетка или другие элементы повреждены.
- Убедитесь, что во время работы на изделии находится только оператор. Не позволяйте другим лицам находиться на изделии во время работы.

Техника безопасности в отношении вибрации



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Во время работы вибрация изделия передается оператору. Регулярная и частая эксплуатация изделия может быть опасна для здоровья оператора и повышать степень тяжести травм. Существует опасность травмирования пальцев, рук, запястий, плеч и других частей тела, а также повреждений нервных окончаний и кровеносных сосудов. Травмы могут вызывать слабость и/или быть хроническими, с течением времени может повышаться степень их тяжести. К возможным травмам относятся нарушения кровообращения, нервной системы, повреждения суставов и других частей тела.
- Симптомы могут проявляться во время эксплуатации изделия или в другое время. При продолжении эксплуатации изделия проявившиеся симптомы могут усилиться или стать постоянными. При возникновении этих или иных симптомов обратитесь за медицинской помощью:
 - Онемение, потеря чувствительности, ощущение щекотки и покалывания, боль, в том числе пульсирующая, жжение, скованность движений, неповоротливость, упадок сил, изменения цвета или состояния кожных покровов.
- Симптомы могут сильнее проявляться при низких температурах. Надевайте теплую одежду, держите руки в тепле и сухими во время использования изделия при низких температурах.

- Выполняйте техническое обслуживание и используйте изделие в соответствии с инструкциями в руководстве по эксплуатации, чтобы поддерживать допустимый уровень вибрации.
- Изделие оснащено системой амортизаторов, которая снижает вибрацию, передаваемую от рукояток к оператору. Дайте изделию выполнить работу. Не давите на изделие. Слегка удерживайте изделие за рукоятки так, чтобы вы могли контролировать изделие и обеспечивать его безопасную эксплуатацию. Не вдавливайте рукоятки в концевые упоры больше, чем это необходимо.
- Держитесь руками только за ручку(-и). Держите остальные части тела на безопасном расстоянии от изделия.
- Немедленно остановите изделие в случае резкого возникновения сильных вибраций. Не продолжайте работу до тех пор, пока не будет устранена причина усиления вибрации.

Защита от пыли



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Использование изделия не по назначению для обработки сухих поверхностей может привести к увеличению количества пыли в воздухе. Вдыхание пыли может стать причиной серьезных травм и хронических заболеваний. Пыль диоксида кремния признана вредным для здоровья веществом несколькими регулирующими организациями. Ниже приведены примеры возможных проблем со здоровьем:
 - Хронический бронхит, силикоз и фиброз легких с возможным смертельным исходом
 - Рак
 - Врожденные дефекты
 - Воспаление кожи
- Используйте подходящее защитное оборудование для уменьшения количества пыли и паров в воздухе и количества пыли на рабочем оборудовании, поверхностях, одежде и частях тела. Примерами такого оборудования являются системы сбора пыли и системы распыления воды для осаждения пыли. По возможности уменьшите количество пыли в ее источнике. Убедитесь, что оборудование установлено и используется надлежащим образом и что выполняется регулярное техническое обслуживание.
- Убедитесь, что на рабочем участке имеется достаточная вентиляция.
- По возможности направьте выпускной патрубок изделия таким образом, чтобы пыль не поднималась в воздух.

Техника безопасности в отношении выхлопных газов



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Продолжительное вдыхание выхлопных газов может стать причиной проблем со здоровьем.
- Выхлопные газы из двигателя содержат окись углерода — не имеющий запаха, токсичный и чрезвычайно опасный газ. Поскольку угарный газ не имеет запаха и невидим, его невозможно почувствовать. Симптомом отравления угарным газом является головокружение, но при достаточном количестве или концентрации угарного газа человек может потерять сознание без проявления симптомов.
- Выхлопные газы, которые можно увидеть и почувствовать, также содержат угарный газ.
- Не используйте изделие с двигателем внутреннего сгорания в помещениях или в зонах с недостаточной вентиляцией.
- Не вдыхайте выхлопные газы.
- Убедитесь, что в рабочей зоне имеется достаточная вентиляция. Это очень важно при работе с изделием в замкнутом пространстве, где могут скапливаться выхлопные газы.

Техника безопасности в отношении шума



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Высокие уровни шума и длительное воздействие шума могут привести к потере слуха.
- Чтобы свести уровень шума к минимуму, выполняйте техническое обслуживание и используйте изделие в соответствии с инструкциями в руководстве по эксплуатации.
- Проверьте глушитель на наличие повреждений. Проверьте правильность крепления глушителя к изделию.
- При эксплуатации изделия пользуйтесь одобренными средствами защиты органов слуха.
- При работе в средствах защиты органов слуха прислушивайтесь к предупреждающим сигналам и крикам. Снимайте средства защиты органов слуха после остановки изделия, за исключением случаев, когда использование этих средств обусловлено уровнем шума в рабочей зоне.

Средства индивидуальной защиты



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- При работе с изделием всегда используйте одобренные средства индивидуальной защиты. Средства индивидуальной защиты не могут полностью исключить риск получения травмы, но они снижают этот риск и при несчастном случае уменьшают степень тяжести травмы. Обратитесь к дилеру за помощью в подборе надлежащих средств индивидуальной защиты.
- Регулярно проверяйте состояние средств индивидуальной защиты.
- Используйте одобренный защитный шлем.
- Используйте одобренные средства защиты органов слуха.
- Используйте одобренные средства защиты глаз с боковой защитой.
- Используйте защитные перчатки.
- Надевайте обувь со стальным носком и нескользкой подошвой.
- Надевайте одобренную рабочую одежду или аналогичную плотно прилегающую одежду с длинными рукавами и брючинами.

Огнетушитель

- Во время работы держите огнетушитель в пределах досягаемости.
- Используйте порошковый огнетушитель класса АВЕ или углекислотный огнетушитель типа ВЕ.

Защитные устройства на изделии



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Не используйте изделие, если защитные устройства повреждены или работают неправильно.
- Регулярно выполняйте проверку защитных устройств. Если защитные устройства повреждены или работают неправильно, обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
- Запрещается вносить изменения в защитные устройства.

Глушитель

Глушитель снижает уровень шума и отводит выхлопные газы от пользователя.

Запрещается использовать изделие, если глушитель поврежден или отсутствует. Поврежденный или отсутствующий глушитель может привести к повышению уровня шума и риска возгорания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Глушитель сильно нагревается в ходе работы и остается горячим после окончания работы, а также во время работы двигателя на холостых оборотах. Во избежание ожогов не касайтесь горячего глушителя. Во избежание возгорания соблюдайте осторожность при работе вблизи легковоспламеняющихся материалов и/или паров. Во избежание ожогов пользуйтесь защитными перчатками.

Проверка глушителя

- Регулярно осматривайте глушитель и проверяйте, что он правильно закреплен и не поврежден.

Система контроля присутствия оператора (ОПС)

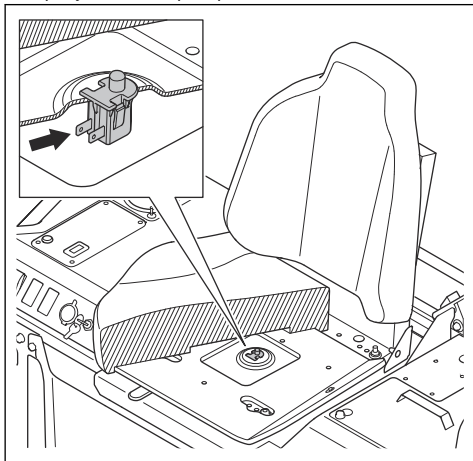
ОПС срабатывает, когда оператор встает с сиденья. Привод лопастей выключается, а двигатель работает на холостом ходу. Если нажать педаль управления подачей топлива, когда оператор отсутствует на сиденье, двигатель продолжит работать на холостых оборотах.

Проверка системы контроля присутствия оператора (ОПС)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Оператор должен оставаться на изделии во время этой проверки. Оператор должен находиться на изделии, чтобы быстро остановить его в случае возникновения аварийной ситуации.

1. Убедитесь, что датчик системы контроля присутствия оператора на месте.



2. Привстаньте с сиденья.
3. Нажмите педаль управления подачей топлива.
4. Убедитесь, что двигатель продолжает работать на холостом ходу.
5. Если система контроля присутствия оператора работает неправильно, обратитесь в официальный сервисный центр для ее ремонта.

Проверка ключа зажигания

- Чтобы проверить ключ зажигания, запустите и остановите двигатель. См. раздел *Запуск изделия на стр. 144* и *Запуск CRT 48-57K-PS-DF с прогретым двигателем на стр. 145*.
- Убедитесь, что двигатель запускается, когда вы поворачиваете ключ зажигания в положение запуска.
- Убедитесь, что двигатель останавливается сразу после того, как вы поворачиваете ключ зажигания в положение остановки.

Техника безопасности при работе с топливом



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Топливо легко воспламеняется, а его пары взрывоопасны. Соблюдайте осторожность при работе с топливом во избежание травм, пожара и взрыва.
- Не вдыхайте пары топлива. Пары топлива ядовиты и могут привести к травме. Убедитесь в наличии достаточной вентиляции.

- Никогда не снимайте крышку топливного бака и не заправляйте топливный бак при работающем двигателе.
- Прежде чем заправлять изделие подождите, пока двигатель полностью остынет.
- Не заливайте топливо в помещении. Недостаточная вентиляция может привести к травме или смерти в результате удушья или отравления угарным газом.
- Запрещается курить вблизи топлива или двигателя.
- Не размещайте горячие предметы рядом с топливом или двигателем.
- Не выполняйте заправку топлива вблизи источника искр или открытого пламени.
- Перед заправкой топлива медленно откройте крышку топливного бака и осторожно сбросьте давление.
- Попадание топлива на кожу может привести к травме. При попадании топлива на кожу смойте его водой с мылом.
- Если топливо попало на одежду, немедленно смените ее.
- Никогда не заправляйте топливный бак полностью. Тепло приводит к расширению топлива. Оставьте место в верхней части топливного бака.
- Плотно затяните крышку топливного бака. Если крышка топливного бака не затянута, возникает риск пожара.
- Перед началом эксплуатации изделия разместите его на расстоянии минимум 3 м/10 футов от места заправки.
- Запрещается запускать изделие, если на него попало топливо или моторное масло. Удалите следы топлива и моторного масла и дайте изделию высохнуть перед запуском двигателя.
- Регулярно проверяйте двигатель на наличие утечек. При обнаружении утечки в топливной системе двигатель нельзя запускать до тех пор, пока утечка не будет устранена.
- Не выполняйте проверку утечек двигателя пальцами.
- Храните топливо только в одобренных емкостях.
- Во время хранения изделия и топлива убедитесь, что топливо и его пары не могут привести к повреждениям.
- Сливайте топливо в одобренную емкость на открытом воздухе и вдали от источников искр и открытого огня.

Техника безопасности при работе со сжиженным нефтяным газом (СНГ)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике

безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Помните, что при выполнении работ на баллоне СНГ ключ зажигания должен быть переведен в положение "ВЫКЛ".
- Заменяйте баллон СНГ, только когда ключ зажигания переведен в положение "ВЫКЛ".
- СНГ легко воспламеняется, а его пары взрывоопасны. Соблюдайте осторожность во избежание травм, возгорания и взрыва.
- Прочитайте все инструкции на изделии и баллоне СНГ.
- Запрещается вносить изменения в оборудование контроля СНГ. Модификации оборудования контроля СНГ могут привести к опасно высоким уровням выбросов двигателя.
- Не вдыхайте пары топлива. Пары топлива ядовиты и могут привести к травме. Убедитесь в наличии достаточной вентиляции.
- Запрещается запускать двигатель при отсутствии достаточной вентиляции. СНГ тяжелее воздуха и может скапливаться в углублениях. Ненадлежащая вентиляция увеличивает риск возгорания или взрыва от искр, а также риск нанесения вреда здоровью из-за паров.
- Запрещается курить рядом с изделием, двигателем и баллоном СНГ.
- Не размещайте горячие предметы рядом с баллоном СНГ или двигателем.
- Держите изделие на безопасном расстоянии от источников искр и открытого пламени.
- Регулярно проверяйте систему подачи СНГ на наличие утечек и повреждений. При обнаружении утечки запрещается запускать двигатель до тех пор, пока утечка не будет устранена.
- Не храните баллоны СНГ в здании. Баллоны СНГ должны находиться в здании только во время работы изделия.
- Храните баллоны СНГ в безопасном месте с надлежащей вентиляцией.

Техника безопасности при работе с аккумулятором



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Поврежденный аккумулятор может привести к взрыву и стать причиной травм. При наличии деформаций или повреждений на аккумуляторе обратитесь в сервисный центр Husqvarna.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Находясь рядом с аккумулятором, надевайте защитные очки.
- Не надевайте часы, украшения или другие металлические предметы при работе рядом с аккумулятором.
- Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.
- Выполняйте зарядку аккумулятора в хорошо проветриваемом месте.
- Во время зарядки легковоспламеняющиеся материалы должны находиться на расстоянии не менее 1 м от аккумулятора.
- Утилизируйте замененные аккумуляторы. См. раздел *Утилизация на стр. 163*.
- Из аккумулятора могут выделяться взрывоопасные газы. Запрещается курить рядом с аккумулятором. Храните аккумулятор вдали от источников открытого огня и искр.

Инструкции по технике безопасности при работе рядом с краями углублений



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Существует риск падения изделия при его эксплуатации рядом с краями углублений. На устойчивой поверхности, способной выдержать вес изделия, всегда должно оставаться не менее 80% опорной площади изделия.
- В случае падения изделия заглушите двигатель перед тем, как поднимать изделие на достаточно устойчивую поверхность. См. *Подъем изделия на стр. 161*.

Инструкции по технике безопасности во время технического обслуживания



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- При несоблюдении правил и сроков выполнения техобслуживания риск получения травмы или повреждения изделия возрастает.
- Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. См. *Средства индивидуальной защиты на стр. 137*.
- Перед проведением технического обслуживания остановите двигатель и убедитесь, что все части изделия остыли.

- Перед проведением технического обслуживания очистите изделие от опасных материалов.
- Перед проведением технического обслуживания отсоедините колпачок свечи зажигания.
- Края изношенных лопастей могут быть острыми. Используйте защитные перчатки и соблюдайте осторожность при работе с лопастями.
- Выхлопные газы двигателя горячие и могут содержать искры. Не используйте изделие в помещении или рядом с легковоспламеняющимися материалами.
- Не вносите изменения в изделие. Внесение изменений, не одобренных производителем, может привести к серьезным травмам или смерти.
- Используйте только оригинальные принадлежности и запасные части. Использование принадлежностей и запасных частей, не одобренных производителем, может привести к серьезным травмам или смерти.
- Замените поврежденные, сломанные или изношенные детали.
- Выполняйте техобслуживание строго в соответствии с инструкциями, приведенными в руководстве по эксплуатации. Для проведения других работ по обслуживанию обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
- Перед запуском двигателя после технического обслуживания снимите с изделия все инструменты. Плохо закрепленные инструменты или инструменты, установленные на вращающиеся детали, могут открепиться и нанести травму.
- После технического обслуживания проверьте уровень вибрации в изделии. Если вибрация слишком высокая, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Регулярно обращайтесь в авторизованный сервисный центр для проведения обслуживания изделия.

Эксплуатация

Введение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед эксплуатацией изделия внимательно изучите раздел техники безопасности.

Перед началом эксплуатации изделия

- Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.
- Прочитайте руководство по эксплуатации двигателя, которое предоставляется производителем двигателя.
- Проверьте изделие и все компоненты на наличие повреждений. Запрещается использовать изделие при наличии видимых повреждений.
- Выполняйте ежедневное техническое обслуживание. См. *График технического обслуживания на стр. 151*.

Обучение новых операторов работе с изделием



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Изделие может стать причиной тяжелой травмы или смерти оператора и окружающих. Перед началом работы новые операторы должны знать, как использовать все органы управления, и научиться безопасной эксплуатации изделия.

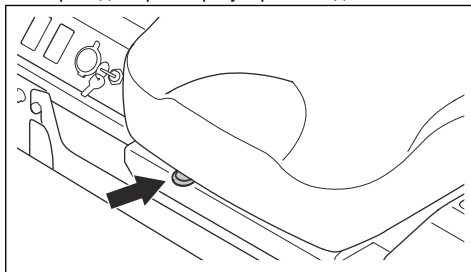
1. Покажите новым операторам, как правильно располагаться на сиденье.

2. Покажите им функции органов рулевого управления и порядок запуска изделия.
3. Проведите практические занятия по управлению изделием на твердой и слегка влажной бетонной поверхности.
 - a) Установите лопасти на уровень 6 мм ($\frac{1}{4}$ дюйма).
 - b) Установите педаль управления подачи топлива в положение максимальной мощности для обеспечения оптимального рулевого управления.
 - c) Начните движение с места, перемещайте изделие вперед по прямой и сделайте повороты на 180° .

Регулировка сиденья

Отрегулируйте сиденье для обеспечения комфортного рабочего положения и повышения безопасности работы.

1. Сядьте на сиденье.
2. Переведите рычаг регулировки сиденья влево.



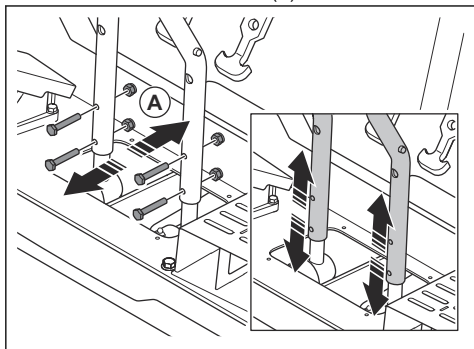
3. Переместите сиденье в требуемое положение.

4. Отпустите рычаг регулировки сиденья.

Регулировка положения органов рулевого управления

Органы рулевого управления имеют 2 положения. При установке органов рулевого управления в верхнее положение их ход увеличивается.

1. Остановите двигатель.
2. Снимите 4 болта и 4 гайки (A).



3. Установите органы рулевого управления в одно из двух положений.
4. Установите 4 болта и 4 гайки.

Обкатка редукторов

- В течение первых 2–4 часов эксплуатации двигатель должен работать при открытой наполовину дроссельной заслонке.



ВНИМАНИЕ: Если двигатель будет работать при полностью открытой дроссельной заслонке во время обкатки, существует риск повреждения редукторов.

Установка плавающих дисков



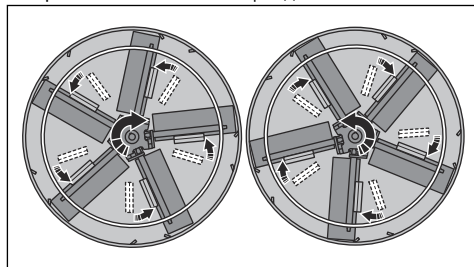
ВНИМАНИЕ: Перед эксплуатацией изделия убедитесь, что плавающие диски установлены правильно. Неправильно установленные плавающие диски могут негативно сказаться на результате работы.



ВНИМАНИЕ: Перед подъемом изделия снимите плавающие диски. При подъеме изделия с помощью подъемного оборудования плавающие диски могут упасть и повредиться. См. *Подъем изделия на стр. 161*.

По вопросам выбора подходящих плавающих дисков обратитесь к дилеру или в сервисный центр Husqvarna.

1. Заглушите двигатель и извлеките ключ зажигания.
2. Поднимите изделие с помощью подъемного оборудования. См. *Подъем изделия на стр. 161*.
3. Установите опоры под раму изделия, чтобы обеспечить его устойчивость в поднятом положении.
4. Совместите центр лопастей в сборе с центром плавающих дисков.
5. Настройте угол наклона лопастей на 0°.
6. Поворачивайте левый плавающий диск против часовой стрелки, пока лопасти не войдут в кронштейны на плавающем диске.



7. Поворачивайте правый плавающий диск по часовой стрелке, пока лопасти не войдут в кронштейны на плавающем диске.

Примечание: Правая и левая стороны определяются из положения оператора на сиденье.

8. Убедитесь, что плавающие диски зафиксированы.
9. Немного увеличьте угол наклона лопастей, чтобы зафиксировать лопасти в кронштейнах плавающих дисков. См. *Регулировка наклона лопастей на стр. 148*.

Установка плавающих дисков 1168 мм (46 дюймов)

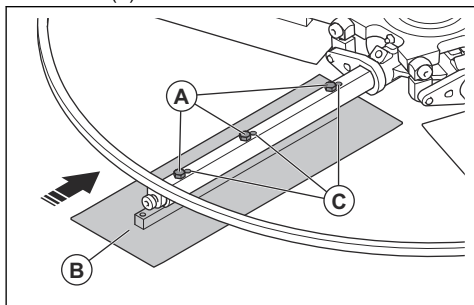


ВНИМАНИЕ: Перед эксплуатацией изделия убедитесь, что плавающие диски установлены правильно. Неправильно установленные плавающие диски могут негативно сказаться на результате работы.

По вопросам выбора подходящих плавающих дисков обратитесь к дилеру или в сервисный центр Husqvarna.

1. Заглушите двигатель и извлеките ключ зажигания.

2. Поднимите изделие с помощью подъемного оборудования. См. *Подъем изделия на стр. 161*.
3. Установите опоры под раму изделия, чтобы обеспечить его устойчивость в поднятом положении.
4. Ослабьте и снимите болты (А) крепления каждой лопасти (В).



5. Переместите лопасти так, чтобы совместить их с внутренними резьбовыми отверстиями (С).
6. Установите болты во внутренние резьбовые отверстия (С) и затяните их.
7. Установите плавающий диск на лопасти. См. *Установка плавающих дисков на стр. 141*.

Установка баллона СНГ CRT 48-57K-PS-DF



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед установкой баллона СНГ убедитесь, что двигатель выключен.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используйте защитные перчатки и средства защиты глаз.



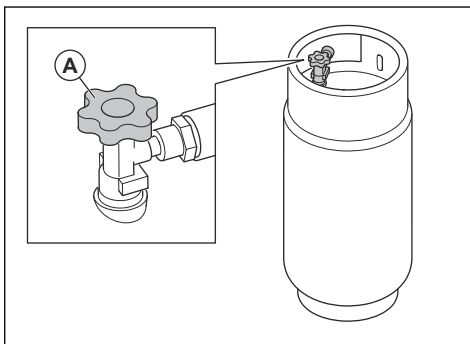
ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что выбран правильный тип баллона СНГ. Использование баллона СНГ неправильного типа может привести к повреждению изделия. См. *Технические характеристики CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS и CRT 48-57K-PS-DF на стр. 165*.



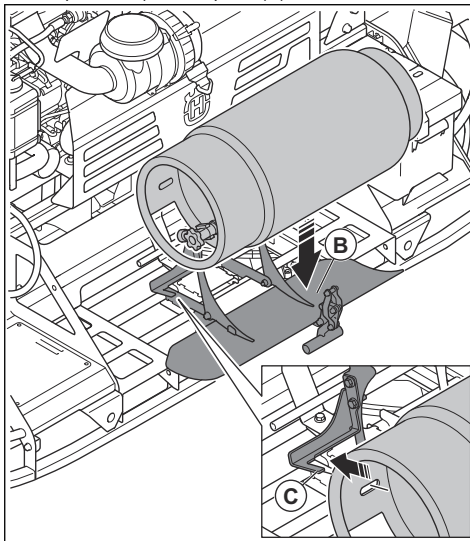
ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что баллон СНГ правильно расположен.

Если баллон СНГ подсоединен, но изделие не используется, закройте клапан баллона СНГ.

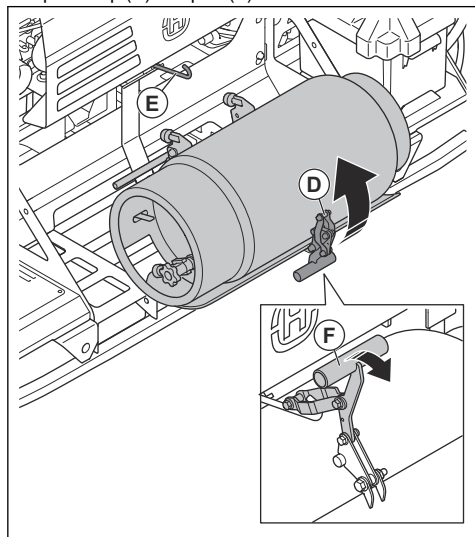
1. Поверните регулятор (А) на клапане баллона СНГ по часовой стрелке и полностью закройте клапан баллона СНГ.



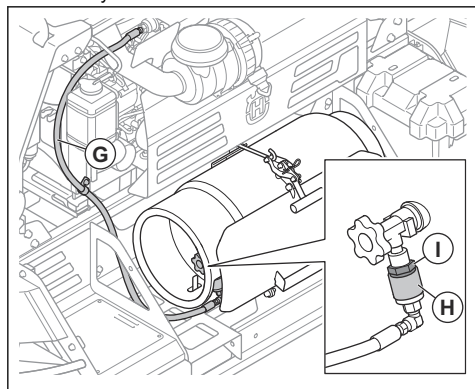
2. Установите баллон СНГ на держатель баллона СНГ (В) и убедитесь, что он совмещен с направляющим штифтом (С).



- Закройте держатель баллона СНГ и установите фиксатор (D) на крюк (E).



- Заблокируйте держатель баллона СНГ рукояткой (F).
- Подсоедините шланг СНГ (G) от изделия к баллону СНГ.

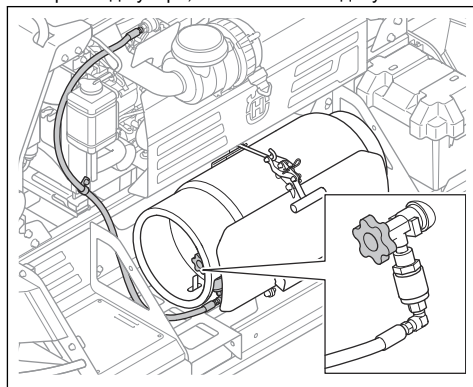


- Установите охватывающую часть муфты (H) на охватываемую часть муфты (I) на клапане баллона СНГ.
- Затяните охватывающую часть муфты (H) от руки так, чтобы соединение было плотно затянуто.

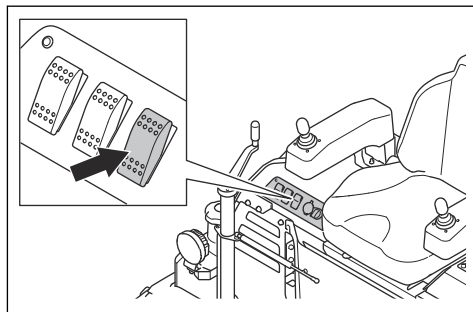


ВНИМАНИЕ: Запрещается затягивать муфты между баллоном СНГ и шлангом СНГ с помощью инструментов. В противном случае возникает риск повреждения муфт.

- Поверните клапан баллона СНГ против часовой стрелки до упора, чтобы начать подачу газа.



- Поверните ключ зажигания в положение запуска и установите переключатель типа топлива в положение СНГ.



- Убедитесь в отсутствии утечек. Для проверки герметичности нанесите мыльный раствор на все линии СНГ.
- При отсутствии утечек запустите двигатель. См. раздел *Запуск изделия* на стр. 144.
- Дайте двигателю поработать на холостом ходу 2–3 минуты, чтобы обеспечить нормальный поток СНГ.

Замена пустого баллона СНГ CRT 48-57K-PS-DF

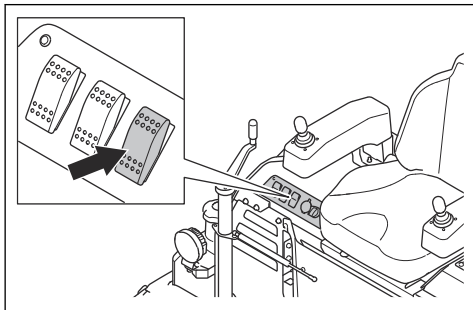


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

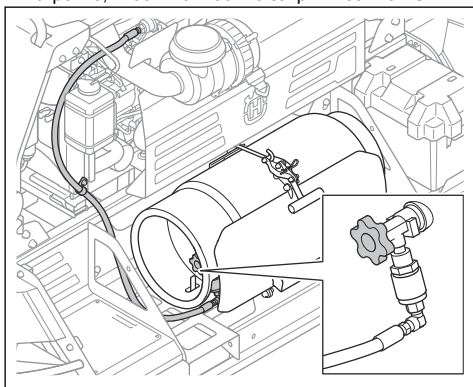
Используйте защитные перчатки и средства защиты глаз.

- Запустите двигатель. См. раздел *Запуск CRT 48-57K-PS-DF с прогретым двигателем* на стр. 145 или *Запуск CRT 48-57K-PS-DF с холодным двигателем* на стр. 145.

2. Переведите переключатель типа топлива в положение СНГ.



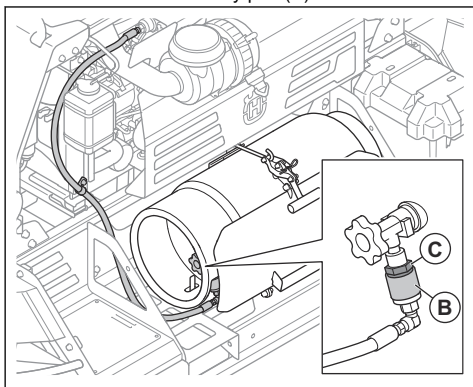
3. Поверните клапан баллона СНГ по часовой стрелке, чтобы полностью закрыть баллон СНГ.



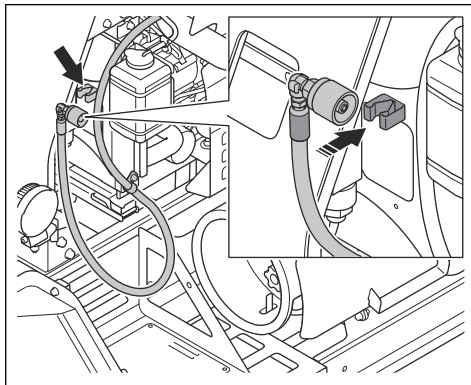
4. Дайте двигателю поработать до остановки, чтобы шланги СНГ были пусты.

5. Поверните ключ зажигания в положение остановки.

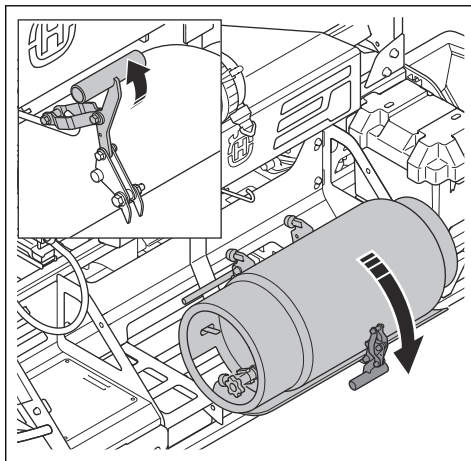
6. Отсоедините охватывающую часть муфты (В) от охватываемой части муфты (С).



7. Поместите шланг подачи СНГ на держатель шланга подачи.



8. Разблокируйте рукоятку и раскройте держатель баллона СНГ.



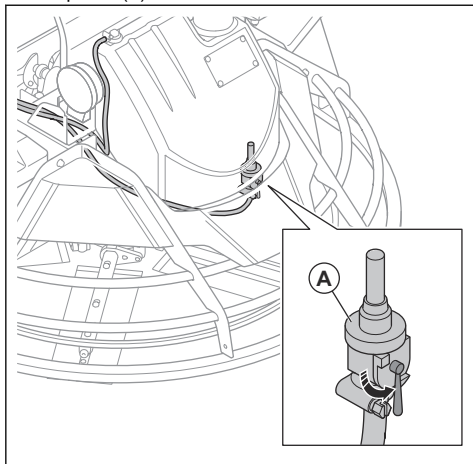
9. Извлеките пустой баллон СНГ из держателя.

10. Установите новый баллон СНГ. См. *Установка баллона СНГ CRT 48-57K-PS-DF на стр. 142.*

Запуск изделия

Инструкции по запуску CRT 48-57K-PS-DF см. в разделе *Запуск CRT 48-57K-PS-DF с прогретым двигателем на стр. 145* или *Запуск CRT 48-57K-PS-DF с холодным двигателем на стр. 145.*

1. Откройте (А) топливный клапан.



2. Сядьте на сиденье оператора и отрегулируйте его. См. *Регулировка сиденья на стр. 140*.
3. Поверните ключ зажигания в положение запуска и удерживайте его в этом положении до запуска двигателя.
4. После запуска двигателя немедленно отпустите ключ зажигания.
5. Если двигатель не запускается в течение 5 секунд, отпустите ключ зажигания и подождите 10 секунд, прежде чем повторить попытку.
6. Дайте двигателю прогреться, прежде чем начинать работу.

Запуск CRT 48-57K-PS-DF с поретым двигателем

1. Откройте клапан баллона СНГ.
2. Сядьте на сиденье оператора и отрегулируйте его. См. *Регулировка сиденья на стр. 140*.
3. Убедитесь, что переключатель типа топлива установлен в положение СНГ.
4. Поверните ключ зажигания в положение запуска и удерживайте его в этом положении до запуска двигателя.
5. После запуска двигателя немедленно отпустите ключ зажигания.
6. Если двигатель не запускается в течение 5 секунд, отпустите ключ зажигания и подождите 10 секунд, прежде чем повторить попытку.
7. Перед началом эксплуатации изделия двигатель должен в течение 5 минут поработать на холостом ходу.

Запуск CRT 48-57K-PS-DF с холодным двигателем

1. Сядьте на сиденье оператора и отрегулируйте его. См. *Регулировка сиденья на стр. 140*.
2. Убедитесь, что переключатель типа топлива установлен в положение бензина.
3. Поверните ключ зажигания в положение запуска и удерживайте его в этом положении до запуска двигателя.
4. После запуска двигателя немедленно отпустите ключ зажигания.
5. Если двигатель не запускается в течение 5 секунд, отпустите ключ зажигания и подождите 10 секунд, прежде чем повторить попытку.
6. Дайте двигателю поработать на холостом ходу 5 минут.
7. Откройте клапан баллона СНГ.
8. Переведите переключатель типа топлива в положение СНГ.

Рабочие режимы



ВНИМАНИЕ: Перед работой проверьте наличие на бетонной поверхности свободно лежащих камней, и если есть — уберите их. Свободно лежащие камни могут оставлять на бетонной поверхности трудноудаляемые следы.

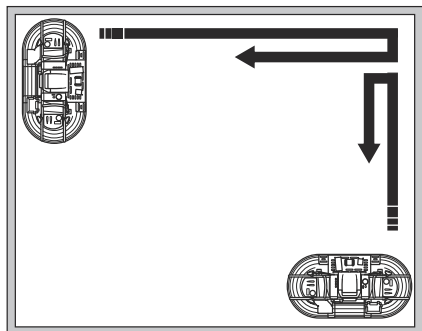
В ходе заглаживания удаляются вмятины на бетонной поверхности. Перед заглаживанием убедитесь, что бетонная поверхность достаточно твердая. Наступите на поверхность и убедитесь, что глубина следа менее 3 мм (0,12 дюйма).

После завершения заглаживания бетонная поверхность готова к выполнению затирки. Затирка повышает плотность бетонной поверхности и делает ее гладкой и твердой.

Управление изделием в соответствии со схемой работы CRT 48-37V и CRT 48-57K

- Снимите резиновые стяжки с органов рулевого управления, чтобы разблокировать их.

- Перемещайте изделие по бетонной поверхности вперед по прямой.



- Во время заглаживания: Начните первый проход заглаживания под углом 90° от траектории прохода виброрейкой, чтобы убрать дефекты, оставшиеся после выравнивания. Для получения ровного пола выполняйте проходы с перекрытием. На краю бетонной поверхности переместите изделие в сторону, а затем начните движение назад к противоположному краю. Перекрытие проходов должно составлять как минимум 1/2 диаметра лопастей в сборе. Медленно и осторожно поворачивайте изделие и делайте это только в том случае, если вы работаете рядом с такими объектами, как трубы.



ВНИМАНИЕ: Разворачивать изделие во время заглаживания можно только в случае крайней необходимости. При этом возникает риск смещения влажного бетона и появления вмятин, ям и дефектов на бетонной поверхности.

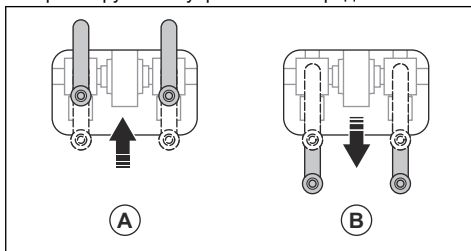
- Во время затирки: На краю бетонной поверхности поверните изделие на 180° и перемещайте его по прямой к противоположному краю. Перекрытие проходов должно составлять как минимум 1/2 диаметра лопастей в сборе.

Управление перемещением изделия с помощью органов рулевого управления CRT 48-37V и CRT 48-57K

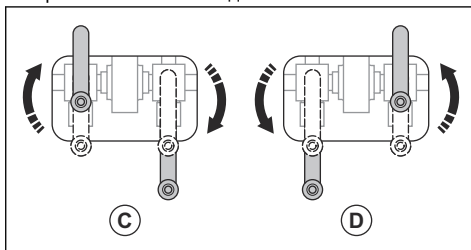


ВНИМАНИЕ: Запрещается толкать и тянуть органы рулевого управления резко и с усилием. В противном случае возникает риск повреждения органов рулевого управления и тряски изделия.

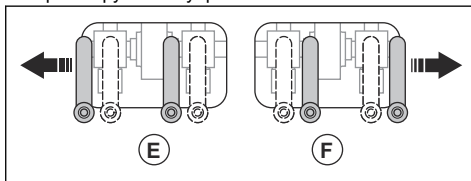
- А: Чтобы перемещать изделие вперед, сдвиньте органы рулевого управления вперед.



- В: Чтобы перемещать изделие назад, потяните органы рулевого управления назад.
- С: Чтобы повернуть по часовой стрелке, левый орган рулевого управления сдвиньте вперед, а правый потяните назад.



- D: Чтобы повернуть против часовой стрелки, правый орган рулевого управления сдвиньте вперед, а левый потяните назад.
- E: Чтобы перемещать изделие влево, переведите органы рулевого управления влево.

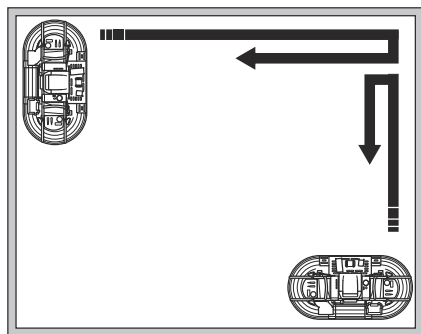


- F: Чтобы перемещать изделие вправо, переведите органы рулевого управления вправо.

Управление изделием в соответствии со схемой работы

CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS и CRT 48-57K-PS-DF

- Перемещайте изделие по бетонной поверхности вперед по прямой.



- Во время заглаживания: На краю бетонной поверхности переместите изделие в сторону, а затем начните движение назад к противоположному краю. Перекрывание проходов должно составлять как минимум $\frac{1}{2}$ диаметра лопастей в сборе. Медленно и осторожно поворачивайте изделие и делайте это только в том случае, если вы работаете рядом с такими объектами, как трубы.



ВНИМАНИЕ: Разворачивать изделие во время заглаживания можно только в случае крайней необходимости. При этом возникает риск смещения влажного бетона и появления вмятин, ям и дефектов на бетонной поверхности.

- Во время затирки: На краю бетонной поверхности поверните изделие на 180° и перемещайте его по прямой к противоположному краю. Перекрывание проходов должно составлять как минимум $\frac{1}{2}$ диаметра лопастей в сборе.

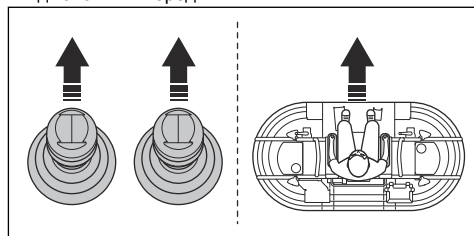
Управление перемещением изделия с помощью органов рулевого управления CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS и CRT 48-57K-PS-DF



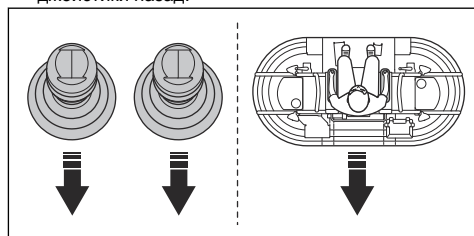
ВНИМАНИЕ: Не прикладывайте чрезмерного усилия к джойстикам. Чрезмерное усилие может привести к повреждению органов рулевого управления.

Примечание: Левый джойстик перемещается только вперед и назад. Для перемещения изделия влево или вправо используется только правый джойстик.

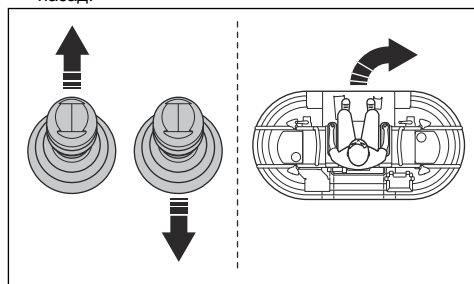
- Чтобы перемещать изделие вперед, переведите джойстики вперед.



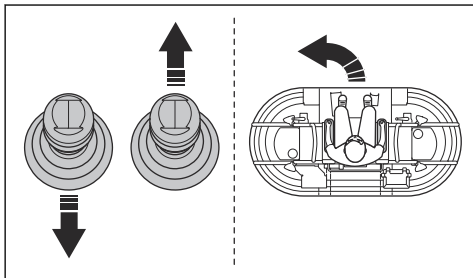
- Чтобы перемещать изделие назад, потяните джойстики назад.



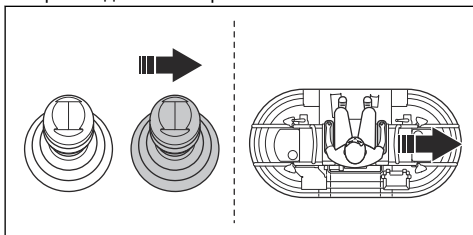
- Чтобы повернуть по часовой стрелке, левый джойстик сдвиньте вперед, а правый потяните назад.



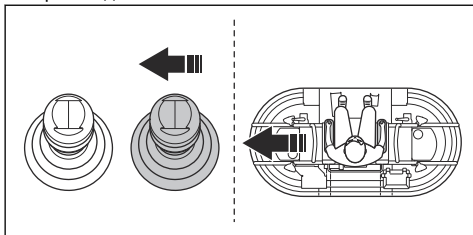
- Чтобы повернуть против часовой стрелки, правый джойстик сдвиньте вперед, а левый потяните назад.



- Чтобы перемещать изделие вправо, переведите правый джойстик вправо.



- Чтобы перемещать изделие влево, переведите правый джойстик влево.

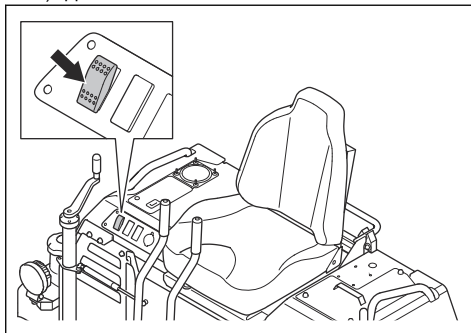


Использование фонарей рабочего освещения

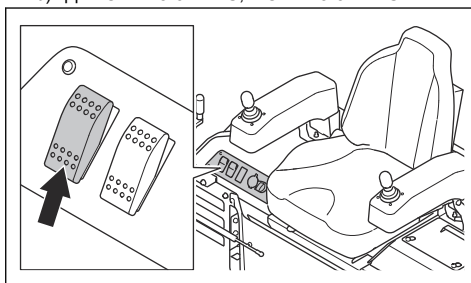
На изделии предусмотрено 2 фонаря рабочего освещения спереди и 2 фонаря рабочего освещения сзади.

- Нажмите на переключатель рабочего освещения, чтобы включить или выключить фонари рабочего освещения.

а) Для CRT 48-57К и CRT 48-37V



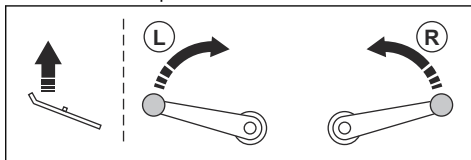
б) Для CRT 48-37V-PS, и CRT 48-57K-PS-DF



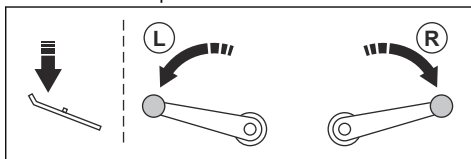
Регулировка наклона лопастей

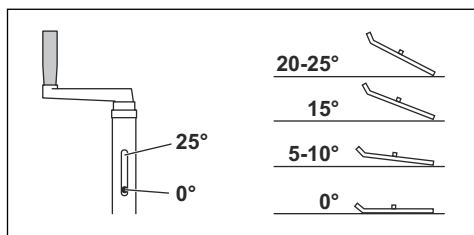
1. Установите угол наклона лопастей на левой стороне изделия, а затем установите такой же угол наклона на правой стороне изделия.

- а) Чтобы увеличить угол наклон лопастей, поверните левый регулятор наклона лопастей по часовой стрелке, а правый — против часовой стрелки.



- б) Чтобы уменьшить угол наклон лопастей, поверните левый регулятор наклона лопастей против часовой стрелки, а правый — по часовой стрелке.





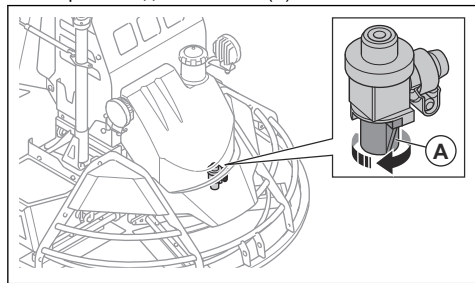
Рекомендуемые углы наклона лопастей для различных состояний бетонных поверхностей

Состояние бетона	Рекомендуемый угол наклона лопастей
Влажный	Ровное положение, 0°
Влажный или пластичный	Небольшой наклон, 5–10°
Не до конца затвердевший	Средний наклон, 15°
Твердый	Максимальный наклон, 20–25°

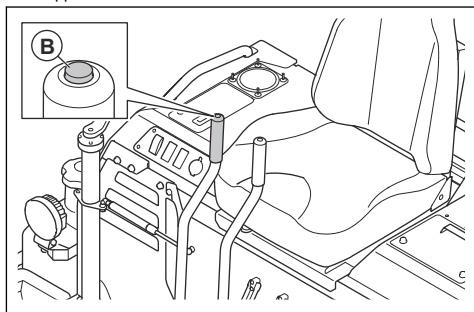
Использование системы распыления воды и замедлителя схватывания CRT 48-57K и CRT 48-37V

Система распыления замедлителя схватывания поддерживает необходимую влажность бетона во время затирки. Перед использованием системы распыления замедлителя схватывания убедитесь, что температура окружающей среды выше 0 °C (32 °F).

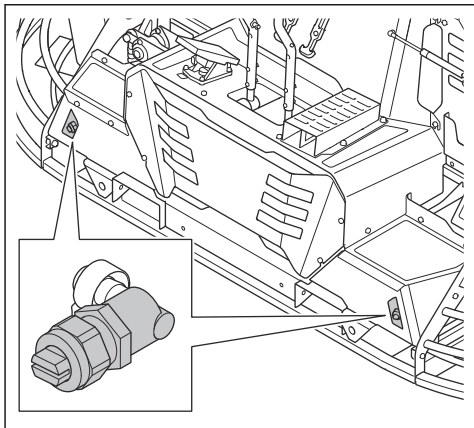
1. Заполните бак чистой водой или замедлителем схватывания на водной основе.
2. Откройте водяной клапан (A).



3. Нажмите и удерживайте кнопку распыления замедлителя схватывания (B), чтобы запустить водяной насос.



Вода или замедлитель схватывания на водной основе подается через 2 форсунки в передней части изделия.

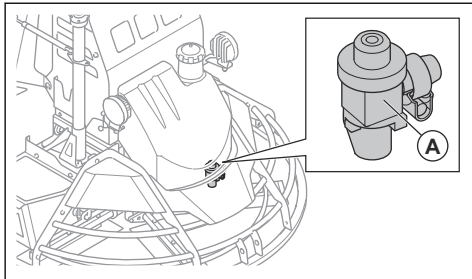


Использование системы распыления замедлителя схватывания CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS и CRT 48-57K-PS-DF

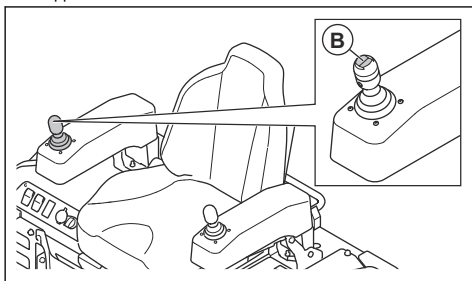
Система распыления замедлителя схватывания поддерживает необходимую влажность бетона во время затирки. Перед использованием системы распыления замедлителя схватывания убедитесь, что температура окружающей среды выше 0 °C (32 °F).

1. Заполните бак чистой водой или замедлителем схватывания на водной основе.

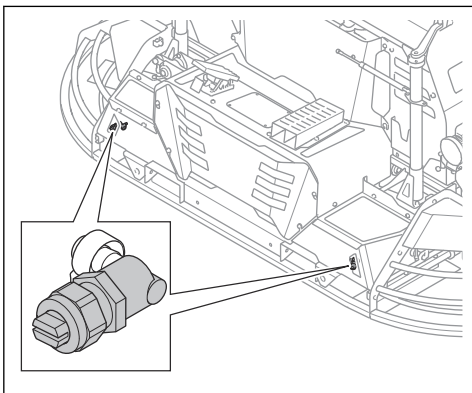
2. Откройте водяной клапан (А).



3. Нажмите и удерживайте кнопку распыления замедлителя схватывания (В), чтобы запустить водяной насос.



Вода или замедлитель схватывания на водной основе подается через 2 форсунки в передней части изделия.

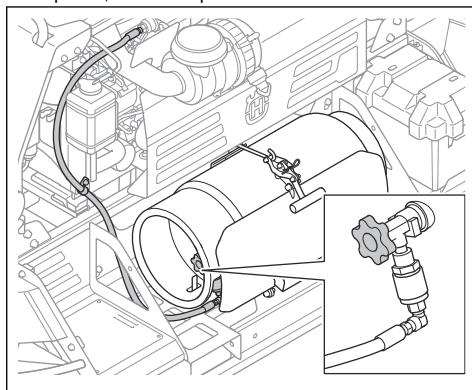


Остановка изделия CRT 48-57K и CRT 48-37V

1. Установите органы рулевого управления в нейтральное положение.
2. Отпустите педаль управления подачей топлива.
3. Поверните ключ зажигания в положение "ВЫКЛ". Двигатель остановится.

Остановка изделия CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS и CRT 48-57K-PS-DF

1. Переведите джойстики в нейтральное положение.
2. Отпустите педаль управления подачей топлива.
3. Поверните ключ зажигания в положение "ВЫКЛ". Двигатель остановится.
4. Для модели CRT 48-57K-PS-DF: Поверните регулятор на клапане баллона СНГ по часовой стрелке, чтобы закрыть баллон СНГ.



Техническое обслуживание

Введение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед техническим обслуживанием изделия внимательно изучите раздел по технике безопасности.

Для выполнения любых работ по сервисному обслуживанию и ремонту изделия необходимо пройти специальное обучение. Мы предлагаем услуги по профессиональному ремонту и сервисному обслуживанию. Если ваш дилер не предоставляет услуги сервисного обслуживания, обратитесь к нему

для получения информации о ближайшем сервисном центре.

По вопросам приобретения запчастей обратитесь к дилеру или в сервисный центр Husqvarna.

График технического обслуживания

* = общее техобслуживание, выполняемое оператором. Инструкции не приведены в данном руководстве по эксплуатации.

X = инструкции приведены в данном руководстве по эксплуатации.

++ = Обратитесь в официальный сервисный центр для выполнения технического обслуживания.

O = инструкции приведены в руководстве по эксплуатации двигателя.

Общее техническое обслуживание изделия	Ежедневно	После пер- вых 20 ч	Ежемесячно или каждые 200 ч	Ежегодно или каждые 500 ч
Убедитесь в отсутствии утечек топлива или масла.	*			
Осмотрите внешние части изделия на предмет износа и повреждений.	*			
Убедитесь, что педаль управления подачей топлива, органы рулевого управления и регуляторы наклона лопастей могут свободно перемещаться.	*			
Проверьте затяжку гаек и винтов.	*			
Проверьте рычаги лопастей.	*			
Проверьте фонари.	*			
Проверьте приводной ремень на наличие повреждений.	*			
Проверьте отсутствие утечек в системе СНГ. Только CRT 48-57K-PS-DF.	X			
Проверьте правильность установки баллона СНГ. Только CRT 48-57K-PS-DF.	X			
Очищайте изделие сразу после использования.	X			
После очистки изделия смажьте валы лопастей.	X			
Проверьте распылительные форсунки. Очистите распылительные форсунки, если они засорены.	X			
Проверьте систему контроля присутствия оператора.	X			
Смажьте карданные шарниры.		X		
Проверьте уровень масла в редукторах.		X	X	
Замените масло в редукторах.				++
Замените водяной фильтр.				++

Техническое обслуживание двигателя	Ежедневно	После пер- вых 20 ч	Ежемесячно или каждые 200 ч	Ежегодно или каждые 500 ч
Проверьте уровень топлива.	*			

Техническое обслуживание двигателя	Ежедневно	После первых 20 ч	Ежемесячно или каждые 200 ч	Ежегодно или каждые 500 ч
Проверьте уровень моторного масла.	X			
Очистите воздушный фильтр. Если он поврежден или не может быть полностью очищен, замените его.	X			
Проверьте уровень охлаждающей жидкости в двигателе.	O			
Выполните замену моторного масла и масляного фильтра. График технического обслуживания см. в руководстве по эксплуатации двигателя.	O	O	O	O
Проверьте топливный фильтр.			*	
Осмотрите и очистите свечи зажигания. При необходимости замените свечи зажигания.			++	
Проверьте ремень вентилятора.			O	
Замените топливный фильтр.				X
Замените воздушный фильтр.				++
Замените свечи зажигания.				++
Замените охлаждающую жидкость в двигателе.				++
Выполните техническое обслуживание системы СНГ. Только CRT 48-57K-PS-DF.				++
Замените блокировку и фильтр системы СНГ. Только CRT 48-57K-PS-DF.				++

Очистка изделия



ВНИМАНИЕ: Вода под высоким давлением может повредить некоторые компоненты изделия. Для их очистки используйте только чистую влажную ткань.

- Для очистки рабочего места оператора и следующих компонентов используйте только чистую влажную ткань:
 - Сиденье, органы рулевого управления, переключатели управления, ключ зажигания, индикаторы и педаль управления подачей топлива.
 - Ножная педаль.
 - Предохранители.
 - Электрические компоненты.
- Удаляйте бетон с поверхностей изделия каждый раз после завершения работы прежде, чем бетон затвердеет.
- Используйте мойку высокого давления для удаления бетона и посторонних материалов с лопастей и защитного кольца.

- Очищайте корпус изделия с помощью мойки высокого давления с расстояния не менее 1 м (3 фута).
- Распылите на втулки и защитное кольцо формовочное масло или разделительный состав для бетона. Это облегчит очистку изделия после следующего использования.

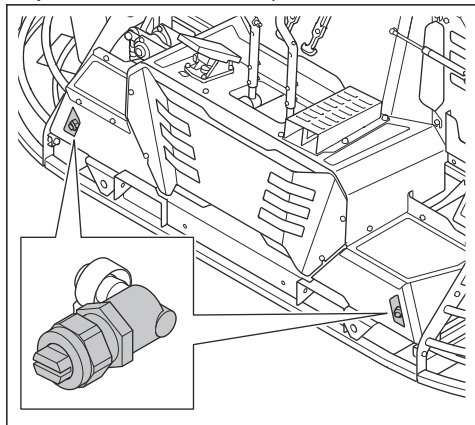


ВНИМАНИЕ: Не распыляйте формовочное масло или разделительный состав для бетона на лопасти.

- После очистки изделия внесите смазку во все пресс-масленки. Это предотвратит попадание грязной воды внутрь втулки лопасти.

Проверка распылительных форсунок

1. Осмотрите распылительные форсунки и убедитесь, что они не засорены.



2. При необходимости очистите распылительные форсунки и фильтр в распылительных форсунках.
3. Осмотрите шланги и убедитесь, что они не повреждены.

Очистка или замена воздушного фильтра CRT 48-37V и CRT 48-57K



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Используйте одобренные средства защиты органов дыхания во время очистки или замены воздушного фильтра. Утилизируйте использованные воздушные фильтры надлежащим образом. Вдыхание пыли из воздушного фильтра опасно для здоровья.



ВНИМАНИЕ: Всегда заменяйте поврежденный воздушный фильтр, в противном случае пыль попадет в двигатель и приведет к его повреждению.

Очищайте воздушный фильтр с интервалами, приведенными в разделе *График технического обслуживания на стр. 151*. Заменяйте воздушный фильтр ежегодно или если он поврежден или его невозможно очистить полностью.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

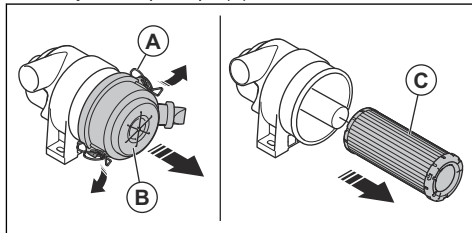
Запрещается очищать воздушный фильтр сжатым воздухом. Это приводит к повреждению воздушного фильтра и повышает риск вдыхания опасной пыли.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Запрещается очищать фильтрующий элемент и корпус воздушного фильтра легковоспламеняющимися растворителями. Опасность возгорания или взрыва.

1. Поднимите защелки (A) и снимите крышку воздушного фильтра (B).

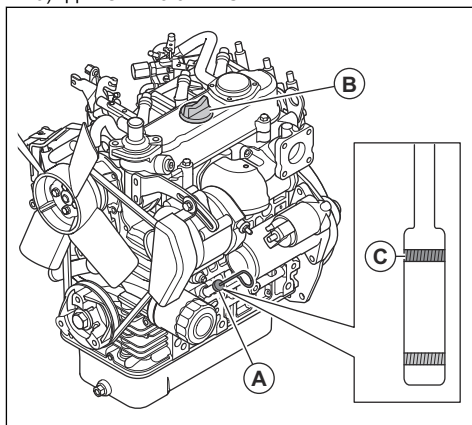


2. Извлеките фильтрующий элемент воздушного фильтра (C).
3. Осмотрите фильтрующий элемент воздушного фильтра на наличие повреждений.
4. Постучите фильтрующим элементом воздушного фильтра по твердой поверхности, чтобы удалить частицы.
5. Очистите внутреннюю поверхность корпуса воздушного фильтра чистой сухой тканью.
6. Установите воздушный фильтр в корпус воздушного фильтра.
7. Установите крышку воздушного фильтра. Поверните ее, чтобы зафиксировать в нужном положении, и закройте защелки.

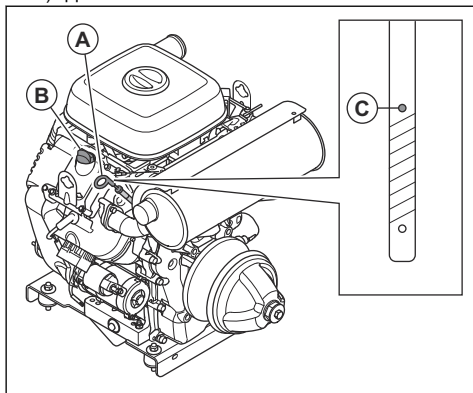
Проверка уровня моторного масла

1. Извлеките щуп (A).

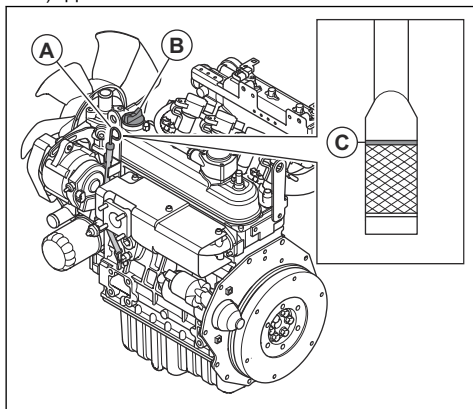
а) Для CRT 48-57K-PS-DF.



а) Для CRT 48-37V.



а) Для CRT 48-57K.



- Очистите щуп от масла и установите щуп на место.
- Извлеките щуп и проверьте уровень масла на нем. Уровень масла соответствует норме, если он находится между 2 отметками на щупе.
- Если уровень масла низкий, снимите крышку с масляного бака (В), долейте моторное масло и проверьте уровень масла еще раз. Информацию о подходящем типе масла см. в руководстве по эксплуатации двигателя.
- Убедитесь, что уровень масла не выше верхней отметки (С) на щупе.
- Установите крышку масляного бака.

Замена моторного масла

Информацию о замене моторного масла см. в руководстве по эксплуатации двигателя.

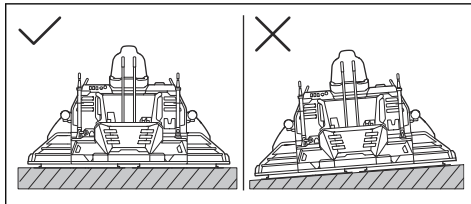
Замена масляного фильтра

Информацию о замене масляного фильтра двигателя см. в руководстве по эксплуатации двигателя.

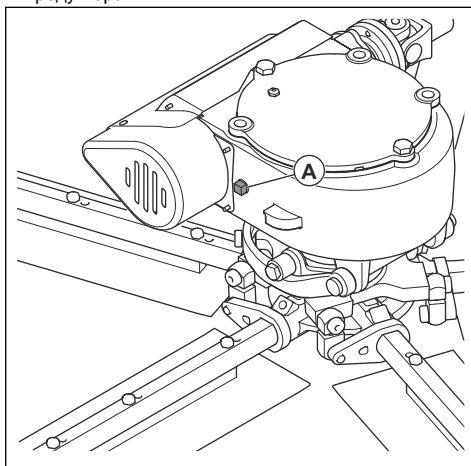
Проверка уровня масла в редукторах

На изделии установлено 2 редуктора. Выполните данную процедуру для каждого редуктора.

- Разместите изделие на плоской ровной поверхности, расположив лопасти горизонтально.



- Извлеките одну из пробок маслосливных горловин (А). Пробки маслосливных горловин расположены на левой и правой сторонах редуктора.



- Проверьте уровень масла в редукторе. Уровень масла соответствует норме, если он доходит до нижней части резьбы маслосливной горловины.
- Если уровень масла низкий, долейте масло подходящего типа. См. *Технические данные* на стр. 163.



ВНИМАНИЕ: Не заливайте слишком много масла и не смешивайте разные типы редукторного масла. В противном случае возникает риск повреждения редуктора.

- Насухо вытрите резьбу маслосазливной горловины в редукторе и резьбу пробки маслосазливной горловины.
- Нанесите LOCTITE® 545™ или аналогичный состав на резьбу пробки маслосазливной горловины.
- Установите пробку маслосазливной горловины.
- Затяните пробки маслосазливных горловин моментом 16–20 Н·м (12–15 фунт-футов).
- Проверьте предохранительный клапан сброса давления на редукторе. См. *Проверка предохранительного клапана сброса давления на редукторе на стр. 155.*

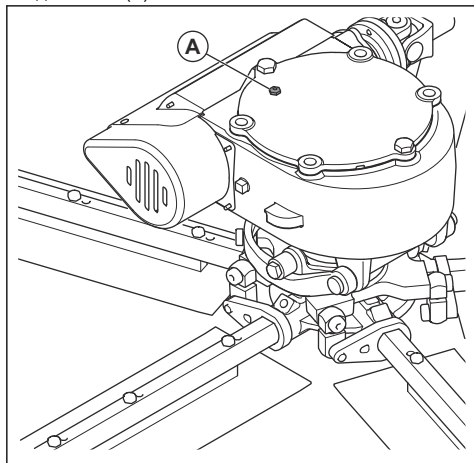
Проверка предохранительного клапана сброса давления на редукторе

Выполняйте эту процедуру при каждой проверке уровня масла в редукторе.



ВНИМАНИЕ: Если предохранительный клапан сброса давления засорен, возникает риск утечки масла через уплотнения вала редуктора.

- Осмотрите предохранительный клапан сброса давления (А).



- Если он засорен, очистите его щеткой.
- Если полностью очистить предохранительный клапан сброса давления невозможно, замените его. Обратитесь в официальный сервисный центр для замены предохранительного клапана сброса давления.

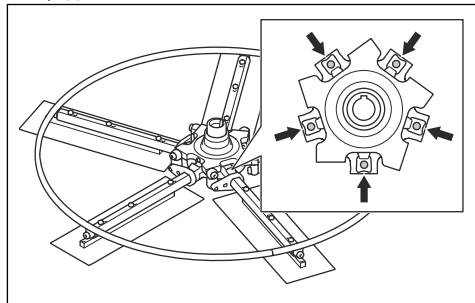
Смазка валов лопастей

Используйте универсальную смазку.

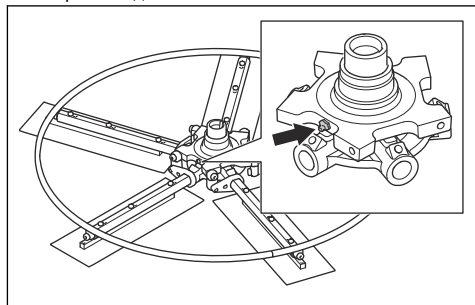
- Разместите изделие на плоской ровной поверхности, расположив лопасти горизонтально.

- Заглушите двигатель и отсоедините аккумулятор.
- Установите лопасти с максимальным углом уклона. Это облегчит доступ к пресс-масленкам.
- Замените сломанные или засоренные пресс-масленки.
- Подавайте смазку через смазочные ниппели до тех пор, пока смазка не начнет выходить наружу в области вокруг валов лопастей.

а) Для моделей CRT 48-37V и CRT 48-57K.



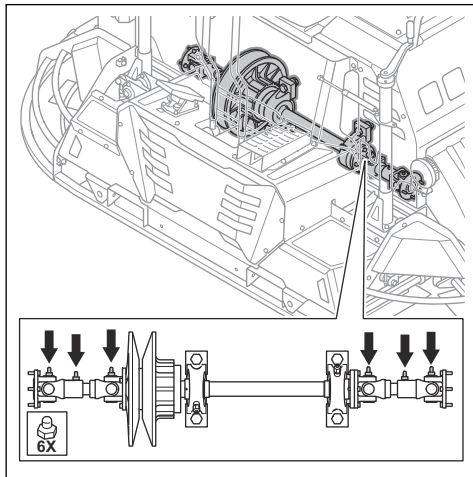
- Для моделей CRT 48-37V и CRT 48-57K: смажьте пластину регулировки наклона лопастей с каждой стороны изделия.



Смазка карданных шарниров

- Используйте смазку для карданных шарниров, см. раздел *Технические данные на стр. 163.*

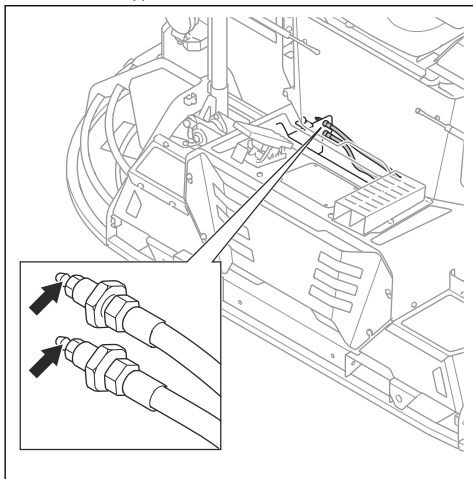
- Введите смазку через пресс-масленки для смазки системы хода.



- Замените сломанные или засоренные пресс-масленки.

Смазка подшипников системы хода

1. Используйте универсальную смазку, см. раздел *Технические данные на стр. 163*.
2. Введите смазку через пресс-масленки для смазки системы хода.



3. Замените сломанные или засоренные пресс-масленки.

Регулировка валов лопастей



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед регулировкой валов лопастей остановите

изделие, дайте двигателю остыть и отсоедините аккумулятор.

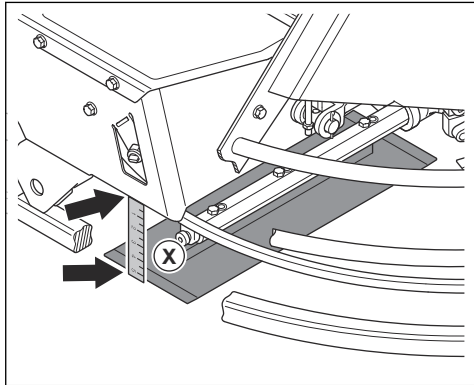


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Используйте защитные перчатки. Лопасты могут стать причиной порезов.

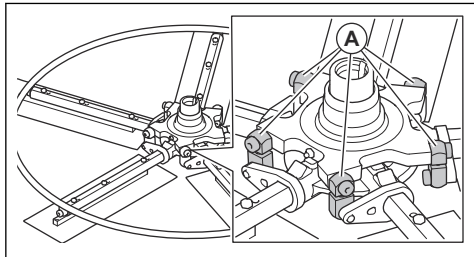
Регулировка валов лопастей требуется в следующих случаях:

- Установлен новый вал лопастей.
 - Снят узел лопастей.
 - Во время работы изделие трясется.
1. Поднимите изделие с помощью подъемного оборудования так, чтобы лопасти не касались пола. См. *Подъем изделия на стр. 161*.
 2. Установите опоры под раму изделия.
 3. Установите лопасти в положение между $\frac{1}{2}$ и максимальным углом наклона (приблизительно 12°).
 4. В соединении вала лопастей с пластиной регулировки угла наклона лопастей имеется небольшой люфт. Осторожно покачайте каждую лопасть, чтобы ее нижний конец был в самой нижней точке люфта.
 5. Измерьте расстояние (X) между рамой изделия и нижним концом лопасти. Проворачивайте приводной ремень, чтобы вращать лопасти и измерять расстояние для каждой лопасти.



6. Рассчитайте среднее расстояние (X) для всех лопастей.

- Для регулировки ослабьте или затяните тяги регулировки угла наклона (А) так, чтобы расстояние для каждой лопасти составило $(X) \pm 1,25$ мм (0,050 дюйма).



Замена лопастей

Доступно 2 типа лопастей. См. *Принадлежности на стр. 168.*



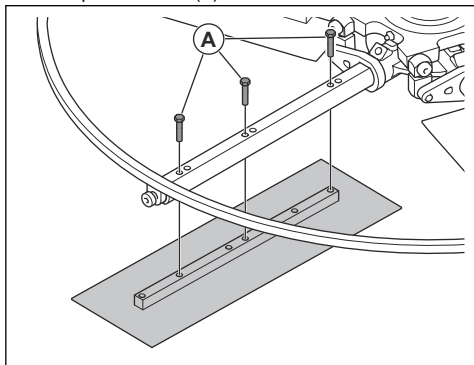
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед заменой лопастей остановите изделие, дайте двигателю остыть и отсоедините аккумулятор.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используйте защитные перчатки.

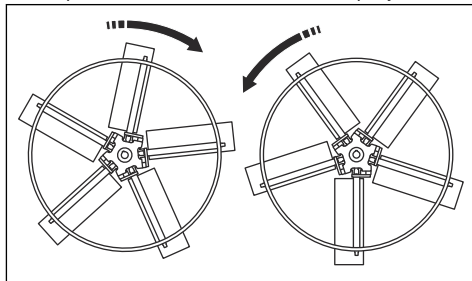
По вопросам выбора подходящих лопастей обратитесь к дилеру или в сервисный центр Husqvarna.

- Поднимите изделие с помощью подъемного оборудования. См. *Подъем изделия на стр. 161.*
- Установите опоры под раму изделия.
- Выверните винты (А) и снимите лопасть.



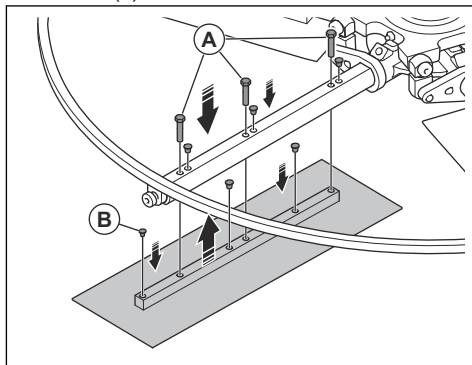
- Совместите резьбовые отверстия на валах лопастей с резьбовыми отверстиями на новой лопасти.

- При установке комбинированных лопастей расположите их, как показано на рисунке.



Примечание: Лопасты для финишной обработки симметричны. Поэтому не имеет значения, каким концом они устанавливаются по направлению вращения.

- Нанесите смазку на резьбу винтов, чтобы облегчить их снятие в следующий раз.
- Установите новую лопасть со смазанными винтами (А).

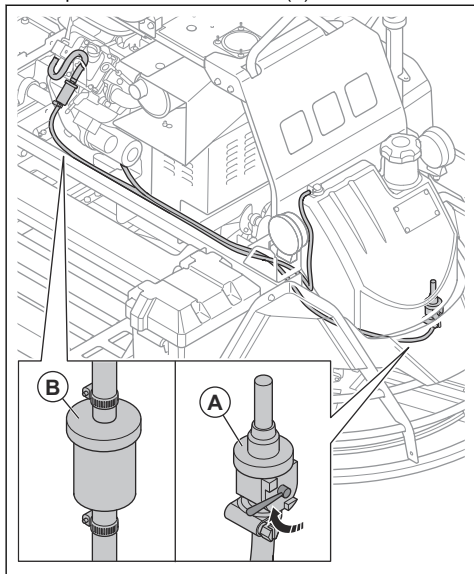


- Вставьте пластиковые заглушки (В) в оставшиеся отверстия лопасти. Это необходимо для того, чтобы во время работы в отверстия не попал бетон.
- Выполните данную процедуру для каждой лопасти.

Замена топливного фильтра

- Стравите воздух из топливной системы. См. руководство по эксплуатации двигателя.

2. Закройте топливный клапан (А).



3. Установите емкость под топливный фильтр (В).
4. Ослабьте шланговые хомуты с каждой стороны топливного фильтра.
5. Снимите и утилизируйте топливный фильтр.
6. Установите новый топливный фильтр и затяните шланговые хомуты.
7. Откройте топливный клапан.

Зарядка аккумулятора

- Если аккумулятор не используется в течение длительного времени, полностью зарядите его перед началом работы.
- Используйте зарядное устройство аккумулятора, которое автоматически регулирует напряжение. Рекомендуется использовать 2-ступенчатое зарядное устройство с постоянным напряжением, которое автоматически снижается до уровня подзарядки, когда аккумулятор полностью заряжен. Для получения информации о подходящем зарядном устройстве обратитесь к дилеру Husqvarna.
- Выполняйте подзарядку 1-2 раза в зимний период, когда изделие находится на хранении.

Аварийный запуск двигателя

Если заряда аккумулятора не хватает для запуска двигателя, вы можете использовать соединительные кабели для аварийного запуска. Изделие оснащено системой питания 12 В с заземлением отрицательного вывода на шасси. Изделие, используемое для аварийного запуска,

также должно быть оснащено системой питания 12 В с заземлением отрицательного вывода на шасси.

Подключение соединительных кабелей

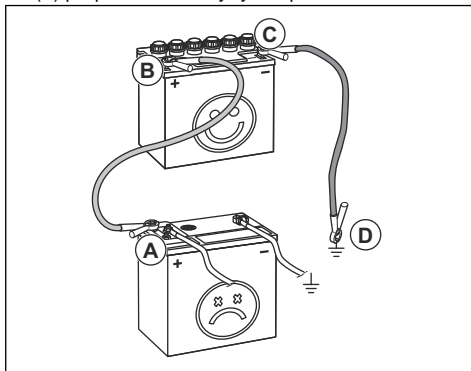


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность взрыва из-за взрывоопасных газов, выделяемых аккумулятором. Запрещается подключать отрицательную клемму заряженного аккумулятора к отрицательной клемме разряженного аккумулятора или располагать их в непосредственной близости друг от друга.



ВНИМАНИЕ: Не используйте аккумулятор вашего изделия для запуска других транспортных средств.

1. Подключите один конец красного кабеля аккумулятора к ПОЛОЖИТЕЛЬНОЙ (+) клемме (А) разряженного аккумулятора.



2. Подключите другой конец красного кабеля аккумулятора к ПОЛОЖИТЕЛЬНОЙ (+) клемме (В) заряженного аккумулятора.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не замыкайте концы красного кабеля на шасси. Это приведет к короткому замыканию.

3. Подключите один конец черного кабеля аккумулятора к ОТРИЦАТЕЛЬНОЙ (-) клемме (С) заряженного аккумулятора.
4. Подключите другой конец черного кабеля аккумулятора к ЗАЗЕМЛЕНИЮ НА ШАССИ (D), вдали от топливного бака и аккумулятора.

Снятие соединительных проводов

Примечание: Отсоедините комплект проводов для аварийного запуска в обратной последовательности их подключения.

1. Отсоедините ЧЕРНЫЙ провод от кузова.
2. Отсоедините ЧЕРНЫЙ провод от полностью заряженного аккумулятора.

3. Отсоедините КРАСНЫЙ провод от 2 аккумуляторов.

Поиск и устранение неисправностей

Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Причина	Решение
Двигатель не запускается.	Топливный бак пуст.	Заполните бак подходящим топливом. См. <i>Технические данные на стр. 163.</i>
	Соединения аккумулятора ослаблены или покрыты коррозией.	Проверьте соединения аккумулятора. Очистите соединения аккумулятора.
	Аккумулятор разряжен.	Зарядите или замените аккумулятор.
	Стартер поврежден.	Замените стартер.
Двигатель запускается с трудом.	Топливный бак пуст.	Заполните бак подходящим топливом. См. <i>Технические данные на стр. 163.</i>
	Аккумулятор разряжен.	Замените или зарядите аккумулятор.
	Засорен топливный фильтр.	Замените топливный фильтр.
	Неисправность топливного контура.	Проверьте топливные линии.
Изделие неустойчиво и сильно вибрирует.	Один или несколько рычагов затирочной машины погнуты или повреждены.	Замените поврежденные рычаги затирочной машины. См. <i>Замена лопастей на стр. 157.</i>
	Один или несколько рычагов затирочной машины не отрегулированы.	Отрегулируйте рычаги затирочной машины. См. <i>Регулировка валов лопастей на стр. 156.</i>
	Одна или несколько лопастей затирочной машины погнуты или повреждены.	Замените поврежденные лопасти затирочной машины.
Чрезмерный люфт в системе рулевого управления, из-за чего изделием сложно управлять.	Износ поворотных подшипников и концов штоков.	Проверьте поворотные подшипники и концы штоков. Замените поврежденные детали.
Изделие не перемещается.	Приводной ремень порван.	
	Между нижней частью лопастей или дисков и поверхностью бетона образовалась пустота.	Измените угол наклона лопастей или используйте систему рулевого управления, чтобы предотвратить всасывание.
	Шпонка выходного вала редуктора повреждена.	Замените поврежденную шпонку.
Только для работы на СНГ:		

Проблема	Причина	Решение
Двигатель проворачивается, но не запускается.	Баллон СНГ пуст.	Поменяйте баллон СНГ.
	Клапан баллона СНГ закрыт.	Откройте клапан баллона СНГ.
	Переключатель типа топлива находится в неправильном положении.	Переведите переключатель типа топлива в положение СНГ.
	Запорный клапан не работает надлежащим образом.	Проверьте электрические соединения запорного клапана. Обратитесь в официальный сервисный центр Husqvarna.
Двигатель запустился, но работает рывками.	Низкая температура окружающей среды.	Дайте двигателю прогреться, прежде чем начинать работу.
Двигатель запускается, но через некоторое время снова останавливается из-за недостаточной подачи топлива.	Клапан баллона СНГ открыт не полностью.	Полностью откройте клапан баллона СНГ.
	Утечка в системе СНГ.	Обратитесь в официальный сервисный центр для поиска и устранения утечки.
	Нарушение потока в топливном шланге.	Убедитесь, что топливный шланг не погнут и не засорен.
	Испаритель СНГ засорен или поврежден.	Осмотрите испаритель. Если не удастся устранить засор, обратитесь в официальный сервисный центр Husqvarna.

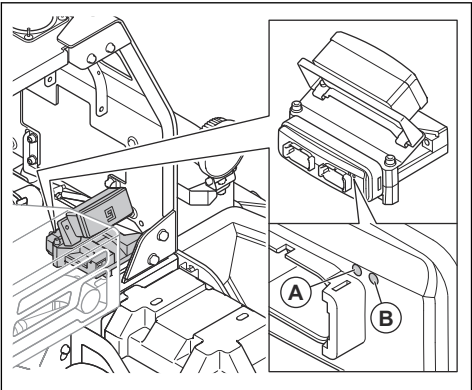
Устранение причин кодов ошибок

1. Определите код ошибки. См. *Коды ошибок на стр. 160.*
2. Убедитесь, что напряжение системы 12 В находится в допустимом диапазоне 11–14 В.
3. Проверьте контур рулевого управления на наличие отсоединенных или ослабленных электрических соединений. А именно: 2 разъема джойстика, 2 разъема контроллера, 6 разъемов вставных клапанов и соединение "массы".
4. Если напряжение в системе находится в допустимом диапазоне и все электрические соединения подключены правильно, обратитесь в официальный сервисный центр Husqvarna.

Коды ошибок

Система рулевого управления оснащена 2 светодиодными индикаторами, которые показывают ее состояние. Зеленый светодиодный индикатор (B) горит во время работы. Красный светодиодный индикатор (A) загорается при возникновении ошибки. Красный светодиодный индикатор мигает до устранения ошибки или остановки двигателя. Последовательность мигания

красного светодиодного индикатора указывает на определенный код ошибки. Сосчитайте количество миганий красного светодиодного индикатора и сопоставьте полученное значение со списком кодов. Например, ошибке сигнала оси Y правого джойстика соответствует код 21. Чтобы вывести код 21, красный светодиодный индикатор мигает 2 раза, затем 1 раз.



Код	Описание
21	Ось Y, неисправность правого джойстика. Вне диапазона.
22	Ось X, неисправность правого джойстика. Вне диапазона.
23	Ось Y, неисправность левого джойстика. Вне диапазона.
24	Неисправность правого тумблера. Вне диапазона.
25	Неисправность левого тумблера. Вне диапазона.
26	R: обмотка поворота направо отсоединена, повреждена или работает неправильно.
27	R: обмотка поворота налево отсоединена, повреждена или работает неправильно.
28	R: обмотка переднего хода отсоединена, повреждена или работает неправильно.
29	R: обмотка заднего хода отсоединена, повреждена или работает неправильно.
31	L: обмотка переднего хода отсоединена, повреждена или работает неправильно.
32	L: обмотка заднего хода отсоединена, повреждена или работает неправильно.

Транспортировка, хранение и утилизация

Транспортировка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Соблюдайте осторожность во время транспортировки. Изделие имеет большой вес и может привести к травмам или повреждениям в случае падения или смещения во время транспортировки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Если установлены опциональные плавающие диски, снимите их перед транспортировкой. Существует риск того, что плавающие диски отсоединятся и приведут к травме или повреждению.

Поднимите изделие для перемещения на небольшие расстояния. На большие расстояния изделие должно транспортироваться на транспортном средстве.



ВНИМАНИЕ: Не буксируйте изделие позади транспортного средства.

Подъем изделия



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Убедитесь, что подъемное оборудование имеет надлежащие характеристики. См. *Технические данные на стр. 163.*



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не поднимайте поврежденное изделие. Убедитесь, что точки подъема с каждой стороны сиденья расположены правильно и не повреждены.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не используйте металлические крюки, цепи или другое подъемное оборудование с необработанными краями, которые могут повредить точки подъема.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Для подъема изделия используйте только пазы для вилочного захвата погрузчика и точки подъема. Запрещается крепить подъемное оборудование на защитной раме или других частях изделия. Изделие

может упасть, что может стать причиной травмы или повреждения.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед подъемом изделия заблокируйте органы рулевого управления. Незаблокированные органы рулевого управления могут стать причиной травмы или повреждения.

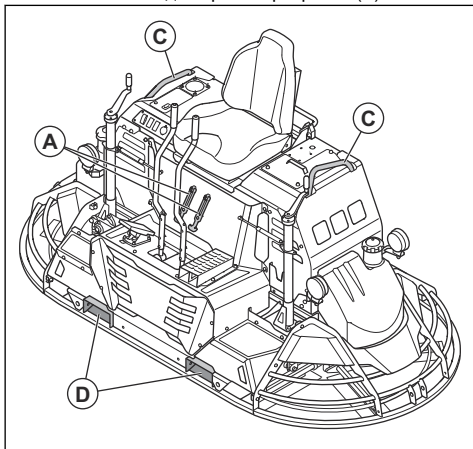


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не ходите и не стойте под поднимаемым изделием или рядом с ним.

Примечание: Пазы для вилочного захвата погрузчика предусмотрены в передней и задней частях изделия.

1. Для подъема CRT 48-57K и CRT 48-37V выполните следующие действия.

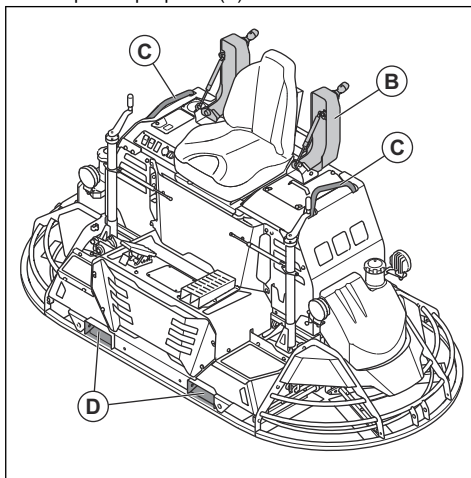
- а) Заблокируйте органы рулевого управления резиновыми стяжками (А), расположенными под сиденьем. Переведите подлокотники в положение для транспортировки (В).



- б) Закрепите подъемное оборудование на точках подъема (С) или вставьте вилочный захват погрузчика в соответствующие пазы (D).

2. Для подъема CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS и CRT 48-57K-PS-DF выполните следующие действия.

- а) Переведите подлокотники в положение для транспортировки (В).



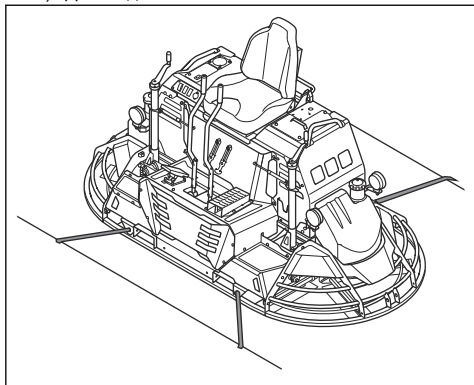
- б) Закрепите подъемное оборудование на точках подъема (С) или вставьте вилочный захват погрузчика в соответствующие пазы (D).

3. Поднимите изделие на небольшое расстояние.
4. Убедитесь, что изделие находится в ровном положении и не раскачивается. При необходимости опустите изделие, отрегулируйте подъемное оборудование и снова поднимите изделие на небольшое расстояние.
5. Когда изделие стабилизируется, продолжите его подъем.

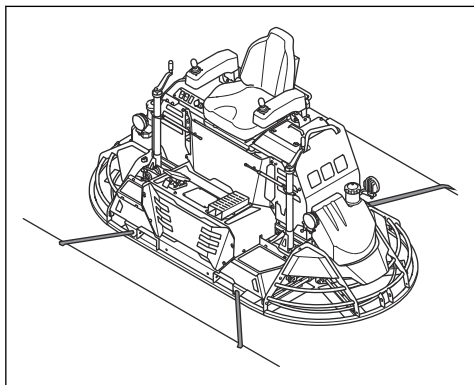
Подготовка изделия к транспортировке на транспортном средстве

1. Инструкции по подъему изделия на транспортное средство см. в разделе *Подъем изделия на стр. 161*.
2. Если изделие размещается на прицепе, не используйте опорное колесо для прицепа для поддержки дышла прицепа во время транспортировки.
3. Во избежание повреждения лопастей отрегулируйте их угол наклона на 0°.
4. Зафиксируйте изделие на транспортном средстве за точки крепления.

а) Для моделей CRT 48-57K и CRT 48-37V.



б) Для моделей CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS и CRT 48-57K-PS-DF.



Подготовка изделия к длительному хранению

Если изделие помещается на хранение более чем на 30 дней, выполните следующие действия.

- Выполните необходимый ремонт. Устраните повреждения лакокрасочного покрытия, чтобы предотвратить образование коррозии.
- Проведите техническое обслуживание. См. *График технического обслуживания на стр. 151*

- Внесите смазку во все пресс-масленки.
- Запустите двигатель, закройте топливный клапан и дайте двигателю поработать до остановки.
- Подготовьте двигатель к длительному хранению. См. руководство по эксплуатации двигателя, предоставленное производителем двигателя.
- Для CRT 48-57K-PS-DF: Снимите баллон СНГ и установите крышку на фитинг баллона СНГ.
- Слейте топливо из топливного бака через топливный клапан.
- Слейте воду из бака для воды через водяной клапан. Если температура окружающей среды ниже точки замерзания, остатки воды могут привести к повреждению системы распыления замедлителя.
- Извлеките аккумулятор и регулярно заряжайте его во время хранения.
- Перед помещением на хранение очистите изделие. Удалите масло и пыль с резиновых деталей.
- Установите защитный чехол на изделие.
- Храните изделие в сухом и защищенном от низких температур месте.
- Храните изделие в запечатом помещении для предотвращения доступа к изделию детей или посторонних лиц.

Утилизация

- Химические вещества могут представлять опасность, поэтому их нельзя сливать на землю. Всегда утилизируйте отработанные химические вещества в сервисном центре или в специально предназначенном месте.
- Когда срок службы изделия подойдет к концу, верните его дилеру или в специальный центр утилизации.
- Масло, масляные фильтры, топливо и аккумулятор могут оказывать негативное воздействие на окружающую среду. Соблюдайте местное законодательство и действующие нормативы в области переработки.
- Запрещается утилизировать аккумулятор как бытовые отходы.
- Отправьте аккумулятор в сервисный центр Husqvarna или утилизируйте его в специальном центре по утилизации аккумуляторов.

Технические данные

Технические характеристики CRT 48-57K и CRT 48-37V

	CRT 48-57K	CRT 48-37V
Марка, модель двигателя	Kubota, WG1605	Vanguard, EFI-37HP

	CRT 48-57K	CRT 48-37V
Мощность двигателя, кВт / л. с. ²⁵	42,5 / 57	27,6 / 37
Объем топливного бака, л / кварта	24,6	
Расход топлива, л/ч или кварталы/ч	9,5 или 10	10 или 10,6
Тип топлива	Бензин E0-E10	Бензин E0-E10
Частота вращения двигателя	3600	4000
Тип рычага лопастей	Болтовое крепление	
Тип сцепления	CVT	
Угол наклона лопастей, °	0–25	
Диаметр затирки, мм / дюйм	1220 / 48	
Ширина затирки, мм / дюйм	2440 / 96	
Количество лопастей	10	
Размер лопасти для финишной обработки, мм×мм / дюйм×дюйм	457×152 / 18×6	
Размер комбинированной лопасти, мм×мм / дюйм×дюйм	457×203 / 18×8	
Размер плавающего диска, мм×мм / дюйм×дюйм	457×254 / 18×10	
Эксплуатационная масса, кг / фунт	701,5 / 1546,5	612 / 1349
Частота вращения ротора, минимальная / максимальная, об/мин	25 / 150	25 / 160
Объем охлаждающей жидкости, л / галл.	5 / 1,32	Н/Д
Выбросы CO2, EU5, г/кВт·ч	1075	809,92
Уровень звуковой мощности L _w , измеренный ²⁶ , дБ(А) отн. 1 пВт	112,3	114,8
Уровень звукового давления L _p , воздействующего на органы слуха оператора ²⁷ , дБ(А)	95,2	96,3
Уровень вибрации ²⁸ , м/с ²	4,75	2,28
На рукоятке справа, м/с ²	2,31	2,28
На рукоятке слева, м/с ²	4,75	2,16
На сиденье, м/с ²	0,47	0,35

²⁵ По данным производителя двигателя. Указанная мощность двигателя — это средняя эффективная мощность типичного серийного двигателя при указанной частоте вращения (об/мин) для определенной модели двигателя, измеренная в соответствии со стандартом SAE J1349/ISO 1585. Показатели двигателей массового производства могут отличаться от этого значения. Фактическая выходная мощность двигателя, установленного на определенном изделии, зависит от рабочей скорости, условий окружающей среды и других параметров.

²⁶ Измеренный уровень мощности звука L_w в соответствии с EN 12649, EN ISO 3744. Погрешность K_{WA} 2,5 дБ(А).

²⁷ Уровень звукового давления L_p в соответствии с EN 12649, EN ISO 11201. Погрешность K_{pA} 2,5 дБ(А).

²⁸ Значение вибрации определено в соответствии с EN 12649. Указанные данные об уровне вибрации имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 1,5 м/с².

Подробную информацию о конкретном двигателе см. в руководстве по эксплуатации двигателя или на сайте производителя двигателя.

Технические характеристики CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS и CRT 48-57K-PS-DF

	CRT 48-37V-PS	CRT 48-57K-PS	CRT 48-57K-PS-DF
Эксплуатационная масса, кг / фунт	652 / 1437	741,5 / 1635	790,1 / 1742
Марка, тип двигателя	Vanguard, A/C V-Twin	Kubota, WG1605-G	Kubota, WG1605-GL-E3
Мощность двигателя, кВт / л. с. при об/мин ²⁹	27,6 / 37 при 3600	42,5 / 57 при 3600	42,5 / 57 при 3600 CHГ: 41 / 55 при 3600
Рабочий объем, см ³ / дюйм ³	993 / 61	1537 / 93,8	1537 / 93,8
Рабочая скорость, об/мин	4000	3600	3600
Обороты холостого хода, об/мин	1200	1000	1000
Скорость вращения лопастей, об/мин	25–165	25–150	25–150
Угол наклона лопастей, °	0–25		
Тип сцепления	CVT		
Тип приводного вала	Шлицевой карданный шарнир		
Емкость топливного бака, л / кварта	24,6 / 26		
Емкость масляного бака, л / кварта	2,3 / 2,4	6,0 / 6,3	6,0 / 6,3
Расход топлива, л/ч или кварталы/ч	10 или 10,6	9,5 или 10	11,6 или 12,3
Расход CHГ, кг/ч или фунты/ч	Н/Д	Н/Д	7,5 или 16,5
Время работы, ч	2,5	2,6	2,6
Объем трансмиссионного масла, каждый редуктор, л / кварта	1,83 / 1,93		
Объем гидравлического масла, л / кварта	12 / 13		
Тип топлива	Бензин E0-E10	Бензин E0-E10	Бензин E0-E10 и CHГ
Тип баллона CHГ, ЕС и остальные страны/США	Н/Д	Н/Д	M-16/5570TC и 5580TC
Моторное масло	SAE 10W-30		
Тип редуктора	Для тяжелых условий эксплуатации, с охлаждением вентилятором		

²⁹ По данным производителя двигателя. Указанная мощность двигателя — это средняя эффективная мощность типичного серийного двигателя при указанной частоте вращения (об/мин) для определенной модели двигателя, измеренная в соответствии со стандартом SAE J1349/ISO 1585. Показатели двигателей массового производства могут отличаться от этого значения. Фактическая выходная мощность двигателя, установленного на определенном изделии, зависит от рабочей скорости, условий окружающей среды и других параметров.

	CRT 48-37V-PS	CRT 48-57K-PS	CRT 48-57K-PS-DF
Редукторное масло	Mobil Glygoyle 460		
Гидравлическое масло	Гидравлическая жидкость 10W30		
Смазка для валов лопастей	Shell Gadus S2 или аналогичное		
Объем охлаждающей жидкости, л / галл.	Н/Д	3,1 / 0,8	3,1 / 0,8
Тип аккумулятора	Свинцово-кислотный аккумулятор		
Аккумулятор, В / размер	12 / BCI G24		
Ширина затирки с плавающими дисками (без перекрытия), мм / дюйм	2465 / 97		
Ширина затирки без плавающих дисков (без перекрытия), мм / дюйм	2413 / 95		
Площадь затирки с плавающими дисками (без перекрытия), м ² / фут ²	3 / 32		
Площадь затирки без плавающих дисков (без перекрытия), м ² / фут ²	2,8 / 30		
Выбросы CO ₂ , EU5, г/кВт·ч	810	1075	Бензин: 939,1 СНГ, тип А: 790,7 СНГ, тип В: 844,3
Уровень звуковой мощности L _w , измеренный ³⁰ , дБ(А) отн. 1 пВт	114,8	112,3	112,3
Уровень звукового давления L _p , воздействующего на органы слуха оператора ³¹ , дБ(А)	96,3	95,2	95,2
Уровень вибрации ³² , м/с ²	2,58	3,62	3,62
На рукоятке справа, м/с ²	2,58	3,03	3,03
На рукоятке слева, м/с ²	2,45	3,62	3,62
На сиденье, м/с ²	0,38	0,52	0,52

Подробную информацию о конкретном двигателе см. в руководстве по эксплуатации двигателя или на сайте производителя двигателя.

Заявление об уровнях шума и вибрации

Данные заявленные значения были получены в ходе лабораторных испытаний в соответствии с указанной

директивой или стандартами и могут использоваться для сравнения с заявленными значениями других

³⁰ Измеренный уровень мощности звука L_w в соответствии с EN 12649, EN ISO 3744. Погрешность K_{WA} 2,5 дБ(А).

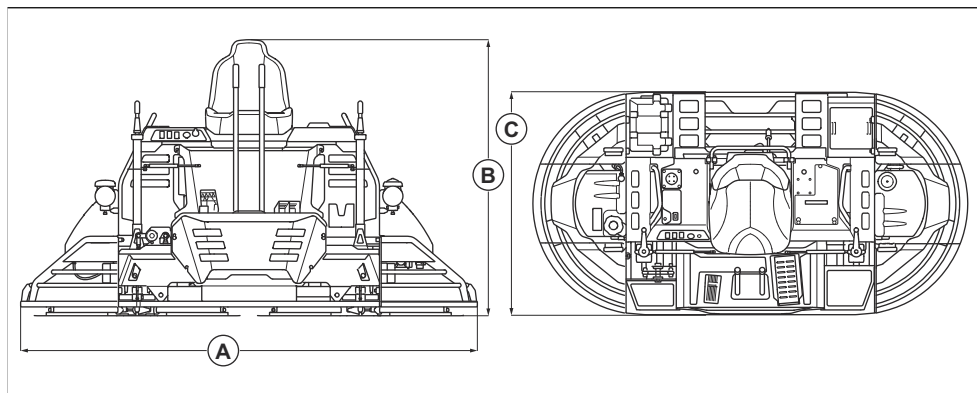
³¹ Уровень звукового давления L_p в соответствии с EN 12649, EN ISO 11201. Погрешность K_{pA} 2,5 дБ(А).

³² Значение вибрации определено в соответствии с EN 12649. Указанные данные об уровне вибрации имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 1,5 м/с².

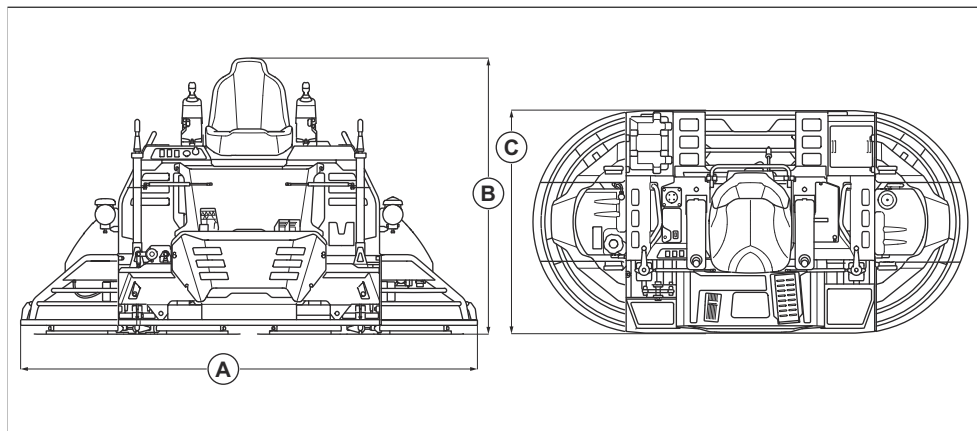
изделий, прошедших испытания в соответствии с этой же директивой или стандартами. Данные заявленные значения не подходят для использования при оценке риска, а значения, измеренные на отдельных рабочих местах, могут быть выше. Фактические значения воздействия и риск причинения вреда отдельному пользователю являются уникальными и зависят от используемых пользователем методов работы, обрабатываемого материала, а также от длительности воздействия и физического состояния пользователя и состояния изделия.

Размеры изделия

CRT 48-57K и CRT 48-37V



CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS и CRT 48-57K-PS-DF



A	Длина, мм / дюйм	2566 / 101
B	Высота, мм / дюйм	1473 / 58
C	Ширина, мм / дюйм	1295 / 51

Принадлежности

По вопросам приобретения запчастей обратитесь к дилеру или в сервисный центр Husqvarna.

Тип лопасти	Описание
Комбинированная лопасть.	Для заглаживания и затирки.
Лопасть для финишной обработки.	Для затирки.
Плавающий диск.	Для заглаживания
Комплект транспортировочных колес.	Для транспортировки изделия на короткие расстояния.
Плавающая лопасть.	Для заглаживания.

Декларация о соответствии

Декларация соответствия требованиям ЕС

Мы, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Швеция,
тел.: +46-36-146500, с полной ответственностью
заявляем, что изделие:

Описание	Машина для заглаживания бетонных поверхностей, затирочная машина
Марка	Husqvarna
Тип/Модель	CRT 48-37V, CRT 48-57K, CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS, CRT 48-57K-PS-DF
Идентификация	Серийные номера начиная с 2025 года и далее

полностью соответствует следующим директивам и
нормативам ЕС:

Директива/Норматив	Описание
2006/42/EC	"О механическом оборудовании"
2014/30/EU	"Об электромагнитной совместимости"

а также требованиям следующих согласованных
стандартов и/или технических регламентов:

EN ISO 12100:2010

EN 12649:2008+A1:2011

Partille, 2025-01-30



Кристиан Нюберг (Christian Nyberg)

Директор отдела разработок, оборудование для
бетонных поверхностей и полов

Husqvarna AB, подразделение строительной техники

Ответственный за техническую документацию



Дистрибьютор: ООО "Хускварна", 141400,
Московская область, г. Химки, ул. Ленинградска, вл.
39, стр. 6, "Химки Бизнес Парк", зд. II, этаж 4. Тел.
(495) 797 26 70 www.husqvarna.ru

Декларация соответствия
Великобритании

Мы, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Швеция,
тел.: +46-36-146500, с полной ответственностью
заявляем, что изделие:

Описание	Машина для заглаживания бетонных поверхностей, затирочная машина
Марка	Husqvarna
Тип/Модель	CRT 48-37V, CRT 48-57K, CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS, CRT 48-57K-PS-DF
Идентификация	Серийные номера начиная с 2025 года и далее

полностью соответствует следующим нормативам
Великобритании:

Нормативы по поставкам оборудования (безопасность) 2008 г.
Нормативы по электромагнитной совместимости 2016 г.

а также требованиям следующих согласованных
стандартов и/или технических регламентов:

EN ISO 12100:2010
EN 12649:2008+A1:2011
Partille, 2025-01-30

Husqvarna AB, подразделение строительной техники
Ответственный за техническую документацию



UK Importer:
Husqvarna UK Ltd
Preston Road, Co. Durham
DL5 6UP

Кристиан Нюберг (Christian Nyberg)
Директор отдела разработок, оборудование для
бетонных поверхностей и полов

Товарные знаки

LOCTITE является зарегистрированным товарным
знаком компании Henkel Corporation. 545 является
товарным знаком компании Henkel Corporation.



www.husqvarnaconstruction.com

Originaaljuhend
Originalios instrukcijos
Lietošanas pamācība
Оригинальные инструкции

1142154-40



2025-04-17